Aconcagua

En este número:

RAMON NOVARRO
EN BUENOS AIRES

★

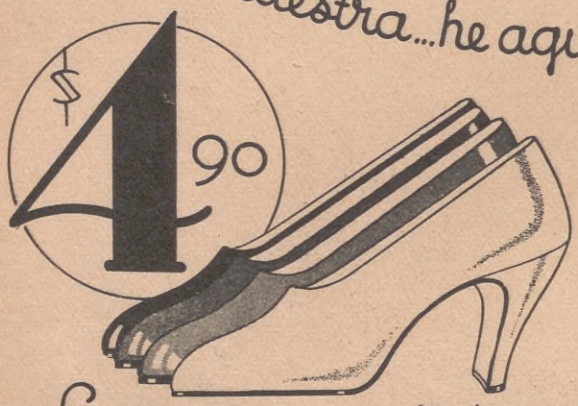
¡Viva la Paz Universal!...

MAYO 1934

ALERTA PUBLICO

Hay mil pretextos para "COBRAR MAS". No pague más. Compre calzado en donde se le sirve a Vd. "calidad" a precios sensacionalmente bajos, "TODOS LOS DIAS DEL AÑO", sin cebos, carnadas, ocasiones especiales ni nada por el estilo.

y como muestra... he aquí, ofertas tomadas al azar.



En los más artísticos

COLORES

BLANCO NIEVE

CELESTE CIELO

GRIS PERLA

ROJO LLAMA

Distinguidísimo zapato de extraordinaria elegancia: una joya del arte zapateril, en cabrita real y en diversos colores.

Complemente su tocado con un par del mismo tono de su vestido. Es el dictado de la moda.

De su calidad y su precio, no queremos insistir... ¿Para qué? ¿Quién mejor que usted misma sabe cómo se agotan en seguida nuestras ofertas? ¡Por algo será! ¿No le parece?

PARDO HABANO

AZUL ULTRAMAR

VERDE FOLLAJE

NEGRO AZABACHE.

OTRA CREACION

CABRITILLA

y TACO GOMA

Un bálsamo para los pies delicados

$ 5.90

¿Se acuerda usted cuando la gente pagaba —10 años atrás— veinte y treinta pesos por un par de cabritilla?

Pues hoy puede usted obtener el mismo calzado por sólo CINCO NOVENTA y ¡con tacos de goma!, gracias a nuestras enormes ventas, es decir, gracias a usted mismo. ¿No es increíble? Sin embargo, es la verdad. Aproveche la nueva remesa... antes de que se agote.

CATALOGO GRATIS AL INTERIOR

La explosión

un nuevo credo en calzado

FLORIDA 26

Sucursal: Corrientes 3469.

Aconcagua

Vol. 15 N.º 52 — El Magazine Para Todos — MAYO 1934

Lea:

EN ESTE NUMERO

EL SEPTIMO HIJO

por

JULIO VIGNOLA MANSILLA

(Página 4)

Carátula de PERNIGOTTI

ESTE NUMERO CONTIENE
entre otro material

NOVELAS CORTAS Y CUENTOS

El séptimo hijo ..... JULIO VIGNOLA MANSILLA 4
EL HOMBRE QUE MATO A MARSTON 6
Desierto Rojo 10
Un encuentro en el arroyo 14
Páginas olvidadas ..... ESTANISLAO GIMENO 17
Pancho Villa, enemigo de los "pelones" ..... ELFEGO BACA .. 19
EL NACIMIENTO DE UN AMOR .. COSME GIORGIERI-CONTRI 20

ARTICULOS Y NOTAS

Origen del sistema solar ..... HARLOW SHAPLEY 22
Tifienrhoca ..... JULIO ALFREDO GUZMAN 26
La obra social de las grandes empresas industriales 35
Los misterios del cerebro 37
MICKEY MOUSE, ASTRO REY ..... BERTHA DE TABBUSH 38
Hombres de quienes se habla: Mussolini 42
Conchita Montenegro 45
Glosario de las canciones populares ..... H. MANZI 46
El Liceo Nacional de Señoritas ..... MARIA ROSARIO CIPRIOTA 49
Un edén desconocido ..... JUAN CARLOS MORENO 52
¿COMO DESEMBARCAN LOS PASAJEROS EN EL PUERTO DE BUENOS AIRES? 53
ACONCAGUA *en Montevideo* ..... DOMINGO GALLICCHIO 57
Viaje al Altiplano ..... VICTOR M. FEIJOO 58
Una visita a la estancia de Rosas ..... OSCAR DE ANDREA 63
RAMON NOVARRO EN BUENOS AIRES . RAUL A. APOLD 83
Se confiesan nuestras futuras primeras actrices 86
Sandino 88
Comentarios al margen del turf ..... ARTURO A. BULLRICH 93
Los barrios de Buenos Aires: La Paternal ..... EROS NICOLA SIRI 96
Una simpática fiesta y un homenaje merecido 101
UNA VISION DEL MES TEATRAL ..... CENTINELA 103
Guía del aficionado al cine 108
Procesos de ayer y de hoy 113
Páginas infantiles 115
Modas en colores 122
GRAN PATRON DE LABORES 131
Sandalio 167
ENTRETENIMIENTOS 156

ACONCAGUA aparece el primer miércoles de cada mes, editada por PROPAGANDA MODERNA S. A. (en formación), en *Reconquista* 674, Buenos Aires, Rep. Argentina.
Teléfonos: 3444 (Retiro), 3445 (Retiro), 3224 (Retiro). (Con 10 aparatos internos).
No se devuelven ni se abonan los originales no solicitados por la Dirección.
Suscripción anual en la Capital, $ 3.50 m/n.; íd., íd., en el Interior, $ 4.50; íd., íd., en el Exterior (países de la Unión Postal Panamericana) $ 4.50; íd., íd. en los países europeos (menos España) $ 7.00.
Número suelto. $ 0.30 en la Capital; $ 0.40 en el Interior.

EL SÉPTIMO HIJO

Ilustró Luis Medrano

Por JULIO VIGNOLA MANSILLA

VENIA de Alcaraz y acababa de exigirle al caballo un excesivo galope. El animal estaba cubierto de sudor de espuma. Al verlo, el dueño de la estancia, compasivamente, le observó al viajero:

—Le ha pegao a lo ajeno, don Juan.

—No crea, Retamar — disculpóse el otro — ni siquiera le he dao un rebencazo. Lo que pasa es que, con la última lluvia, el camino estaba pesadón.

—Eso sí — convino Retamar — llovió bastante... no sé po allá cómo se habrá portao El Tigre.

—Bravo nomás. Se salió del cajón... Hay mucho inundao.

—No ve, ya me parecía... Claro, El Tigre por no ser menos que el Gualeguay.

—Sí, pue. Por ande yo lo crucé esta madrugada, estaba de no fiarse... Cuasi no tocaba fondo el caballo. Pero como tenía prisa por llegar, ¿pa qué hacerle cara fiera al peligro?

El semblante de Retamar expresó alarma y preguntó:

—¿Algún percance?

—Cosas que si se cuentan, no se creen... Malas nuevas.

—¿Enfermos en la familia?

Apresuróse don Juan a disipar la ansiedad del dueño de casa, en lo referente a las enfermedades, trasmitiéndole cordialísimas memorias de parte de su mujer y de su hija, para él y los suyos, con lo que Retamar desechó un presentimiento casi luctuoso que había empezado a invadirlo. Mas, a pesar de estas palabras, reflejaban una gran contrariedad las facciones del viajero, no obstante el esfuerzo que por disimularlas hacía.

—Gracias a Dios, en casa todos güenos; se compriende de salú. De lo demás, con un embuchao amargo como yel.

Encogiéndose de hombros, el señor Retamar, y acaso exageradamente optimista, exclamó:

—Bah, déjese de embuchaos, don Juan. Mire, mientras se pueda parar de punta la osamenta, pa que no se corte el resuello, no hay que afligirse, amigo. Todo tiene compostura. No hay que acobardarse por nada.

—Asigún, don Teodoro.

—No hay asigún que valga, es ansí nomás. Pero hay tiempo de sobra para hablar de esto. A ver, aura desensille y cuando le haiga tirao unos baldes de agua por el lomo al pobre animal, mande que le traigan una güena brazada de alfalfa fresca, recién cortada. Los piones creo que se jueron al monte, pero por ái nomás ha de andar Hilarión.

En realidad, el mozo no estaba lejos, porque del lado del corral apareció en ese instante. Muy sonriente y zalamero, se llegó hasta don Juan, quien fríamente y con una vaga sombra de temor le entregó el caballo, encaminándose a la cocina donde ya, junto al fuego, el dueño de casa lo aguardaba remojando la yerba... Con el galope excesivo y todo, un día placentero entre sus días, iba a tener el caballo del señor Chapar, pues, en vez de caer en manos de los peones, era atendido con toda solicitud y afecto por el propio hijo del patrón. Bien que éste sus razones indiscutibles tenía para proceder así. ¿Acaso don Juan no poseía una hija, con la cual se había comprometido Hilarión? De un día para otro tendría que ser el yerno del señor Chapar. Entonces, ¿cómo no experimentar un tierno sentimiento por su caballo? Y esa mañana, en tanto, por un lado, el mozo se complacía en ver cómo la bestia devoraba alfalfa por él trasegada, por otro lado, algo resentido, preguntábase cuál sería la causa de que don Juan lo acogiera tan desabridamente. Como por lástima le había tendido la mano. Sí, esa áspera, sencillota mano, que siempre estrechara la suya, es cierto, con aspereza cimarrona pero con calor filial... Y luego, al fin, alma nueva, virgen de cicatrices, filosóficamente borró esa impresión deprimente, con la generosa y humorística idea de que todos los padres proceden como los barbudos bizcachones, así que alguien les ronda la cueva festejándoles a las cachorras. Y ellos muestran los dientes y preparan las uñas, como si nunca hubieran rondado otras cuevas. Hilarión, con estas palabras remata sus pintorescos pensamientos:

—Viejo chúcaro, mañero, ya te viá ganar el lao de las casas.

En no todas las almas autóctonas arraigan los fantásticos árboles de la leyenda. Cuestión de clima tal vez, porque las almas son como las tierras: gordas o flacas: rojas o negras, según la semilla cae y la temperatura decide... Por sobre el alma de Teodoro Retamar, la leyenda del lobizón ha pasado como semilla hervida... Mientras que en el alma de don Juan Chapar, de esa semilla nació un tétrico árbol, cuya sombra ahora se extiende sobre algunas vidas, como un maleficio, como una maldición. El cree en los delirios proféticos; en el zoántropo... en las metamorfosis. Cree que el espíritu vil de un hombre puede reencarnar en un cerdo, en un tigre, murciélago o serpiente. El cree en las voces sin cuerpo; pavorosas voces que ha escuchado de noche al cruzar por los bosques y palmares que sombrean las orillas del río de La Mula, ó los bañados del Víboras Grandes. Cree en el lobizón. Es el hijo séptimo cuando son todos varones. Nace en viernes y sabe Dios por qué aberración, por qué terrorífico misterio, este hombre transfórmase en perro, o animal que se le asemeja, la noche de todos los viernes. Acude a los cementerios, y con sus potentes afiladas uñas, cava en las sepulturas nuevas, para hartarse de carne putrefacta. Luego regresa a su lecho, o al sitio en que se convirtiera en la espantable bestia y, allí, a voluntad, recobra su envoltura primitiva. Si se les hiere mientras vagan convertidos en lobizones, la sangre vertida devuélveles inmediatamente la humana forma. Son, por lo regular, hombres tristes, callados, amarillentos como palúdicos. Sabido es que los otros perros huyen de estos monstruos como del demonio. Los mágicos o naguás aseguran que dándoles el nombre de Benito, y siendo padrino el hermano mayor, estos hombres se curan. Lo más eficaz para precaverse contra las posibles arremetidas del lobizón, es dejar debajo de la almohada el puñal, o las alpargatas boca abajo.

Como si se le hubiesen muerto mil novillos de la mancha o el campo se le hubiese quemado, don Juan anda con el alma atribulada, enteca, desde que se enteró, por conducto de una india rencorosa, que Hilarión venía a ser el hijo séptimo de Teodoro Retamar. ¡Qué espantosa desgracia! Dorila, la hija, anda también sin sombra... No hace más que llorar y rezar para que el muchacho no se le aparezca más ni en sueños. Dejóla anonadada la revelación. Cobróle un miedo cerval. Una repulsión invencible, y eso que experimentó por él durante un año, una entrañable afección. Pero ya se ve que el horror es más fuerte que el amor y la muerte.

No, don Teodoro no va a convencer a don Juan de que todo

(Continúa en la página 120)

EL HOMBRE QUE MATO A MARSTON

CUENTO POLICIAL

Por ARTURO ECKERSLEY

LA pieza estaba tan silenciosa y oscura que Thursfield, al abrir los ojos, imaginó durante algunos instantes que acababa de despertarse en su propia cama una mañana de invierno. Pero lo que le sorprendió fué sentir qué duro era el colchón y qué mal se estaba acostado en ella. Presa de escalofríos, estiró la mano para alzar las cobijas y... se dió cuenta de que no las tenía. Entonces, se sentó y comprobó que se hallaba sobre un diván en una pieza cuyo aspecto no le era familiar. Quedó un momento pensativo, buscando explicarse por qué razón estaría allí, y poco a poco, a costa de grandes esfuerzos, llegó a acordarse de lo que había pasado la noche anterior.

El fuerte dolor de cabeza que sentía le hizo comprender que había bebido, y eso le recordó en seguida cómo y dónde había gastado su última libra esterlina con el objeto de cobrar ánimo para la conversación que iba a tener con Marston.

¿Marston? Ese nombre siguió volviéndole a la realidad. Se acordaba ahora de haber caminado en zigzag por las calles hasta la casa del usurero, y que Marston en persona había ido a abrirle, explicándole que estaba solo, y lo había hecho subir hasta el cuartito en que realiza habitualmente sus infames operaciones. Después de eso debía haberse producido alguna disputa entre ellos, porque recordaba haberse levantado en una actitud arrogante e injuriosa, frente a Marston, imperturbable y correcto pero inflexible, como lo era siempre con sus víctimas.

Después, todo se le enredaba en la memoria, y era de creer que el vino le había nublado en seguida el cerebro, porque no llegaba a acordarse de cómo había salido de la casa de Marston ni de porqué se encontraba acostado en esa forma.

Fué entonces que hizo una segunda comprobación, no menos asombrosa que la primera: no había salido para nada de lo de Marston.

Con los miembros duros y anquilosados, se levantó y miró a su derredor. La cortina estaba baja, pero dejaba filtrar una débil claridad que parecía indicar que el día estaba próximo. Cuando salió de al lado de la ventana, vió al propio Marston frente a él.

El usurero estaba sentado frente a su escritorio, en la misma posición en que Thursfield se acordaba haberlo visto por última vez. Envuelto en una "robe de chambre" de seda a rayas, estaba recostado sobre el respaldo de su sillón y miraba bien frente a sí, con unos ojos cuyo blanco parecía más visible que debía haberlo sido normalmente. Tenía el rostro muy pálido, salvo un costado en que manaba sangre de una herida que tenía en la cabeza, y que había corrido por los cabellos hasta el cuello y el pecho.

Había muerto desde hacia varias horas, con toda seguridad. Pero Thursfield no se dió cuenta más que en el momento en que iba a abrir la boca para interrogarlo. Entonces se puso a temblar tan fuertemente que tuvo que tomarse de la mesa para no caer.

Todo eso sucedía antes de que hubiera visto el bastón, y fué mientras contemplaba el cuerpo inerte de Marston, que lo vió. Estaba tirado sobre el piso, un poco detrás del sillón del usurero, en el sitio mismo en que debía de haber caído después de haber servido para el golpe fatal. Era un sólido bastón de encina, de pomo grandísimo, y que parecía más bien una cachiporra que un bastón. ¡Cuántas bromas había hecho Thursfield con él, hablando de sus "impetus criminales"! Porque era el suyo ese bastón, y poco a poco este pensamiento iba dominando su espíritu, aunque lo rechazara con todas sus fuerzas: ¡era él que había matado a Marston!

De pronto, le invadió una calma extraordinaria; a pesar del aplastamiento en que le sumió la comprensión de lo que había pasado, empezó a proyectar la forma de eludir la condena que le esperaba. Era como si su personalidad se hubiera desdoblado súbitamente: había en él ahora, como dos seres diferentes, el criminal y otra persona muy astuta que trataba de salvarlo.

Su primera preocupación fué mirar el reloj. Las agujas marcaban las seis y algunos minutos. Eso significaba que dentro de media hora a lo más empezaría el ir y venir en la casa. Pero para entonces estaría lejos. Se agachó para recoger furtivamente el bastón, y en el mismo instante notó que tenía una mancha roja en la mano. Quizá se la hubiera hecho algunos minutos antes al tocar la mesa. Quizá antes. El sombrero estaba sobre una silla cerca de la puerta, donde se acordaba de haberlo tirado al entrar. Se lo puso y abrió la puerta sin hacer ruido. Lo más difícil quedaba todavía por hacer. Si encontraba alguien en la escalera, por desgracia...

Mientras que vacilaba así en el dintel, se le ocurrió otra idea. La estupefacción que había sentido al comprobar la muerte de Marston le había hecho olvidar momentáneamente cómo lo había aterrorizado Marston, mientras vivía, a propósito de lo que le debía. Y los documentos que le había hecho firmar estaban, según sabía, en la caja fuerte, situada detrás del escritorio del usurero. ¿No lo había visto guardarlos celosamente ante sus propios ojos? Y precisamente la llave estaba sobre la cerradura de la caja fuerte. Nada era más fácil que abrirla y hacerlos desaparecer. Después de todo, ya que había corrido semejante riesgo, ¿por qué no sacar la mayor ventaja posible?

Un instante después revisaba febrilmente la caja fuerte. Pero de pronto se puso a meditar que lo que iba a hacer no haría otra cosa más que contribuir a señalarlo más claramente como el culpable. Sin duda alguna, la cifra de su deuda con Marston estaba anotada también en los registros del usurero. Si los verificaban y advertían que esos documentos habían desaparecido, estaba perdido, y ¿de qué le valía la satisfacción de saberse libre de su deuda en comparación con la angustia y las consecuencias que podría traerle?

En lugar de buscar sus papeles, se apresuró entonces a cerrar la caja a doble llave y poner ésta cerca de la mano del muerto, que descansaba sobre el escritorio.

Realmente, ¡se había detenido a tiempo! ¿En qué abismo había estado a punto de caer?

Volviendo a la puerta, salió al descanso y la cerró suavemente tras de sí. Según lo que podía saber, Marston habitaba solo en esa casa, con un viejo que le servía a la vez de mucamo y de empleado. Ese hombre, que estaba desde hacía muchos años a su servicio, debía acostarse en el piso de arriba y sin duda dormía a esa hora, todavía.

Una o dos veces gimieron los peldaños de la escalera bajo sus pies y, en el estado de terror en que se hallaba, ese ruido le pareció que se multiplicaba por cien. Sin embargo, nadie lo había oído al parecer, por que no se oyó ningún movimiento en la casa. Por fin llegó hasta la puerta de calle e iba a dar vuelta al picaporte cuando pensó de pronto en las impresiones que podrían dejar sus dedos en él. Entonces juzgó prudente tomarlo con el pañuelo.

Era otra oportunidad en que su cerebro, alerta, le había permitido escapar a un grave peligro.

Apenas se halló en la vereda, sintió que el aire fresco de esa mañana húmeda de octubre lo reanimaba. La placita en que estaba situada la casa, le pareció desierta y, contento al ver que la suerte le era tan favorable, apretó la puerta con precaución y se alejó a un paso ligero.

El alivio que sintió al sentirse fuera de esa casa detestable era tanto, que le pareció que cada paso que daba aumentaban sus probabilidades de salvación. Cediendo a un impulso repentino, atravesó la calzada, se acercó a la reja del jardincito que ocupaba el centro de la plaza y enterró, lo más lejos que pudo, entre los

arbustos, el bastón que tenía aún en la mano. Otra inspiración luminosa, sin duda, porque ese sería el último lugar en que se le ocurriría a la policía buscar el arma del crimen.

Luego volvió a la vereda de que había salido y siguió su camino.

Fué en ese instante mismo que tuvo conciencia de que en la placita resonaban otros pasos distintos de los suyos. En el primer momento creyó que no se trataba más que de un eco, pero, al detenerse a fin de darse cuenta mejor, advirtió que seguía oyéndolos.

Mientras que su indecisión lo inmovilizaba en medio de la acera, los pasos dejaron de pronto de hacerse oír: el transeúnte invisible parecía haberse detenido justamente en la esquina que él acababa de pasar. Como la primera casa del otro lado de la calle que había cruzado, era la de Marston, esa idea le avivó el deseo exasperante que sentía de ver al desconocido. Atravesando de nuevo la calzada, recorrió la verja del jardincito en puntas de pie, hasta que llegó a un sitio en que podía ver la puerta del usurero.

Ni siquiera se le ocurrió que su extraña maniobra podría resultar sospechosa a cualquiera que lo hubiese observado desde alguna de las ventanas que daban a la plaza. Su única preocupación era verificar quién era ese hombre que, detenido en ese momento frente a la puerta que él acababa de cerrar, se preparaba a introducir una llave en la cerradura, para abrirla. Dió la casualidad que el hombre alzara en ese instante la cabeza, y Thursfield reconoció al viejo Wickstead. ¡Qué estúpido había sido al tomar tantas precauciones cuando estaba solo en la casa!

Y se acordó de que durante la conversación, Marston le había dicho que Wickstead estaba ausente. Su estupidez no tenía pues ninguna excusa, pero, ¿qué le importaba? Lo esencial era alejarse lo más pronto posible de esa casa antes de que el empleado hubiera descubierto lo que iba a descubrir, inevitablemente, de un momento a otro.

Caminando ligero, llegó en unos veinte minutos a su casa y entró. Ya había bastante gente en las calles, y había encontrado, sobre todo en la última parte del trayecto, bastantes peatones, ninguno de los cuales pareció reconocerle, por suerte. Y hasta el vigilante que encontró en la esquina de su casa no era el que estaba acostumbrado a ver. Sintió como una especie de agradable estremecimiento — prenuncio de ese espíritu de aventura que iba a manifestarse en él varias veces después — en acercarse a él, y rozarlo al pasar, diciéndose: "¡Si pudiera sospechar!..."

Recién en las primeras ediciones de los diarios de la tarde aparecería la noticia. A medida que pasaba el día, aumentaba su interés y casi habría que decir el placer que experimentaba ante su situación. Ya no tenía ni el menor temor de ser descubierto. Hasta se admiraba de verse tan tranquilo y de comprobar con qué facilidad hacía sus tareas de costumbre, sin dejar por eso de pensar en la única idea que lo obsesionaba.

En cuanto oyó a los vendedores de diarios, se puso cerca de la puerta para llamar al primero que pasara y, cuando tuvo el diario en la mano, lo abrió en seguida, sin tomarse siquiera el trabajo de entrar en la trastienda.

Había hecho eso por pura fanfarronería y porque obedecía ya al deseo de "darse corte", que poco a poco iba a desenvolverse en él. Como esperaba, el crimen era relatado brevemente en pocas líneas en las noticias de "Ultimo momento".

"El señor Santiago Marston fué asesinado, anoche, en su departamento. El crimen fué descubierto por su empleado, esta mañana a las nueve, al entrar en la oficina de su patrón. La policía, avisada inmediatamente, ha iniciado una investigación y hay motivos fundados para suponer que pronto será detenido el asesino".

El tradicional optimismo que reflejaban las últimas palabras, no perturbó mayormente a Marston. Pero lo que le asombró mucho, en cambio, fué saber qué tarde había sido descubierto el crimen: era realmente sorprendente que Wickstead no hubiese advertido la cosa sino después de dos horas que estaba en la casa. Pero en fin, todo el mundo sabía ya la noticia, y era un alivio para él. Una viva curiosidad, que no tenía nada de común con el miedo, le despertó el deseo de estar al corriente de las investigaciones de la policía. Si podía tener algunos datos al respecto, se sentiría aún más seguro de sí.

Entre sus clientes figuraba Pilling, el célebre pesquisante de Scotland Yard. Hasta entonces no había habido entre ambos más relaciones que las que existen entre un librero de viejo y un enamorado de los libros, pero unos días antes, Pilling había ido a pedirle una obra que deseaba comprar, y Thursfield le había prometido conseguírsela. Y en efecto, había logrado encontrarla dirigiéndose a uno de sus colegas, y el libro estaba ahí, esperando la visita del comprador, que había dicho que volvería dentro de unos días. Después de todo, ¿por qué no ir a llevarle el libro a su casa, después de cerrar el negocio? ¿No sería un buen subterfugio para introducirse en el campo enemigo y ver lo qué pasaba allí?

La noche acababa de cerrarse cuando se puso en camino, con el libro bajo el brazo.

El pesquisante estaba en su casa y lo recibió muy bien. Era un hombre bien redondo, de rostro benévolo y de un aspecto general que hacía pensar en un pastor de provincia, y que había contribuído enormemente a sus éxitos. Fuera de su profesión no se interesaba más que por dos cosas: el juego y las obras relativas a la topografía de Norfolk. Era precisamente una de éstas que había dado a Thursfield la oportunidad de visitarle.

— Es usted muy amable de haberse tomado el trabajo de traerme el libro — le dijo Pilling, acariciando el volumen con amor y dirigiéndole una sonrisa afable al librero.

Su jornada de trabajo había terminado y se había puesto cómodo en un traje de entrecasa, dándose el gusto de descansar mientras fumaba y tomaba un poco de whiskey.

— Acerque su sillón, señor Thursfield. Tome algo conmigo...

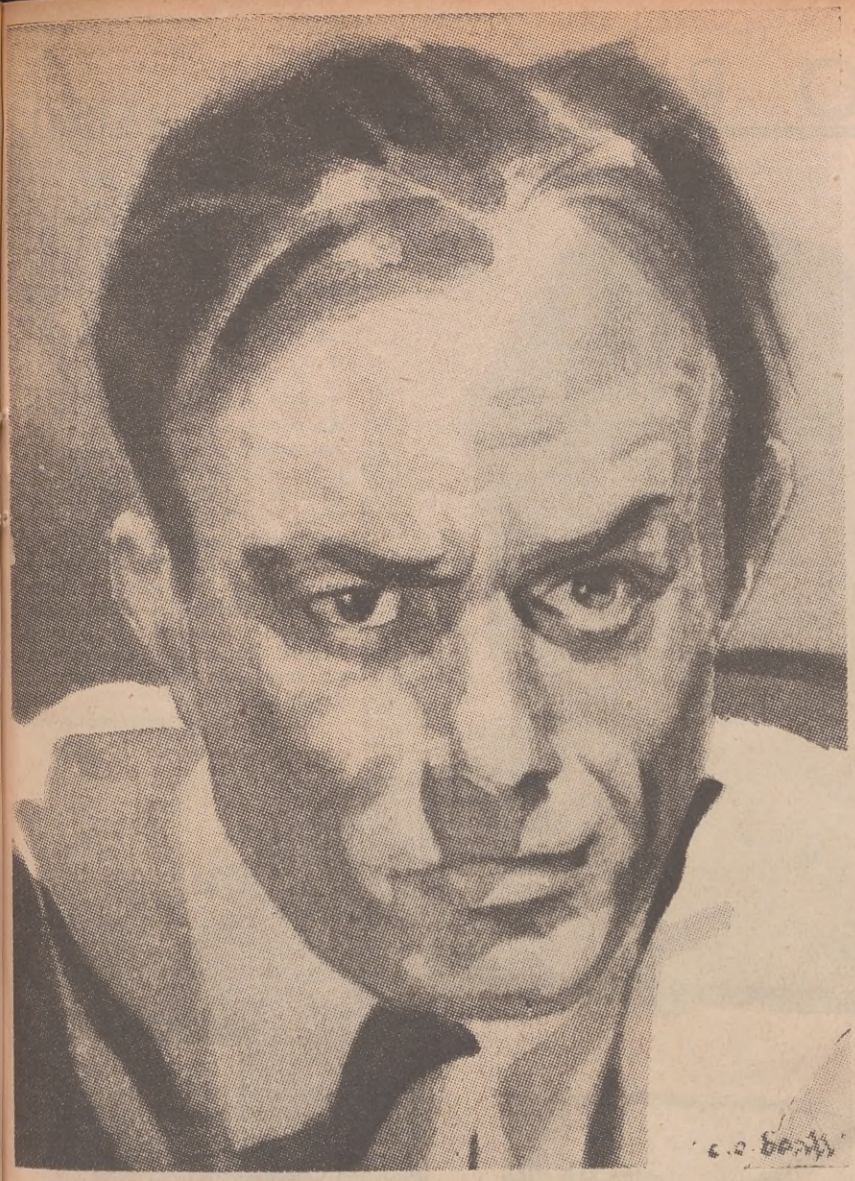
Thursfield se acercó. Ya había pasado en revista, de un vistazo, el interior de la confortable pieza tapizada de libros.

— Sé que usted tiene muchas ocupaciones, señor Pilling — le dijo — pero se me ocurrió que a esta hora estaría quizá menos ocupado, y...

— Y sí, es como usted dice. Soy como los demás, y es necesario que trabaje para vivir, y hasta le garanto que hay días en que se hace pesado.

— Pero en cambio, ¡qué interesante debe ser! — aventuró Thursfield.

— Sí, es una buena escuela de psicología, sin duda — asintió Pilling — y a veces uno tiene ocasión de encontrarse con casos únicos... aunque eso sucede más raramente de lo que se cree



— ¿Ah, sí? — dijo el librero, después de haber bebido un trago de whiskey. — Es raro... yo habría creído, al contrario, que los criminales...

— ¿Los criminales? — exclamó Pilling, con una carcajada. — ¡Ah, la, la! ¡Si usted supiera qué vulgares son casi todos!... ¡Sí, puede creer en lo que le digo, que bastante experiencia tengo!

"¡Qué necio!, pensó Thursfield. ¡Venir a contarme esas pavadas *a mí!*".

Pero componiéndose una máscara de completa indiferencia, dijo cortésmente:

— ¿De veras?

— ¡Y no sabe usted hasta qué punto! — dijo Pilling. — Vea, ¿quiere un ejemplo? Ese nuevo crimen de que hablan los diarios de esta tarde. Puedo hablarle con libertad del asunto, porque no me lo han encargado a mí. Bueno, eso que consideran tan misterioso, estoy convencido de que se descubrirá que es un crimen vulgar.

— ¿Entonces, ¿usted cree que... será detenido pronto? — preguntó Thursfield, francamente desilusionado al saber que Pilling no tenía nada que ver con la investigación.

— ¿Quiere que le diga? — continuaba ya Pilling. — Bueno, nunca en mi larga carrera he encontrado un solo caso en que no haya podido afirmar con seguridad que había puesto el dedo sobre el verdadero culpable. En cuanto a este crimen de Marston, si me dan todos los datos, le apuesto que de aquí veinticuatro horas descubro al asesino — concluyó poniendo con un gesto expresivo la mano sobre la rodilla de Thursfield.

— Estoy convencido, señor Pilling — contestó el librero, que se reía para su capote de la seguridad de aquél.

Pilling, halagado en su amor propio, tuvo una sonrisa complaciente.

— Vamos a ver — dijo. — Eso podría ser un ejercicio interesante. ¿Usted tendría tiempo de asistir a la investigación judicial? Yo no puedo. Pero usted, si tiene ganas, puede dar una vuelta por allá y venir a contarme una de estas noches lo que hay. Yo le diré quién es el culpable, con los datos que usted me dé. ¿Qué le parece?... Y hasta podríamos hacer una apuestita... el precio de este libro, si usted quiere...

— Entendido — asintió Thursfield.

Decididamente, todo se arreglaba mejor y con mucha más facilidad de lo que había esperado. En la forma en que iban las cosas, no tardaría en entrar de lleno en el campo enemigo.

— Perfectamente. Hasta entonces, estoy libre para tomar como base todos los hechos que sepa por casualidad — dijo el pesquisante, con aire meditativo. — En lo que se refiere a usted, no ha oído hablar nunca de ese Marston, ¿no es así?

A pesar de lo imprevisto de la pregunta, Thursfield tuvo la alegría de ver que no perdía la serenidad. Ni siquiera pestañeó.

— Sí... y lo siento mucho — confesó. — Hasta le debía, y creo que debo seguir debiendo a sus herederos, una suma bastante considerable.

"En mi lugar, pensó con orgullo, un imbécil habría sin duda tartamudeado y tratado de negar".

— ¡Ah! — dijo Pilling, con gesto compasivo. — Un acreedor implacable, según tengo entendido. Espero que la sucesión se muestre más conciliadora con usted. Y ahora, hasta mañana, señor Thursfield — dijo poniéndose de pie para dar a entender que la conversación había terminado.

Una vez en la calle, el librero se detuvo al borde de la acera, con la vista puesta en las estrellas que parecían guiñar maliciosamente como para felicitarlo por su audacia.

"¿Quién habría imaginado eso? — se dijo.- Soy tan hábil como para tenerlos a raya a todos!".

La encuesta judicial sería el día siguiente, y mientras que se realizaban las pesquisas y los interrogatorios, podría ver todo, seguir todo y escuchar todo tranquilamente, sin temor de ser molestado.

Había una ironía tan grande en esa situación, que estuvo reflexionando largamente en ella antes de dormirse.

Pero, contra lo que había imaginado, la encuesta no le proporcionó más que una desilusión. En suma, se limitaba a simples formalidades. Naturalmente, Wickstead estaba allí, y su declaración no dejó de divertir un poco al librero. El anciano empleado parecía haber envejecido mucho desde la última vez que lo había visto. Parecía aplastado por lo que había sucedido y contestaba muy pasivamente a las preguntas que se le hacían. Viéndolo, cualquiera que no hubiese conocido la triste reputación de Marston, habría estado a punto de creer que la pérdida de su patrón le afligía profundamente. No podía explicar nada, ni dar el menor detalle que ayudara a esclarecer el crimen. Esa noche había salido y no había vuelto hasta la mañana siguiente, a eso de las ocho y media, según creía, aunque sin poder decir nada con seguridad.

El fiscal le hizo en seguida varias preguntas sobre la posición del cuerpo y el aspecto que presentaba, y después le interrogó para saber cuáles eran las partes de la pieza que se podían ver o no se podían ver desde el dintel de la puerta.

— Tomemos, por ejemplo, el sofá — y Thursfield tuvo un estremecimiento imperceptible — ese diván estaba enteramente tapado a su vista por el escritorio que, según el plano, estaba colocado delante.

Whickstead asintió.

— En ese caso — continuó el fiscal, echando una mirada al sitio en que estaban los periodistas — es muy posible que el asesino haya estado oculto en la pieza cuando usted entró y que se haya escapado mientras usted estaba ocupado en subir la cortina de la ventana.

Wickstead vaciló un instante y acabó por admitir que era posible.

Hubo un estremecimiento en la sala. El auditorio estaba visiblemente impresionado. En cuanto al fiscal, consciente de haber resuelto con habilidad una cues-

(Continúa en la pág. 124)

DESIERTO ROJO

POR

MARY C. McCALL

Turismo al uso. Una vocación. Una carta que no llega a tiempo, y un dinero que acaso haya llegado

LOS señores Beebe — marido y mujer — convenían placenteramente en que estaban realizando una interesante excursión. El mes se les había ido demasiado rápidamente, tanto, que se mostraban sorprendidos al darse cuenta de que aquel sábado y el siguiente domingo en Nueva México, serían los últimos que pasarían por aquellas pintorescas tierras. El lunes regresarían en su gran automóvil de turismo hacia el Norte.

Durante dos semanas habían visto tierras rojas y sin arbolado. Vigilaban con curiosidad las puestas de sol que enrojecían aquella rocosa comarca, poblada, a trechos, de cactus, de plantaciones de yuca y de menta, bajo un cielo de azul denso, cubierto de espesos núcleos estelares como nunca antes admiraran.

Y también vieron indios, indios auténticos, semivestidos (o semidesnudos), luciendo chillonas telas y bailando exóticas danzas milenarias para adorar a sus dioses en plena floresta.

Las blusas que los indios lucían, fabricadas en Navajo, servían para cubrir sus broncíneas carnes ante la mirada pudorosa de los turistas.

Los pintorescos vaqueros, con sus enormes sombreros galoneados, como alas de sombrilla invertida, chaquetilla acordonada y botines de tacones altos, eran los dueños de aquellos ranchos.

Los señores Beebe, turistas y millonarios, jamás pensaron presenciar tantas sorpresas, tan exóticos paisajes y tanta riqueza y variedad de colorido.

El hotel donde se albergaban era uno de los mejores que habían conocido porque, siendo todavía rústico y de primitiva estructura, tenía muchas comodidades, como baño en todas las habitaciones, un hermoso jardín natural y un soberbio estanque lleno de agua cristalina, muy apropiado para ejercicios de natación. La servidumbre, mestizos, indios y algunos blancos de pura sangre española, era de lo más atenta para con los huéspedes.

— Este es un extraordinario lugar, ¿no te parece, querida mía?

— ¡Oh! Seguramente — exclamó, convencida, la señora. — No hay que olvidarse de enviar postales típicas a nuestros mejores amigos.

El empleado del escritorio poseía una expresión muy simpática. La señora Beebe le trataba con amistosa confianza y le repetía los detalles de su viaje y lo mucho que ella y su esposo se recreaban por aquellos pintorescos despoblados.

— Esto es espléndido, sí, señora — le solía contestar el empleado con un tono melancólico que no lograba ocultar al acordarse de su novia María Isabel, que esperaba, desde muy lejos, el cumplimiento de su palabra y a la que adoraba.

El joven, de irresistible vocación artística para la pintura, habíase visto obligado a aceptar aquel empleíto de hotel para subsistir. Siendo bilingüe, sus servicios hacíanse necesarios en la temporada del turismo... y por eso le pagaban veinticinco dólares semanales. Una quinta parte de su sueldo la gastaba en telas y pinturas.

De no ser favorecido por un milagro financiero, el joven desesperaba de poder casarse con María Isabel. ¿Con qué iba a amueblar su casita si no disponía de ahorros?

De pronto, al verse tratado tan amistosamente por los Beebe, que con tanto entusiasmo hablaban del paisaje, se le ocurrió una idea.

— Poseo varias *pinturas* de los sectores más pintorescos de este pueblo — dijo. — Acaso les interesaría verlas.

— ¿Fotografías? — preguntó el señor Beebe.

— No. Telas que yo he pintado en mis ratos de ocio.

— ¡Ah, sí! Usted es pintor — exclamó candorosamente la señora Beebe. — Han de ser interesantes.

Las vieron, algunas puestas todavía en sus caballetes. "Desierto Rojo a la hora del crepúsculo", "La Gran Meseta", "Vaqueros de recorrida" y una vista de Sanjuara.

— ¡Oh! ¿Usted ha pintado todo eso? — inquirió la señora Beebe, con muestras de admiración.

— ¿Todos son óleos, eh? — preguntó a su vez, con expresión de conocedor, el marido. — ¿Genuinos óleos?

— Sí, sí; óleos — se apresuró a decir esperanzado el artista.

— ¿Son reproducciones? Quiero decir si son absolutas copias del natural — explicó el señor Beebe.

"Queridísima: Te escribo esta carta para romper nuestro compromiso..."

— Del natural, absolutamente — afirmó el joven.

— ¿Están en venta?

Ya lo creo que estaban en venta. El joven no soñaba con otra cosa para realizar su sueño pasional. En aquellos instantes en que la esperanza parecía sonreírle, la adorada imagen de María Isabel se reflejó en el espejo de su mente.

— Sí, señor — contestó reprimiendo su emoción.

Los Beebe, después de algunas vacilaciones, eligieron el cuadro más grande, y por cierto el mejor, el que más tiempo, atención y facultades pictóricas había requerido del autor: "Desierto Rojo a la hora del crepúsculo".

— ¿Cuánto pide por éste? — preguntó el señor Beebe.

El joven pensó un instante. Pretendían su obra maestra y era justo que la pagaran. Por lo demás, se trataba de turistas ricos.

— Setecientos dólares — informó con acento que quiso hacer firme.

— ¡Oh! Es un precio elevado, que no está en relación con la baja del mercado, expresó con su frío tono comercial el hombre.

— Muchas gracias por habérmoslo enseñado — suavizó la mujer. — Es un bonito trabajo.

Y se retiraron. El artista sintióse descorazonado. Sus sueños de desvanecían. Empero, alentado por la sonrisa de la señora, de nuevo abrigó la esperanza de que, antes de irse, al día siguiente, se lo compraran.

Los Beebe poseían un estupendo auto de turismo y en el hotel ocupaban las mejores habitaciones, siendo generosos con la servidumbre, y aunque la noche del sábado, víspera de su partida, la señora se hizo enseñar de nuevo "Desierto Rojo a la hora del crepúsculo", se retiraron sin adquirirlo. Indudablemente, les agradaba el cuadro, pero ambos eran de esa clase de gente rica que gasta el dinero con liberalidad en automóviles, en aparatos de radio, en piletas, instalaciones de baño y otros gustos, sin acordarse para nada de que existen bellas pinturas en el mundo.

Rodolfo, el joven artista, después de terminadas sus obligaciones, sentóse aquella noche para escribirle a su prometida. Los señores Beebe se irían a la mañana siguiente y ya su esperanza de que se llevaran el cuadro era más delgada que el hilo de su camisa.

"Queridísima: Te escribo para romper nuestro compromiso. Lo he pensado y será lo mejor. Confié en que alguien me compraría alguno de los cuadros y acabo de recibir la última decepción. Unos turistas ricos parecieron interesarse por "Desierto Rojo a la hora del crepúsculo", pero sin duda les "asustó" el precio de setecientos dólares. Bien sabes tú el trabajo que me ha costado pintar con algún acierto esa tela, y las veces que la rectifiqué durante meses. Con lo que gano apenas puedo vivir. Te amo... te amo más que a mi vida, pero mi dignidad no me permite que te haga desgraciada y pobre, acostumbrada, como estás, en tu casa, a las comodidades. ¡Perdóname! Ya sé que no te faltarán pretendientes... ¡Que seas feliz! ¡Adiós para siempre! — Rodolfo".

Cerró el sobre y lo estampilló, colo-

(Continúa en la página 128)

PAGINAS OLVIDADAS

Una buena lección

por

ESTANISLAO JIMENO

ERA Telesforo un joven que apenas tenía veinte años, y según sus aventuras relatadas por él mismo, daba ciento y raya en lides amorosas al legendario don Juan Tenorio.

Orgulloso hasta la exageración, no toleraba que se discutieran sus afirmaciones, obligando a sus contertulios a aceptar sus relatos como artículo de fe, a menos que prefirieran caer en desgracia, y como el muchacho tenía capital y era heredero forzoso de un millonario, había que seguirle la corriente o perder algunas *farras* en las que, por darse tono, desempeñaba el papel de *Paganini*.

Como dijera una tarde en la confitería, que la señorita Anita C., que estaba en un colegio pensión de mademoiselles, le había dado una cita para las diez de la noche, en el huerto de aquel establecimiento de enseñanza, y sus amigos sonrieran burlonamente, les juró que acudiría con el mejor ramo de flores que hallara en la ciudad, agregando: "Si hay en el corro alguno que lo dude, le invito a acompañarme." Y con esto y un saludo cortés pero serio, los dejó, como vulgarmente se dice, con la palabra en la boca, despidiéndose con un afectuoso "hasta mañana".

Ninguno creyó que la referida señorita hiciera semejante inconveniencia, y por si era capaz Telesforo de acudir al colegio y valerse del soborno, acordaron rondar aquél por dentro y fuera y darle una lección que *le bajara un poquito los humos*.

No eran más de las 10 cuando Telesforo escalaba las tapias del huerto, provisto de un hermoso ramo de flores, entre las que había muchos pensamientos, jazmines y violetas.

Apenas se descolgó hizo una ligera pausa, y extendiendo los brazos para orientarse, avanzó con lentitud, aunque bien pronto se detuvo, al oír que sus pisadas producían ruido bastante para llamar la atención de alguien que pasara cerca.

La determinación que tomó fué rápida. Quitóse los botines, colgó éstos en una cadena portallaves que tenía pendiente de un ojal, y rompió la marcha con el pie derecho, cosa que olvidó hacer al principio y por cuya razón presentía algún accidente que diera al traste con su plan.

¡Allí hubiera querido ver a los que se burlaban de él y blasonaban de audaces en materia de amor!

Cada vez que afirmaba un pie encogía su cuerpo como si le dieran calambres, y ayes de dolor, penosamente reprimidos, salían de sus labios continuamente, sin que por esto abandonara el terreno conquistado con tanta pena.

Más que lástima, daba risa ver cómo se mecía el infeliz, heridas sus plantas por los guijarros que le hacían marcar tan pronto el lánguido movimiento de una habanera, el rápido y brioso del galop o calderones tan abundantes como los de algunas partituras ramplonas de zarzuelas modernas.

Pero aquello no fué obstáculo para que Telesforo cambiase de táctica, y con una tenacidad digna de mejor causa, siguió como pudo hasta que un fuerte golpe que recibió en una rodilla, al chocar contra un banco de piedra, le obligó a sentarse en éste y oprimirse la parte dolorida.

Ya estaba decidido a esperar el alba para reconocer el terreno y volver en mejor oportunidad, cuando vió junto a sí una joven, que en voz baja, le interrogó:

— ¿Te has desorientado? Te vi escalar la tapia, y como seguías una dirección contraria a la que te indiqué en mi esquela, me decidí por fin a salir a tu encuentro. ¡Sígueme!

Y asiéndole de una mano, con gran desenvoltura echó a andar, llevándole a remolque con toda la rapidez posible.

Habrían andado unos veinte pasos cuando el galán paróse jadeante y exclamó:

— ¡Señorita!... ¡Yo no soy lo que parezco!

— ¿No? ¿Es usted alguna colegiala disfrazada?

— No, señorita. Quiero decir que soy Telesforo Monteverde, novio de Anita Valdegama, hija de un personaje de la Suprema Corte.

— ¡Ah! ¡Y usted venía a hacer la corte... suprema!

— Y a cortarme los pies, señorita; los tengo tan estropeados que ya no sé de quién son.

— ¿Y sabe Anita que usted iba a venir?

— No. Ella no sabe nada. He penetrado en el huerto para entregarle este ramo, pero sin otra intención; sé que he obrado mal. Ha sido... *¡una corazonada!*

— ¿Y usted qué pensará al verme aquí a estas horas?

— Pues... que espera al copartícipe de otra *corazonada*.

— Sí, señor. Y yo confío en que estoy hablando con un caballero que sabrá respetar mi situación.

— ¡Se lo prometo!

— Entonces, valor. Unos pasos más y yo lo conduciré adonde Anita reciba de sus manos el obsequio, con la condición de que se retire usted inmediatamente.

— ¡Así lo haré!

Y vuelta a caminar de un lado para otro; la una con paso firme y el otro procurando salvar pronto la distancia con hábiles piruetas, hasta que, penetrando en un cenador cubierto de madreselva, dijo su guía:

— Espere unos minutos. Si tardo mucho no tenga impaciencia.

— Bueno, señorita.

Al poco rato volvía ésta, manifestando que una ligera indisposición de Anita la privaba del gusto de verle, pero que entregara a su compañera el ramo para que lo guardara en un lugar oculto a las miradas de la directora y celadoras del colegio.

Lamentando Telesforo el contratiempo, puso una tarjeta entre las flores e hizo todo según las indicaciones que acababa de recibir.

— Señorita, antes de retirarme deseo manifestar a usted mi gratitud eterna, y espero me tenga en el número de sus admiradores...

— No tengo inconveniente. Yo soy Luis Valdegama, hermano de Anita (y conforme hablaba iba quitándose la ropa impropia de su sexo), el que espera tener el gusto de abofetear a usted si mañana mismo no dice delante de todos los concurrentes a su tertulia, que la cita de esta noche ha sido hija de su fantasía y que mi hermana es digna de profundo respeto.

— ¡Juro a usted, por mi honor, que mañana daré la satisfacción que me pide, y le ruego con toda mi alma me perdone y diga si después contaré con su amistad!

— ¡Sí, señor! Ahora vámonos de aquí, y en mi carruaje, que espera en el sitio donde usted escaló las tapias de este huerto, le conduciré a su casa, y, si lo necesitan sus rasguños, avisaré a un médico amigo mío.

... ...

Al día siguiente explicó Telesforo a sus amigos la verdad de lo ocurrido, y poco tiempo después apareció en los diarios la noticia de su compromiso matrimonial con la señorita de Valdegama, a quien había conocido posteriormente a su aventura y confesado su acción.

Pocos días antes de su matrimonio recibió Telesforo una carta suscrita por un antiguo amigo de su padre, en la que se le aseguraba que su futura no era digna de él.

El firmante hacía constar su domicilio.

Telesforo, inmediatamente, se constituyó en casa del oficioso.

— ¿Está el señor Pálpito?

— Sí, señor.

— Dígale que el señor Monteverde desea hablarle.

Al rato:

— Pase usted.

Entró.

Un hombre de una cincuentena de años estaba sentado, fumando.

— ¿El señor Pálpito?

— Servidor... Probablemente es usted el señor Monteverde.

— Precisamente.

— Bien, pues. Tome asiento. Ya sé lo que le trae. Usted no me conoce, pero he sido amigo de su padre de usted y en esa calidad debo noticiarle de algo que le interesa.

— ¿Y ello es? — preguntó Telesforo nerviosamente.

— Pues que la señorita de Valdegama, mientras estaba en la pensión de mademoiselle X, tenía relaciones amorosas con un caballero cuyo nombre ni facha puedo precisar, pero de quien le informarán en la confitería de Caramelado, de la que es cliente.

— Me será fácil averiguarlo, conozco la casa; pero, ¿qué pruebas tiene usted?

— ¡Hombre! Una noche que entré a comprar cigarrillos, oí como en un saloncito exclamaba un sujeto que aquella niña le había dado cita para las diez, y oí también que agregaba: "Si hay en el corro alguno que dude, le invito a acompañarme."

— Pero...

— Lo que le refiero es exacto, señor. No vi al sujeto sino de costado, cuando se retiraba por la puerta que da a la calle Angustias, pero vi cómo le saludaba un mozo del café, que estaba en la puerta, y cómo aquél contestaba: "¡Hasta mañana!" Ese mozo le podrá decir a usted quién es aquel canalla.

Esa TOS!

Es preciso madurar esa tos seca, que desgarra los bronquios y expulsar las flemas que secretan las mucosas irritadas, tomando

Pastillas Iodeina

(MONTAGU)

La Iodeina, feliz combinacion de iodo y codeina, calma la irritación nerviosa, regulariza la respiración, favorece la espectoración y suprime el cosquilleo que incita a toser.

Existe también el Jarabe Iodeina, tómelo en su casa.

Se vende en todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

UN ENCUENTRO EN EL ARROYO

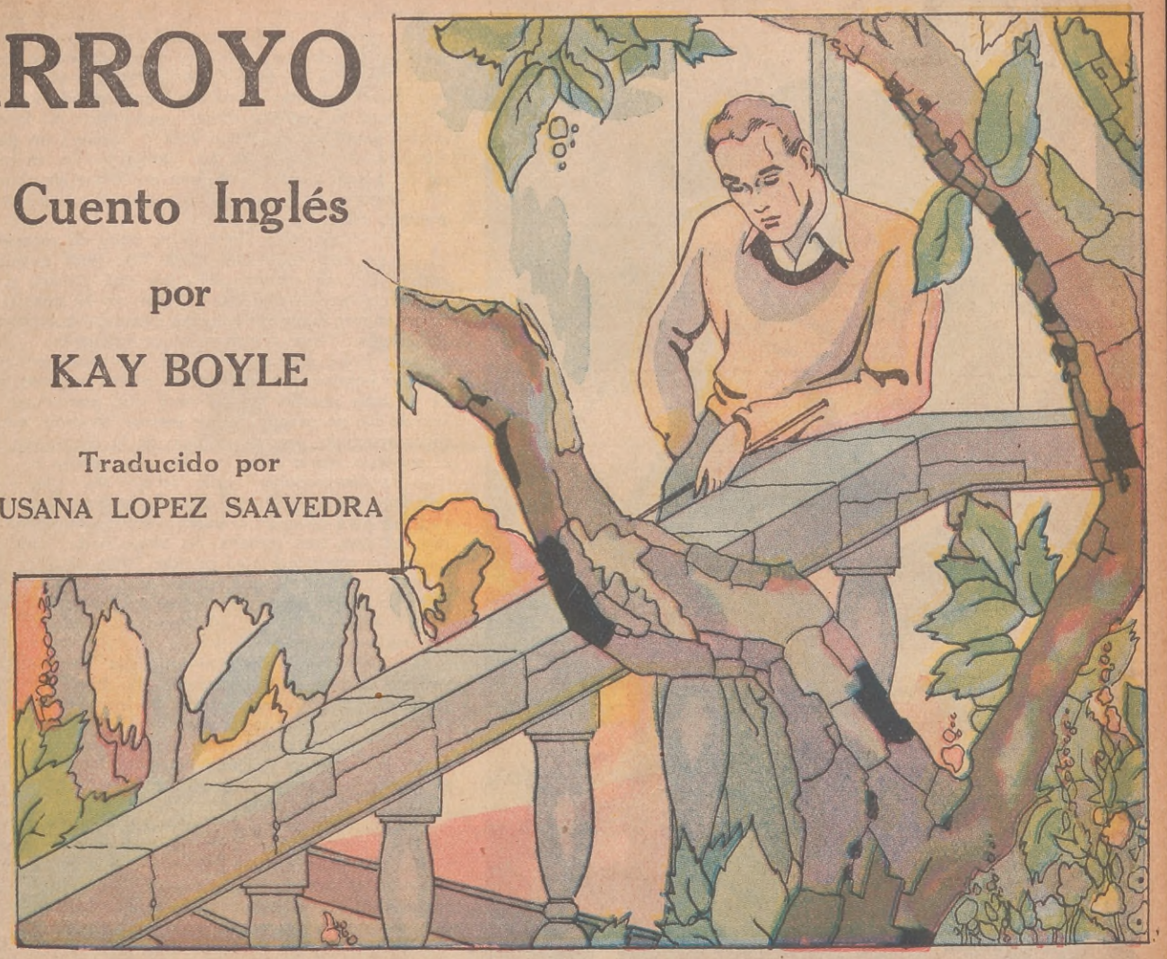
Cuento Inglés

por

KAY BOYLE

Traducido por

SUSANA LOPEZ SAAVEDRA



PETER Foxe tenía el cutis claro y fresco como el de una niña, pero la contextura recia y firme, como un joven germano pudiera tener. Pero los nativos sabían con certeza que él había venido de Inglaterra; lo sabían hasta las personas que se hallaban merendando en el Gasthaus, situado en un desvío del camino, no obstante un fardo de aspecto nativo que llevaba sobre sus espaldas y de sus rodillas y buena parte visible de sus muslos, toscos y lampiños. Muchas cosas lo individualizaban igualmente: la prominencia de su cráneo hacia la coronilla y el espesor y largura de su pelo; o bien, la mirada tímida e inexpresiva que escrutaba... o cavilaba quizá y había echado un velo ante él. Ya era mucho si abría la boca en la mesa. No hablaba nada bien el idioma.

Los prados vestían sus galas de la estación estival. El aire era puro y las cumbres de las montañas estaban abrasadas en nieves; algo de la delicadeza diáfana y resplandeciente que exhalaban, bajaba por las laderas circundantes. Hacía bastante calor, tanto a la sombra como al caer la tarde. En el gran salón comedor del Gasthaus, el sol, que brillaba en los vidrios, hacía morir de sed a quienquiera que estuviera sentado del lado de la montaña. Desde su mesa, Peter Foxe podía ver el ventisquero, hermoso y lejano, como una miniatura pintada en la ventana.

Ser oriundo de Inglaterra brindaba a un hombre tantas oportunidades, como le tejía leyendas. Esas regiones extrañas se abrían a su intimidad y comprensión, y sus montañas se le hacían familiares como los cerros de cualquier condado inglés. Llegar a Austria ya no le representaba un viaje, ahora que se había convertido en el sitio de recreo, donde iba cada año en el mes de agosto. En estas periódicas vacaciones de verano, Peter Foxe había buscado minuciosamente los pasos por donde escalar la montaña, los atajos para descenderla y las cabañas donde pernoctar; y aquellos sitios en que los aludes, sin sangre y sin rostro, de aspecto tan inocente como el azucarado de una masita, pudieran desprenderse repentinamente y desvastadores. Año a año hacía los mismos recorridos, variando los descensos y ascensos, hasta que conoció la región entre Milán y Salzburgo como a un jardín cultivado.

Afuera, la gente transitaba por el polvo; o bien, aquellos que estaban fatigados se detenían a la sombra de los abetos; pero todos y de cualquier nacionalidad, con el aire atrayéndolos y fortaleciéndolos. De cualquier manera que sus ojos hayan sido heridos por la visión del ventisquero, o por la vista de las montañas desmoronándose por el otro lado, todo eso no les habría valido nada si el aire no hubiera enriquecido sus fuerzas y aún comunicado nobleza. Y ahora, como si fuera corriente y a nadie sorprendiera el espectáculo, nuestro joven divisó una mujer alta, con un vestido distinto al de las demás mujeres en sus "breeches", que marchaba al margen de la carretera, detrás de dos niños, y avanzaba en medio de ellos una pequeña bestia blanca, de pelaje hirsuto; colgante y floja, una guía de flores se enroscaba a sus cuernos y alrededor de sus sienes huesudas.

Allí, sentado en el comedor del Gasthaus, aguardando el queso y el postre, Peter Foxe los observaba: a la mujer, que llevaba con donaire menudas trenzas, prendidas como diadema sobre su peinado, y, luego, a los niños. El varón llevaba bombachas del Tirol y tirantes verdes con "edelweiss" bordados en ellos, y la niñita caminaba apoyando su mano sobre el lomo blanco de la cabra, aderezado con borlas, y cuya cola corta se meneaba precipitadamente de arriba abajo, como rabo de conejo. Fué un momento nomás; ya dejaban atrás la ventana y quedaban todos fuera del alcance de su vista; la mujer, los dos niños y la cabra, en medio de ellos, caminaban despacio y sosegadamente hacia el campo, el arroyo y el sol; y hacia el imprevisto, insalvable término de la ciudad.

El mismo tomaría ese rumbo después de su almuerzo, y antes de que cayera la tarde estaría en el glaciar. No era la primera vez que había estado y sabía que él también tomaría por los campos muelles de pasto y estrellados de flores, pues el camino moría donde terminaban las casas y en cambio los prados corrían sin interrupción hasta donde se insinuaba la pendiente.

Verano tras verano se le había visto aquí y aún conservaba en su fisonomía el sello de su castidad. Estaba próximo a sus veinte años y, ciertamente, tendría que trabar relación con las mujeres. Pero la frescura, la inexperiencia y el sopor de su adolescencia todavía no habían sido ahuyentados definitivamente por mujer alguna.

Pero ahora bastaba ya: sólo la corteza cónica y sin mancha del glaciar podía ser escalada una vez y otra; escalada y vuelta a dejar inalterada, en virtud de un poder inexorable.

Cuando traspuso la puerta del Gasthaus, la brisa de la montaña levantaba el vello dorado de sus brazos descubiertos y lo envolvía en una vaga cavilación desconocida, que él pensó que sería semejante al amor. Ya no vió más a la mujer y los dos niños hasta que sus pies hollaron el césped de la pradera, si bien el recuerdo de ellos ya había penetrado en su mente.

Ahora, delante suyo, divisaba el grupo, que se movía contra los árboles del bosque. La mujer caminaba erguida y sin premura; su andar era casi voluptuoso; los niños y su cabrita blanca iban de un lado al otro, tan pronto delante de ella, como demorándose detrás.

Lejos, en las alturas, estaban las aguamarinas de un verde y azul etéreos, y en insondables fisuras azules, incrustadas en el hielo, ya semejándose a la nieve.

Allí debían estar los filones esparcidos, finos y traicioneros como el hambre; superficie que ocultaba el lento hervor de lo más hondo de la tierra; allí también debían estar los picos de hielo, solitarios o en grupos, alzando, a salvo de su paulatino agrietamiento, la carga inflexible de los glaciares en su descenso imperceptible. Las montañas elevándose y el ventisquero espumando en las escarpas agudas, desde las fauces negras del hielo que goteaba.

Por encima los bloques de hielo, agrietados, dando una cencerrada de advertencia. Esta era la mejor estación del año.

Peter Foxe llegó al arroyo, allí se alivió del fardo que llevaba en sus espaldas. Sentóse y con un dedo desenlazó sus botas de alpinista. El pasto era aquí fresco, corto y oscuro como las esmeraldas. Las flores de la montaña se erguían esplendorosas, destacándose contra la mata de hierbas. La mujer, los niños y la blanca cabrita coronada de flores, se habían corrido a otros lugares; pero él recordaba sólo a la mujer. Pensó en el amor, no en el tacto y la lujuria de él, pero en las grandes cosas que prometía y guiaba al hombre a realizar. Existía en las mujeres un don misterioso de plenitud que jamás había sido concedido. Lo veía llevado con dignidad y reprimido en la carne de las esposas, y en las mujeres hermosas que pasaban. Sentóse recordando a la esbelta mujer, con sus pies descalzos, apoyados en las piedras, en el agua saltarina del arroyo. Lo estremeció como un dolor, el frío intenso del agua azulada, que se esparcía sobre sus fuertes y pulcras piernas blancas.

Posiblemente dentro de media hora, él comenzaría a ascender, pero ahora el bochorno de la siesta y lo que había comido al almuerzo pesaban en él. Se sentó con la cabeza caída blandamente sobre su cuello, que súbitamente palpó: tenía sobre él el perturbante aliento tibio de una criatura viviente. El ni pudo ni deseó darse vuelta a mirar, por una extraña y dulce languidez que lo invadía. Su corazón estaba henchido de placer hasta estallar, pero no pudo moverse para ver atrás.

Hasta que, cuando el aliento y la boca de ese algo, inmóvil y amoroso, parecían recostados en su cuello en un abrazo, dió vuelta la cabeza, poseído de dulce pasión. Entonces vió la corona de flores y las orejas inmóviles de la cabra y el fleco de pelo blanco, cortado sobre las cejas, igual que el flequillo de un niño.

Dióse vuelta completamente, pero ésta no se asustó, sino que desvió sus barbas con prisa y nerviosamente. Peter Foxe vió los tobillos, frágiles como varillas, y las ubres rosadas pendiendo frescas y limpias entre las patas posteriores de la cabra.

"Oh, cabra, cabra", dijo Peter Foxe suavemente y extendió su mano para acariciar con ella la cabra de los niños; pero ante

el gesto, ésta se escurrió hacia el pasto; triscaba ahora; sus ojos amarillos, rasgados por las pestañas, sus orejas echadas hacia atrás, entre las flores de su cabeza. El notó que sus cuernos eran jóvenes, incipientes aún, tan delicados como una luna creciente apoyada livianamente sobre su cráneo.

El observaba como ésta hacía su ruta hacia los bosques espigados; entonces la mujer y los dos niños descendieron del otro lado del arroyo y lo sorprendieron sentado.

La primera que lo vió fué ella y se detuvo en el acto en el arroyo; entre ellos fluía la fuerza de los hielos que se desparramaba en láminas finas, licuándose.

— "Grüssgott, Mein Herr" — dijo la mujer. Los dos niños permanecieron con sus frentes agachadas buscando con la mirada a Peter Foxe. El no pudo responder a su saludo, porque al ver a la mujer tan cerca, le había ahuyentado la expresión de sus pensamientos, como las alas de una paloma.

— Miren sus pies desnudos — dijo el pequeño turista, y cuando los niños soltaron la risa, Peter Foxe se puso de pie y dijo:

— Yo también soy inglés. — El notó que el semblante de la mujer, afligido e impaciente, se transformó.

— ¡Oh, inglés! — dijo ella en su lengua nativa, queriendo ayudarlo. — ¡Inglés! — y una luz parecía haber invadido su fisonomía. — ¡Tanto tiempo he estado aquí sin escuchar una sola palabra de inglés!

Por parte de él, todo habría terminado ahí, y nada más habría pasado. Pero ella había estado sola, más tiempo de lo que una mujer puede estar. El la escuchaba, pero sus palabras iban y venían con escaso significativo. La vió de pie, noble y alta en medio de las aguas, que se volcaban en forma de abanico.

— Supongo que está Vd. por aquí de vacaciones — inquirió ella.

— Sí — dijo Peter Foxe — sí, estoy de vacaciones.

— Esto está muy bien para Vd., para jovencitos como Vd., que vienen justo por una semana o dos de vacaciones — dijo ella — pero yo he pasado dos meses en este lugar, sin escuchar una palabra en mi propio idioma. Yo he tenido más que suficiente.

Peter Foxe, escuchaba de pie, aún descalzo.

Miró hondamente al hermoso rostro pesaroso, pero no hallaba palabra conveniente que pronunciar. La voz de ella no parecía voz de inglesa; su carne, en este lugar apartado, era un prodigio de la naturaleza, con el misterio maravilloso en ella, aún rehusado.

— Es desagradable, ¿sabe Vd.? — dijo ella. — Parece que yo no hubiera educado gente junto a mí. Los niños ya están en la cama a las seis, y por las tardes, semana tras semana no tengo nada, nada que hacer. Es realmente algo pesado, ¿sabe usted?

Peter Foxe sintió que su voz salía abrasada y con dificultad de su garganta, pero su sonido llegó hasta él.

El oyó su propia voz que decía: — Tiene Vd. muy hermosos niñitos.

— Sí, sí, ¡oh, sin duda! — dijo ella; levantando un mechón de pelo de la frente del niño. Los "Carlisles", ¿sabe usted?... buena familia. Yo siempre he tenido colocación con buenas familias.

— ¡Oh! ¿Ellos no son hijos suyos? — averiguó Peter Foxe. Sus medias de lana colgaban inútilmente en su mano, y la sangre, en su confusión, afluía, sonrojándolo hasta los cabellos.

— ¡Oh, no, míos no, le digo! — La inglesa quedó allí riéndose, tomando una mano de cada niño en las muy blancas de ella. Pero era evidente que se había expresado con un dejo de reproche, a causa de su irreverencia hacia ella; él no había comprendido todo lo joven que ella misma se sentía.

— ¡Oh, ahora yo no quise decir *eso*! — dijo Peter Foxe.

— ¿Decir qué? — dijo la inglesa. — Cuando él la miraba a la cara ahora, se le congestionaba la sangre en su cabeza; esto no tenía ninguna relación con las palabras incoherentes que ella articulara; sus labios, entreabiertos como sedientos, y de color subido, esperaban como a una fruta, a la boca, más abajo de sus ojos provocativos.

— ¿Usted es de la Lancashire, no es así? — dijo ella, hablando lentamente.

— Por siempre, de Bury — replicó Peter Foxe, enronquecido y que parecía aún más humilde por su timidez, desde el otro lado del arroyo.

— ¿Va Vd. hacia el glaciar? — dijo ella, sujetando la mano de los niños entre las suyas.

— Sí — afirmó Peter Foxe. — Lo escalaré ahora.

— ¿Esta noche? — dijo, despacio, la mujer.

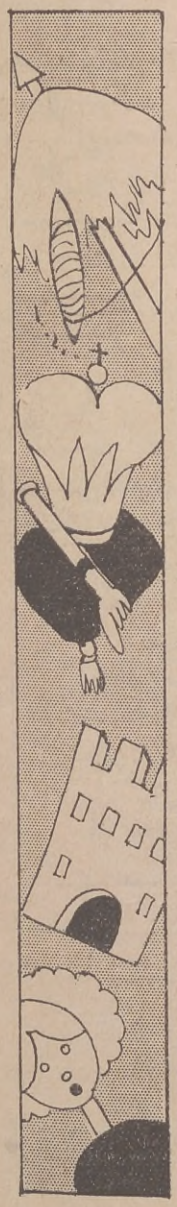
— Sí. Ya estoy sobre el camino — dijo él. Y allí quedó aturdido, como un hombre enceguecido que hablara pesaroso de sus aflicciones. — Voy al encuentro de mis amigos, algunos muchachos del colegio. Dormiremos en la cabaña y mañana descenderemos hacia el otro lado.

Súbitamente, la inglesa se sentó, acomodándose desanimadamente en el pasto y se arregló la pollera debajo de ella. Como se inclinara hacia adelante, él divisó el escote de su blusa y la hermosa y misteriosa piel que allí se pronunciaba. También pudo contemplar, a través del vuelo de los pliegues de sus faldas, los contornos del cuerpo; y ahora que estaba sentada y trepábase el ruedo de su vestido, se veían las piernas cruzadas, y bajo las medias, su firme curvatura.

— Todo va muy bien para Vds., los jovencitos — dijo ella. — Hoy aquí, en marcha mañana, y nadie a quien darle cuenta. Fijó en él sus ojos con amargura. —

(Continúa en la página 120)

"Pasó el tiempo en que Berta hilaba..."



QUIEN era esta Berta del cuento? ¿De dónde salió? ¿Por qué motivo nació el famoso proverbio? He puesto en concurso mi biblioteca y he encontrado que hay una música de Berta, o una Santa Berta, pero ambas no vienen a nuestro caso.

También existió una célebre Berta, marquesa de Toscana, hija del rey Lotario, madre de Hugo, rey de Italia, renombrada por su magnífica belleza que embobaba a los cortesanos que la rodeaban; pero tampoco ella es la Berta de la historia que nos ocupa, la Berta del refrán.

Más mentada todavía fué la Berta esposa del rey Pepino, uno de los reyes de Francia, madre de Carlomagno, el poderoso emperador de los francos y tía del imponderable Orlando, aquel de la batalla de Roncesvalles, que pereció en medio de una masacre de sus enemigos.

En la fértil comarca de Montagnana, en la provincia de Padua, nació la Berta campesina, en el siglo décimo. Era entonces rey de Alemania y emperador romano, aquel terrible Enrique IV, el rival del Papa Inocencio III, que llegó un día a Canossa (donde el Pontífice vivía), a pie y padeciendo hambre y frío para mendigar su perdón.

Ese país tenía por reina a otra Berta, y al saber su llegada, todo el mundo se conmovió. Mucha gente del pueblo trató de verla, y entre ella vino Berta la campesina, que hacía espléndidos tejidos, la cual quería dar a la reina de su mismo nombre un mantel de sutilísimo hilo, obra de sus hábiles manos.

La Berta del cuento era una hermosa joven, un poco morocha por efectos de los rayos del sol, pero de mirada límpida, de encantadora sonrisa y de amables palabras.

Y resulta que la bella y vivaracha campesina imaginó un golpe de estado.

— Berta soy, y tocaya de la reina. Le haré presente de este hilado; me acogerá y obsequiará.

Segura de sí misma, sonriente se presentó en el palacio y ofreció el donativo. El acto causó sorpresa. La soberana, predispuesta por el regalo, acogió a la espiritual jovencita y la abrazó en público.

La hizo sentar a su lado y dijo a su maestro de ceremonias:

— Esta niña es de Montagnana y me ha dado una gratísima sorpresa. Id a esa comarca, y con dos peritos dad vueltas en torno a la casa de la familia de la joven, llevando el hilo de una punta, y concededle por mi gracia toda la tierra que quede dentro de ese hilado.

La orden fué obedecida al pie de la letra.

Berta se convirtió, de pronto, en riquísima propietaria de vastas tierras, se casó muy bien, y por consiguiente, dejó de hilar.

La reina, entretanto, había partido, y algunos meses después volvió a cruzar por Montagnana. El caso de Berta se había extendido en la comarca y multitud de mujeres, queriendo imitarla, acudieron al palacio con sus hilados, para obsequiar a la reina.

Pero la soberana, sabiendo que en esa forma iba a perder todas sus propiedades reales, hizo fijar en la puerta del palacio un cartel escrito en latín y que decía:

Regina mandat dicere Montagnis:
(La reina manda decir a los Montañanes:
Tarde veniente, male proveniente.
(Vuestros males provienen de llegar tarde.
"*Tránsito tempus quo Bertha filabat*".
("Pasó el tiempo en que Berta hilaba").

REGALO PROMETIDO Y CUMPLIDO

Hemos enviado a esta señora, completamente GRATIS:

4 metros de seda gris
Un automóvil
Un cinematógrafo
Un mazo de naipes "Angelito"
Un trompo con música

San Juan Marzo 26 de 1934
Sres.
Compañía Gr. F. Financiera
Bs. As.

El Sabado dia 24 les hé mandado á Vdes, una encomienda nº 926124 - con 84 chapitas del acreditado aceite "Mandiyu" las que hacen un total de 2520 - puntos los que han sido reunidos por mis buenas amigas y yo pues hace mucho tiempo somos consumidoras de este imupera ble aceite y como muy bueno lo recomendamos.

por dichos puntos desearíamos nos mandasen si es posible a correo

- 2520 P

seguido 4 metros tejido de seda preferible color Gris liso - puntos 800. un automóvil para niños 1370 - puntos 1200 un cinematografo 500 T 220 - un naipe "angelito" puntos 90 un trompo con musica 750 - 3 - puntos 200.

Sin otra cosa y haciendo sobresaltar que el aceite "Mandiyu" lo hé usado para muchas, cosas y para todas me há dado un excelente resultado, les saludo muy atentamente.

Erfilia Maure.

Calle Rioja Nº 678
San Juan
F.C.P

...ENTE	DIRECTOR GERENTE
SECRETARIA	COMERCIAL
CONTADOR	HILAR
CAJERO	COMPRAS
C.C.C.	EXTERIOR
CIAS. CTES.	INFORMES
CONTROL	MOVIMIENTO
CONTENG.	SEGUROS
OBSEQUIOS	VENTA
ARCH. GER	ARCHIVO

29 MAR 1934

Usted también puede hacer como esta señora, si consume nuestros aceites comestibles. - No necesita intervenir en ningún concurso, ni acertar ninguna adivinanza para tener derecho a los obsequios de los grandes aceites

DIADEMA
ideal para la buena mesa

MANDIYÚ
para cocina fina

MOROTÍ
especial para freír.

Porque todas, **absolutamente todas** las latas de estos aceites finísimos, traen estampada en la tapa una chapita-cupón cuyo valor en puntos puede usted canjear por los innumerables obsequios ofrecidos.

Aproveche este cupón

Aquí mismo le damos un regalo: corte este cupón y envíelo con $ 0.30 en estampillas a la Cía. Gral. Fabril Financiera, Lima 229, Buenos Aires. A vuelta de correo recibirá el voluminoso LIBRO DE COCINA DIADEMA, que contiene, además de numerosas recetas culinarias, la lista completa de nuestros regalos.

Nombre .....

Dirección .....

AL-Mte

CIA. GENERAL FABRIL FINANCIERA
CALLE LIMA 229 - BUENOS AIRES -

PANCHO VILLA, ENEMIGO DE LOS "PELONES"

UN SABROSO RELATO DE ELFEGO BACA

Elfego Baca es un ciudadano americano y se siente orgulloso de un hecho: nació en el Condado de Socorro, Nuevo México, y se educó en la escuela pública de Topeka, Kansas.

Pero cuando Madero derrocó a don Porfirio Díaz y la revolución se propagó en todo México y muy especialmente en los Estados fronterizos, tal estado de revuelta fué un excelente manjar para Elfego, quien siempre fué el primero en acudir donde había bola y plomazos. De esta manera, tan pronto como nuestro héroe tuvo la noticia de que muy cerca de la línea divisoria había tremolina en la que podía tomar parte el que quisiera, se fué allá con su carabina, dos pistolas al cinto, las cananas bien repletas de tiros, y a lomos de su resabioso penco alazán tostado, que según la regla de los campiranos primero se caería muerto que cansado.

Elfego había ya vivido en tierra mexicana mucho antes de que estallara allí la revuelta de Madero; había sido gambusino y propietario de minas, y en 1906 había tratado en Parral a Pancho Villa, a quien por cierto se le conocía en aquella época y en aquellos contornos con el nombre de "Pancho Jaime". Villa según las memorias de Elfego, era entonces un bandido con una historia de latrocinios y asesinatos que se remontaba a cerca de 20 años, y trabó relaciones con nuestro héroe tratando de venderle una buena partida de mulas que el famoso bandido duranguense había tomado para sí en sus correrías, sin la voluntad de sus dueños.

En la época a que nos referimos, es decir, en 1906, Elfego se hallaba en territorio mexicano, no tanto porque así lo exigieran sus negocios de minas, cuanto porque se había propuesto poner a buen recaudo a Gillette, famoso americano, ladrón de ganado, por cuya captura habían ofrecido las autoridades de Kansas City un premio de $ 50.000.00.

Un apunte de Pancho Villa, por Mariano Martínez

Para Elfego Baca esa cantidad era un pico muy respetable que se había propuesto echarse al ídem. Durante varios meses había andado en persecución del bandido por montes y por valles, y cuando Gillette, acosado por su implacable enemigo se vió obligado a cruzar la línea divisoria, hasta tierras mexicanas, lo siguió Baca, cada día más decidido a echarse en el bolsillo los cincuenta mil morlacos oro americano ofrecidos por la captura del impenitente abigeo.

(*Continúa en la pág.* 29)

EL NACIMIENTO DE UN AMOR

Una pequeña y deliciosa historieta

de Cosme GIORGIERI - CONTRI

El primer encuentro de Buby con la gatita ha sido desastroso. No es que haya sucedido nada, sino al contrario: porque no ha sucedido nada. Buby se quedó un rato a respetuosa distancia: la observaba, la escuchaba, si me es permitido decirlo. Después, al primer movimiento que Lolita hizo, fué a todo lo que le daban las piernas, enfilando por la puerta y echando a rodar por las escaleras, sin una palabra, sin una justificación...

Yo cerré con cuidado la puerta, para que la gatita no se me escapara, y me fuí a ver a Buby.

—¿Qué tienes? ¿Te dió miedo?

—No — me contestó orgullosamente, mirando si había algún peligro de que la gatita volviera a aparecer.

—Pero, entonces... ¿No te gusta el gato?

—No. Es negro.

Pero yo esperaba que le gustase. Me encanta recibir la visita de Buby que viene a golpearme la puerta con sus piecesitos. Es con los pies que llama, porque generalmente tiene las manos ocupadas, y tiene miedo de hacerse mal en los nudillos, y de las manos se sirve para pedirme después un bombón y metérselo en la boca o el cigarrillo que también quiere llevarse a la boca. Por eso esperaba que se hicieran amigos. Y no puedo echar a costumbre de enroscarse sobre mi Lolita ahora, que tiene la cosmesa cuando escribo, de mirarme con sus ojos amarillos que parecen topacios redondos, y de hacer ron-ron a compás de mi pluma, como una maquinita de café, de café negro, naturalmente.

En cambio, la entrevista, el encuentro, ha andado mal. Para tratar de arreglarlo, vuelvo a hablarle por la noche, cuando Buby debe estar más propenso a la indulgencia. Y le digo que Lolita se ha quedado triste, y que ha llorado todo el día.

—¿Ha llorado? ¿Llorado de veras? — me pregunta Buby, un poco lisonjeado.

Y se restrega los ojos, como si quisiera hacer saltar una lágrima que me sirva de comparación. Pero yo insisto. Y corrijo algo: ha maullado...

—Pero los gatos no lloran cuando hacen miáu — replica él, poco convencido, ahora, de esa tristeza.

—Hay miáus y miáus. Hay el miáu de cuando tienen hambre, y el de cuando están tristes...

—¿Y tú cómo haces para comprenderlo?

Me parece que en esa pregunta hay algo de ironía. No le hago caso, y vuelvo al discurso sobre las cualidades de Lolita y sobre los méritos de los gatos en general.

—Y bueno, te querrá. Cuando te fuiste, se puso a buscarte.

Esa idea de que el gato lo haya buscado lo hace estremecer, no sé si de complacencia. Hace un gesto como para sentarse en la camita y mira alrededor. Quizá piensa que yo lo he llevado ahí, y que está detrás de la sillita o detrás de la puerta. Pero su orgullo le impide mostrar que está inquieto. Solamente me pregunta, con su voz más dulce:

—¿Dónde está?

—En su cuarto.

—Mañana lo volveré a ver...

Quién sabe: puede ser que me acostumbre, piensa, sin duda. Puede ser que mañana lo encuentre distinto. Este es también un don de la infancia: la fe en el porvenir. Mañana, nunca se puede saber bien, el gato podría ser blanco.

Pero no: el día siguiente, Lolita es más negra que nunca. Y como si hubiera adivinado, parece que se pusiera en guardia, con la cola derecha, una cola larga y espesa, con un mazo de pelo en la punta, y con los bigotes duros, entre los cuales una cerda blanca, una sola, brilla como un hilo de plata...

Buby retrocede de nuevo, sin demostrarlo. Entonces, la gatita, que se siente superior, abandona su aire de enojo y se pone a juguetear, indiferente, con una pelotita de celuloide. Tiene un aspecto tan infantil, de gato y de tigre, en esa ocupación, que Buby se decide por fin a alargar la manita para una tímida caricia...

—Pff, pff — hace la gatita, soplando entre los bigotes con desdén, como si dijera: "Demasiado pronto" o "Demasiado tarde".

La entrevista ha fracasado otra vez, y no se ha llegado a un entendimiento.

Buby ha quedado mal, muy mal. Tanto más, cuanto que empezaba a admirar la elegancia, la gracia y la esbeltez segura y precisa de los movimientos de Lolita. Lo que le sorprende enormemente es verla ir y venir sin el menor peligro de atropellar — ¿qué digo? — de desarreglar nada. Buby, que a cada momento hace algún desaguisado, se ha quedado absorto y hasta turbado.

Y he aquí que la gatita se detiene, se vuelve y lo mira. Se diría que su presencia no le asombra nada ni la preocupa, sino que la molesta solamente. Porque abre la boca para bostezar, una boca rosada que parece trazada con un pincel bajo un antifaz de terciopelo negro, y saca una lengüita más rosada todavía, entre dos dientes agudos y blancos. Este gesto de sacar la lengua, que a Buby le parece que debe estar reservado para ciertos días especiales, cuando hay un poco de tormenta en el aire y hay amenazas de médico y de dieta, lo pone pensativo. Se acuerda de que ayer el gato lloró. Hoy saca la lengua. Doctoralmente, como le dicen su papá o su mamá, declara, contento de haber encontrado por fin al animalito en una falla: —Ha comido demasiado.

—Los gatos no comen nunca demasiado — le replicó.

Duermen siempre por la noche... no comen nunca demasiado... Buby rumia con envidia estas perfecciones. Como prueba, le muestro el platito en que come Lolita: un poco de arroz, un poco de espinacas... Nada de carne, la carne echa a perder el pelo. Además, Lolita no tiene casi nunca apetito. Para ella la vida consiste todavía en retozarse y ronronear, y cuando está cansada, enroscarse en el rincón más cómodo del cuarto y echar un sueñito.

¡Esta vez es un ronroneo! Como si dijera: "¿Te crees que he comido demasiado? ¡Mírame que linda figura tengo!" Y se para como una comadre con las manos en las caderas, esto es con la cola que s emueve a diestra y siniestra y con el hociquito provocador, como para suavizar la ofensa. Y está tan cómica, que hasta Buby se familiariza y está por encontrarla casi accesible. Pero el buen humor termina pronto, naufraga en la incompatibilidad del principio. Lolita baja de la mesita, no ya como una comadre sino como una gran dama, contoneándose, ondulando... Es inútil negarlo: Buby está un poco achatado por esa indiferencia altiva. Esos aires lo apabullan. No alarga la mano para acariciarla porque sabe que las personas superiores no se acarician, pero tiembla, sonríe un poco y acaba por rozarle la cola con dos dedos tímidos. Lolita se da vuelta, de reojo. Sus ojos entornados parecen negros; después se abren de nuevo, están todos amarillos, con una espiral, casi una lí-

(Continúa en la pág. 53)

ORIGEN del SISTEMA SOLAR

Por Harlow Shapley, Director del Observatorio de Harward

HACE muchísimos años, tanto que la cuenta se pierde en la obscuridad de los tiempos, el Sol viajaba sin ningún acompañante por los espacios siderales; ni un planeta, ni siquiera el más pequeño de los asteroides lo acompañaba en su rauda carrera. Pero algo de gran trascendencia para nosotros sucedió: otro Sol, vagando en el espacio, acertó a pasar cerca de él. Vagando, he dicho, pero no, no vagaba; se movía en una órbita fija, trazada de antemano por la ley de la gravitación universal. Ningún historiador estuvo presente para dejar a la posteridad una descripción de lo acontecido; pero la ciencia razona y trata de descubrir lo que en aquellos remotísimos tiempos sucedió. Los más connotados investigadores de este problema creen que la estrella que se aproximó a nuesto Sol era muchísimo más gran de que éste y que pasó a una velocidad moderada, a unos cuantos millones de kilómetros de distancia; pero de ahí en adelante, no se puede saber más de aquel intruso. ¿Cuál de todas las estrellas que admiramos en una noche serena visitó hace miles de millones de años los dominios del astro rey? Imposible averiguarlo; ha transcurrido mucho tiempo y se encuentra ya demasiado lejos; se ha perdido en las profundidades del Universo...

Pero, antes de todo, veamos primero, muy brevemente, por cierto, qué es una estrella. Una estrella es una aglomeración enorme de materia en estado gaseoso y a una temperatura elevadísima, que se mueve con relación a los demás soles del espacio a una velocidad media de 25 kilómetros por segundo, y con un peso total de 29 toneladas; o, para emplear nuestra torpe manera de contar, cerca de mil millones de millones de millones de millones de toneladas de materia.

Ahora bien, volviendo a lo que nos referíamos al principio, diremos que los efectos causados en el Sol al aproximarse aquella estrella, fueron tremendos, juzgando por supuesto desde nuestro punto de vista terrenal; su fuerza de gravitación levantó enormes mareas en la superficie solar, de igual manera que la fuerza de atracción de la Luna y del Sol es causa de las mareas en los océanos y tierras de nuestro planeta. Las mareas en el Sol fueron, sin embargo, de una magnitud millones de veces mayor y la materia arrojada al espacio en forma eruptiva no pudo consolidarse nuevamente. No obstante, la mayor parte de esa materia cayó otra vez al Sol pero algunos fragmentos que recibieron un movimiento lateral de más consideración, no volvieron al punto de donde habían salido, sino que empezaron a moverse alrededor de aquél en órbitas sumamente prolongadas. Estos fragmentos son los planetas: Mercurio, Venus, La Tierra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Neptuno y el recientemente descubierto Planeta X. Como supervivientes también de esa catástrofe, pudiéramos decir, se encuentran los asteroides, cometas, aerolitos y el polvo y gas que en cantidades muy limitadas existe en el Sistema Solar.

De acuerdo con esta nueva teoría, todos los planetas se desprendieron de la atmósfera solar como aglomeraciones de gas, habiendo sucedido esto hace no menos de cuatro mil millones de años o quizás más aún. Desde entonces las órbitas de los planetas se hicieron más y más circulares, sus superficies se licuaron rápidamente, y al menos, en el caso de los planetas más pequeños, cortezas sólidas se formaron, ya que los océanos no son otra cosa que gases licuados, y las montañas una mezcla de gases congelados; pues, de igual manera que al congelarse el vapor de agua se obtiene hierro, así también cuando **los vapores del hierro se congelan** (a una temperatura mucho más elevada, por supuesto), se obtiene hierro sólido.

Aparentemente, el astro que nos da vida y calor no muestra indicios de su pasado desastre — probablemente no fué de mucha consideración relativamente, ya que sólo la séptima parte del uno por ciento de la materia que lo formaba fué arrojada al espacio. Después de esa erupción todo ha quedado tranquilo y nuestro Sol no ha vuelto a ser molestado por ningún otro intruso, pues del estudio que se ha hecho de los fósiles encontrados en las rocas terrestres, se sabe que, cuando menos, en los últimos quinientos millones de años ha estado proporcionando luz y calor sin alteración alguna.

La hipótesis que acabamos de detallar acerca del origen de las planetas, fué propuesta primeramente por los conocidos astrónomos Chamberlin y Moulton, de la Universidad de Chicago, y después por los no menos famosos Jean y Jeffreys, de la de Cambridge, Inglaterra. Esta teoría ha venido a sustituir la antigua hipótesis nebular propuesta hace 170 años por el filósofo alemán Kant, y más tarde, aunque un tanto motificada, por el matemático francés Laplace. La hipótesis nebular de Paplace sostenía que los planetas se habían formado al condensarse y desprenderse anillos de gases dejados en

(Continúa en la pág. 33)

El empleo del Aceite Cuvillas, no sólo mejora las comidas, sino que hace esperar con deleite la hora de la mesa.

Consuma Extracto de Tomates Cuvillas, lo mejor que produce **Parma** (Italia).

ACEITE Cuvillas

Puro de oliva - Unico de primera presión

Sardinas Cuvillas en Aceite Cuvillas, hacen honor a su nombre.

La mayoría de las familias del país han adoptado el Aceite Cuvillas por unanimidad... Vd. también puede hacerlo... Adquiera una lata hoy mismo.

•

Naredo Cuvillas & Cía.

Paseo Colón 464

Buenos Aires

AÑO ANIVERSARIO
LR 4
RADIO SPLENDID
10 años al
servicio del
oyente
1924 - 1934

Inventos y Curiosidades

China espera cosechar unos 3.000.000 de balas de algodón en el presente año.

* * *

En las Islas Filipinas hay más de 7.000 aparatos de radio.

* * *

Sólo el uno por ciento de los vehículos de motor en la Unión del Africa del Sur pertenecen a personas de color.

* * *

Cerca del 75 por ciento del papel que se fabrica en el Brasil procede del estado de San Pablo.

* * *

Un gatito persa cayó de un aeroplano en el patio de una casa en Providence, Rhode Island. No murió.

* * *

Ha aparecido un producto que se llama Café Instantáneo y que es un concentrado que elimina todas las dificultades de la confección, y, aseguran los fabricantes, conserva todas las virtudes de la esencia.

* * *

El Faro de Colón en Santo Domingo, el cual ha sido diseñado por un arquitecto inglés, será erigido a prpueba de temblores.

* * *

Una cámara fotográfica diminuta con capacidad para seis fotografías y que costará 50 centavos, está siendo anunciada en Nueva York.

* * *

Se ha inventado un nuevo encendedor de cigarrillos. Se llama "Lectrolite" y se dice que éste sí que va a funcionar siempre. Acaba de ser lanzado en el mercado y es el encendedor para cigarrillos que no tiene baterías eléctricas ni mecanismos de ninguna especie. Funciona por medios exclusivamente químicos.

* * *

Después de numerosos esfuerzos en Alemania, se ha logrado construir un aeroplano cuyo precio es relativamente bajo.

Sólo cuesta, incluyendo motor, $1.042.00.

* * *

Las botellas de vidrio verde ofrecen mejor protección a los jugos de fruta que las que están hechas con vidrio de otro color, de acuerdo con la opinión de un hombre de ciencia de la Estación Experimental de Nueva York.

* * *

Ha sido inventada una cámara para ser usada en los vuelos de los aeroplanos en que los jueces deben dictaminar cuál de las naves aéreas es la vencedora. Estas cámaras toman 125 fotografías por segundo y las películas se revelan inmediatamente después de cada vuelo.

* * *

El gobierno de Egipto tiene el plan de cambiar el curso del Nilo.

* * *

Una de las cámaras fotográficas mayores del mundo es la que se usa en una factoría donde se fabrican materiales [illegible]itan el **mármol.**

* * *

Las inundaciones que se produjeron durante los meses de julio y agosto pasados a consecuencia del desbordamiento del río Amarillo han causado más de cincuenta mil víctimas.

Además, más de un millón de personas han quedado sin albergue y en la mayor miseria a consecuencia de dichas inundaciones.

Los daños causados por las aguas han sido agravados por el hecho de que tanto las fuerzas del Ejército regular como las de las partidas disidentes se dedicaron a romper los diques para hacer obras de defensa.

VIAU & ZONA

FLORIDA 530

(antes FLORIDA 641)

U. T. 31 - 3354

Libros antiguos raros y curiosos.

Obras antiguas del siglo XVII - XVIII con ilustraciones.

Ediciones de gran lujo. Ilustradas por los mejores artistas, con encuadernaciones, famosas firmadas.

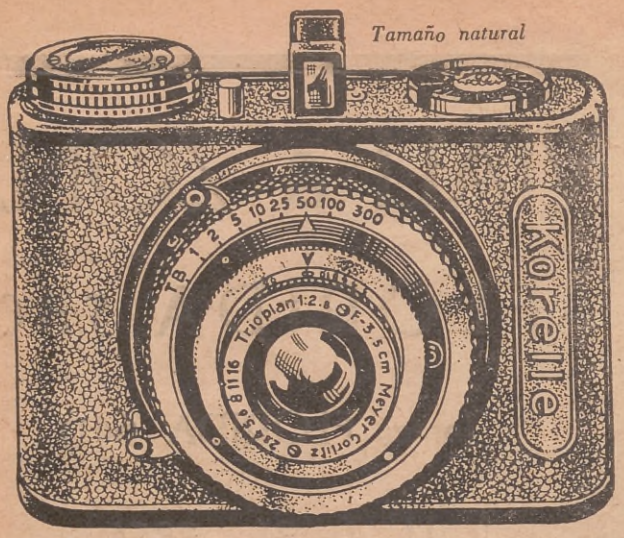
Ediciones ilustradas y lujosas de libros nacionales.

Libros de Historia Americana antiguos.

Novedades literarias por todos los correos.

SALONES DE ARTE

Exposición permanente de cuadros, grabados, muebles, porcelanas chinas, y objectos para regalos.



AUN DE NOCHE
pueden tomarse
INSTANTANEAS
con la diminuta

KORELLE 18 × 24 mm.

LA MAQUINITA FOTOGRAFICA IDEAL PARA AFICIONADOS EXIGENTES. He aquí sus principales características:

1.o Los objetivos ultraluminosos de la KORELLE 18x24, procedentes de fábricas ópticas mundialmente conocidas, son intercambiables, con enfoque desde 50 cm. hasta el infinito.
2.o Los negativos 18x24 mm. de la nueva KORELLE permiten ampliaciones a cualquier tamaño, debido a su extraordinaria nitidez.
3.o La KORELLE 18x24 se carga y descarga a la luz del día, en pocos segundos y con una comodidad única.
4.o Como material negativo se usa la película cinematográfica de paso normal que pued adquirirse por metros, siendo así el costo de cada negativo 1 1|5 centavos solamente. También pueden emplearse en la KORELLE 18x24 todos los rollos del tipo Contax, Leica, etc.
5.o El transporte de la película y la descarga del obsturador están acoplados de manera tal que son imposibles las fotos superpuestas.
6.o Con la KORELLE 18x24 se toma cualquier cantidad de fotos, hasta un máximo de cien con una sola carga.
7.o La parte impresionada de la película puede sacarse del aparato, para su revelación, a la luz del día y en seguida se continuará tomando fotos con el resto del rollo.
8.o La KORELLE 18x24 va equipada con el obsturador Compur, graduado tanto para instantáneas rápidas desde 1|25 hasta 1|300 de segundo.
9.o La KORELLE 18x24 lleva visor telescópico, reloj contador para las exposiciones hechas, tabla de las profundidades del foco, rosca para trípode, tapa protectora para obsturador y objetivo, etc.
10.o La KORELLE 18x24 conserva su aspecto elegante para siempre. pues su caja novedosa no se oxida, no se raya, no se despega y no se altera ni con el calor ni con el frío.
11.o La KORELLE 18x24 mm. es todo un chiche que mide 9 x 6,2 x 5,6 cm. y pesa 300 gramos.
12.o La KORELLE 18x24, se ofrece a la mitad del precio, en comparación con máquinas similares.

KORELLE 18x24 mm., con anastigmático Trioplan de Meyer f. 1:2,8, distancia focal 75 mm.), en Compur ..... $ 165.—
Tele-objetivo f 1:3,5, distancia focal 75 mm. ..... „ 110.—
Tele-objetivo f 1:2,8, distancia focal 75 mm. ..... „ 150.—
KORELLE 18x24 mm., con doble-anastigmático ZEISS-TESSAR f 1:2,8 (distancia focal de 35 mm.), en Compur „ 240.—
Idem, pero con tele-anastigmático ZEISS-TESSAR f 1:3,5 (distancia focal 70 mm.) ..... „ 365.—
KORELLE 18x24 mm., con objetivo ultra-luminoso MEGOPLAN de Meyer f 1:2 (distancia focal 35 mm.), en Compur „ 240.—

Exclusividad: **J. J. TUERCKE** FLORIDA 209 BUENOS AIRES

CUPON

Señor J. J. TUERCKE - Florida 209 - Buenos Aires. A 52.
Sírvase enviarme, gratis, folleto explicativo del aparato KORELLE 18x24.
Nombre .....
Calle ..... No. .....
Ciudad ..... F. C. .....

TIFIENROHCA

Caserío en la Zona Amazónica

Por Julio Alfredo Guzmán

NUNCA en la vida de las selvas africanas; nunca el horror de los desiertos de Persia cuando el caminante se siente ahogado de barro y miedo en el camino de Chiraz a Teherán; nunca la pluma fantástica de Willian Klark al crear el fuerte aquilón y el torbellino de nieve en la estepa polonés; nunca se ha sentido más terror bajo la noche en una tolda de campaña en los arenales del Riff. Nada es comparable con la selva americana, con esta jungle amazónica donde cabe el mundo con todas sus bellezas y con todos sus horrores.

Aquí se halla la verdadera Naturaleza salvaje y bella; la Naturaleza ancha, grande donde puja el aquilón y donde tiemblan mil árboles centenarios; la Naturaleza tenebrosa donde en cada hoja se nota el dibujo supremo de una angustia. Aquí está la Naturaleza bella y horrible; el caos sin un átomo de claridad, la verdadera y bella fantasía del trópico, el horrible silencio de estos bosques que palpitan sangre blanca — la sangre de los dioses.

Aquí las flores son gigantes y cada gigante tiene en su corola amarilla y violácea un crótalo que chupa, desvanece y mata. Aquí, en cada tronco se encuentra la señal de un muerto, de una víctima; y los asesinos son los árboles, el caucho, la goma; el oro negro que salta convertido en sangre, en anemia, en paludismo, en alcohol.

Aquí se conocen los harenes tropicales; los monarcas y señores que se disputan la sangre de un árbol con más amor que la sangre de un hombre. Aquí un ser humano no vale

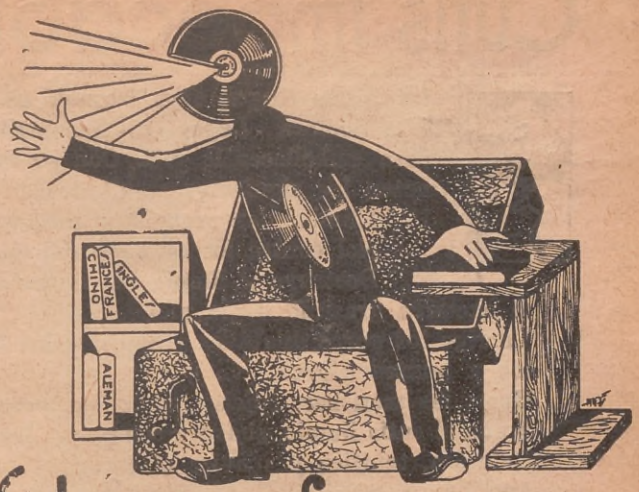
un céntimo; es un microbio que rueda como una hoja entre la inmensidad de la selva verde, es un átomo que se mueve y que no hallará salida nunca. ¡La selva se lo traga

Y por allí; en medio de aquella belleza tan horrible pasa la caravana aventurera que busca el oro negro en los siringales y trochas, y que en la mayoría de las veces se pierde por falta de rumberos y de brújula. ¿Y adónde van? ¿Adónde salen? ¿Cuál es la ruta? Van al mismo sitio; van a dar al mismo árbol que les hace muecas de odio y gestos de desprecio, y que les ofrece gota a gota su sangre que pesa una onza. La caravana de gomeros, aquel grupo humano que se mueve, parece una legión de hormigas bajo los árboles que sollozan y gritan.

Aquí la humanidad se vende por una onza de caucho o por media botella de ron Jamaica; aquí se encuentra todo lo humano y todo lo salvaje. La muerte, la muerte en la jungle amazónica, en el infierno del caucho no vale un centímetro de nervios. El gomero sabe que se vendió, que no se pertenece, que sus manos no le son propias, que la vida no es de él. El gomero sabe que si se fuga lo mata el patrón como quien espicha una chinche, o lo mata un árbol porque le extrae la sangre blanca de donde se hace el oro negro, o lo matan a chupones la legión de sanguijuelas, o lo tritura una culebra entre sus anillos, o lo petrifica la adormidera, aquella flor paradisíaca que arroja el narcótico que paraliza; o el tigre o el cocodrilo hacen de él un pingajo de carne que oscila entre la dentellada pavorosa.

El gomero vende su trabajo por diez libras esterlinas que equivalen a cien arrobas de caucho, pero nunca

(*Continúa en la pág.* 28)



Un profesor incansable

es la base del éxito en el estudio de idiomas. Pues escuchando se aprenden las lenguas extranjeras, y cuanto más frecuentemente se escuchan, tanto más rápido el estudiante se acostumbra a la pronunciación perfecta. He aquí la razón de la aceptación mundial del método

LINGUAPHONE

que enseña a base de discos fonográficos y textos ilustrados nada menos que 16 idiomas distintos, entre ellos el inglés, francés, alemán, castellano, italiano, ruso, etc.

Ya no es necesario vivir en un centro de cultura para tomar lecciones idiomáticas, desde que los discos LINGUAPHONE pueden tocarse en cualquier fonógrafo y donde uno quiera. Los profesores que hablan por los discos LINGUAPHONE han sido elegidos concienzudamente entre los más aptos. Son extranjeros, personas cultas y de pronunciación clara. Los estudiantes adultos, que no disponen de horas fijas para el estudio, encontrarán en los discos LINGUAPHONE un profesor ideal, el cual les permite tomar sus lecciones a cualquier hora del día o de la noche y para el tiempo que más les agrade. El profesor Disco desconoce las debilidades de los hombres. Nunca se le agota la paciencia. Jamás siente fastidio. Delante de él, no hay vergüenza ni necesidad de disculparse. Debido a las repeticiones continuas de los discos, las frases extranjeras se le graban en la memoria al estudiante, como si se tratara de una melodía musical, y lo que antes era un trabajo penoso, casi se ha convertido en una diversión por el maravilloso método LINGUAPHONE.
Cursos para principiantes y para adelantados están a disposición de cuantos anhelan perfeccionarse seriamente con un máximo de comodidad en un mínimo de tiempo. Si usted figura entre ellos, no tarde en solicitar gratis los interesantes prospectos.

Monseñor Dr. GUSTAVO J. FRANCESCHI juzga así:

"El método LINGUAPHONE es el mejor que haya experimentado en "el estudio de lenguas , y me hallo satisfechísimo de haberlo em-"pleado".

¿Tiene usted hijos, sobrinos o nietos? ¡Regáleles un curso LINGUAPHONE! Mucho se lo agradecerán.

EXCLUSIVIDAD:
J. J. TUERCKE
FLORIDA 209
BUENOS AIRES

CUPON

Señor J. J. TUERCKE - Florida 209 - Buenos Aires. A 52.

Sírvase enviarme, gratis y sin compromiso, folletos explicativos sobre el método LINGUAPHONE.

Me interesa el idioma .....

Nombre .....

Profesión .....

Calle ..... No. .....

Ciudad ..... F. C. .....

Cutis Impecable

La Crema Rugol, cuya fórmula se debe a la doctora Leguy, es insubstituíble para embellecer la piel. Con su uso se notan los siguientes resultados:

1°. Elimina las arrugas y protege la piel contra los estragos del tiempo.

2°. Destruye y limpia las impurezas y la excesiva grasitud de la piel.

3°. Corrige los poros dilatados y suprime los barritos y puntos negros.

4°. Quita las manchas, rojeces, paños y pecas, dejando el cutis limpio, suave y con nueva lozanía

5°. Refresca, tonifica y suaviza el cutis.

La Dra. Leguy ofrece mil dólares a quien pueda probar que ella no posee ocho medallas de oro ganadas en diversas exposiciones por su maravilloso preparado de belleza.

La Dra. Leguy pagará también mil dólares a la persona que pruebe que sus certificados de curas no son espontáneos y auténticos.

En venta: Farmacia Franco Inglesa

Sarmiento y Florida - Buenos Aires

En Rosario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864. — En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 165, y en todas las farmacias y perfumerías.

La reunión en 23 tomos de los conocimientos indispensables para prosperar que jamás se hayan presentado a su alcance.

Indispensable al empleado, hombre de negocios, agricultor, viajante, propagandista y toda persona emprendedora. Cualquiera de los volúmenes, por sí solo, representa un valor superior al de la Biblioteca. Con su adquisición, se pueden emprender campanas de publicidad, organización de sociedades, resolución de problemas bancarios, financieros. Contiene 958 grabados, además de planillas, formularios, documentos comerciales, gráficos para todo negocio y organización. El empleado encontrará elementos para aprender una carrera y prosperar. NO DEBE FALTAR EN NINGUN HOGAR.

Títulos de los 23 tomos: Organización científica del trabajo. — Propaganda y venta por correo (2 tomos). — Producción de la Riqueza. — Curso de Vendedor. — Historia del Comercio. — Circulación de la Riqueza. — Curso de Mecanografía. — Organización Contable. — Contabilidad Industrial. — Economía Política. — Empleado de Oficina. — Tecnología Industrial. — Reconocimiento de Productos. — Mecánica Racional. — Organización Compañías de Seguros. — Gramática Castellana. — Sociedades Anónimas. — Contabilidad de Talleres. — Estadística. — Operaciones de Banca. — Contabilidad de Seguros. — Contabilidad Bancaria.

LA EDITORIAL CULTURA, para difundir sus libros de técnica comercial, recibirá, por poco tiempo, pedidos de su Biblioteca de 23 tomos, por sólo $ 25.— m|n., a pagar en 5 cuotas mensuales de $ 5.— cada una, sin pagarés ni garantías A su sola firma damos curso a su pedido, escribiendo una carta o llenando el cupón.

Por pago al contado 20 o|o descuento, o sean solamente $ 20.—

Escriba o corte el cupón

EDITORIAL CULTURA

Av. de Mayo 1064

Buenos Aires

CUPON

Me subscribo a los 23 tomos de la Biblioteca. Incluyo $ 5.— como 1.a cuota y me cmprometo a pagar 4 cuotas mensuales de $ 5.— o incluyo $ 20 por pago al contado.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

Tifienrohca

(*Continuación de la pág. 27*)

las paga. El alcohol, el machete y el médico nunca le dejan un céntimo libre. El gomero bebe para calmar la angustia, para eliminar por un instante el instinto salvaje de que es dueño; el machete salta hecho pedazos cuando tropieza con un árbol viejo y de vena estancada, y el médico cuando le cura del chupón de un manatí, tendrá que recetarle para cerrar las heridas que han dejado sobre el cuerpo del infeliz el paso de la hormiga *tambocha*. Y en medio de todo, si no trabaja se le da foete, y si se resiste se le mata. Esta es la ley, la única ley que existe en este imperio de goma, donde el único que tiene honor es el caucho y donde el único delito es no trabajar.

Aquí, entre los siringales se ve a los prófugos de Cayena luciendo sobre la frente la sombra de la Isla del Diablo; y nadie los mira, nadie los olfatea, nadie los denuncia; se ven todos con sus trajes a rayas llevando en las muñecas la señal de la cadena y en los pies la marca de la gargola. Aquí el padre vende a la hija, el marido a la mujer, y este mismo se vende; y los capataces, los mayorales se encargan de ir a enganchar seres humanos en las riberas de los ríos, y en los esteros pestilentes donde viven los indios *iraonas;* y los unen uno a uno, con lazos en las muñecas y en los pies, y así caminan leguas de leguas bajo la selva que no deja entrar un átomo de sol y que destila humedad, caucho y lágrimas.

Aquí los terratenientes tienen sus harenes lujosos parados sobre cuatro estacones, y fastuosos con sedas de Persia y colchas de La India; y casi todas las mujeres que viven en ellos no son nacidas en territorio amazónico, ni en Colombia, ni en el Brasil, ni en el Perú; casi todas son europeas; japonesas y griegas que llegaron un día a Manaos en alguna carga de gitanos o con un circo de maromeros y fueron a la selva y allí se quedaron y allí morirán. De allí no salen; les gusta el oro sin poderlo gastar, se inmovilizan como una columna de granito ante el foete que les brinda el amor.

Cuantas veces por los esteros de los ríos Dupunagua, Yavareté, Río Negro, Guainía, Xirxu brotan sus ondas amarillas y espumosas una mancha lívida de sangre. Es la hormiga *tambocha* que ha pasado asolando los caseríos, los pueblos indígenas, las trochas, los siringales, los árboles, el caucho virgen regado por la selva; que los pica, los chupa, los adormece y los mata. Y siguen los cuerpos de los hombres y de las fieras brotando por cada poro sangre, igual a la sangre blanca que ellos extraen de los árboles

¡Es la selva que se venga!

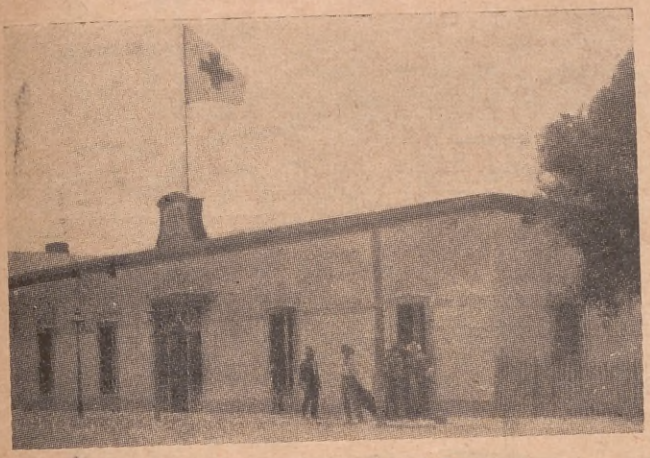
ACLARACION

La dirección de Propaganda Moderna (S. A.), empresa que edita la revista ACONCAGUA ha tenido conocimiento del desagrado producido en algunos de sus lectores por la publicación del artículo intitulado "INTOLERANCIA", de Sir PHILIP GIBBS. Le cumple manifestar que dicha narración no es un exponente de punto de vista de esta dirección, la que se mantiene en una estricta neutralidad ante los problemas políticos y económicos.

La finalidad única de nuestra revista es la que deba hacer la ilustración y el agrado de la totalidad de sus lectores, con la absoluta prescindencia de banderías. Nuestra postura uniforme desde nuestra iniciación así lo demuestra.

Pancho Villa, enemigo de los "Pelones"

(*Continuación de la pág.* 19)



Casa en que murió Tamborrel.

Finalmente y como fruto de sus largas y no poco trabajosas pesquisas, Elfego logró localizar al bandido en una taberna y casa de juego de Parral, pero allí se presentaba un obstáculo. Gillette había hecho en Parral muchos amigos que estaban dispuestos a impedir su aprehensión por un oficial americano, pero Elfego se había propuesto llevar a cabo la captura en un momento en que nadie pudiera darse cuenta de ello y traerse inmediatamente al abigeo a territorio americano antes de que nadie intentara impedírselo.

LO QUE QUIERO SON PLOMAZOS

Pancho Villa podría tomar parte en aquella captura y Elfego habló extensamente con él sobre asunto de tanta importancia y, sobre todo, tan productivo.

—Oye, tú, valiente — le dijo Elfego a Villa—, ¿te gustaría capturar a Gillette y llevarlo a la frontera por la suma de $1.000.00?

La contestación de Pancho fué rápida y concluyente:

—A la minuta, hermano — contestó el bandido—, por mil "macanas" oro americano te llevo a la frontera a Gillette con su esposa, caballo y carricoche. Negocio concluído.

Esto aconteció en 1906, es decir, cuatro años antes de que estallara la revuelta en México. En aquellos días Pancho Villa ya era un hombre de fama como valiente hasta la temeridad y sanguinario, pero no sólo carecía de toda influencia, sino que andaba a salto de mata huyéndole a las autoridades, pero para lo que Elfego se proponía no se necesitaba un hombre de influencias, sino un valiente decidido a jugarse la vida en la empresa de capturar a Gillette, y Pancho Villa resultaba como anillo al dedo.

Villa cumplía todo lo que ofrecía, aunque se le viniera el mundo encima — dice Elfego Baca—. A los dos días, el que años después había de ser el más famoso guerrillero de México, entregaba a Gillette en la línea fronteriza, atado codo con codo, y riendo con indecible júbilo se metía en el bolsillo los mil dólares que le habían sido ofrecidos por Elfego en pago de su trabajo.

:: :: ::

La segunda vez que Elfego vió a Pancho Villa fué en la orilla del río Bravo, en El Paso, del lado mexicano, pocos días antes de la toma de Ciudad Juárez por los maderistas en 1911.

Las tropas federales que defendían la ciudad se vieron obligadas a rendirse después de un sangriento asalto a la plaza por las fuerzas revolucionarias, y Elfego supo entonces que Pancho Villa, quien no había pasado antes de ser

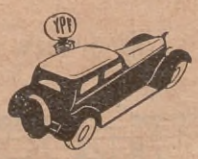
(*Continúa en la pág.* 33)

ASI han entrado en el mercado argentino los aceites lubricantes Y P F. No podía ser de otro modo. Salieron a la venta con el certificado de noble calidad que le daba su marca popular y la seguridad de que su sola presentación haría que los precios de los demás productos similares bajaran inmediatamente. Y así ha sucedido, asegurándose en este caso el beneficio que representa para el pueblo argentino la salida de todo producto Y P F. Pero el pueblo sabe que el beneficio total, amplio, lo obtendrá solamente usando **LUBRICANTES Y P F,** cuya calidad insuperable asegura Y P F; sabe también que lo que invierte en combustibles y lubricantes Y P F QUEDARA INTEGRAMENTE EN EL PAIS:

DINERO QUE VA A Y P F, ES DINERO QUE VUELVE AL PUEBLO

LUBRICANTES YPF

COMO LA NAFTA Y P F, SON 100 % ARGENTINOS



NAFTA YPF, el combustible que su automóvil necesita para rendir su máxima potencia con el mínimo esfuerzo.

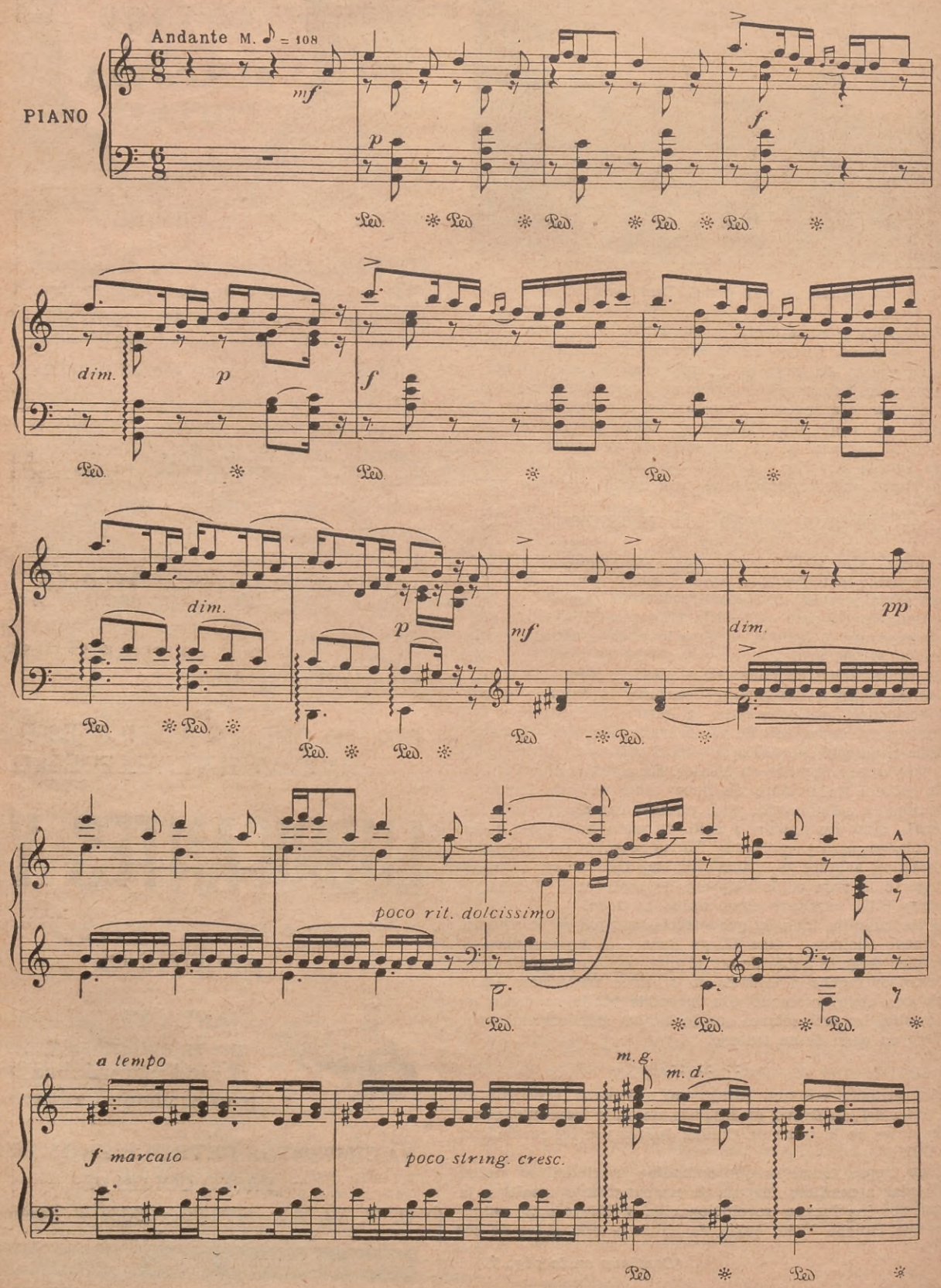
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES
PASEO COLON 922
U. T. 33, Av. 4478-79 y 6031 — Buenos Aires

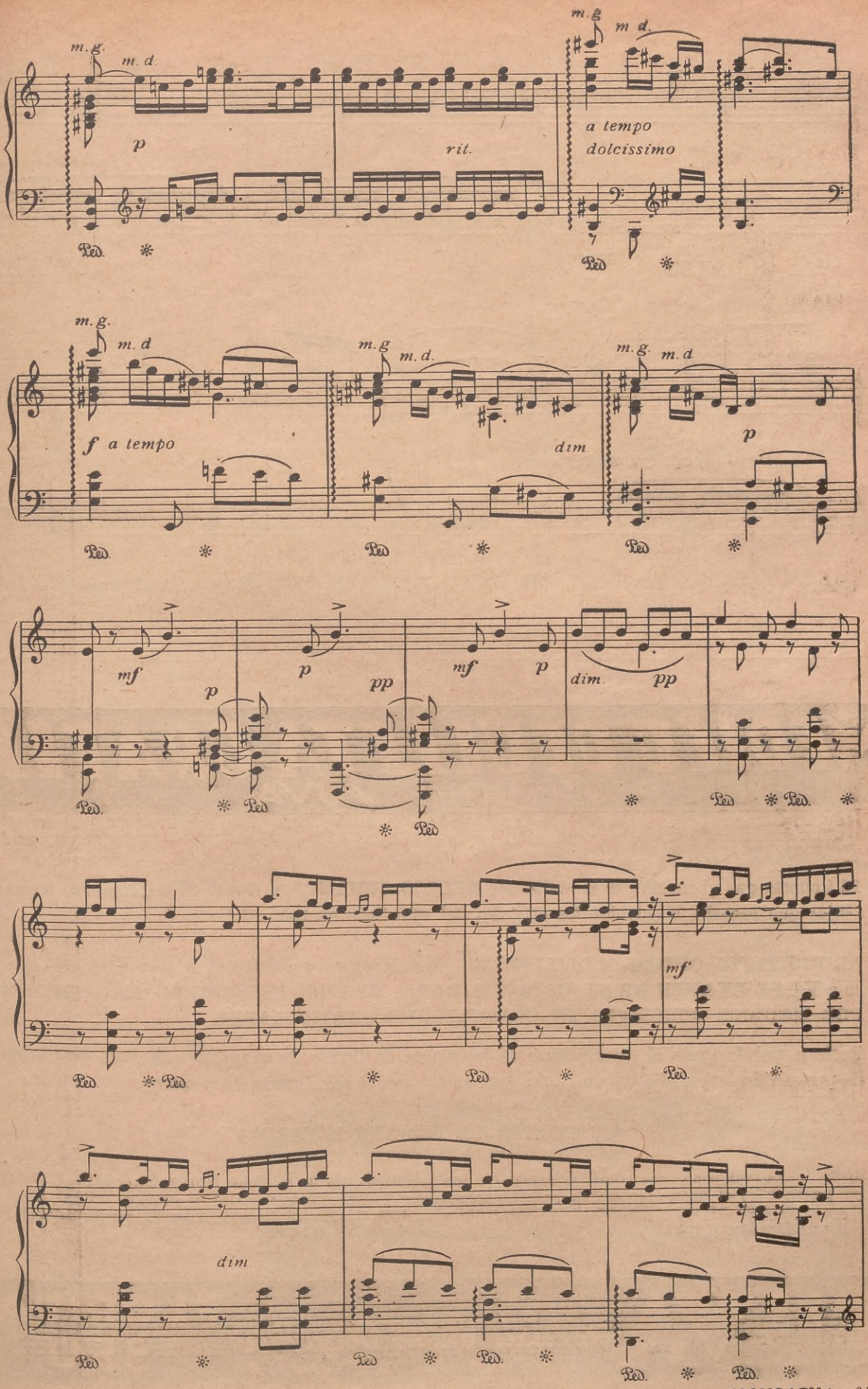
SUPERGAS ★ PYF ★ KEROSENE ★ AGRICOL ★ AGUARRAS ★ GAS OIL ★ FUEL OIL

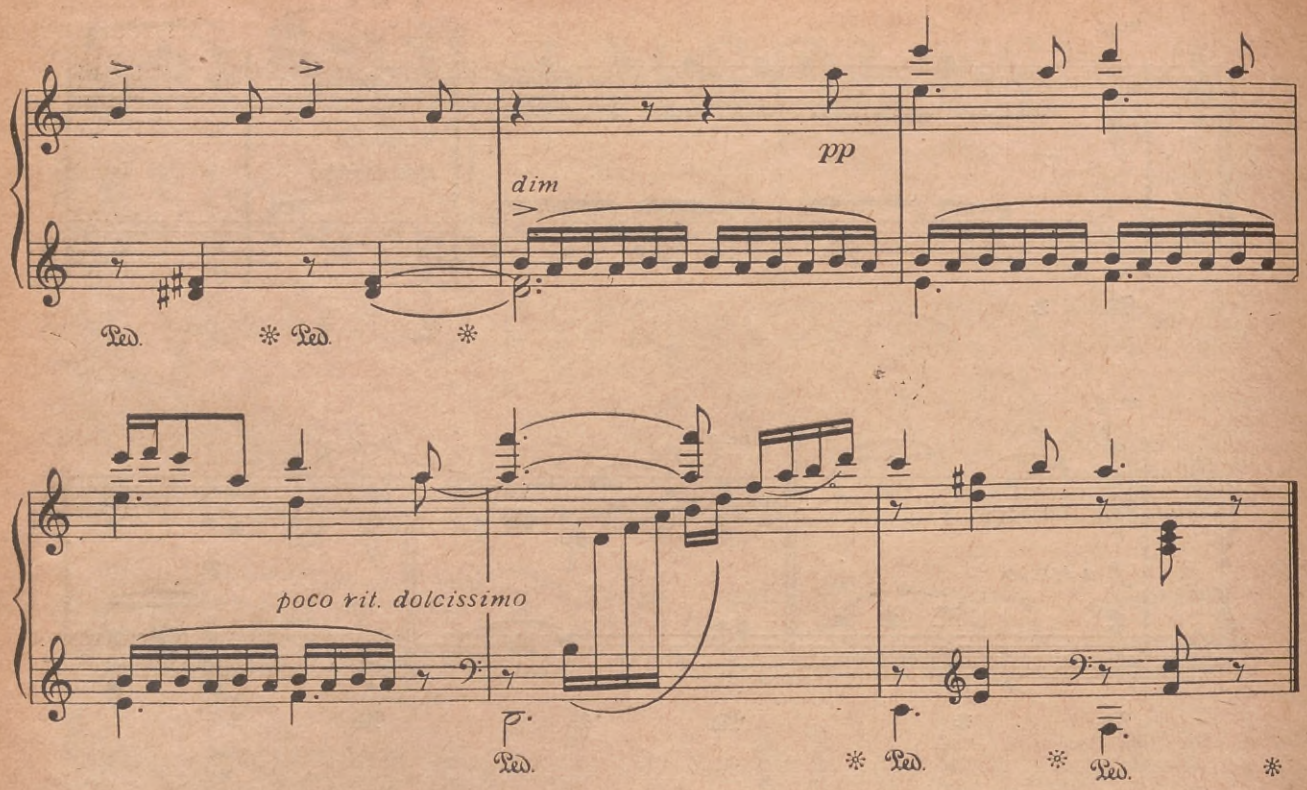
MELANCOLIA

FRENCH

C. CHAMINADE
Op. 25. No. 1.




m.g.
m.d.
p
rit.
a tempo
dolcissimo
f a tempo
dim
mf
pp
dim.
Ped.



MEDICO OCULISTA GRATIS
Sistema SUVÁ

ECONOMICE Vd.....

El importe que abonaría por la visita del **MEDICO OCULISTA** y con él podrá comprar los anteojos que necesite o cambiar los cristales del que tiene en uso.

EL INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVA es el primero y único en Buenos Aires que ofrece a Vd. **EL EXAMEN DE SU VISTA Y RECETA GRATIS PRESCRIPTA LEGALMENTE POR MEDICOS OCULISTAS EN CONSULTORIOS PARTICULARES.**

Rechace por lo tanto el ofrecimiento de las Casas de Optica de examinarle la vista por medio de pretendidos especialistas, sin título para ello y con el solo interés de venderle.

(CONSULTAS DE MAÑANA Y TARDE)

NOTA. — Garantizamos que todos los artículos que vendemos son de la mejor fabricación y calidad. Nuestro Instituto es el único que utiliza para la preparación de las recetas cristales de primera calidad, armados con BUJES DE SEGURIDAD PATENTADOS, para impedir que se rompan. Además, por su calidad y fabricación NUESTROS CRISTALES NO SE EMPAÑAN NI SE RAYAN.

SUVA Instituto Optico Oculístico Con Médico Oculista Gratis **FLORIDA 350**

Pancho Villa, enemigo de los "Pelones"

(*Continuación de la pág.* 29)

un bandido más o menos afortunado, era en esa ocasión jefe de un núcleo de quinientos hombres que con ellos formaba parte de las fuerzas de Madero.

Elfego fué entonces a ver a su viejo amigo, a quien encontró con el jefe de la revolución y su Estado Mayor, en los momentos precisos en que el futuro Presidente de México ponía en manos del guerrillero su despacho de coronel del ejército revolucionario. Villa no sabía leer, y Elfego Baca, según sus memorias, tuvo el gusto de leerle aquel documento y explicarle su contenido:

"Este papel — le dijo con toda calma — es tu despacho como coronel de las fuerzas revolucionarias".

"¡Vayan al diablo con él! — respondió el bandolero con ira.— Lo que yo quiero es echarme hartos plomazos con los "pelones" pa'probarles quien soy... Ese condenado papel pa'nada me sirve!..."

De cualquiera manera que sea, Pancho Villa quedó reconocido con el grado de coronel, y Pascual Orozco con el de general.

Tratábase entonces del ataque de Ciudad Juárez, pero Madero se oponía a él por las pérdidas de vidas que pudieran registrarse entre los habitantes pacíficos de la localidad, pero para Villa y Orozco, aquellos escrúpulos no tenían ninguna razón de ser y las objeciones de Madero les causaron un gran disgusto.

En esta virtud — asienta Elfego Baca — Villa y Orozco tuvieron una conferencia en El Paso con el objeto de discutir la situación.

EL ATAQUE

Con Villa — dice Elfego — iba un ayudante de campo que tenía a guisa de uniforme una blusa azul; con Orozco otro ayudante de campo que vastía una blusa roja. Los dos jefes combinaron el plan. El hombre de la blusa azul y el de la blusa roja volverían al lado mexicano cruzando el río Bravo por el puente internacional y abrirían fuego sobre los guardias federales que resguardaban la entrada del puente, en tanto que Villa y Orozco se dirigían por otro punto a sus cuarteles.

El fuego de sus ayudantes de campo era la señal convenida y el pretexto para lanzarse al ataque de la plaza contra las objeciones de Madero, y así fué como apenas los dos guerrilleros escucharon el ligero tiroteo, montaron en sus caballos y ordenaron el avance sobre Juárez.

Madero, entonces, saliendo violentamente del lugar donde tenía establecido su cuartel general, pudo ver cómo Orozco y Villa avanzaban sobre la plaza al frente de sus hombres en son de guerra, y deseando aún evitar la toma de la ciudad a sangre y fuego, envió un correo que se protegía con una bandera blanca, ordenando la suspensión del ataque, pero los hombres de Villa hicieron alto únicamente por el tiempo necesario para acribillar a tiros al infortunado correo al que arrojaron, después de muerto, sobre un montículo de tierra envuelto en su bandera blanca, y el ataque continuó.

La batalla de Juárez duró tres días con sus noches y durante todo ese tiempo las fuerzas de Orozco y de Villa estuvieron siendo terriblemente denigradas por medio de pasquines que publicaba un ayudante del coronel Tamborrel, uno de los jefes federales más brazos y de mayor prestigio, defensores de la plaza; en esos pasquines se decía que Orozco y Villa eran dos cobardes forajidos, y que por eso que cuando Villa al frente de sus hombres desalmados logró tomar las primeras trincheras, su grito de combate era matar a Tamborrel cuando ya no hubiera quedado con vida uno solo siquiera de sus hombres.

El infortunado Tamborrel fué una de las primeras víctimas de las huestes villistas; su cadáver fué puesto a expectación pública en la plaza de Juárez, y al ir a darle sepultura se vió que su cuerpo estaba horriblemente lleno de agujeros de bala.

Cuando la victoria fué completa, Madero y sus hombres entraron en la ciudad. Madero hizo su entrada a bordo de un poderoso automóvil adornado con banderas tricolores; una banda de música, por delante de él, tocaba alegres marchas triunfales, y en la ciudad fué recibido con aplausos y vivas entusiastas de parte de la gente del pueblo. Villa y Orozco también participaban del triunfo y, alzándose sobre los estribos de sus monturas y empuñando aún la mortífera carabina, parecían decir a todo el mundo que ya no quedaban más "pelones".

El Nacimiento de un Amor

(*Continuación de la pág.* 21)

nea obscura, en el centro. Y esos ojos parece que sonríen. Decididamente, las cosas van bien.

—Trata de acariciarla — le digo a Buby.

El deja la cola de mala gana, como un náufrago que está aferrado a una soga y no se resuelve a abandonarla por un salvavidas. Y adelanta la mano... ¡Oh, asombro! Lolita no ss esquiva, no se aleja, ni sopla. Enarca un poco el lomo, endereza las orejas y de pronto, ron-ron, como una maquinita... Está domada.

—Tiene el pelo más fino que el de Gipsy.

Gipsy es la perrita: el amor de Buby. Para que diga eso, se ve que en su corazón se ha producido un cambio profundo.

Y se queda un momento pensativo, sin la menor veleidad de fuga. Tampoco Lolita se va.

Pero Buby medita algo. Y quizá para pescarme en una falla sobre las costumbres de Lolita, me pregunta, despacito como si no quisiera que ella oyese:

—Dime, ¿es verdad que los gatos comen ratones?

—¿Ratones? ¿Lolita? ¿Pero qué se te viene a ocurrir? ¡Ni en sueños...!

Apenas he contestado así, sin pensarlo, comprendo que he renegado toda la historia natural y todas las fábulas de los libros de lectura. Pero no importa. Buby parece contento: y los ojos le brillan de satisfacción. Comprendo: desde que ha visto al ratón Mickey en el cine, quiere mucho, con un amor lejano pero fuerte, a los pequeños roedores. Y hasta la incapacidad de Lolita para delinquir acaba por convertirlo del todo...

—¡Oh! Entonces...

Desde hoy, los gatos, esos parientes pobres de los perros, tienen un amigo más...

Origen del Sistema Solar

(*Continuación de la pág.* 22)

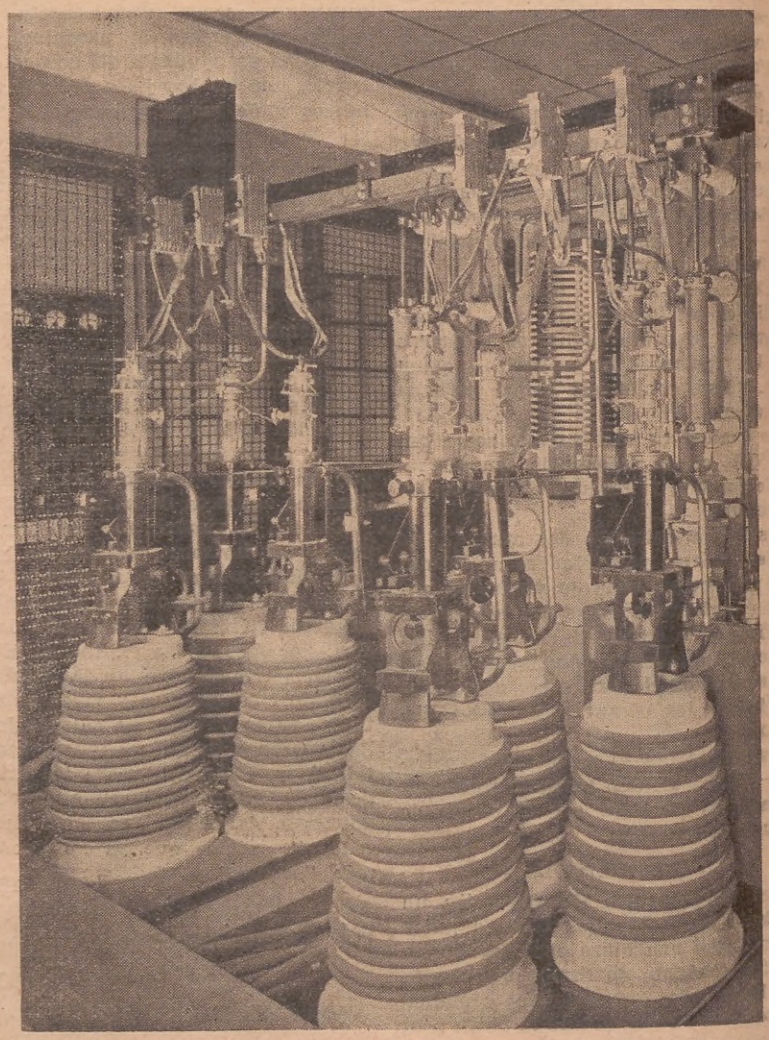
el espacio al irse concentrando una gran aglomeración de gas hasta formar un sol en el centro de la nebulosa.

Las hipótesis de Kant y Laplace no concuerdan ahora con las leyes de la física ni con los postulados de la Astronomía. Lo mismo sucede con otra notable, aunque no tan científica hipótesis del origen del mundo: la que se refiere a la creación sobrenatural de la Tierra, la cual resulta muy tractiva, en verdad.

PARA
ADELGAZAR
COMPRIMIDOS
NORMORGANINE
DE LOS LABORATORIOS R. MERCIER - NIZA - FRANCIA
AUTORIZADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE CERT. 1054
TRATAMIENTO MODERNO de EFICACIA Y SEGURIDAD
EN VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS
IMPORTADORES SACCOROTTI Y PIRATTE MONTEVIDEO 173 - Bs. As. PARAGUAY 2410 - MONTEVIDEO

SELECTIVIDAD

VALVULAS



...Y MODULACION EN GRADO ABSOLUTO, SON LAS CARACTERISTICAS QUE, DENTRO DE SU POTENCIALIDAD, POSEE LA MAGNIFICA ONDA DE **LR5**, **RADIO EXCELSIOR**, — EN EL CENTRO DEL DIAL — CUYA ETAPA DE PODER LA CONSTITUYE UN MARAVILLOSO CONJUNTO DE VALVULAS DE ALTA POTENCIA QUE, DISTRIBUIDAS EN GRUPOS Y EN UN CIRCUITO SIMETRICO, PRODUCEN UNA TRIPLE POTENCIA DE ENERGIA IRRADIADA.

ESTAS MODERNAS VALVULAS QUE REPRESENTAN UN VERDADERO CAPITAL, SIGNIFICAN UN NUEVO Y HEROICO ESFUERZO POR EL ADELANTO DE LA RADIOTELEFONIA ARGENTINA, REALIZADO COMO SIEMPRE, POR

LR5 RADIO EXCELSIOR

UNA GRAN ESTACION PARA **TODO** EL PAIS

LA OBRA SOCIAL
DE LAS GRANDES EMPRESAS INDUSTRIALES

Por LUIS BUSTAMANTE

Alumnas que asisten a las clases de la escuela del establecimiento Piccardo y Cía. Ltda.

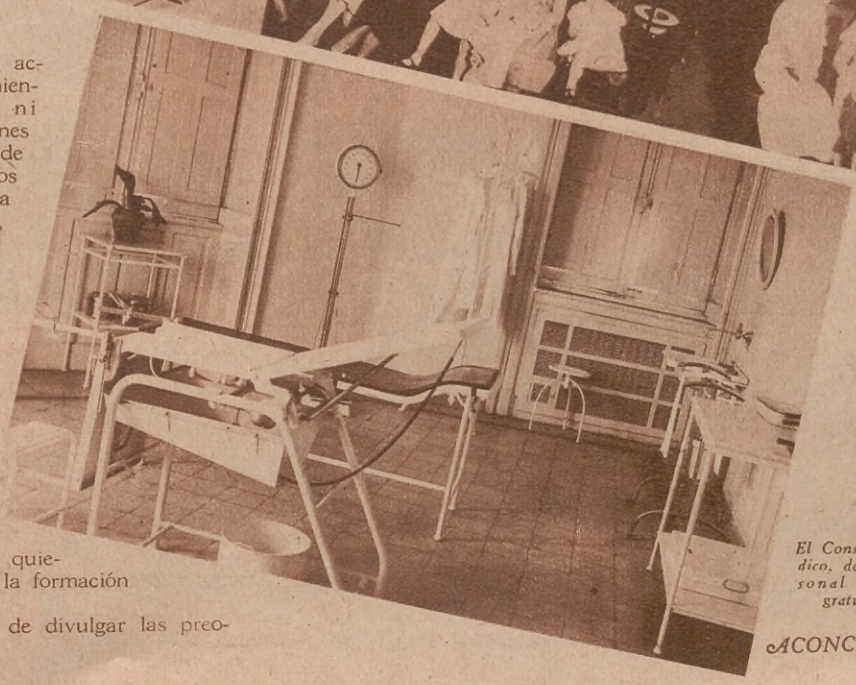
Una vista parcial del comedor del establecimiento Noel mientras una parte del personal está tomando el chocolate

El personal del establecimiento reunido en una simpática fiesta. X Esposa del Ing. Martín Noel

LOS problemas de orden social son hoy motivo de hondas preocupaciones para los directores de los grandes establecimientos industriales y comerciales de Buenos Aires. A esta saludable y elevada preocupación responden sin duda las iniciativas de protección social para el personal de obreros y empleados, que están estableciendo prestigiosas firmas industriales.

Conviene señalar que los servicios sociales gratuitos que se practican actualmente en numerosos establecimientos, no son circunstanciales, ni obedecen tampoco a imposiciones extrañas a la libre determinación de sus directores. A este respecto, nos expresaba el jefe de personal de una importante firma de nuestra plaza, que los beneficios que se acordaban al personal con la implantación de los servicios sociales no significaban una obra de beneficencia, sino, por el contrario, la retribución de una parte de sus salarios. "Con esta convicción, practicamos aquí — agregábanos nuestro informante — la ayuda social enteramente gratuita, que ofrecemos a los obreros y empleados de la casa, despojándola de todo carácter de "beneficencia", que indiscutiblemente resulta odiosa a quienes con su trabajo contribuyen a la formación de grandes empresas capitalistas.

Cumpliendo con los propósitos de divulgar las preo-



El Consultorio Médico, donde el personal es atendido gratuitamente

Un grupo de niños que las obreras dejan en las salas especiales al cuidado de celadoras, mientras en la fábrica realizan sus tareas habituales

Una de las salas-cuna instaladas en la fábrica

cupaciones arriba citadas, ACONCAGUA publica en este número los servicios sociales establecidos por las firmas industriales NOEL y PICCARDO LTDA.

ESTABLECIMIENTO NOEL

En el establecimiento industrial Noel trabajan actualmente mil obreros y doscientos empleados, de ambos sexos. En uno de los pisos del edificio se ha habilitado un espléndido y amplio comedor, donde se sirve al personal, a media tarde, durante el verano, leche fría, "Yelitos" o "Frescolat", con galletitas, y durante el invierno té con leche o chocolate, también con galletitas.

De los servicios sociales existentes en el establecimiento se destaca, por sus comodidades e instalación moderna, la *sala-cuna*, donde las obreras y empleadas dejan sus niños con absoluta tranquilidad, pudiendo realizar así sus tareas sin preocupaciones sobre el cuidado de los mismos. Este servicio llena una función importantísima para las obreras que viven a cierta distancia del establecimiento.

El consultorio médico desarrolla en el seno del personal una intensa labor de prevención de las enfermedades, atendiendo además, gratuitamente, los casos de accidentes de trabajo y todas las consultas médicas que necesita el personal. A los empleados enfermos, que no pueden asistir al establecimiento, se les atiende a domicilio y se les otorga, también gratis, los medicamentos necesarios. El consultorio médico trató el año pasado 7.470 enfermos.

La Escuela de Instrucción y Profesional, que funciona también en uno de los salones del edificio, cumple una plausible obra de extensión cultural. Obreros y empleados de ambos sexos, aprenden allí los siguientes cursos: Instrucción primaria, Manualidades, Corte y Confección, Dactilografía y Dibujo. La escuela posee, además, una buena biblioteca.

El punto más importante, sin duda, de la obra social que realiza la casa Noel, me informaba el jefe de propaganda, señor Pellicer, es el que se refiere a la jubilación de los empleados y obreros que han llegado a un cierto límite de edad. Anticipándose a la sanción de una ley nacional de protección a la

El Consultorio Médico gratuito

vejez y de jubilaciones para obreros y empleados de empresas particulares, la casa ha establecido la humanitaria práctica de jubilar al personal que ha cumplido un límite de años de servicio, con el mismo goce de sueldo y sin que éste aporte un solo centavo a los efectos de su jubilación. No está de más que señalemos que esta práctica ofrece un significativo contraste con la otra, es-

(Continúa en la pág. 56)

Parque deportivo que la firma Piccardo y Cía. posee en la ciudad de Rosario

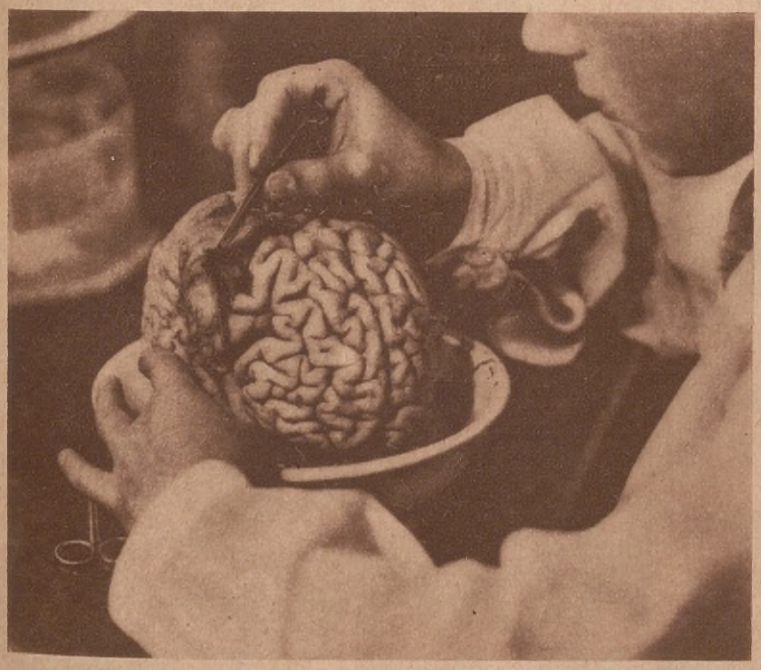
LOS MISTERIOS DEL CEREBRO

Las exploraciones del sistema nervioso humano y las últimas revelaciones de la ciencia.

PROFUNDIZAR el mecanismo íntimo del intelecto humano, explorando su misterioso funcionamiento: he ahí la tarea fascinadora que se presenta al interés del investigador científico. Es bien sabido que el cerebro preside las funciones nerviosas de la voluntad y del pensamiento; se ignora, sin embargo, el rol exacto que juega. ¿Es, efectivamente, el asiento de la inteligencia o simplemente un órgano regulador y de control? Y sea cualquiera la hipótesis exacta sobre sus funciones, ¿cómo se distribuyen sus diferentes funciones y cuál es la característica de las mismas en relación con su estructura?

Ahí van solamente algunos de los problemas que, hasta hoy, no han encontrado sino un comienzo de solución.

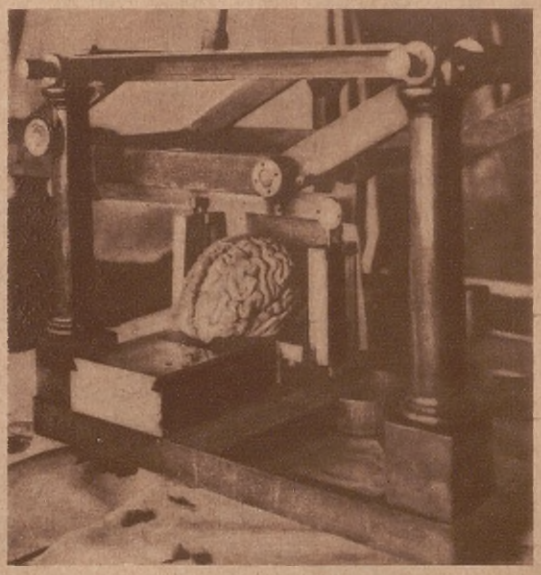
Existe en Buch, localidad cercana a Berlín, un instituto de investigaciones científicas, único en el mundo, el *Instituto de Estudio del Cerebro*, en el que una verdadera falange de sabios del mundo entero trabaja bajo la dirección del profesor O. Vogt. Cada cerebro, después de ser des-



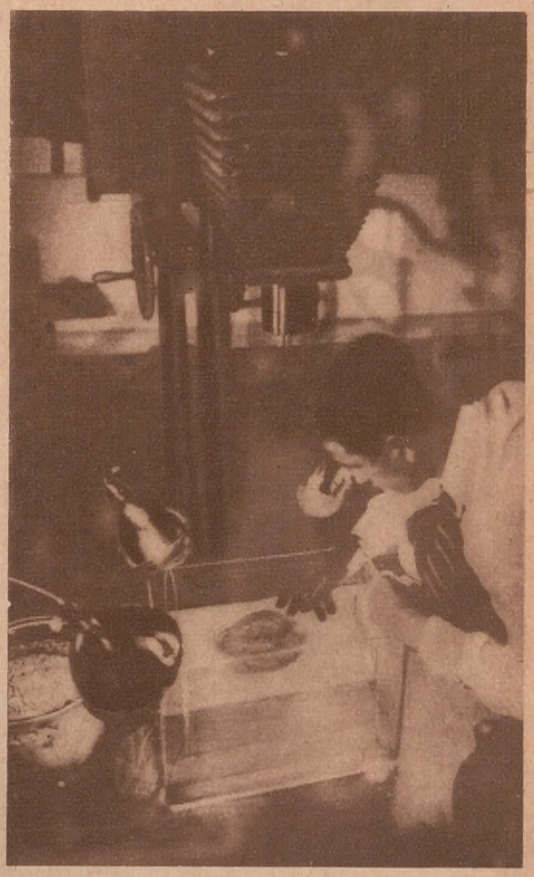
Se levanta con precaución la membrana exterior

pojado de antemano de su membrana exterior, es cuidadosamente fotografiado y dibujado. A fin de obtener una copia exacta del exterior, se le fotografía en veinticuatro posiciones diferentes, después de lo cual un dibujante copia todas las circunvoluciones. Luego, el micrótomo lo corta en 4 ó 5 trozos.

Comienza entonces la disección propiamente dicha, que consiste en poner al desnudo las diferentes partes del cerebro y permite examinarlas al microscopio. Una máquina especial, especie de cepillo mecánico, llamado micrótomo, corta el cerebro, envuelto en parafina, en trozos de una delgadez extraordinaria, de un quincuagésimo, y aún de un



El cerebro es cortado en 4 ó 5 partes por el micrótomo



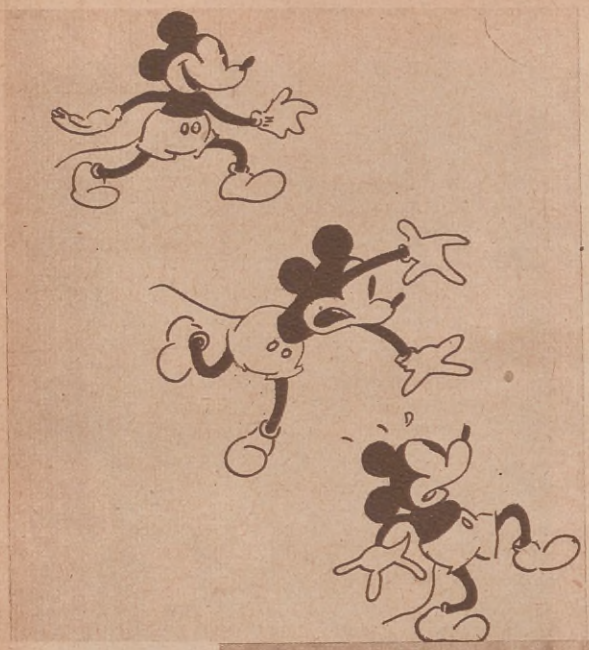
El cerebro es fotografiado en 24 posiciones diferentes

centésimo de milímetro de espesor. En esta forma se obtienen de cada porción hasta 34.000 cortes laminados. Cada uno de estos cortes, colocado en medio de dos placas de vidrio, será coloreado mediante la inmersión en diversas soluciones, haciendo resaltar, por la diferencia de los tintes, los diversos elementos del cerebro, fibras y células.

Desde ya, los resultados obtenidos por el Instituto permiten afirmar que la substancia gris cortical de un cerebro humano se subdivide en un gran número de regiones, cada una de las cuales tiene su función especial. No se ignoraba que existía cierta división de funciones, que la palabra, por ejemplo, tenía su centro bien marcado, pero esta subdivisión va mucho más allá aún de lo que se suponía. Sólo en la materia gris se conocen ya 200 regiones, cada una de las cuales tiene 10 capas diferentes, y se siguen la investigaciones activamente, a fin de descubrir otras nuevas. Esta división no impide, desde luego, que en caso de producirse una lesión en el cerebro, otras regiones se hagan cargo de las funciones de una región destruída.

Por otra parte, el Instituto Buch no solamente se ocupa de los cerebros humanos, sino también de los de animales, en especial de los monos. Una sección especial del Instituto tiene a su cargo estas investigaciones. Basándonos en los resultados obtenidos, podemos afirmar que el cerebro humano no tiene semejanza con el cerebro de los monos de gran talla, pero presenta, en ciertas partes, no-

Continúa en la página 128



Mickey Mouse: astro rey

Por BERTHA DE TABBUSH

"El ratón Mickey es el más completo de los actores de la pantalla" escribió en alguna parte el cronista Doré Silverman. No puede ser más acertada esta afirmación.

Mickey hace lo que ningún astro de la constelación cinematográfica ha logrado hacer. Encarna cualquier papel con incomparable arte: colegial, boxeador, torero, marino, jockey, aviador, cow-boy, amante, ladrón, detective... Interpreta cualquier danza, toca cualquier instrumento musical, se vale de cualquier recurso para alcanzar sus fines. Es que Mickey vive en un mundo donde las leyes del espacio, tiempo y física, son ignoradas o, por lo menos, no son tenidas en cuenta.

Pero, ¿quién es este Mickey tan asombroso? ¿Cómo ha surgido este individuo de tan poco común inteligencia? ¿Quién fué su descubridor?

Como Chevalier, como Menjou, debe también tener su historia... ¡Y la tiene! Es una historia extraña, accidentada, fabulosa como toda su persona de celuloide, luz y tinta...

Mickey, nacido en un tren, fué concebido una noche en una oficina de publicidad del "American Middle West". En el año 1920, Mister Walter Disney, su creador, trabajaba en esta compañía. Por un tiempo le tocó trabajo nocturno. Cerca de la media noche oía leves ruidos alrededor de las canastas de papeles, cosa que no dejaba de intrigarle. Una noche observó atentamente y pudo ver unos amables ratoncitos que venían a roer las cajas que habían contenido sandwiches y que los empleados habían arrojado allí.

Bien pronto los animaluchos fascinaron a Disney de tal modo que llegó a trabar una verdadera relación con ellos. Uno de los ratoncitos, más atrevido que los otros, venía a jugar sobre la mesa del dibujante mientras trabajaba; fueron buenos camaradas y el joven se complacía en dibujar cómicamente su figura. Pero el tiempo pasó; Disney dejó la "American Middle West" y olvidó su diminuto amigo...

Más tarde, Mr. Walter Disney y su hermano Roy tuvieron la idea de hacer películas cinematográficas de dibujos, en una buhardilla desocupada. Para su primer film necesitaron alrededor de 1.500 dibujos y fué Walter quien los hizo todos, uno por uno. Era también él quien había escrito el argumento, detallando hasta los más simples gestos de sus personajes.

Muy pronto su trabajo fué conocido y la primera película fué vendida en unos 1.300 dólares. Este triunfo le valió un pedido: le fué solicitado hiciese una serie de films cuyo personaje central fuese un conejo; 26 películas dibujó Disney con este héroe, pero las hizo sin mucho entusiasmo. Un día que viajaba por tren de Nueva York a Hollywood, pensaba así: "Un conejo carece de expresión comunicativa; no puede, por lo tanto, exteriorizar sus emociones ni sus sentimientos. ¿Por qué no emplear otro animal? Por ejemplo... un... ¡Un ratón!".

Su mente se iluminó con una brillante idea y recordó los dibujos de la oficina del "American Middle West", en 1920.

Con un grupo de amigos, se puso a la tarea y tras mucho trabajar lograron, por fin, producir películas con Mickey; pero una vez alcanzada la perfección recibieron un rudo golpe: la llegada del cine sonoro. ¡Y Mickey no podía emitir ni el más leve chillido!

Entonces comenzó para Disney una larga peregrinación por los estudios. Al fin, después de muchas insistencias, ruegos y solicitudes, una compañía de Nueva York consintió en dotar de cuerdas vocales al mudo Mickey. Sin embargo, las dificultades no paraban allí: se trataba ahora de vender las películas completadas. Fué el pequeño cinematógrafo neoyorquino "Colony Theatre" que consintió en tomarlas para "llenar el programa"...

Pero las luchas de Mr. Disney acabaron allí. El público yanqui se detuvo, miró y se encantó. Mickey se hizo famoso de un día para otro y no solamente fué exhibido en el grandioso "Roxy Cinema" sino que era anunciado por todas partes, a la par de los más prestigiosos astros. ¡Era la primera vez que se dispensaba semejante honor a un film de corto metraje!

Hoy día, Mr. Disney posee un vasto estudio cinematográfico en Hollywood, sobre el cual un gigantesco Mickey Mouse luminoso, abre los brazos y el nombre de "W. Disney" se lee en grandes letras.

Es en este estudio donde "trabaja" Mickey, con la misma seriedad y el mismo cuidado que Mar-

Mr. Pinto Colvig. El hombre que imita la voz de Mickey y sus amigos

lene Dietrich o Greta Garbo... Pero aquí la labor del dibujante substituye al actor y el procedimiento artístico difiere completamente del de los "sets".

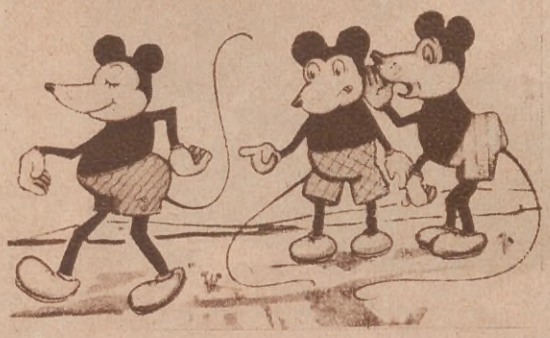
Nada más curioso que la filmación de estas películas. Ante todo se crea la "idea", que es analizada detenidamente, comentada y rápidamente bosquejada. Luego los argumentistas componen la trama, que es reducida y manipulada por los "adaptadores", quienes forman las series de dibujos que han de componer las escenas; seguidamente, éstos pasan al departamento de "escenógrafos" para ser provistos de los fondos y de los "decorados". Ya completos los bosquejos, comienza el trabajo de tres clases de artistas. Los primeros son los "animadores"; éstos, sentados de cada lado de largas mesas, dibujan sobre papel aplicado contra vidrios que filtran luz y desarrollan la idea, haciendo tan sólo el principio y el fin de cada acción. De sus manos, los dibujos pasan a los "intercaladores", los cuales, como su nombre lo indica, dibujan tantos cuadros como sean necesarios para completar el gesto. Cada uno de estos cuadros varía ligeramente del anterior y su conjunto produce el movimiento cinematográfico. La tercera operación es la de los "tintadores", quienes colocan un rectángulo de celuloide transparente sobre cada cuadro y lo calcan en tinta. Ahora, el dibujo está listo para filmar.

Bajo el punto de vista fotográfico, todo lo que se necesita para la filmación, es una cámara capaz de retratar cuadro por cuadro y que mantenga el obturador cerrado mientras se cambia cada dibujo. Esta cámara está colocada encima de una mesa, sobre un aparato elevado a una altura adecuada, mirando hacia abajo. Debajo del foco de la cámara se halla un cuadro de cristal provisto de un marco que se levanta por medio de bisagras y corre sobre un riel. Debajo de este cuadro se colocan los dibujos uno por uno, para ser fotografiados. El objeto del mismo es conservar la exactitud en la colocación de los dibujos y prensarlos para que no formen arrugas. Un aparato mecánico que funciona a la presión de un botón hace las exposiciones.

La música desempeña también un papel muy importante y la tarea de adaptarla exige el más estudiado y concentrado esfuerzo.

Al pie de cada dibujo va descripta la acción y en la parte superior del mismo se anota la música. Esto se efectúa en tal forma que es posible saber exactamente que cierto trozo de música debe ejecutarse a la par de tal gesto, por ejemplo: Mickey pisa el rabo de un perro y el grito de dolor del animal ha de ser oído en el instante en que éste abre la boca para emitirlo.

La velocidad corriente para la proyección de los dibujos sonoros, es de 24 cuadros por segundo; esta cantidad es empleada como base y la música está dispuesta de modo que una nueva barra se comienza cada segundo, vale decir, cada 24 cuadros. Cada barra musical y cada cuadro están numerados; por lo tanto, puede asegurarse de que si determinado sonido está en la barra N.º 100 corresponde a la acción del cuadro 2.400.



Con este control, la orquesta graba la música, mientras los dibujantes trabajan independientemente y se sabe que una vez terminadas ambas tareas todo irá de perfecto acuerdo... ¡Y así sucede que una canción puede ser grabada mucho antes de que esté dibujada la boca que ha de cantarla!

Es entre los grabadores de sonido que se hallan los más completos artistas, por ejemplo, el incógnito Pinto Colvig: él es quien imita la voz de Mickey, el ladrido de Plauto, los mugidos de la vaca Clara y los gritos de todos los demás amigos del ratón.

Como para cada película son necesarios de 7 a 10.000 dibujos, se ha recurrido a muchas artimañas para abreviar la tarea de los dibujantes. Por ejemplo, cuando un personaje no cambia de actitud en varios cuadros, se suprime en los siguientes el dibujo del cuerpo y sólo se altera lo que se mueve: ojos, boca, brazos, dedos, etc. De igual modo, cuando un personaje hace una acción de ida y vuelta, como sacarse el sombrero y volvérselo a poner, se emplean los mismos dibujos, en orden inverso para la segunda vez.

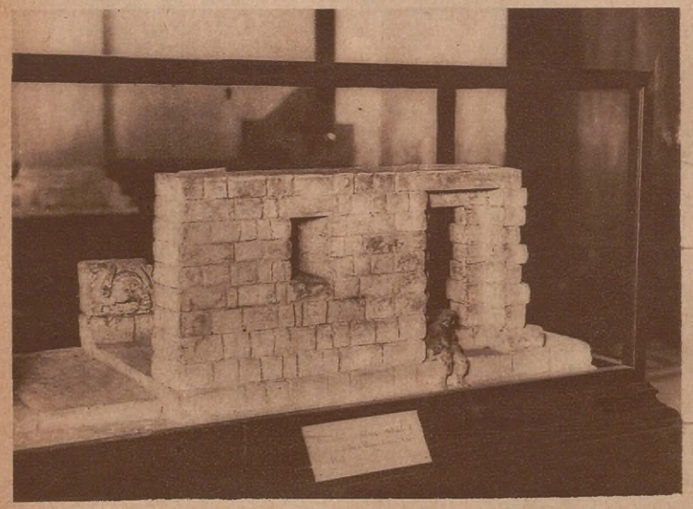
En fin, los recursos son múltiples y se

(Continúa en la pág 56.)

La cámara filmadora de Mickey y un "camara-man"

Un aspecto de la pared final del pabellón habilitado, mostrando la disposición de algunos de los ejemplares embalsamados o reconstruídos

Una colonia de pingüinos de las costas e islas del Sur, en una interesante reconstrucción



Reconstrucción del muro atribuído al palacio del Inca Manco Capac, en el Cuzco

Otra de las hermosas e instructivas vitrinas: un zorro gris de la Patagonia acechando tras de unas matas a varias perdices de Santa Cruz

MUSEO ARGENTINO DE CIENCIAS NATURALES

Ya está habilitada una sección en que se exhibe al público una interesante selección de las diversas colecciones del Instituto.

HACE algunos años que se resolvió la ejecución de un edificio monumental para nuestro Museo Nacional de Historia Natural, que de acuerdo con una disposición reciente ha cambiado ese nombre por el de Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia". Se trataba de construir para el instituto que tanto honra a la ciencia argentina ante el mundo, un local digno de él y a la vez permitir que sus valiosas colecciones sirvan de ilustración, enseñanza y aún entretenimiento al público.

A ese objeto se destinó un amplio terreno de cerca de 32.000 metros cuadrados frente al parque Centenario, y la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas de la Nación trazó unos hermosísimos planos, en que, de acuerdo con la dirección del Museo, se preveían y satisfacían todas las necesidades de la institución y sobre todo las dos principales: la de permitir el estudio, la investigación y la clasificación de ejemplares que constituyen el trabajo habitual del experto personal científico del Museo, y la otra, muy importante también, de acercar el público en general al Museo, enseñándole en forma objetiva, seria y amena a la vez.

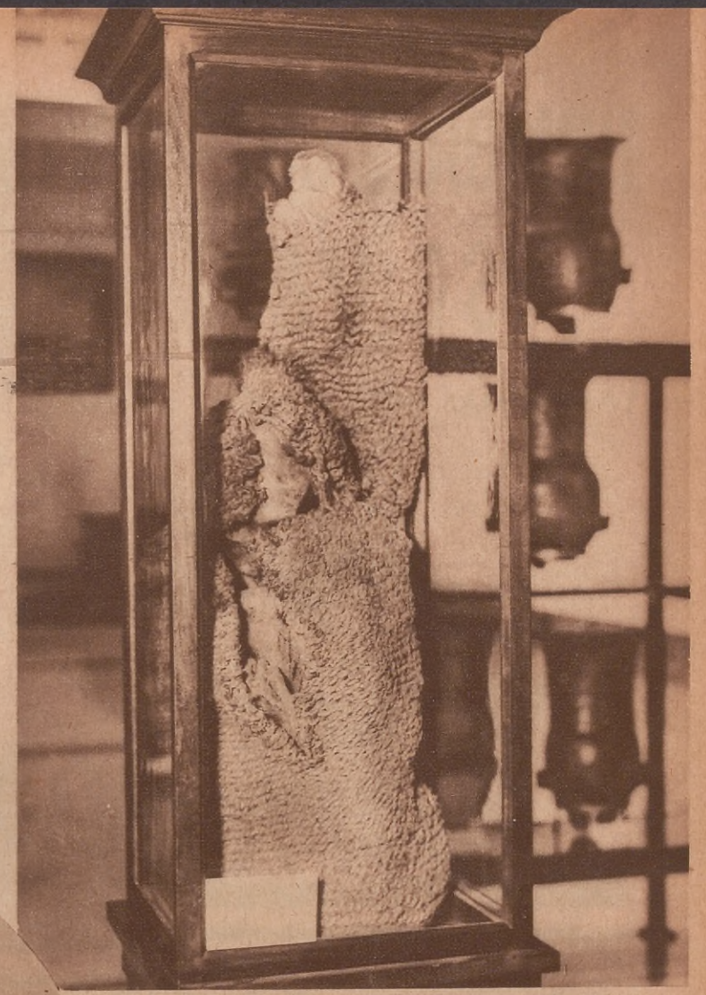
PERO, ¿CUANDO SE TERMINARA?

Principal parte en esa obra previa fué el esfuerzo inteligente e infatigable del sabio director del Museo, profesor Martín Doello-Jurado, quien con apasionado amor de estudioso y con patriótico afán de argentino, ha removido "cielo y tierra", puede decirse, por ver cumplida esa larga aspiración suya y de sus ilustres antecesores, de sacar al Museo de sus dispersos, anticuados e impropios locales de las calles Perú y Bernardo de Yrigoyen y llevarlo a un edificio digno de él y del país.

Pero "las cosas de palacio van despacio", entre nosotros, sobre todo, y si no que lo digan nuestros dos grandes palacios oficiales: el de Justicia y el del Congreso. Y en este caso más, por las proporciones del edificio. Su construcción avanza, pues, muy lentamente, a pesar de la energía paciente e indomable con que el profesor Doello-Jurado insiste ante los ministros y de la buena voluntad y la comprensión de casi todos éstos. De ahí que no sea posible vaticinar, ni siquiera aproximadamente, cuándo estará terminado ese edificio, que será entonces uno de más apropiados a su finalidad y de los más amplios y hermosos del mundo.

El cronista, que ha visitado algunos museos de ciencias naturales de Estados Unidos, en los cuales no hay, a veces, colecciones tan valiosas desde el punto de vista arqueológico como las de nuestros institutos análogos de Buenos Aires y La Plata, y en que, sin embargo, los locales vastos y cómodos, la buena disposición de los ejemplares y la abundancia de reconstrucciones y calcos permiten rendir la máxima utilidad desde el punto de vista de la docencia pública, ha pensado más de una vez, con tristeza, en la situación desigual a que se ven reducidos los argentinos, sobre todo el primero, que hasta ahora no ha tenido un edificio ni medianamente apropiado para la misión que tiene que cumplir y que en realidad cumple bastante ampliamente a pesar de la limitación de medios de que dispone.

El local de la calle Perú, viejo y estrecho, tiene que estar clausurado desde hace mucho tiempo, y el de la calle Bernardo de Irigoyen, formado por la superposición y junta de tres o cuatro casas antiguas, no es mucho mejor, y en cuanto al lugar que puede dejarse para la exhibición al público, más vale no hablar, porque ni siquiera los investigadores y clasificadores tienen espacio, y la mayoría de las colecciones tienen que estar incómodamente apiladas.



Los indios de Bolivia, después de momificar sus muertos por un procedimiento que permanece secreto, encerraban las momias en cestos de cáñamo hechos ex profeso y que han resistido casi indemnes la acción de los siglos. En esta vitrina se exhibe la de un indio que tuvo 1.72 m. de altura

Cabezas de enemigos, reducidas a pequeñísimo tamaño, por un método especial, por los indios jíbaros del Ecuador, para conservarlas como trofeos de guerra. Compárese su tamaño con el natural

UNA HABILITACION PARCIAL

¿Qué hacer ante esta postergación indefinida de la habilitación del gran

(Continúa en la página 100)

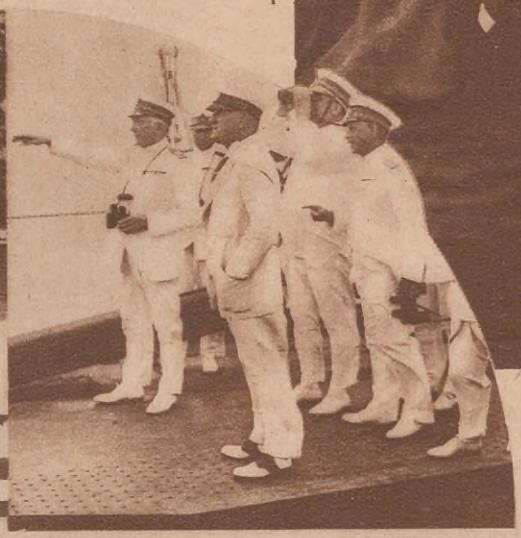
Vista del frente del pabellón habilitado, que sólo constituye una pequeña parte de lo que ha de ser el monumental edificio del Museo

HOMBRES de QUIENES SE HABLA

LAS ULTIMAS INSTANTANEAS DE MUSSOLINI

1

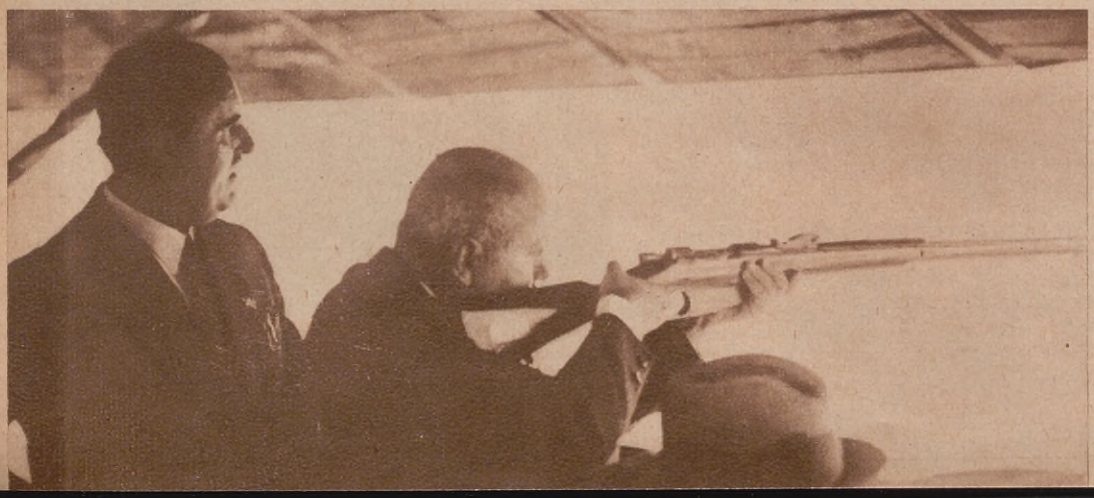
4



6

2

5



3

1. Fotografía inédita del Duce con Italo Balbo, poco después de la comentada hazaña de éste

2. En traje de baño, en el balneario de Riccione, saludado por sus admiradores

3. Ensayándose en el tiro de guerra

4. Trigo cosechado en un territorio otrora inhabitable. El Duce lo emplea en las fundaciones de la nueva ciudad de Sabaudia, como un símbolo de prosperidad

5. Mussolini, en motocicleta, recibe el saludo de ocho mil motociclistas italianos, en una celebración enorme efectuada en Roma

6. Durante las últimas maniobras en Gaeta, a bordo del crucero Pola, rodeado por un grupo de almirantes

DE AYER A HOY

Solo recordando los medios primitivos de la iluminación de hace algunas décadas, asignamos todo su valor práctico, higiénico y económico, a una de las más altas conquistas técnicas y científicas modernas: el alumbrado eléctrico.

Compañía

HISPANO-AMERICANA de ELECTRICIDAD

CHADE

M Barelino
REUTER'S
HEALING SOAP
Perfume de flores
recién cortadas
Jabón Reuter
mantiene el
cutis lozano

CONCHITA MONTENEGRO

LA EXOTICA ACTRIZ VASCA,

que según informa nuestro corresponsal en Hollywood, se propone visitarnos próximamente.

"GLOSARIO SENTIMENTAL DE LAS CANCIONES POPULARES"

ESQUINAS PORTEÑAS

Por H. MANZI

GLOSA INSPIRADA EN EL VALS "ESQUINAS PORTEÑAS" MUSICA DE SEBASTIAN PIANA LETRA DE H. MANZI

SI la canción porteña posee un valor, que, analizado desde un plano de responsabilidad artística, sea digno de destacarse, es, sin duda alguna, su capacidad de traducir en canto el sentido de la ciudad que lo prohija tan amorosamente. Porque la canción, como la leyenda, se enraiza en el misterio del pueblo que la origina, constituyéndose en un documento vívido, por donde se descubre en estado de auténtica simplicidad el perfil propio de su paisaje y de su tiempo.

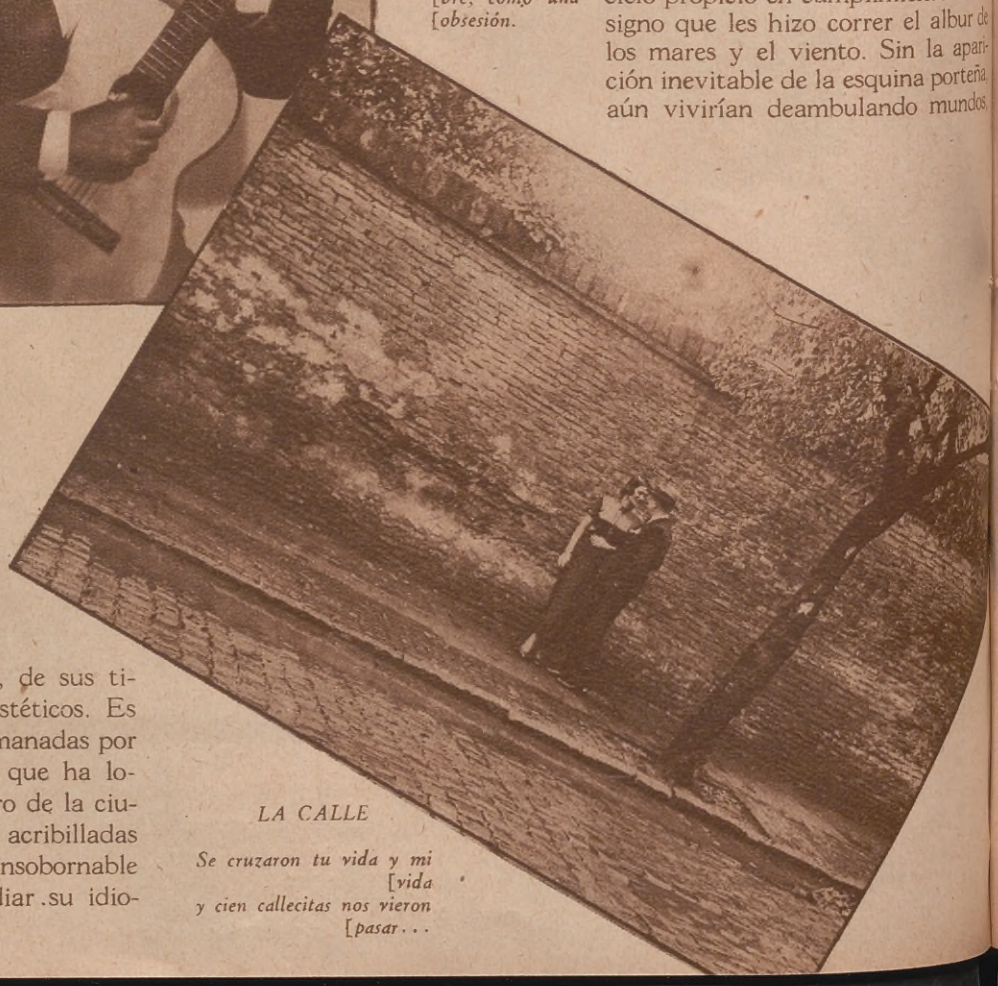
Respondiendo a esta regla, nuestras composiciones populares son las mejores descripciones del medio social, de los tipos característicos, de las costumbres y hasta de la misma arquitectura. Por ello también, sólo nuestro arrabal posee "una música", vale decir, posee una personalidad. Entendiéndose — aclaro — por arrabal, no solamente lo geográficamente considerado como extramuro sino también todo rincón porteño en donde la presencia del hombre-pueblo haya impuesto, por gravitación de su sola presencia, esa atmósfera peculiar que le sigue como una sombra. Sólo así se concibe que estén unidos en una misma emoción Pompeya o Villa Crespo, con la esquina de Corrientes y Esmeralda. Es imposible negar la identidad de sus atmósferas, de sus tipos y de sus códigos estéticos. Es que en verdad están hermanadas por el hombre del suburbio, que ha logrado atravesar el tablero de la ciudad, por entre las calles acribilladas de luz y extranjerismo, insobornable en la función de custodiar su idiosincrasia sentimental.

La Esquina de Buenos Aires es un nombre propio. Se diferencia de cualquier esquina del mundo. No es el simple ángulo que impone la geometría ciudadana, ni da la sensación de haber surgido en una necesidad de arquitectura catastral. Más bien parece urdida en un conciliábulo de malevos y de costureritas románticas. O solicitada por la vocación gregaria de "las muchachadas", deseosas de instalar junto a sus muros ese club que funciona cuando la luna prende su farolito blanco.

La esquina no pertenece al resto de la ciudad, ni acepta un origen común. Cuando se hizo la primer edificación, allá por las montañas de Lezama, los ángulos de las manzanas estaban huecos, vacíos. Las calles padecían un destino inconcluso y los hombres se escondían en los patios. A la misma luna, eterna boba de la altura, le faltaba ese cielo mejor del almacén. Pero un día se inventó la esquina porteña bajo la urgencia de los malevos y las costureritas. Entonces fué también cuando los almacenes se precipitaron bajo su cielo propicio en cumplimiento de un signo que les hizo correr el albur de los mares y el viento. Sin la aparición inevitable de la esquina porteña, aún vivirían deambulando mundos.

CORSINI

Los vientos mur-
[muran mi pena,
las sombras me di-
[cen que ya se
[marchó
y escrito en las no-
[ches serenas,
encuentro su nom-
[bre, como una
[obsesión.



LA CALLE

Se cruzaron tu vida y mi
[vida
y cien callecitas nos vieron
[pasar...

nostálgicos mostradores de estaño y acordeonadas guirnaldas de papel multicolor. El silbido estaría encarcelado en los labios y los piropos sensuales reventarían iracundos en los pechos.

Pero, el creador de la esquina, como todo artista, tuvo el pudor de su limitada capacidad humana y pidió ayuda al sol, a la luna, a la lluvia y al viento.

El sol y la luna le pintaron sus muros, con turnos medidos, en días y noches. La lluvia aseó su frente con húmeda pertinacia y los vientos acunaron sus sueños con sones ambulantes.

Esquina de Barrio Porteño, te pintan los muros, la luna y el sol.

LA ESQUINA

Te lloran las lluvias de Invierno en las acuarelas de la evocación.

LA HISTORIA DE LOS BARRIOS

Este proceso ciudadano no se encuentra consignado en la historia de

LA PUERTA

Callecitas, sombreadas de [poesía nos vieron un día felices los dos.

LITA VIDAL

Compañero del sol [y las estrellas...

Grosso, pero lo relata con seguridad irreparable el valsecito criollo que motiva esta nota y de cuya veracidad dan fe los miles de labios que lo entonan.

Ese valsecito que llora en el crepúsculo la historia de un amor cuya mansa intensidad atestiguaron treinta lunas y que hizo su itinerario por la senda de cien callecitas empolvadas de sombra y poesía. Ese valsecito que ahonda su dolor en la evocación de las viejas esquinas, sobre cuyo fondo brumoso, la humilde historia sentimental más bien parece el canto de los barrios. Y tanto así, que

(Continúa en la página 128)

UN PINTOR MARINISTA en la MONTAÑA: VICTOR CUNSOLO

Hace un año largo Víctor Cúnsolo llegó a Chilecito. Traía las pupilas cargadas de paisajes marinos; la Sicilia, con sus aguas de fuego, sus soles paganos, su Etna definidor. Luego, este río de la Plata con su tono leonado, sus ondas mansas y esas brumas que desdibujan los contornos de la ciudad, apenas insinuada al viajero que la busca dominadora y monumental.

Víctor Cúnsolo recogió los motivos del Riachuelo, y en su paleta se remansó la placidez dominical de ese brazo de agua donde los barcos semejan un auditorio del Ejército de Salvación. Chilecito salió al encuentro de Cúnsolo con su voz fuerte y su grandeza inédita, y el pintor se sintió como transformado al reclamo de la montaña, al conjuro del cielo profundo, huído como en busca de otro cielo. Así se afirmó una estrecha amistad entre el artista y el paisaje, y de los largos diálogos surgieron estas telas vigorosas que hemos tenido el placer de contemplar.

Cúnsolo no fotografía el paisaje, no nos da cromos alegres ni alegorías, ni superficialidades académicas. Revela la entraña del medio, sorprende la voz misteriosa de la tierra y en frases pictóricas de apasionada energía ofrece lo que hay allí de personal, de auténtico y esencial, lo inconfundible, lo que no permite trasiegos ni autoriza adulteraciones. Así como Joaquín V. González es el intérprete místico de la tierra riojana, Cúnsolo es uno de sus más cabales intérpretes pictóricos.

Víctor Cúnsolo

Anochecer (Chilecito)

. . . Todas estas cualidades las reúne la máquina de escribir portátil

Naumann Erika

que tanto en el hogar como en la oficina presta espléndidos servicios.

VENTA A PLAZOS

CORTE Y MANDE

este cupón y recibirá un interesante folleto de la Naumann ERIKA.

STOCKER y CIA. d.6

MAQUINAS DE ESCRIBIR IDEAL y ERIKA

PASEO COLON 431 - U. T. 33, Av. 7026 - Bs. AIRES

NOMBRE .....

CALLE .....

LOCALIDAD ..... F. C. .....

EL LICEO NACIONAL de SEÑORITAS "JOSE FIGUEROA ALCORTA"

Por CHARITO CIPRIOTA CARABELLI

El rector con un grupo de profesores y alumnos

Un poco de historia: Hace veinticinco años, en algunos Colegios Nacionales, se daba enseñanza secundaria de coeducación a jóvenes de ambos sexos, con brillantes resultados. Se imponía la creación de un instituto de enseñanza secundaria para señoritas. A esa necesidad respondió el entonces ministro de Instrucción Pública, Dr. Federico Pinedo, con la fundación del Liceo Nacional de Señoritas. A la renocida competencia de la Dra. Ernestina López de Nelson se confió la dirección de la casa. Actualmente el cuerpo directivo está constituído en la siguiente forma: Rector, Dr. Amaranto A. Abeledo; vicerectora, Dra. Angela J. Santa Cruz; secretaria, Guillermina Vieyra de D'Elía; jefas de celadoras, María Moyano, Clotilde N. de Voget.

El cuerpo docente está integrado por conocidos profesores que se destacan en la enseñanza. De la extensa nómina recuerdo al Dr. Arturo Capdevila, Dr. Arturo Vázquez Cey, Dra. Lidia Peradotto, Dr. Raúl Wernicke, Sra. Josefina A. de Parente, Srta. Celia Torrá.

El alumnado alcanza actualmente a la cifra de 900 educandas.

Plan de estudios: Igual al de los Colegios Nacionales, a excepción de italiano, que no se estudia, y de las asignaturas Labor y Ciencias Domésticas que completan la cultura integral de la mujer.

La insignia del Liceo

Acción educativa del Liceo: A través de los conceptos vertidos en mi entrevista con el Dr. Abeledo, y de la profundidad de su idea expresada en libros y en folletos, su opinión es la siguiente:

"El Liceo es, en este sentido, como un signo de los tiempos. Surgió entre nosotros en el instante en que la mujer comenzaba a llamar a las puertas de la Universidad, y coincide su afianzamiento con la nueva posición que va tomando aquélla en la vida pública. Todos los caminos se abren hoy a la actividad de la mujer, la que, diríase, se apresta a jugar un nuevo y prominente papel en la historia. Liberada, cada día más por obra del progreso mismo, de tareas que antes ocuparon buena parte de su existencia, va entrar a compartir con el hombre labores que (Continúa en la pág. 99)

Opina Pedro Guerci Cheff de la Sra Magdalena Ramos Mexia de Ayerza

Puede decir señorita:

Que en la cocina he sustituído muchas cosas pero no la manteca DAIRYCO, que se distingue de las demás por su calidad y frescura.

UN EDEN DESCONOCIDO

LA COLONIA ELDORADO EN MISIONES

Por JUAN C. MORENO

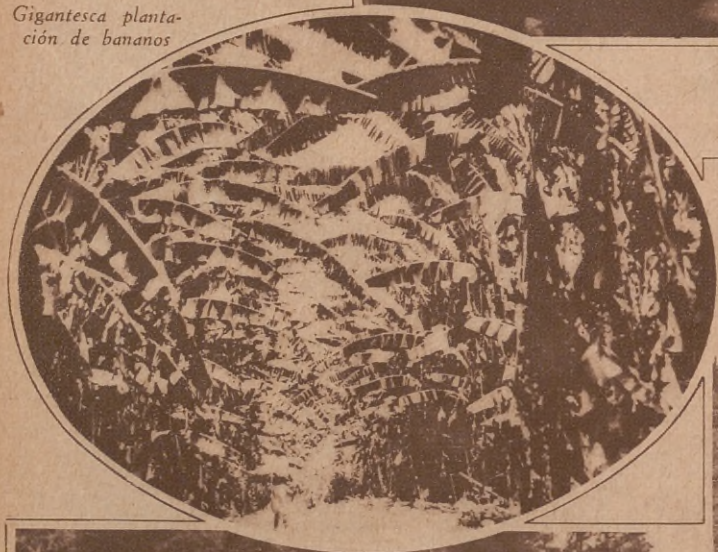
ES gran lástima que muchos argentinos conozcan hermosas regiones del extranjero e ignoren las que existen en su país, muchas veces superiores.

Lejos de Buenos Aires, más allá de Entre Ríos y Corrientes, en Misiones, próximo a las cataratas del Iguazú, existen parajes, algunos vírgenes, cuyo clima es muy saludable, cuyas tierras son fertilísimas para todos los cultivos y cuyos paisajes son de una hermosura que nada tiene que envidiar a las mejores regiones del mundo.

(Cont. en la pág. 56)

Primorosa cascada en el río Piray Mini

Gigantesca plantación de bananos



Todos los años, en el Día del Arbol, el presidente de la compañía obsequia con plantas a los niños de las escuelas

En medio de la naturaleza virgen ruedan rumorosos torrentes

Hermosos tipos de niños nacidos en Eldorado

¿CÓMO DESEMBARCAN LOS PASAJEROS EN EL PUERTO DE BUENOS AIRES?

POR JOSÉ CARDELLA

Autoridades de un buque de ultramar visando los documentos a pasajeros de 2da. y 3ra. clases

En la inspección médica del buque. El médico de a bordo observa la vista a un pasajero

función que desempeña la Dirección de Inmigración

Las pintorescas plazoletas que están ubicadas frente al Hotel de Inmigrantes

NO todos conocen la fórmula *legal* que debe llenar un viajero para embarcar y desembarcar en el puerto de Buenos Aires. La pregunta que encierra esta nota, será debidamente satisfecha con una escueta narración documentada, en la que expondremos de paso la función que desempeña la Dirección de Inmigración. El lector conocerá a través de esta nota los documentos que deben poseer las personas que vienen al país y demás circunstancias relacionadas con el desembarco, detención y rechazo de pasajeros, y otras actuaciones posteriores al desembarco, en las que tiene exclusiva intervención la Oficina de Desembarco, dependiente de la Dirección de Inmigración.

LOS PASAJEROS QUE VIENEN POR PRIMERA VEZ AL PAIS

El jefe de la Oficina de Desembarco, señor Herman, que atendió deferentemente todas mis preguntas, decíame que los pasajeros de 1.ª clase que vienen por primera vez al país, para poder desembarcar libremente, deben poseer, además de su pasaporte, el certificado judicial, donde consten sus buenos antecedentes, el certificado médico, que acredite su buena salud y la ficha consular, que contiene todos los datos personales del pasajero. Estos documentos deben llevar la visación consular argentina, otorgada por el Consulado de nuestro país en el puerto de procedencia. Para los antiguos residentes y nativos, existen mayores facilidades en sus documentos para desembarcar.

Los pasajeros de 2.ª y 3.ª clases, además de su pasaporte, deben presentar la ficha personal, certificado judicial, certificado de no haber ejercido la mendicidad, certificado médico, donde conste que no padecen tracoma. Todos estos documentos, visados al igual de los de 1.ª clase, rigen para los que vienen por primera vez.

He aquí dos menores que viajaron solos en el Neptunia y de los que se hizo cargo la Dirección de Inmigración

Señorita austriaca, que llegó en el Neptunia con permiso especial de la Dirección de Inmigración, a fin de contraer matrimonio

CASOS EN QUE LOS PASAJEROS NO PUEDEN DESEMBARCAR

Al preguntarle al señor Herman las medidas que toma la Oficina a su cargo con los pasajeros que no llenan esas fórmulas, me contestó:

— Ningún pasajero puede desembarcar si no es poseedor de la documentación reglamentaria o si se encuentra afectado de un mal contagioso o defecto físico que disminuya su capacidad para el trabajo. En casos excepcionales, la Dirección de Inmigración acuerda permisos de libre desembarco a personas que no poseen la documentación o que se encuentran afectadas por enfermedades o defectos físicos que, a juicio de la Dirección, no representan peligro de ninguna naturaleza.

Los funcionarios encargados de verificar si se cumplen las exigencias de rigor que terminamos de señalar, dependen de la Dirección de Inmigración y ejercen sus funciones a bordo de los buques en travesía desde Montevideo o en el puerto de la capital, a la llegada de los mismos.

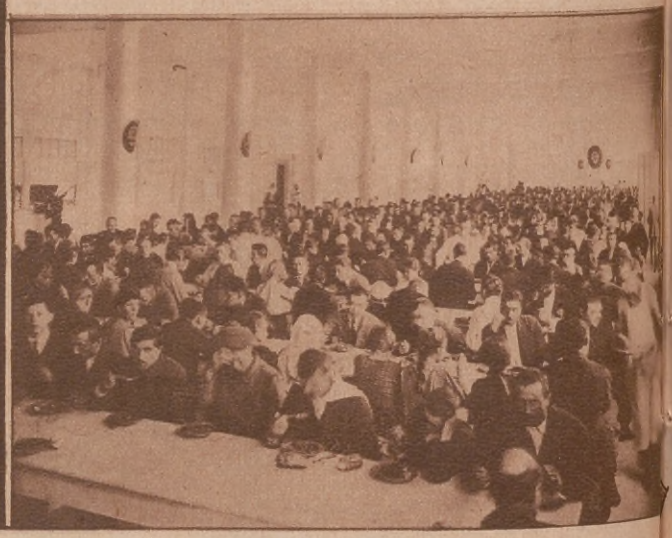
He aquí los baños modernos, con ducha fría y caliente, instalados por la Dirección de Inmigración para los inmigrantes

Sr. Guillermo Zalazar Altamira, director de Inmigración

Aspecto de uno de los dormitorios para mujeres que existen en el Hotel de Inmigrantes

Sr. Miguel J. Grimolizzi, secretario general de la Dirección de Inmigración

Herman Slamovits, jefe de la Oficina de Desembarco



Un aspecto del comedor del Hotel de Inmigrantes cuando no existían las restricciones que existen actualmente

LAS PERSONAS MAYORES DE SESENTA AÑOS

Me expresaba el señor Herman que las personas mayores de sesenta años que viajan solas y las mujeres que viajan con hijos menores de quince años, sin el esposo, no pueden desembarcar, salvo el caso que posean el permiso de desembarco.

Esta disposición se aplica únicamente a las personas que viajan en 2.ª y 3.ª clases.

LOS MENORES DE EDAD QUE LLEGAN AL PAIS

Sabía por referencias, que llegaban al país, procedentes del extranjero, solos, menores de edad. Picado por la curiosidad, pregunté al jefe de Desembarco sobre los procedimientos que observa la Dirección respecto de estos casos.

— El año pasado llegaron al país 498 menores de edad. Según lo establece nuestra legislación, a su llegada han sido puestos a disposición del Defensor de Menores, por orden de la Dirección de Inmigración, a fin de que los mismos sean entregados directamente a sus familiares. Se toma esta disposición con el objeto de que los menores sean entregados directamente a sus respectivas familias, las que deben probar ante el Defensor de Menores su moralidad y solvencia.

Cuando los menores de edad viajan solos, con permiso de desembarco y no vienen consignados al Defensor de Menores, son alojados en el Hotel de Inmigrantes y allí se entregan a sus familiares, previa comprobación de parentesco. Se toma esta medida porque, con mucha frecuencia, los menores son entregados en el puerto de procedencia a paisanos o a camareros del buque y en consecuencia la entrega de los mismos no se hace con la celeridad que corresponde y además se presta a malos manejos. En el transcurso del año *pasado* se han entregado 67 menores en esas condiciones.

(Continúa en la página 61)

PARA LA MADRE
PARA LA ESPOSA
PARA LAS HIJAS

★

APARECERA EL 14 DE MAYO

Una gran revista dedicada a la mujer y el hogar. Contendrá, número tras número, absolutamente todo lo que pueda contribuir a la felicidad de la mujer en todas las edades.

Femina ilustrada

150 modelos diseñados exclusivamente para sus lectoras. Figurines en colores. Consejos de embellecimiento estético. La vida de las más famosas estrellas de Hollywood. Amplia información radiotelefónica y teatral. El arte de la decoración en el hogar. Recetas culinarias y preparación de cocktails. Interesantes secciones de consulta para la mujer. Noticiario femenino mundial. La mujer en el arte y en el deporte.

EN CADA NUMERO UN MOLDE GRATIS.

★

Publicación quincenal $ 0.20 el ejemplar en toda la República. Uruguay $ 0.13 o/u.

★

Lea FEMINA ILUSTRADA. Será la revista que usted guardará, porque en todos y en cada uno de los momentos que la consulte, encontrará en ella la solución a su problema.

★

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR

★

Dirigida por la señorita
SILVIA GUERRICO

Un edén desconocido

(Continuación de la página 52)

Plantaciones de yerba mate de cinco años

Perspectiva de una plantación de tabaco

En uno de esos lugares privilegiados de la Naturaleza, se levantó, no hace muchos años, la colonia Eldorado, cuyo nombre alucinante no está, sin embargo, en desacuerdo con la realidad. Es sitio desconocido por nosotros, porque está principalmente poblado por colonos alemanes, suizos y dinamarqueses, que llegaron de sus lejanas patrias para cultivar la tierra, criar aves y animales y formarse un porvenir independiente en medio de la riqueza y encantos de su suelo.

Actualmente, en Eldorado hay iglesia, escuelas, comisaría, estación radiotelegráfica, caminos carreteros y todas las comodidades de los grandes centros de población. En su tierra se desarrollan con increíble fecundidad todos los productos de las regiones templadas y tropicales, favorecidas por constantes lluvias: maíz, caña de azúcar, tabaco, yerba mate, bananos, mandioca, ananás y toda clase de *citrus* y demás frutas. Es el único lugar del país en que ha dado excelente resultado el árbol *tung*, originario de la China, de cuyas semillas se extrae el mejor aceite para barnices y pinturas.

En Eldorado no hay delincuencia ni elecciones políticas, porque allí todo el mundo trabaja; de modo que es una de las regiones más indicadas para trabajar, hacer fortuna y vivir dichosos, en ambiente sano y sosegado, lejos del "mundanal ruido" de las ciudades.

Un vapor en el Alto Paraná, atracado al puerto

La obra social de las grandes empresas

(Continuación de la página 36)

tablecida por la mayoría de las empresas capitalistas, que suelen retribuir los afanes productivos de toda una vida, con la clásica cesantía por "invalidez".

PICCARDO & Cía. Ltda.

El establecimiento tabacalero Piccardo y Cía. Ltda., que elabora la conocida marca de cigarrillos "43" y otras, ha implantado también, dentro de la fábrica, una serie de servicios sociales de significativa importancia para el personal perteneciente al sexo femenino.

Las salas-cuna instaladas dentro de la misma fábrica son atendidas por enfermeras idóneas, y allí las operarias dejan sus chicos durante su permanencia en los talleres. Con la implantación de este servicio, no sólo se trata de proteger al hijo de la obrera sino que se pretende, merced a la educación de ésta por los consejos y letreros existentes en las salas-cuna, difundir conocimientos higiénicos y dietéticos, que sean útiles para el desarrollo físico y moral del niño.

Mientras visitábamos el salón donde funciona la escuela y el consultorio médico gratuito para el personal, me expresaba el jefe de personal de la casa Piccardo, que la protección del hijo de la obrera se realiza no sólo por los cuidados de éste durante su estada en la sala-cuna, sino que ella se continúa en el hogar, mediante la entrega de ropas y alimentación adecuada cuando el niño es retirado de la sala.

Los niños de las obreras son admitidos en esas dependencias denominadas salas-cuna hasta que llegan a la edad escolar, para que entonces sean los maestros los que continúen protegiéndolos y educándolos mientras la madre trabaja en la fábrica, no sufriendo así ninguna interrupción su ciclo educacional y menos la madre perturbaciones que puedan inquietarla respecto a sus cuidados. Durante los quince años que llevan funcionando, las salas-cuna han albergado, aproximadamente, a 2.400 niños.

También funciona dentro de la fábrica un amplio consultorio médico. Los servicios de consultas y tratamientos, así como la entrega de medicamentos al personal, son enteramente gratuitos. La casa Piccardo & Cía. ha establecido subsidios por enfermedad y por accidentes de trabajo, fuera de lo que establece la ley de la materia. Todo el personal goza asimismo de un subsidio en los casos de luto.

En un amplio salón del establecimiento funciona una escuela, a la que asiste el personal de ambos sexos y donde se dictan clases de instrucción primaria y cursos de manualidades, tales como corte y confección, bordados, repujado, dibujo, etc.

Para el personal de la ciudad de Rosario, la casa Piccardo & Cía. ha dedicado un parque deportivo que constituye la admiración de cuantos lo visitan. Rodeados de tupida y variada arboleda todos sus caminos y alrededores, en el centro están instaladas las canchas de fútbol, de tennis y de baskeball, y en uno de sus deliciosos rincones, un pintoresco y amplio jardín para niños.

Mickey Mouse, astro rey

(Continuación de la página 39)

van creando a medida de que aparecen las necesidades

Esta es la corta biografía del incomparable Mickey...

La primitiva buhardilla se ha convertido en un gran establecimiento productor, que acaba de fijar un presupuesto de 600.000 dólares para la elaboración de 30 películas y Mr. Disney firmó recientemente un contrato con la Metro-Goldwyn-Mayer, por el cual Mickey se compromete a actuar en películas de largo metraje, ¡al lado de artistas de carne y hueso!

Así como Chaplin, Mickey rehusa hablar, reconociendo que en esta forma es mejor comprendido en todos los idiomas. Y es verdad... Por eso, en todos los países se le admira y quiere. Los alemanes veneran a Michal Maus, los franceses a la Souris Michelle, los argentinos al ratón Mickey, los españoles a Miguel Pericote, los italianos a Michele Jopolino, los griegos a Mikel Mus. Hasta los japoneses tienen cariño por este gentil roedor que se llama, en el lejano Oriente, Miki Kuchi...

Y algo más: Mickey ha llegado al pináculo de la gloria. ¡Hasta tiene su efigie en el museo de figuras de cera de Madame Tussaud, en Londres!

En su biblioteca particular y en compañía de sus mejores amigos —los libros— el señor Lasplaces trabaja con el mismo entusiasmo con que inició su actividad de escritor hace ya un cuarto de siglo

ACONCAGUA EN MONTEVIDEO

Por DOMINGO GALLICCHIO

ALBERTO LASPLACES
y su estupenda fecundidad periodística

Comentarista sagaz de los sucesos mundiales con cuya labor de prensa alterna su producción de alto valor literario, Lasplaces ha escrito ya CINCO MIL CUATROCIENTOS interesantes editoriales para la Sección Exterior de "EL DIA". Si fuese a llevar al libro esta obra iniciada a fines de 1913, reuniría su autor más de 110 volúmenes de 250 páginas cada uno.

GAJES del oficio nos mueven algunas veces a hojear las colecciones de ciertos diarios locales, sin sospechar que esos gajes puedan traer derivaciones con vistas a esta sección de ACONCAGUA. Y sin embargo es así. El órgano representativo de nuestra prensa máxima — nos referimos a "EL DIA" — en su edición del 24 de junio de 1932 destaca, en un conceptuoso artículo, un retrato conocido y un título de singular atracción: "*Record periodístico de Alberto Lasplaces. ¡Su 5.000 artículo de la sección extranjera!*

Nosotros, a la sazón alejados de este medio ambiente, pero en la actualidad informados de que Lasplaces continúa su tarea de redactor bien dotado, instintivamente doblamos el ejemplar y a ojo de buen cubero medimos la extensión de su editorial 5.000: 32½ centímetros por 2 columnas, en tipo de cuerpo 10|10. Total, 65 centímetros, que es más o menos el espacio que periódicamente abarcan esos trabajos. Multiplicando uno de ellos por el todo (cinco mil cuatrocientos hasta la fecha) llegamos a la fantástica cifra de *tres mil quinientos diez metros de composición tino-*

(Continúa en la página 60)

Lasplaces, periodista fecundo, poeta emotivo, literato notable y criterioso profesor de enseñanza, es también digno jefe de un hogar feliz

UN VIAJE AL ALTIPLANO

POR

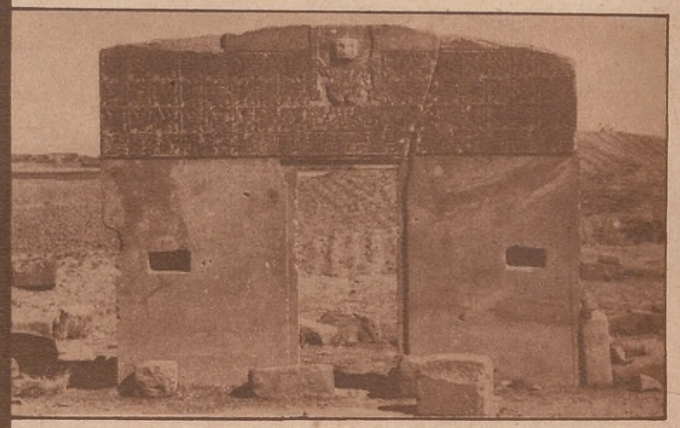
VICTOR M. FEIJOO

Víctor M. Feijóo

el natural avispero en la prensa, que considera un anacronismo la fijación del ídolo en un lugar céntrico de la capital.

Como complemento de esta breve crónica, ofrecemos a los lectores de ACONCAGUA varias notas gráficas de Bolivia y la extraordinaria primicia del célebre y zarandeado monolito — desplazado de su histórica ubicación —, tendido sobre una prosaica chata. La enorme mole, que pesa más de veinte toneladas, posiblemente será colocada sobre una base especial, en la importante avenida "18 de Julio" de La Paz, donde la ha sorprendido nuestro objetivo, rodeada de público curioso y tropas que custodian la maravillosa reliquia. A un costado de la foto puede verse otro centinela, nevado: el Illimani, que ostenta su blancura eucarística.

La gran elevación sobre el nivel del mar de La Paz, hace que desde las afueras de ésta puedan admirarse paisajes maravillosos en los llanos profundos, ríos que serpentean a lo lejos y lagos enormes brillando bajo la luz del sol. El indio, gran filósofo, se mantiene casi alejado de la civilización, y cuando tiene que mezclarse con ella, parece que añorara sus bosques impenetrables, sus montañas nevadas, y hasta las mismas enfermedades de su vida insalubre. Veremos ahora qué puede estudiarse en su fisonomía de paria impasible, al comprobar el traslado de su ídolo a un lugar en que nunca estuvo ni debió estar.



La célebre "Puerta del Sol", en Tiahuanaco

Cercanías de La Paz. Arriba, nieves eternas, y abajo, en contraste con la naturaleza hostil, vegetación menuda, donde pastan las llamas

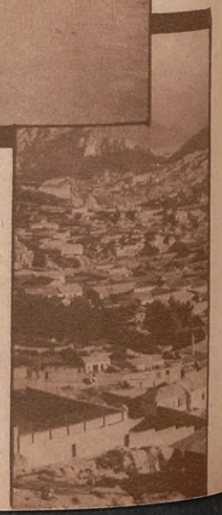
Indio aymará, en su típica balsa de totora, navegando a toda vela en el lago Titicaca

INTERESANTE, bajo todo concepto, resulta el viaje por el Altiplano. La crudeza del clima, sobre todo en esta época del año, se soporta resignadamente, por la compensación que ofrece la belleza del paisaje.

La Paz no da la impresión de un pueblo en guerra. Los gastos y obligaciones del Estado se cubren como en cualquier época normal; y en cuanto a edificaciones, puede decirse que el ritmo no se ha alterado. Es indudable que influye en estos órdenes la sobriedad del soldado de Bolivia, país envuelto en una guerra fratricida, que es de desear tenga pronto término.

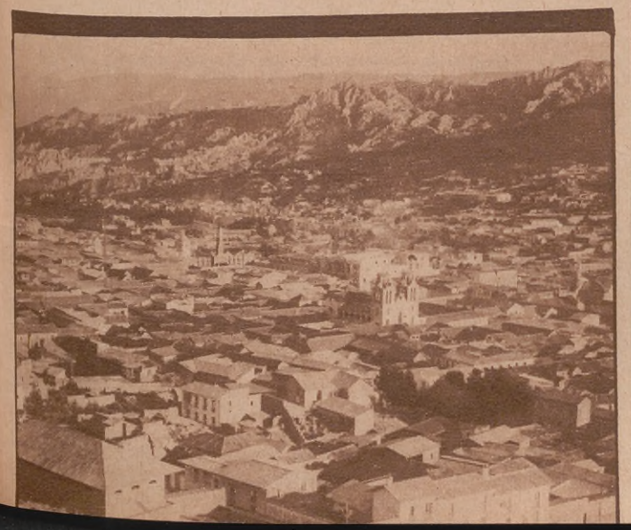
El cronista hubo de suspender su excursión a la legendaria Tiahuanaco, por una razón sencilla: el principal atractivo o sea el famoso monolito preincaico, ha sido trasladado a La Paz, por disposición del ministro de Instrucción, originando las veleidades de éste,

Vista panorámica de La Paz



El famoso monolito de Tiahuanaco, en la Avenida 18 de Julio, en La Paz

El monolito visto de cerca



LAS UNICAS LEGITIMAS DE KISSINGEN

MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, está ágil y liviana gracias a este excelente producto **importado de Alemania.**

PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

ADELGACE, y emplee este acreditado producto. **EL UNICO LEGITIMO DE KISSINGEN**, el famoso balneario medicinal de Alemania.

PARA ADELGAZAR, en Kissingen se beben las aguas que contienen la **célebre SAL NATURAL LITIO, cuya eficacia contra la obesidad está comprobada.** Las TABLETAS KISSINGA **contienen esta legítima SAL NATURAL,** y tomarlas equivale —pues— a someterse al mismo tratamiento para adelgazar que se emplea en el famoso balneario mismo.

Inicie usted el tratamiento ahora; así podrá usted lucir una SILUETA ESBELTA en los bailes durante el próximo invierno.

TRATAMIENTO EFICAZ, INOFENSIVO, SENCILLO Y ECONOMICO

IMPORTANTE

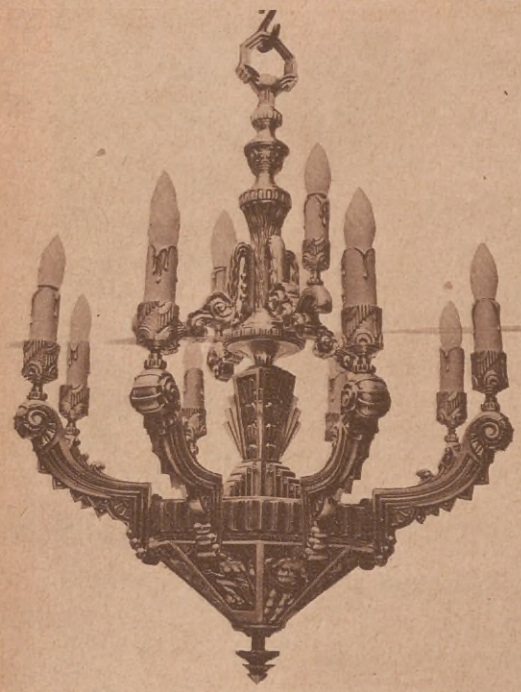
Las TABLETAS KISSINGA gozan de gran aceptación en casi todos los países; debido a este rotundo éxito fueron muchas veces IMITADAS cuando no FALSIFICADAS.

TENGASE PRESENTE, que las TABLETAS KISSINGA contienen la **legítima sal TERMAL NATURAL Kissinga —universalmente célebre—** que **nada tiene que ver** con la sal **ARTIFICIAL, que comúnmente emplean los imitadores de las** TABLETAS KISSINGA, y que cualquier químico puede preparar a base de sulfato de soda, DROGA ésta de efecto purgante drástico que en casos de obesidad puede ser un remedio intempestivo.

Por eso no se puede aconsejar lo suficiente de **¡CUIDARSE DE BURDAS IMITACIONES!, FIJARSE** en la frase "producto alemán" en la caja y **NO FIJARSE** en una insignificante diferencia de centavos en el precio.

Las TABLETAS KISSINGA se venden en cajas de **CIEN** tabletas, **que alcanzan para más de un mes;** solicite una **MUESTRA,** que se envía **GRATIS,** a la **Droguería Suizo-Argentina Ltda. S. A.,** Rivadavia 2284, Buenos Aires.

ARTEFACTOS ELECTRICOS



Para todos los gustos, para todos los usos, para todos los bolsillos. Invitamos a Vd. a visitar nuestra gran Exposición en Rivadavia 3000, frente a Plaza Once.

MOREA y Cía. - Rivadavia 3000

LABRE SU PORVENIR

Prepárese para el desempeño del empleo que ambiciona. Adquiera usted los conocimientos que son necesarios y será el preferido entre los muchos que se presentan.

APROVECHE los momentos desocupados y prepárese para el futuro.

SOLO DE USTED DEPENDE SU PORVENIR

LA UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA, INSTITUTO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA, ofrece a usted la mejor oportunidad para estudiar sin desatender sus ocupaciones y dondequiera que usted viva. Excelentes profesores. Lecciones fáciles. Sistema de enseñanza práctico y aplicado.

CONTAMOS YA CON MILES DE ALUMNOS RECIBIDOS Y QUE DESEMPEÑAN ALTOS CARGOS

NUESTRA OFICINA DE EMPLEOS ES GRATUITA

Marque el curso que le interesa, escriba su nombre con claridad y remita el cupón que sigue a

UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA

YAPEYU 433 (Primer Piso) Buenos Aires

y le enviaremos el libro "El camino corto hacia un porvenir seguro".

Teneduría de Libros
Contador Mercantil
Contador Público
Jefe de Oficina
Correspondencia
Cajero
Aritmética
Escritura y Caligrafía
Taquigrafía
Redacción y Ortografía
Dibujo Artístico, Arte Decorativo
Agrónomo
Administrador de Estancia
Fruticultura
Jardinería y Horticultura
Avicultura
Técnico Tambero
Mecánico Agrícola
Corte y Confección
Labores
Cocina
Higiene y Belleza Femenina

NOMBRE .....

DIRECCION .....

ACONCAGUA en Montevideo

(Continuación de la página 57)

El señor Alberto Lasplaces, director del Instituto Normal de Varones "Joaquín R. Sánchez", con los alumnos que se recibieran de maestros a fines del año pasado

típica, producto de un solo aspecto intelectual de quien goza de bien ganados prestigios en el campo de la literatura, en la poesía, en el teatro, en la obra de carácter histórico y en la crítica literaria.

Pero vamos a los detalles fundamentales de su labor periodística, que con natural elocuencia se expresan en el comentario, cuyo párrafo inicial transcribimos, del rotativo indicado:

Retrato de Alberto Lasplaces, por Rafael Barradas

"Hoy es un día señalado para la redacción de EL DIA: con el artículo que se publica en el editorial de la sección extranjera, su autor, el tan esforzado como talentoso Alberto Lasplaces, culmina la enorme cifra de los cinco mil, escritos casi diariamente desde que se inauguró esa sección, a fines del año trece. La simple enunciación de lo dicho, da la medida de la fecundidad portentosa de nuestro redactor y del deber moral en que nos sentimos de señalarla ante sus infinitos lectores. Pero no se cumple con sólo llamarlo fecundo a Lasplaces, sino que es necesario destacar el poderoso vigor intelectual, la disciplina de espíritu y la laboriosidad incansable de que tiene que estar dotado para realizar una tarea tan enorme. Porque es necesario ser del oficio para juzgar cuanto se requiere, para escribir día a día, sin agotarse jamás y sin perder la frescura de estilo, sobre los temas no sólo muy diversos sino lejanos y difíciles de alcanzar, sin otra orientación, fuera de la ilustración fundamental que el tema impone, que la información periodística y telegráfica, siempre fragmentaria y precipitada".

.....

Impuesto de los motivos que provocaron nuestra entrevista, Lasplaces accedió cordialmente a satisfacer las preguntas que conceptuamos de interés en aquel momento. Las respuestas del escritor, al cual desde luego no fuimos a sorprender con cuestionarios inútiles, fluyeron de sus labios con la natural espontaneidad derivada de aquella charla que él encauzó a nuestro requerimiento, matizándola con los amables aspectos propios de quien, como Lasplaces, hace de la palabra un culto, y de la pluma un ejemplo. He aquí su primera declaración:

—Hacía más de un año que escribía en "El Día" artículos firmados, de tema literario o sociológico. Al señor José Batle y Ordóñez, entonces presidente de la República, dueño y director del diario, se le ocurrió que mis artículos podían ser diarios y de redacción y me invitó a escri-

(Continúa en la página 62)

¿Cómo desembarcan los pasajeros en el puerto de Buenos Aires?

(Continuación de la página 54)

SE CONTRAEN MATRIMONIOS POR INTERMEDIO DE LA DIRECCION DE INMIGRACION

El jefe de Desembarco me informaba acerca de una práctica que desconocía en absoluto y que, posiblemente, desconozcan la mayoría de las personas que lean esta nota.

— ¿Así que por intermedio de la Dirección de Inmigración se contraen matrimonios?

— Así es. Con la intervención de la Dirección de Inmigración se han realizado durante el año 1933, 155 enlaces. Estos enlaces se contraen de la siguiente manera: A requerimiento de los contrayentes, la Dirección de Inmigración concede permiso de libre desembarco, en el que se hace constar que el titular, a su desembarco, deberá contraer enlace con la persona nombrada en el permiso, que es la que tramitó la obtención de ese documento. Los casamientos, en su casi totalidad, se realizan en el Registro Civil de la Sección 20. En dicho acto interviene un empleado de la Oficina, y cuando el caso lo requiere, interviene el intérprete de la repartición.

LA DETENCION DE PASAJEROS SOSPECHOSOS

— ¿Qué procedimientos adopta la Oficina con los pasajeros sospechosos?

— Los pasajeros que permanecen detenidos a bordo, son prolijamente sometidos a su identificación, confeccionándose una ficha que contiene todos los datos personales, fotografía y la impresión digital de los dedos de ambas manos. Esta operación de identificación se realiza con la cooperación de los empleados de la Sección Embarcaderos de la Policía de Investigaciones y del fotógrafo de la misma repartición. La medida obedece a que si un detenido logra fugar, queda ya fichado y podrá ser reconocido con facilidad. Los que llegan al país clandestinamente, son también fichados y entregados a la Prefectura General Marítima, autoridad que los mantiene en custodia hasta el momento de zarpar el buque. Los capitanes tienen la obligación de reconducir al país de procedencia a toda persona que llegue en esas condiciones, exceptuándosele de esa obligación cuando se trata de nativos.

IDENTIFICACION DE LOS TRIPULANTES DE EMBARCACIONES

La inspección de las tripulaciones que llegan en los buques de ultramar, depende también de la Dirección de Inmigración. Todo tripulante que venga desempeñando un cargo a bordo de un buque de bandera extranjera, deberá estar munido de una ficha que lo acredite como tal. Esa ficha contiene los datos personales del tripulante, fotografía y la impresión digital de los dedos de ambas manos. El funcionario encargado de realizar esa inspección, controla la veracidad de los datos contenidos en la ficha con la presencia del tripulante.

El estado sanitario de los mismos, se realiza por intermedio de los médicos del Departamento Nacional de Higiene. Durante el año 1933, la Dirección de Inmigración identificó 97.158 tripulantes e inspeccionó 1.327 buques.

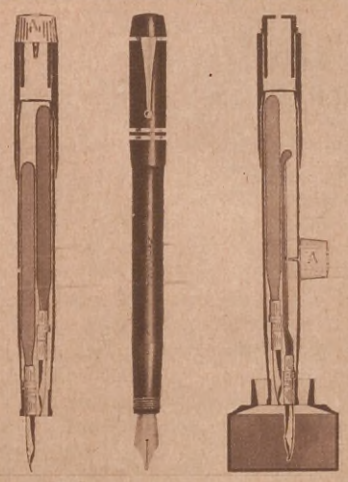
MOVIMIENTO DE BUQUES Y DE PASAJEROS

La estadística de la Dirección de Inmigración correspondiente al año próximo pasado, arroja el siguiente movimiento de buques y de pasajeros:

Con procedencia de cabos afuera, 641 buques, con un total de 11.403 pasajeros de 1.ª clase y 29.903 de 2.ª y 3.ª clases. Con procedencia de cabos adentro, vía fluvial, 90.504 pasajeros. Por vía aérea, 191 aparatos, con 697 personas. Todos los pasajeros que han desembarcado en el país utilizando distintas vías y que suman un total de 132.507, han sido sometidos, previamente a su desembarco, al examen de los documentos y de su estado sanitario.

Para que el lector establezca la diferencia, damos a continuación, como dato ilustrativo, el movimiento habido durante el año 1912:

Vapores entrados, 666; pasajeros de 1.ª clase, 25.167; pasajeros de 2.ª y 3.ª clases, 323.403. Como podrá apreciar el lector, comparado con el movimiento del año 1933, se observa una gran desproporción en lo que respecta a los pasajeros llegados, pero no, en cambio, en lo que se refiere al número de los buques.



NOVEDAD en LAPICERAS FUENTE

Dos colores de tinta ROJO y AZUL en una misma lapicera.

ZEROLLO

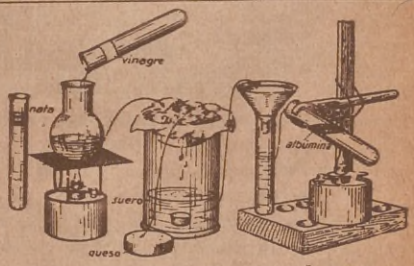
Un instrumento perfecto y útil para el trabajo.
Garantido incondicionalmente.
El obsequio más apreciado entre gente práctica.

SOLICITENOS DETALLES

TAILHADE y Cía.
COMPOSTURAS EN GENERAL DE LAPICERAS FUENTE

CANGALLO 445
RIVADAVIA 1015
Buenos Aires

Laboratorios Miniatura KOSMOS



QUÍMICA - ÓPTICA - ELECTROTECNIA - MECÁNICA

DIFICILMENTE se puede imaginar una diversión tan amena como instructiva que la ocupación con uno de los Laboratorios Miniatura KOSMOS. En manuales ricamente ilustrados se describen centenares de experimentos que se pueden ejecutar en seguida con los materiales contenidos en cada laboratorio. Uniendo unas cuantas piezas, en pocos minutos se construyen aparatos modelos como un voltímetro, una dínamo, una instalación telefónica, una lámpara de arco voltaico, una balanza decimal, una turbina de baja presión, una bomba de incendios, un microscopio, un aparato de proyección, etc. Se analizan los alimentos más importantes, se fabrica gas de alumbrado, se descompone el agua en hidrógeno y oxígeno mediante la electrólisis y hasta se trata del papel importante de la caliza en la historia de la Tierra. Jóvenes y adultos se sentirán igualmente satisfechos al seguir durante sus ratos de ocio las huellas de los eminentes físicos y químicos de todos los países, repitiendo los mismos ensayos que a ellos les hicieron descubrir las leyes fundamentales que rigen en la naturaleza. Un Laboratorio Miniatura KOSMOS, es un regalo siempre bienvenido y de valor sobresaliente.

Laboratorio KOSMOS de Electrotecnia. Para 389 experim. $ **44.—**
Laboratorio KOSMOS de Mecánica. Para 678 experimentos „ **73.—**
Laboratorio KOSMOS de Optica. Para 285 experimentos „ **40.—**
Laboratorio KOSMOS de Química. Para 600 experimentos „ **78.—**

EXCLUSIVIDAD:
J. J. TUERCKE
FLORIDA 209
BUENOS AIRES

CUPON

Señor J. J. TUERCKE A. 52
Florida 209 - Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis su prospecto sobre los Laboratorios KOSMOS de
.....
(Indíquese lo deseado)

Nombre .....
Calle ..... Nº .....
Ciudad ..... F. C. .....

Según la estadística de la Dirección de Inmigración, el año pasado, de los detenidos por distintas causas a bordo de los buques de ultramar llegados al país, sólo 145 fueron rechazados definitivamente.

YA NO LLEGAN INMIGRANTES AL PAIS

De acuerdo a las disposiciones tomadas últimamente por los Ministerios de Relaciones Exteriores y Agricultura, actualmente no llegan al país inmigrantes propiamente dichos. De ahí que, en estos momentos, estén totalmente desiertas las dependencias que hace algunos años estaban ocupadas por el continuo movimiento de inmigrantes que llegaban al país del extranjero.

Según esas nuevas disposiciones, pueden venir actualmente al país con carácter de inmigrantes, los agricultores contratados para trabajar en colonias agrícolas reconocidas por el gobierno de la nación, o bien los que, pudiendo exhibir ante el Consulado Argentino un contrato de trabajo, demuestren poseer un capital en efectivo que los habilite para dedicarse a las faenas agrícolas. Es así que el año pasado, sólo se alojaron en el Hotel de Inmigrantes 465 personas, y la Oficina de Expediciones ha internado 467, comprendidos en la verdadera condición de inmigrantes.

LA INSPECCION DE LOS PASAJEROS

He podido observar personalmente la minuciosidad con que se efectúa la inspección de los pasajeros y tripulantes que llegan al país a bordo de los buques de ultramar. Esa operación se ejecuta con la intervención de la Oficina de Desembarco, que cuenta con un personal de treinta empleados entre visitadores, auxiliares, intérpretes, segundo jefe y jefe.

ACONCAGUA en Montevideo

(Continuación de la página 60)

birlos. A pesar de darme cuenta de la inmensidad del trabajo que me demandarían, acepté y no tengo por qué arrepentirme.

— Si eso ocurriera — nos apresuramos a contestarle — seríamos los primeros en lamentarlo. Porque ha de saber Ud., que también nosotros formamos parte de su gran masa de lectores, no siempre satisfechos con enterarnos simplemente. de la información telegráfica; y es que el cometido de su sección...

— *...es ilustrar diariamente al público lector, en una forma más extensa y completa que como lo hacen los simples telegramas, respecto a los problemas internacionales, eligiendo cada día el más importante de ellos.*

— Observamos que sus artículos no son sólo de carácter político, sino también de asuntos económicos, literarios...

— *...sociológicos, artísticos, geográficos, etc. Todas las mañanas, al leer el diario, me entero de las novedades producidas en el campo internacional y elijo, para comentar, lo que me parece más interesante. Por lo general, los artículos tienen carácter doctrinario: el mismo que anima la propaganda general del diario en que tengo el honor de escribir desde hace tanto tiempo y que es, como se sabe, una de las más altas tribunas periodísticas de este país, que es el mío.*

Volvimos a interrogarlo — y esta vez para conocer las razones que le mueven a dar mayor preferencia a los asuntos europeos que a los de nuestro continente — respondiéndonos así:

— *Desgraciadamente, no puedo dar a las novedades de índole americana toda la extensión que querría; en primer lugar, por la deficiente información que me llega, y en segundo lugar porque, por lo común, los acontecimientos ocurridos en Europa tienen una amplitud mayor, y en consecuencia, más graves que los sucedidos en América. Pero en lo concerniente a política americana, he laborado siempre por una intensificación de relaciones de toda clase entre los países continentales; por la conservación de la paz y la cordialidad entre ellos. De acuerdo con tales principios, he combatido, considerándolos como unas verdaderas guerras civiles, los conflictos armados entre Perú y Colombia, Bolivia y Paraguay.*

— ¿Podría Ud. decirnos — le interrumpimos ahora — por qué no comenta en su sección los acontecimientos políticos de la Argentina y Brasil?

— *Es norma para mí* — nos contesta el articulista — *no comentar los acontecimientos políticos ocurridos en los dos grandes países que tienen fronteras con el Uruguay. Lo que en ellos ocurre lo considero casi como asunto propio y por lo tanto fuera del alcance de mi sección. Acabo de publicar una historia de José Artigas, nuestro héroe nacional, y de él he aprendido a considerar a los argentinos mucho más como hermanos y compatriotas que como extranjeros.*

— Ese es el pensar y el sentir de nuestros nobles vecinos. Hemos residido unos cuantos años en la gran capital del sur y nada hemos extrañado. Pero, volviendo a su labor periodística ¿no le resulta un poco anónima y hasta otro poco agobiante?,

— *Al contrario. Me resulta menos anónima que otras, aunque no menos agobiadora. Cuando pienso que he escrito más de cinco mil artículos, diariamente, con el descanso de un día por semana, y que con ellos he contribuído a la cultura e ilustración de mis compatriotas, me confieso que no he perdido el tiempo.*

— Pero Ud. ejerce además otras actividades, Lasplaces. Sabemos que es Ud. maestro de escuela y que desempeña la dirección de un Instituto Normal...

— *Sí, del "Joaquín R. Sánchez". Llevo más de un lustro en la dirección, pero hace veintidós años que ingresé en calidad de secretario.*

— ¿Tiene también algunas cátedras en el Instituto?

— *Varias, y soy feliz al saber que de ese importante establecimiento educacional han salido hasta ahora todos los maestros normalistas varones de la República.*

— ¿Vale decir, que a pesar de toda esa tarea enorme?...

— *Aún me queda tiempo para otras. Ahí está la revista artísticoliteraria "La Cruz del Sur", que fundé y mantuve durante cuatro años, a despecho de la impermeabilidad del ambiente.*

— A propósito de su labor literaria: recordamos el éxito de una obra de teatro de Ud., "Los Parásitos", estrenada por la Compañía Arellano-Tesada...

— *De eso hace ya 15 años y sin embargo se representa todavía.*

— Pero sus inquietudes espiritiales se concretaron más en las obras de librería. ¿Recuerda Ud. el carácter y los títulos de toda su producción?

— *Versos, críticas, historia, impresiones, cuentos, artículos... Aquí está el detalle de los títulos: "Opiniones literarias"; "Salmos a la vida"; "El hombre que tuvo una idea"; "La buena cosecha"; "Eduardo Acevedo Díaz"; "Vida admirable de José Pedro Varela"; "José Artigas, protector de los pueblos libres", que la editorial Espasa-Calpe incluye en su colección de "Vidas españolas e hispanoamericanas del siglo XIX". También dos antologías, una de poetas y prosistas americanos y otra de poetas y prosistas uruguayos. Y además un libro "Ciencias económicas y sociales", traducción de uno célebre de Scipio Sighele. Y aún numerosas conferencias sobre distintos temas pedagógicos, literarios, artísticos, etc.*

Ya en posesión de tan excelentes datos para nuestra nota, sugerida por la fecundidad del periodista y animada por las referencias de sus otras notables facetas intelectuales, nos disponemos a despedirnos, pero también a satisfacer una nueva curiosidad: un retrato de Lasplaces, pintado evidentemente por un artista maestro, nos arranca la pregunta:

— ¿Es de Barradas el cuadro?

— *Sí, de Rafael Barradas, de aquel muchacho que puso su corazón y su talento al servicio de sus creaciones artísticas.*

— ¿Pero, cuándo lo pintó?... Porque Barradas regresó aquí muy enfermo...

— *Nos hemos visto en Madrid. Su grata amistad de siempre quiso dejarme un recuerdo, y allá posé para él.*

— ¿De modo que Ud. también estuvo en Europa?

— *Hice dos viajes, de un año de duración cada uno, en 1920 y 1926, y me sirvieron grandemente para intensificar mi cultura. Desde allí envié a mi diario numerosos artículos.*

... — y aquí le estamos robando a Ud. un tiempo precioso para continuar escribiéndolos...

Comprendiéndolo así, a pesar de las amables protestas de nuestro interlocutor, damos por terminada la entrevista con el señor Lasplaces, cuya madurez intelectual promete otros veinte años de labor dinámica en la prensa de este país.

UNA VISITA A LA ESTANCIA DE ROSAS

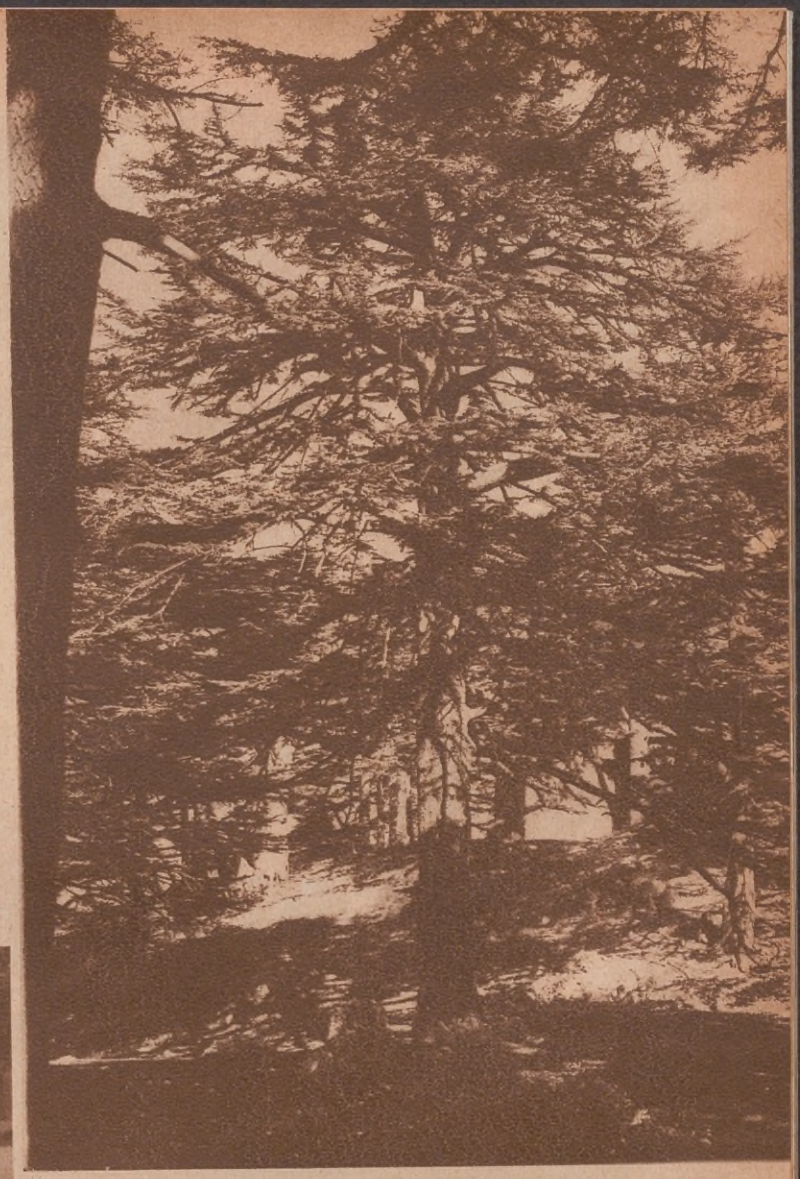
Por OSCAR DE ANDREA

A poca distancia de Buenos Aires, en el partido de Matanzas y al sudoeste del pueblo de González Catán, se encuentra un establecimiento de campo que perteneció al dictador Rosas y cuyo casco se conserva tal cual era en la época en que perteneció a su célebre propietario, merced al respeto que el actual, un caballero extranjero radicado desde hace largos años en el país, tiene a las cosas de éste y a los recuerdos históricos que van desapareciendo.

Es lamentable, en efecto, la indiferencia, que se debe atribuir más a desconocimiento y a ignorancia que a verdadero desamor o desprecio, que existe entre nosotros por los edificios, monumentos y recuerdos de nuestro pasado, no por cercano menos glorioso que el de las grandes naciones europeas y orientales. Así, por ejemplo, ¡cuántos miles de personas pasan diariamente frente al Cabildo, sin pensar un segundo en las hermosas escenas que en los días de mayo de 1810 se desarrollaron entre sus anchos paredones! Todos las conocemos de memoria, todos sabemos lo que representa el vetusto caserón de dos plantas en nuestra historia, todos nos hemos deleitado y enorgullecido cuando niños y jóvenes, con la narración y la lectura de esas jornadas memorables, y, sin embargo, muy pocos nos acordamos de todo eso al pasar, atareados y nerviosos, frente a lo que queda del histórico edificio.

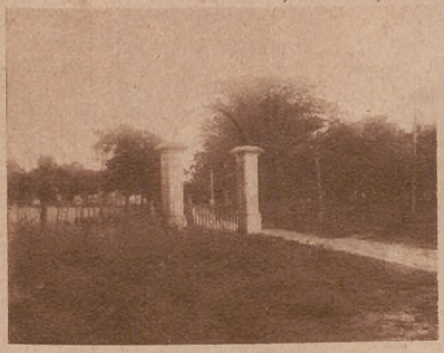
Por fortuna, hay instituciones y personas que se preocupan, con amor, de salvaguardar los pocos testigos materiales que van quedando de aquellas horas iniciales de nuestra patria o que por lo

El actual propietario de la estancia, don Domingo Kairuz, conversando con el cronista y algunos amigos



Uno de los famosos cedros del Líbano

Interior de la capilla, en que oraba y oía misa Manuelita Rosas



Portón y tranquera de entrada a la estancia

FOTOS DAMIANO

El por qué
Los productos
Elizabeth Arden
SON LOS PREFERIDOS

EN primer lugar por que son el resultado positivo de la ciencia, puesta al servicio de la Belleza Femenina. Y también, porque la mujer conoce sobradamente las maravillosas propiedades que distinguen a todos los productos elaborados por quien hizo de la Estética un culto

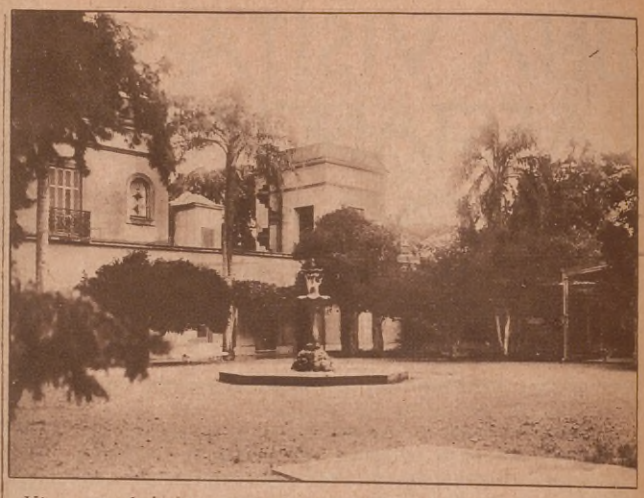
ELIZABETH ARDEN
NO ES UNA IMPROVISADORA, ES UNA ARTISTA

Y esa característica — precisamente — es la que ha cimentado su fama mundial. Los productos Arden, adoptados definitivamente en el tocador por las damas celosas de su belleza, no son la consecuencia de una propaganda arbitraria o antojadiza. Han surgido a través de los pacientes trabajos de su creadora y ésta es su mejor garantía.

Para cualquier informe, consulte en el Departamento de PERFUMERIA.

Harrods

Planta Baja
Florida, 877 - U. T. (31) Retiro 4901



Vista parcial de la casa, desde el patio. La habitación de Rosas es la que aparece aislada de las demás, en la planta alta

menos, al encontrarse, casual o deliberadamente, en contacto con ellas, no reclaman la piqueta demoledora, sino la labor inteligente del restaurador o el artista, o siquiera el cuidado cariñoso del argentino que comprende el valor de tales recuerdos, o del extranjero que ha aprendido a quererlos como propios.

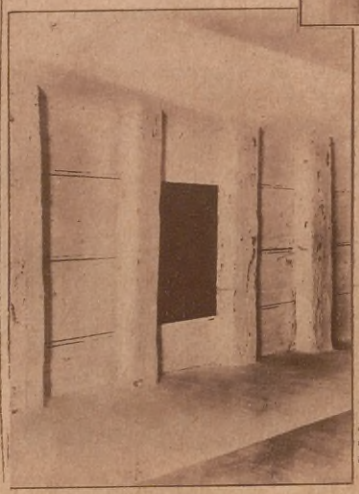
LA ESTANCIA "EL PINO" Y SU ORIGEN

Tal es el caso de la estancia El Pino, que es el establecimiento que nos ocupa, y es doblemente interesante porque, además de haber pertenecido al tirano, es una de las más antiguas de nuestro país, si no la más antigua de todas. En una visita que realizamos a monseñor Marcos Ezcurra, el ilustrado y virtuoso prelado, en su estancia "La Recoleta", cercana a "El Pino", nos ha facilitado sobre esta última una serie de antecedentes que consideramos ha de agradar a nuestros lectores que se los hagamos conocer.

Nada menos que de la época misma de la Conquista data la existencia de dicho establecimiento, es decir, su formación como tal en medio de la extensa e inculta pampa,

Puerta de acceso a la pieza de Rosas, escalerilla que sube al mirador, y cuarto de baño contiguo

que eran entonces hasta los alrededores de la propia ciudad de Buenos Aires. Esas tierras que la componen fueron, en efecto, dadas por el rey Felipe IV de España, en 1609, al capitán don Cristóbal Ignacio de Loyola, en recompensa por los servicios que prestara a la ciudad durante los ataques contra ella, llevados por los indios.



Techo del corredor que une el patio con la parte exterior de la casa, con la abertura, disimulada por dos tablones cuando no se utilizaba

El latifundio permaneció sin edificación durante los primeros tiempos, así como cuando pasó por herencia a poder de la hija del capitán Loyola, doña Isabel de Guzmán, quien casó con un capitán Navarro. Por entonces, un señor llamado Juan de San Martín, penetró en esas tierras, por error o deliberadamente, y sin autorización construyó los edificios que todavía hoy forman la planta baja de las casas.

Modo de bajar al entrepiso desde la habitación de Rosas, para pasar al corredor y salir de la casa sin ser visto

Autorizado por su esposa, el capitán Navarro inició pleito, que tocó decidir al alcalde de Buenos Aires, y el fallo mandó, con muy buen acuerdo, que el señor de San Martín abandonara la hacienda y que el señor Navarro le pagara los gastos por aquél efectuados. La sentencia fué acatada por ambas partes, pero, entretanto, el establecimiento había adquirido popularmente el nombre de estancia San Martín.

Tiempo más tarde, la estancia volvió a pasar, por herencia, a la menor de las siete hijas del capitán Navarro, única soltera al abrirse la sucesión, doña Isabel Navarro de Guzmán, quien más tarde contrajo enlace con el capitán español don López de Tarija. En posesión de los descendientes de este matrimonio siguió la estancia hasta fines de 1698, en que pasó a la de don Felipe de Argibel, a raíz de su casamiento con doña Andrea de López, una de las descendientes de la familia antes nombrada.

Rincón y ventana del escritorio de Rosas, en que estaba descansando Lavalle cuando aquél volvió a la casa y se encerró luego con él

A la muerte de don Felipe de Argibel, y aunque correspondía en herencia a su hijo Andrés — nombrado después, por atribuírsele haber impedido la venida al Plata de una escuadra española — la estancia San Martín, como seguía llamándose, fué adquirida durante la testamentería por el marqués del Pino, entonces virrey de Buenos Aires,

(Cont. en la pág. 92)

Puerta de salida, que se cerraba herméticamente con una sólida hoja, al corredor, en que aguardaba un caballo, listo para que pudiera Rosas montar y salir a escondidas

Cuando se desee el perfume seductor que evoque las exóticas Tierras del Oriente, pídase únicamente el delicioso

Jabón

AROMAS del CAIRO

PERFUMERIA "VERITAS" DE LA FARMACO ARGENTINA, S. A.

CARMEN LAMAS

revela sus

SECRETOS DE BELLEZA

A quienes conocen a la exquisita "vedette", les ha llamado la atención la lisura del cutis, el brillo de los ojos, la hermosura del cabello y su chispeante mirada. Aquí, Carmencita nos revela cómo hace para lucir tan soberbia belleza.

Dedica los 3 últimos minutos del día a nutrir su cutis.

Como muchas actrices y damas de la mejor sociedad, Carmencita Lamas no recuesta su cabeza sobre la almohada, sin antes hacer objeto a su rostro, de una abundante aplicación de Crema de Oriente Vindobona.

Carmencita la usa en el rostro, cuello, hombros, escote y brazos. En esa forma rejuvenece las capas profundas de la piel y acelera la renovación de la epidermis.

Al nutrir así las capas profundas de la piel, se alisa ésta completamente. Desaparecen las arrugas, aun las más profundas. Ese resultado no se obtiene estirando la piel; Crema de Oriente Vindobona no hace eso. Es debido a la mayor tonicidad que adquieren los tejidos.

La renovación acelerada de la piel, hace que el cutis marchito, cetrino, manchado y pecoso, se desprenda en ínfimas partículas, sin que nadie pudiera notarlo, y aparece la nueva superficie lozana y clara, sin pecas, manchas, ni paños.

También en la calle y en escena

Carmen Lamas, que tiene un cutis exquisito, usa de día sólo la Crema de Oriente Vindobona. Con habilidad trabaja primero la crema en la palma de la mano y luego la aplica sobre el rostro en forma de una capa muy tenue. Eso da a la piel ese aspecto luminoso y saludable que es peculiar en aquella actriz y protege el cutis contra las influencias externas. Como base de polvos, Crema de Oriente Vindobona es ideal. Aun en escena, la famosa "vedette" no usa otra cosa.

Crema de Oriente Vindobona

ha devuelto la lozanía al rostro de miles de señoras. Comience a usarla usted también. Crema de Oriente Vindobona sana las paspaduras en cuanto entra en contacto con la piel. Impide que el viento, la humedad y el sol ajen el rostro. Ensáyela hoy mismo, y desde mañana observe, en su espejo, cómo se revela la nueva belleza de su rostro.

Sólo es legítima en este envase. Si se la ofrecen presentada en forma distinta, rechácela.

SE VENDE EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS, TIENDAS Y PERFUMERIAS Y EN LOS

LABORATORIOS VINDOBONA

AVENIDA DE MAYO 791 — Piso 1º — BUENOS AIRES

(Atendidos por señoritas)

También en el kiosco Vindobona de la Est. Perú Norte del Subterráneo A. A.

FOLLETOS GRATIS. — Escriba a continuación su nombre y apellido; envíe el recorte a Avenida de Mayo 791, y recibirá, a continuación, un interesante librito sobre Belleza Femenina.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

1

2

NUESTROS NIÑOS

3

5

1. *Susana Esther Braceros Mendizabal*
2. *Luis Miguel Cané Iturraspe*
3. *Claudio Alberto Descalzo Bossi*
4. *Isabel Carmen Bayón Giménez*
5. *Santiago Alberto Mendiondo Lafuente*

Fotos: RENE HARDY

4

a través del mundo

Dublin. En una de las recientes manifestaciones nacionalistas del partido que lucha por la independencia de Irlanda, fué disuelta la muchedumbre, con el empleo de mangueras de incendio

Recientemente en Londres ha recrudecido la campaña feminista, fomentada por organizaciones que han levantado la bandera pacifista y se han lanzado a las calles en una decidida propaganda antibélica. En esta foto aparecen dos policemans conduciendo a una de las "leaders" de la humanitaria campaña, desmayada después de una conferencia que terminó disuelta por la policía

En el "Forum Mussolini", stadium dedicado al fomento del deporte y al desarrollo de la cultura física, la mujer italiana realizó, en los últimos días del mes pasado, una extraordinaria exhibición del progreso alcanzado por la mujer en Italia en todos los ejercicios, para cuyo desarrollo se han formado agrupaciones que reúnen ya, solamente en Roma, a más de 170.000 mujeres

Adolfo Ballini, attaché a la Embajada Argentina en Wáshington; Santiago M. Gey, Cónsul General argentino en Nueva York, y la señora Natacha de Anchorena, probando una partida de vinos argentinos llegados a Estados Unidos a raíz de levantarse el prohibicionismo

Un interesante detalle de la propaganda hitlerista que se realiza en Austria. Para fomentar el desarrollo del hitlerismo, desde aviones procedentes de Alemania, se arrojan a las calles de las poblaciones austriacas, millares de cruces swásticas

En Detroit, Estado de Michigan, en los Estados Unidos, acaba de inaugurarse recientemente una academia femenina de boxeo, que tiende a fortalecer a la mujer, según rezan sus programas, para la futura lucha de la humanidad que, dice el director de esta academia, será, sin duda, una lucha a muerte entre el hombre y la mujer para reconquistar, el primero, por la fuerza, la supremacía perdida, en gran parte, por la astucia femenina

GALERIA SOCIAL

Señorita Yolanda Di Benedetto

Señorita Florencia Crespo Victorica

Señorita Adela Iriarte Udaondo

Señorita María Elvira Coelho

(FOTOS SCHONFELD)

TEMPORADA 1934 LIRICA en el TEATRO COLON

OTTORINO Respighi, uno de los más destacados compositores italianos modernos; Fritz Busch, inolvidable por los magníficos éxitos del año anterior en la dirección del cuadro alemán; Héctor Panizza, nuestro compatriota, que merece, desde hace mucho, el alto honor de alternar en la batuta con los más famosos maestros del mundo y Franco Paolantonio, argentino también, de sólidos prestigios en el viejo mundo, constituyen la base directriz de los futuros espectáculos del Colón. Si a nombres tan esclarecidos, añadimos los muy representativos de Lily Pons, Claudia Muzio, Tito Schippa, Edith Fleischer, Alejandro Kipnis, Salvador Baccaloni, Giácomo Vaghi, Isabel Marengo, Pedro Mirassou y algunos más que escapan a nuestro recuerdo en estos momentos, habremos de convenir en que la temporada próxima podrá ofrecernos veladas a tono con los prestigios del gran teatro municipal, cuyo plan de acción ha debido ajustarse, en esta oportunidad, dentro de los límites estrechos de un presupuesto conciso.

Fritz Busch, Director

Héctor Panizza, Director

Edith Fleischer, soprano

Lily Pons, soprano

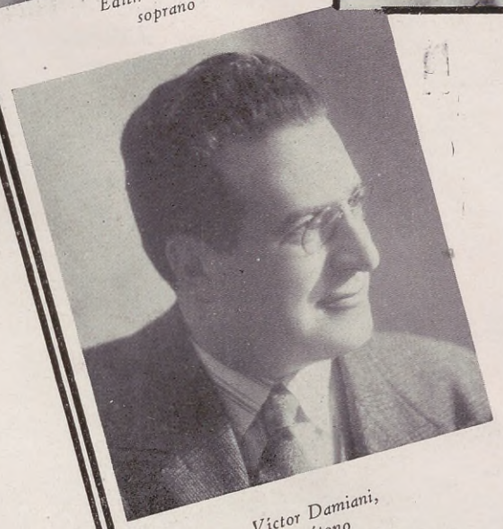
Leticia de la Vega, primera bailarina

Foto Wileski

Dora del Grande, primera bailarina

Tito Schippa, tenor

Salvador Baccaloni, bajo



Víctor Damiani, barítono

Franco Paolantonio, Director

Claudia Muzio, soprano

Foto Annemarie

María Ruanova, primera bailarina

Fotos Sudak

¡VIVA LA PAZ UNIVERSAL!

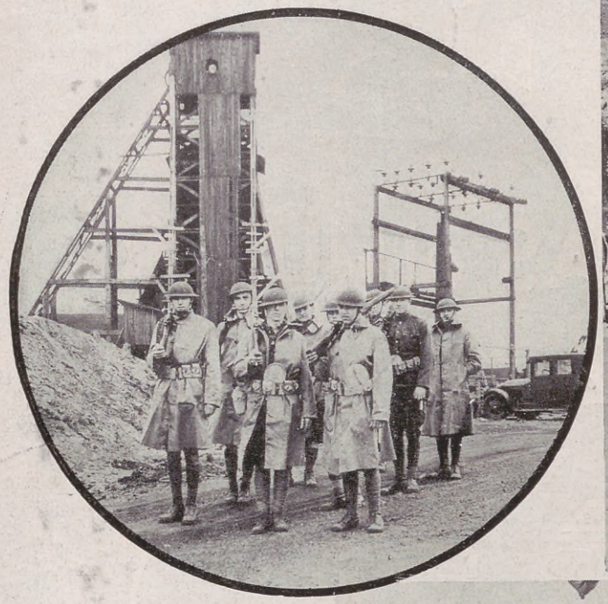
Y MIENTRAS, el MUNDO SE ARMA

Estamos en vísperas de un nuevo engaño a la humanidad, de una nueva farsa internacional, pues dentro de pocos meses se reunirá una nueva conferencia nada menos que de "el desarme". Las naciones discuten condiciones, acumulando material bélico y levantando en los pueblos un nacionalismo frenético, que mantiene al mundo entero en una constante alarma.

Estados Unidos, el pueblo ejemplar por sus democráticas costumbres y su amor a la paz, forma en su escuela militar el más nutrido plantel de oficiales, preparándose siempre para una guerra... posible

¡Hombres de todas las razas, de todos los pueblos, de todos los continentes marchan unidos, en el odio común, hacia la destrucción del mundo, en una confraternidad trágica, en una comunidad criminal!

Este grupo de colosales acorazados alemanes, llamados irónicamente de "bolsillo", son una débil muestra de la fuerza naval que las naciones vienen acumulando en las aguas de todos los mares

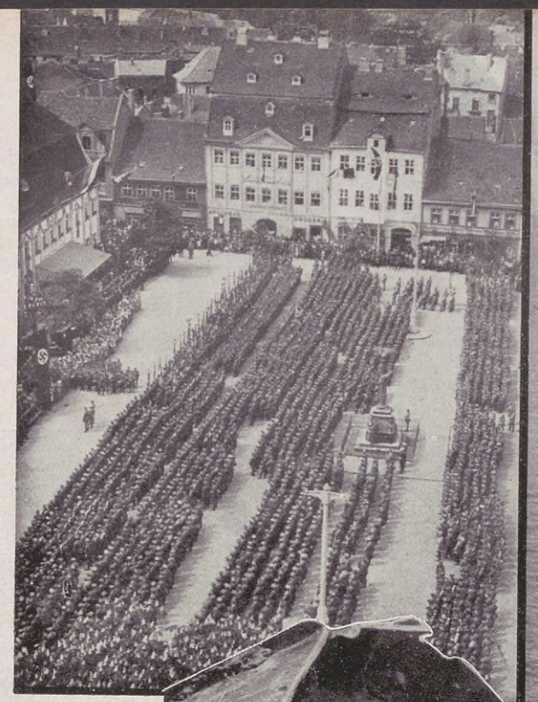


Francia, cuida sus fronteras, sus regiones mineras, sus plantas industriales, pero el temor de una nueva agresión mantiene al pueblo burgués y tranquilo en estado de efervescencia y en cada mano hay un fusil, en cada casa una carga de bombas destructoras y en cada fábrica una plataforma para enclavar un cañón..., toda la tierra está perforada de trincheras invisibles y en los cuatro puntos cardinales núcleos de fortalezas ocultas bajo los bellos rosales de los jardines versallescos, esperan al enemigo, listos para la defensa

Italia, bajo el régimen de disciplina, orden y paz interna, que nos dice Mussolini en todos sus discursos, es un ejemplo para la humanidad, mantiene latente su espíritu militarista... ¿Para qué?

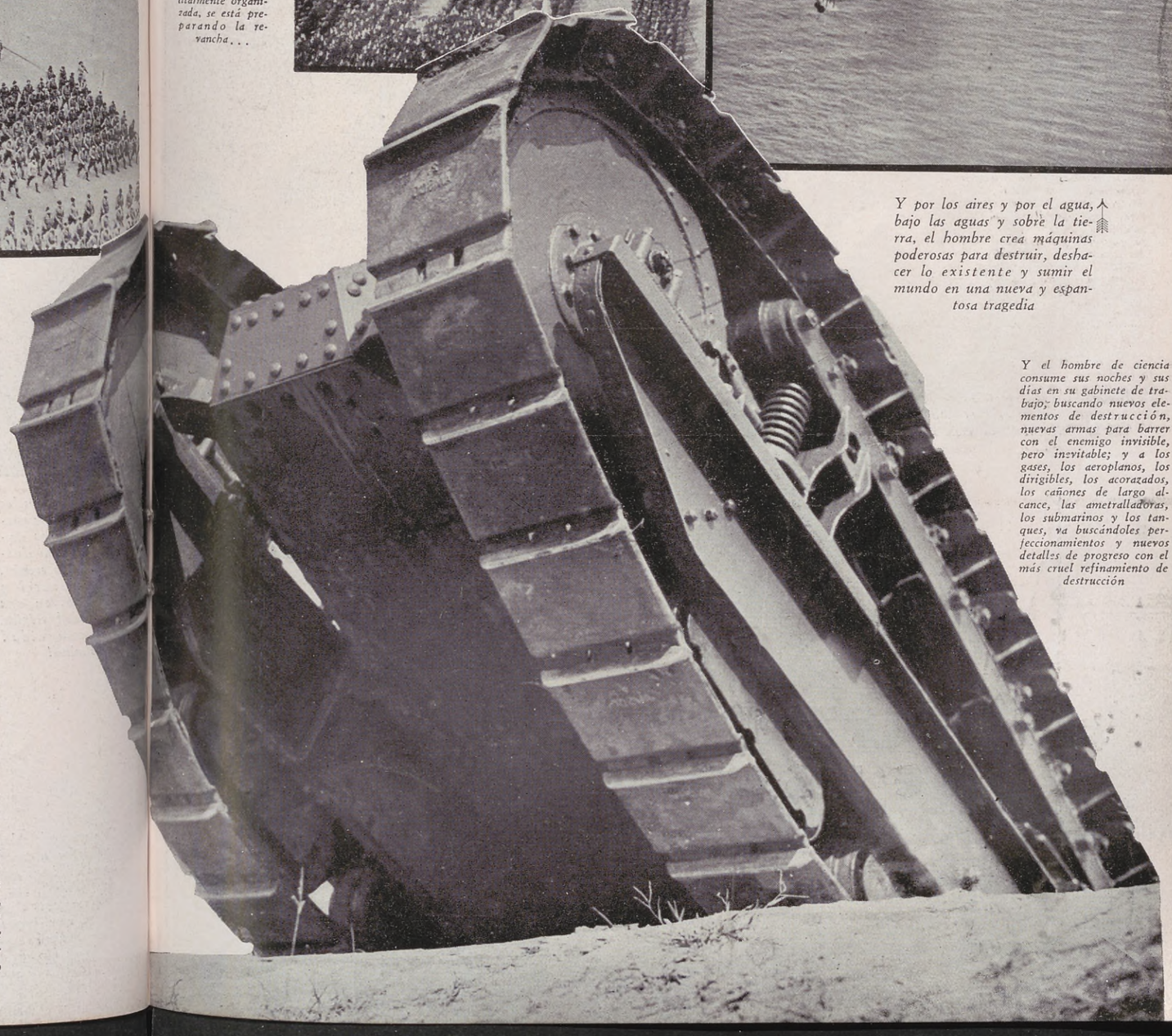
Inglaterra, con el pretexto de defender sus costas y proteger sus colonias, sigue en "crecendo" su plan de construcciones navales

Y pueblos como Rusia, que parecería destinado por su organización política y social a moderar las ambiciones de conquista y desquite de otros pueblos, enseñando a sus súbditos el odio al militarismo, es por el contrario la nación que, en los actuales momentos, cuenta con el más formidable de los ejércitos que, hasta por la sugestión de su nombre, parece querer imponerse por el terror: El ejército rojo...



Y en consecuencia lógica, Alemania, que toda la vida tuvo dentro de cada hijo a un militar dormido, ha despertado nuevamente después de la derrota y una ola incontenible de entusiasmo bélico está poniendo en Europa la zozobra y el temor sobre el tapete de todas las cancillerías. Hasta en las más modestas aldeas alemanas, la masa popular militarmente organizada, se está preparando la revancha...

Y por los aires y por el agua, bajo las aguas y sobre la tierra, el hombre crea máquinas poderosas para destruir, deshacer lo existente y sumir el mundo en una nueva y espantosa tragedia



Y el hombre de ciencia consume sus noches y sus días en su gabinete de trabajo, buscando nuevos elementos de destrucción, nuevas armas para barrer con el enemigo invisible, pero inevitable; y a los gases, los aeroplanos, los dirigibles, los acorazados, los cañones de largo alcance, las ametralladoras, los submarinos y los tanques, va buscándoles perfeccionamientos y nuevos detalles de progreso con el más cruel refinamiento de destrucción

Este vestido, de satin blanco, presta elegancia a Kay Francis, que tiene la espalda completamente desnuda, suavizada por unas angostas bretelles de terciopelo que empiezan en los hombros y se ensanchan al llegar al talle, donde forman un amplio y gracioso moño

LA MODA A TRAVES DE LAS ESTRELLAS

Muy nuevo es este traje de tweed de estilo práctico, que ha elegido Madge Evans. Siguiendo las líneas del talle, cruza con cuatro botones de metal. Los bolsillos son invertidos y sus puños, anchos, son de la misma tela

Maravillosa creación interpretada en crêpe romain color marfil es la que luce Gail Patrick. El vestido lleva como único adorno, un galón de lentejuelas bordeando el descote, y en franjas que llegan al ruedo. Lo acompaña una chaqueta de mangas voluminosas, en la que se repiten los adornos

Ensemble de muy buen gusto es el que viste Madge Evans. El abrigo es de tweed a cuadros en dos tonos de marrón; ceñido ligeramente, se cierra hasta el cuello con una hilera de botones de madera; las mangas forman èpaulettes. Los guantes son de la tela del abrigo y el gorro es de lana tejida

Cascada Monte Olivia (Ushuaia)

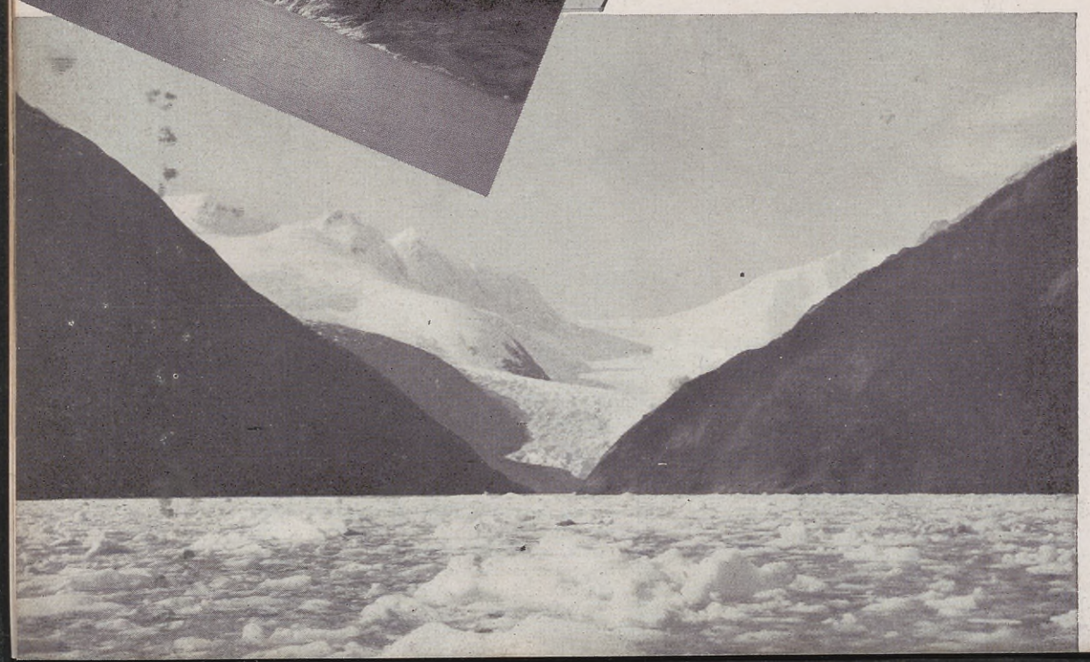
Bahia Garibaldi, con lobos marinos

Del Sud Argentino

He aquí algunos de los maravillosos paisajes del Sud Argentino, tan poco visitados por nuestro turismo, y casi desconocidos para la mayoría de los habitantes de este país. Verdaderamente, no tenemos que envidiar a ninguna nación del mundo, en bellezas naturales.

FOTOS LUECKERATH.

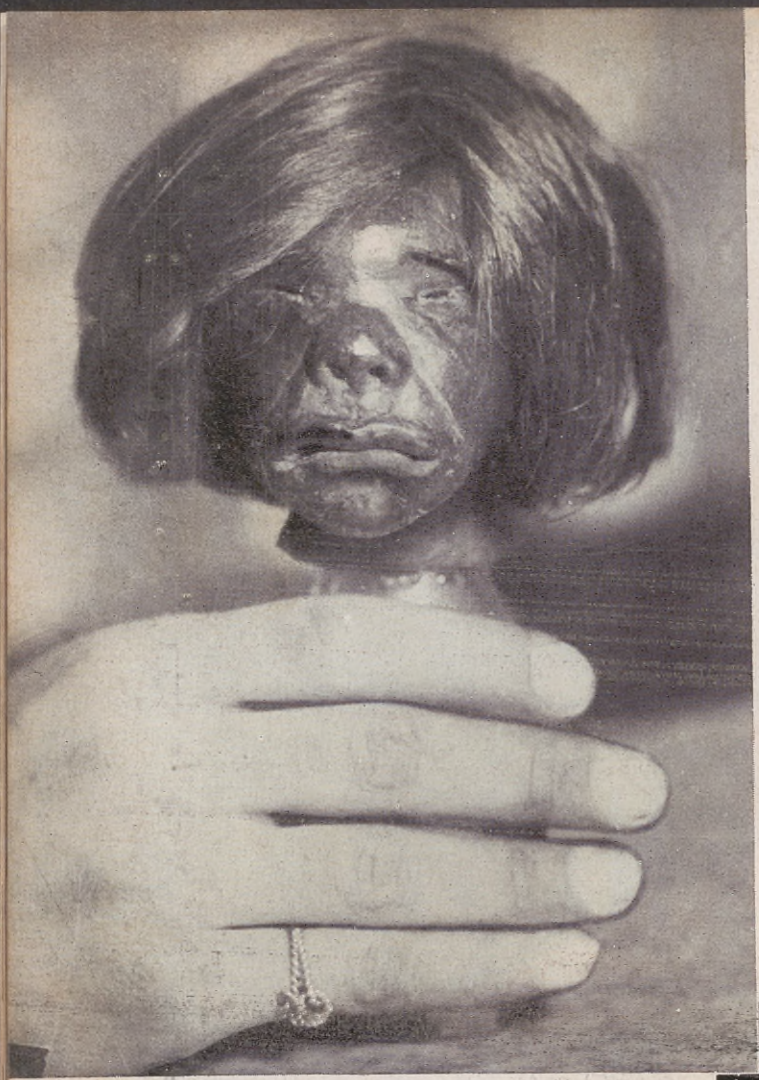
Glaciar Romanche



Bahia Garibaldi y su glaciar

Bahia Martinez

Vista de los canales Fueguinos



Espécimen raro de una cabeza de indio del Ecuador, de la tribu de Jíbaros, el cual se ha reducido del original al tamaño presente, según un proceso que la tribu ha guardado en secreto por muchos años

Louis Fordell, el multimillonario de las estampillas, como se le llama en el mundo de la filatélica, expuso recientemente su valiosa colección de sellos en París, considerando los entendidos y profesionales que es la más valiosa del mundo y que acaba de valorizarse con la adquisición de los rarísimos ejemplares de estampillas que poseía la corte imperial rusa y que le han sido vendidos al famoso coleccionista francés

CURIOSIDADES
EXTRAVAGANCIAS
FANTASIAS

En una exposición de modas realizada en París, una fábrica de maniquíes para la exhibición de modelos de sombreros y pieles, obtuvo por la muñeca el primer premio, pues se consideró la más perfecta imitación de la realidad del rostro femenino hecha con cera

Juvenol, el mago de la mecánica animal, como se le llama en París, acaba de presentar un original ejemplar de su invención. Se trata de un elefante mecánico, tan perfecto, que la sensibilidad de un dispositivo interior permite que realice evoluciones y movimientos al solo mandato imperativo de órdenes dadas con fuertes voces en distintos receptáculos del cuerpo del elefante

Novarro y Borcosque, en instantes en que el barco atraca en la Dársena Norte

CON RAMON NOVARRO

DE MONTEVIDEO A BUENOS AIRES

Por RAUL A. APOLD

LA visita de Ramón Novarro, el famoso astro cinematográfico, indujo a la dirección de ACONCAGUA a confiarme la misión de trasladarme a Montevideo para entrevistar al gran actor.

Con la idea de cumplir del mejor modo posible el encargo, me embarqué para la capital vecina, un tanto temeroso de ver frustrados mis propósitos, sugestionado, sin duda, por todas las cosas tan desagradables que había oído muchas veces respecto del carácter de las figuras más eminentes del celuloide. El que no era irritable o neurasténico, era torpemente engreído. Ya veréis cómo habría de ser distinta mi impresión y cuán injusto el calificativo generalizado, por lo menos en lo que a Ramón Novarro se refiere.

EN MONTEVIDEO, FRENTE AL "ASTRO"

A las 7 del martes 24 llego a Montevideo y cuatro horas después el "Northen Prince" se recuesta sobre los muelles. En las calles adyacentes al puerto la gente se apretuja, nerviosa e impaciente. Ante el barco, las escenas de entusiasmo asumen aspectos curiosísimos y contornos inusitados. A fuerza de solicitudes amables distribuídas a diestra y siniestra, salpicadas por algunos empellones inevitables, llego a la planchada que da acceso al vapor inglés. Ello acontece en instantes en que abandonan la nave las autoridades sanitarias. En seguida me pierdo en el sin fin de pasillos que, a modo de endemoniado jeroglífico, se me presenta para postergar mis ansias de encontrarme frente al gran galán.

De pronto me hallo en el "smoking-room", y allí, junto a una mesa, Ramón. A punto que me dirijo hacia él, surge la simpática figura de Carlos F. Borcosque, que acompaña a Novarro desde Hollywood, viejo amigo mío, a quien no veía desde hacía veinte años. Nos estrechamos en un prolongado abrazo. Las consiguientes palabras de recuerdos inolvidables, y segundos después me presenta con estos términos:

—Ramón, un viejo amigo mío y además redactor de ACONCAGUA.

Novarro me extiende muy cordial su mano, y muy bajito me dice:

—Apenitas pueda, hablaremos.

Y al expresarme lo último, observo en él una mirada de resignación. Da la sensación que le aterran las "interviews". Me hago

En el Parque Hotel de Montevideo, después de almorzar con Borcosque, Chas de Cruz, Romeo, Néstor y Apold, redactor de ACONCAGUA

A bordo del "Northen Prince", Novarro es asediado por los periodistas porteños. Place consignar las gentilezas que para nosotros tuvo el famoso galán

Carmen Samaniego, hermana de Ramón y excepcional danzarina. Es simpatiquísima, gentil y cordial. Admirable camarada de viaje, fué proclamada reina de la nave que los condujo desde Nueva York. Detrás se observa a Mrs. Robinson, que acompaña a Novarro, como pianista, en todos sus conciertos

cargo de su situación. El hombre, que es de carne y hueso como todos nosotros, está fatigado. En Río de Janeiro ha sido un loquero. Las niñas solicitándole autógrafos — que no los dió — o arrancándole botones a su saco o robándole pañuelos. Un infierno, que se reprodujo en Montevideo y también en Buenos Aires.

Más de una vez debió huir y encerrarse en su camarote para librarse de los grandes inconvenientes que discierne la popularidad.

COMO ES RAMON NOVARRO

Un muchacho. Un gran muchacho. Con un carácter jovial en extremo. Le place la diversión y el "wisky" legítimo. Es este último su gran amigo. Su físico es — y esto lo digo para las admiradoras que sueñan con él — más atrayente que el que hasta hoy conocíamos a través del cine. Más privilegiado por natura que lo reflejado por el film al proyectarse sobre la pantalla.

Le encanta la reunión íntima. Durante la larga travesía ha puesto en evidencia su modalidad alegre, siendo protagonista de una serie de episodios cómicos. Le espanta la multitud. Tiene terror. Es muy buen conversador, y feliz en la narración de hechos. Habla lo menos posible del cine y menos de sus interpretaciones, a las cuales no atribuye — muy modesto — gran valor. Elude las referencias sobre Hollywood y sus figuras de mayor relieve. A veces toca el tema, pero lo hace a instancias reiteradas de terceros; pero satisfecha la pregunta, desvía la conversación.

Muchas noches de su largo viaje, Novarro jugó al "bridge", tal como lo sorprendió esta instantánea. Otras se entretuvo en hacer en su camarote, ante los periodistas argentinos, extraordinarias imitaciones de figuras del cine, reyes y políticos, con gran sentido de la ironía. Esto jamás lo hará para el público

Novarro, Borcosque y el enviado especial de ACONCAGUA

A ratos se le ve preocupado. Se distrae. Medita. Parece entristecido. Pero estas facetas de su modo de ser son las menos exteriorizadas. Es muy sencillo y nada afectado. Amable con todo el mundo y enemigo de ocasionar incomodidades. No soporta la adulonería y no disimula su desagrado cuando se lo ametralla con elogios. En una palabra, un muchacho grande que quiere vivir tranquilamente, satisfaciendo todos sus gustos.

HABLANDO CON EL GRAN ACTOR

De acuerdo con lo convenido al presentármelo Boscosque, hablo con Novarro apenas finaliza una entusiasta partida de "bridge". Hablamos de todo. Me formula preguntas y yo trato de satisfacer su curiosidad. No habría de inquirirle sobre cuál fué su mejor película o distraer su atención para pedirle su ratificación a los mentados amores con Mirna Loy. Nada de eso. El tema al respecto está agotado. Y no abrigo la menor duda de que Ramón me habrá agradecido no haya yo insistido acerca de este asunto.

Converso buen rato. Las impresiones que recojo de sus labios van fielmente consignadas y resumidas en las líneas que siguen.

FUE ACOMODADOR DE TEATRO, "GROOM" Y MUCHAS OTRAS COSAS

Ramón Novarro llegó a Los Angeles cuando apenas tenía quince años. Abandonó la casa paterna ávido de asegurar su porvenir y colmar sus aspiraciones artísticas. El comienzo fué terriblemente duro, y cualquiera que no fuera dueño de su voluntad de hierro habría abandonado la partida. No lo amilanaron las circunstancias adversas. Trabajó de todo. Fué mozo de bar automático, "groom" de confiterías, acomodador en el teatro Majestic, de Los Angeles, y dependiente de almacén. Fiel a su concepto de que el trabajo no deshonra y en cambio dignifica, luchó sin desmayos. Luchó y venció. Hoy es un nimbado por la gloria y un millonario de dólares.

En el "smoking-roon" del "Northen Prince" haciendo un paréntesis a sus partidas de naipes, lee ACONCAGUA

Carmen Samaniego y Mrs. Robinson con los representantes de la prensa nacional

BAILARIN Y ACTOR DE COMEDIAS

Se inició en las tablas como bailarín. Más tarde, actor de comedia.

Su primera intervención en la pantalla fué en calidad de "extra", vale decir, uno del montón, en "Los cuatro jinetes del Apocalipsis", con Rodolfo Va- *(Cont. en la página 112)*

Irma Córdoba

SE CONFIESAN PRIMERAS

MIS OCHO PREGUNTAS

1. - ¿Por qué ingresó al teatro y cuándo?
2. - ¿Qué impresión le causó el público el día de su debut?
3. - ¿Qué género le agrada más?
4. - ¿Cuál es la dama joven que más le satisface?
5. - ¿Su mayor aspiración?
6. - ¿Su mayor placer?
7. - ¿Está enamorada?
8. - ¿Cuál ha sido su mejor interpretación?

Por
RAUL ALEJANDRO

Blanca Tapia

Norma Castillo

HOY están de turno las damas jóvenes del teatro nacional, vale decir, las primeras actrices de un porvenir más o menos inmediato. Bien merecen, muchas de ellas, la satisfacción de un comentario amable o un elogio justiciero, sobre todo cuando, como las que aquí menciono, ofrecen serias posibilidades dignas de señalarlas públicamente.

Irma Córdoba y Blanca Tapia en primer término y luego Norma Castillo, Elsa Martínez, Paquita Vehil y Dora Dolly — perdón si queda más de una en el tintero — están diciendo claramente, con sus sobrias y meritorias realizaciones artísticas, que serán actrices del mañana. A todas ellas he visto en estos últimos días con el propósito preconcebido de someterlas a breves "interviews", pero como tal suponía una labor interminable, renuncié a la idea primitiva, prefiriendo, posteriormente, entregarles el cuestionario que en esta misma página va inserto.

Las confesiones de estas gentiles jóvenes aparecen a renglón seguido. Observad con cuánta holgura y tino han salido del paso.

•

IRMA CÓRDOBA, del teatro de la Comedia

IRMA CÓRDOBA se ha consagrado definitivamente como una excepcional dama joven en la interpretación que realiza en "La niña boba", el mayor éxito, a mi juicio, de su afortunada carrera artística. De esbelta figura y fina gracia, se insinúa ya, por muchos motivos, como una de las mejores actrices del futuro.

Respondiendo gentilmente a mis interrogantes, Irma así se expresó:

1. — Me gustaba muchísimo el baile. Cuando Angelina Pagano formó su compañía infantil, ingresé a ella con entusiasmos sin límites.
2. — Aprendí a caminar en un escenario, de modo que la primera vez que aparecí ante el público no experimenté mayor sorpresa.
3. — La comedia brillante.
4. — Yo creo que esta pregunta no está bien. Usted debió pedirme le dijera cuál galán prefiero.
5. — Progresar a cada hora.
6. — Hacer papeles cómicos, logrando que el público se dé exacta cuenta de que lo son...
7. — No. ¿Por qué?
8. — Según los críticos, compañeros y mi madre — para mí el mejor crítico — el rol que mejor he interpretado es el que actualmente tengo en "La niña boba".

•

BLANCA TAPIA, del teatro Ateneo

BLANCA TAPIA es, indiscutiblemente, una de nuestras mejores damas jóvenes. Tal mi impresión y no tengo la menor duda que al respecto las opiniones son coincidentes. Está en el Ateneo, colaborando en el éxito que la compañía de Paulina Singerman obtiene con la reidera pieza "Un bebé de París". Es una de las figuras femeninas más promisoras del teatro nacional.

NUESTRAS FUTURAS ACTRICES

Elsa Martínez

Así respondió a mi cuestionario:

1. — Desde muy niña sentí vocación artística. Se me presentó la oportunidad y no vacilé en incorporarme a la compañía infantil de la gran actriz Angelina Pagano.
2. — Una terrible sensación de miedo y una intensa emoción. No veía más que ojos, muchísimos, que estaban fijos en mí. Tenía entonces doce años. Se comprenderá entonces mi terror.
3. — Indistintamente, la comedia dramática o cómica.
4. — Me gustan todas. No puedo establecer distingos. ¡Las quiero tanto a todas!
5. — Hacerme de una personalidad artística.
6. — Trabajar... estar en el teatro.
7. — Sí.
8. — Guardo grato recuerdo de mi labor en "Ausencia", de Gómez Masia. Pero espero aún la que me satisfaga plenamente.

•

NORMA CASTILLO, del teatro Corrientes

NORMA CASTILLO tiene una brevísima actuación en la escena nacional, que le ha servido, sin embargo, para acreditar aptitudes destacables. Es dama joven de la compañía de Camila Quiroga y es innegable que cumple su labor con singular acierto. Su rol en "Diamantes quebrados" ratifica los juicios óptimos que otras actuaciones suyas merecieron.

Ha contestado así a las preguntas que le hice llegar:

1. — Anhelaba ser actriz; tal mi vocación por el teatro. Mis esperanzas no me defraudaron y hace apenas un año debuté en el Odeón bajo la experta dirección de Cunill Cabanillas, a quien debo mi rápido y feliz ascenso.
2. — La noche de mi debut no tuve tiempo de experimentar siquiera la sensación del aplauso. Tal mi convicción íntima de que ante todo debía probarme conmigo misma. El público no distrajo ese día mi atención.
3. — La comedia, ya que ofrece mayor campo de lucimiento.
4. — En general todas, incluso... Norma Castillo.
5. — Llegar a ser grande... porque soy demasiado chiquita.
6. — Exponerme a todos los comentarios en favor y en contra. Eso da mucho "cartel".
7. — Sí; del teatro, de la vida y... no sea usted indiscreto.
8. — Hasta hoy el rol que represento en mi vida, es mi mejor interpretación.

•

Paquita Vehil

ELSA MARTÍNEZ, del teatro Nacional

ELSA MARTÍNEZ actúa en el teatro Nacional, en calidad de dama joven del elenco Muiño-Alippi. Buena figura, dice muy bien y exterioriza entusiasmos inusitados. En el último acto de "Así es la vida" juega un papel importante y lo hace con eficiencia encomiable.

Muy atinadas sus respuestas. Son:

1. — No sé, porque cuando lo hice, siendo una criatura, todo carecía de importancia para mí. Puedo decir, en cambio, por qué ingresaría ahora si no perteneciera a él: porque los muñecos que animamos nos hacen vivir cada noche nuevas emociones y por cuanto nuestra vida se multiplica y se torna más intensa cuando nos identificamos, aunque sea fugazmente, con los problemas de los personajes que interpretamos.
2. — No recuerdo. Posiblemente me haya asustado, tal vez me haya hecho gracia; puede ser que ni me diera cuenta de que había público y, sin duda, no sabía ni intuía lo qué podía ser el público, ni qué hacía y por qué me miraba tanta gente.
3. — La comedia brillante y la comedia sentimental.
4. — Esta pregunta fracasa. Ha querido ser usted indiscreto y la verdadera indiscreción hubiera consistido en preguntar cuál es el galán de mi preferencia. Pero en fin, contestaré que la dama joven que más me gusta soy yo.
5. — Vivir y poder contar siempre con mi propia estimación.
6. — Sentirme querida por los niños y los perros desconocidos.
7. — A mi edad siempre se está enamorada, aunque sea de la idea de enamorarse.
8. — La mejor será siempre la que realice mañana.

Dora Dolly

(Continúa en la pág. 112)

El guerrillero patriota del siglo XX

SANDINO

El guerrillero patriota del siglo XX

CUANDO el año 27 declinaba y la antorcha de la libertad que corona el puerto de Nueva York palidecía los rayos que se dirigen a Centro América, un mestizo de las montañas nicaragüenses, mezcla de apóstol y de soldado, comenzó a figurar en los telegramas que partían y llegaban a la Unión. Le presentaban más de las veces como un bandolero peligroso, al que toda la técnica militar de las fuerzas de desembarco no había logrado contener.

Aquel hombre, de rostro aniñado y de maneras sencillas, era conocido entre sus compatriotas por general Augusto Sandino.

SEIS AÑOS DE EPOPEYA

Durante seis años, con suerte diversa, las aldeas y ciudades de Nicaragua vieron pasar aquellas montoneras de Sandino, sin otro bagaje que unos fusiles anticuados y unos anhelos de independencia que se les escapaban del pecho por los jirones de la ropa. Unas veces triunfadores, acogidos con explosivas demostraciones de entusiasmo. Las otras, derrotados — pero no vencidos — tras un revés en que el entusiasmo y la audacia se estrellaban contra la potencia del número y las armas, regresaban para cobrar aliento y eran recibidos con idéntico fervor por los pobladores, que en el hospedaje que brindaban, jugábanse, muchas veces, la posición, la tranquilidad y hasta la vida. Así durante seis largos años, hasta que el clamor de Nicaragua libre fué recogido por toda América y la opresión, tras terca resistencia, se levantó.

EL HOMBRE Y EL SOLDADO

No era Sandino hombre de armas por vocación ni por estudio. Las circunstancias le colocaron en trance de esgrimirlas y al llamado del deber moral abandonó su primera ruta y se consagró a la defensa de su tierra con los escasos recursos que pudo reunir.

Había nacido Sandino en 1894, el 18 de mayo, en un poblado de Nicaragua conocido por Masallá. Hijo de padre indio y de madre blanca, heredó de sus mayores las virtudes de ambas razas. Destinado por su progenitor al comercio, fracasó en sus primeras especulaciones mercantiles. Pasa, sucesivamente, a probar fortuna a Honduras, Estados Unidos y Méjico. En las plantaciones bananeras, en las explotaciones petrolíferas, en las selvas hondureñas, en las montañas mejicanas y en las llanuras de California, en pleno contacto con la naturaleza, alejado de la vorágine de la metrópoli, su alma adquiere claridades nuevas, se empapa de afanes justicieros y termina rebelándose contra la opresión que observa en su derredor.

Comienza entonces su vida de guerrillero. Se incorpora a una de las facciones que luchan en Méjico y participa en distintas contiendas. Al percatarse de que aquellas campañas constituían una guerra civil, abandona entristecido la empresa y se reintegra a su tierra. Llega en un momento culminante. La soberanía nacional ha sido pisoteada y el país está ocupado por fuerzas extrañas. Renace su rebeldía y se incorpora a la causa de la libertad. Se inicia el ciclo que habrá de acordarle un nombre respetado en toda América. Pronto es reconocido como jefe del movimiento. Su audacia, su experiencia en las montañas, y sobre todo, su rebeldía indómita y generosa le constituyeron el ído. del pueblo sojuzgado.

UN GARROTE POR ARMA

No le preocupa el pauperismo en que se encuentra su tropa. Cuando el jefe de las fuerzas invasoras, imposibilitado de vencerlo, no obstante la superioridad aplastante de sus fuerzas y bagajes, le invita a concertar una entrevista para negociar la paz, Sandino no encuentra su revólver, que ha facilitado a un compañero. Indica a su ayudante que esgrima un garrote y con esa defensa se presenta a la entrevista. Es el primero en soportar los rigores de la temperatura. Y cuando acampados en los valles, sin tiendas en que cobijarse, sus soldados se envuelven en los restos de frazadas que poseen, él permanece ascético, ante el rocío.

UN APELLIDO QUE PROVOCA INTRIGAS

No eran sólo los cañones y las ametralladoras aéreas las armas con que le combatía el invasor. Se echaron a rodar intrigas pueriles e imputaciones ridículas que no le hicieron mayor mella, al extremo de que no modificaron su manera de proceder. Así se le dijo que se sentía un nuevo emperador romano y que por ello firmaba César Augusto, fraguando su nombre bautismal. Partían tales infundios de que Sandino suscribía sus partes "Augusto C. Sandino". La inicial correspondía al apellido materno, que el guerrillero anteponía al paterno.

ANTIALCOHOLISTA

Sobrio, al extremo de impedir la circulación del alcohol en su campamento, como no fuera como remedio, llegó a expulsar de su regimiento a su hermano Sócrates, que solía beber.

Participaba de iguales inclinaciones un doctor Mairena, médico de la tropa, pero estas debilidades no habían sido advertidas por el héroe. El Dr. Mairena fué, en una oportunidad, comisionado a Méjico para hacer entrega de unos pliegos secretos invitando a algunos compatriotas a adherirse a la causa de la libertad. El Dr. Mairena, a poco de desembarcar, se alcoholizó en un bar y echó a perder el recado, traicionando, inconscientemente, los propósitos de Sandino. Al enterarse éste del fracaso del envío, expresó lacónicamente: "Bien merecido lo tenemos por habernos fiado de un borracho".

LA FE EN SUS COMPATRIOTAS

Eran inútiles las reiteradas tentativas de las tropas de desembarco para acallar su rebeldía y aprisionarle "muerto o vivo", como eran las órdenes oficiales. Se habló entonces en las esferas de los invasores de multiplicar el número de los efectivos, enviando a Nicaragua el más grande de los ejércitos que hasta la fecha se había formado. Al enterarse del intento, el general respondió: "Nos vencerán si cogen muchos millones de hombres y los colocan en una de nuestras dos fronteras, de extremo a extremo, los eslabonan como cadenas y así, en muchas columnas, los lanzan a través del país hasta alcanzar la frontera opuesta".

Así va desenvolviéndose la vida de los patriotas nicaragüenses que se juraron no abandonar la puerta de la libertad hasta que el último soldado extranjero no hubiese depuesto las armas. Y cuando en enero de 1933 los invasores evacuaron Nicaragua, restituyéndole su soberanía, el general Sandino convoca a sus tropas, las licencia y se retira con aquellos que ni entonces quisieron abandonarle, al pueblecito de Las Segovias, a trabajar tranquilamente unos prados. El desprendimiento de Sandino se evidenció una vez más. Nada pedía para sí. Las estultas imputaciones de cesarismo quedaban desvanecidas. No le importaba qué partido político imperase. Le bastaba que fuese nicaragüense.

Pero la tranquilidad hogareña no le estaba deparada. Un día, escudándose en las sombras de la noche y en la soledad en que vivía el héroe, una partida de la Guardia Nacional le asesinó por la espalda. Era el 21 de febrero de 1934.

Vd. también puede edificar su propia casa aunque no tenga terreno!...

UNA DE LAS CASAS CONSTRUIDAS CON NUESTRO SISTEMA

El problema
de la propia casa, antes tan complicado tiene hoy una solución muy sencilla y al alcance de todos.

Nuestro sistema
de ahorro conocido y acreditado desde muchos años en países como Inglaterra, Norteamérica, Alemania y otros, con el cual millones de personas han adquirido su propia casa, le asegura a Vd. en poco tiempo un

Préstamo
libre de interés y que Vd. amortizará en el corto plazo de 100 meses, con una cuota mensual equivalente a su actual alquiler.

Edifique su casa donde Vd. desea
y en la medida de sus recursos, así sea el lujoso Chalet o la modesta casita

Vd. ahorrará dinero
y se asegura una vejez tranquila y sin preocupaciones.

No gaste más en alquiler
sin provecho alguno, porque si Vd. paga $ 100.— de alquiler, habrá gastado en 100 meses, $ 10.000.—, que no los volverá a ver, pero que le hubieran proporcionado su propia casa.

Para mayor seguridad puede combinar el plan con un seguro de vida, con el que la propiedad quedará en poder de la familia, libre de deudas en caso de fallecimiento.

Recorte y envíenos el adjunto cupón e infórmese de las personas que ya han construído y están construyendo su propia casa con nuestro sistema.

SIRVASE ENVIARME SIN COMPROMISO UN FOLLETO EXPLICATIVO

Nombre .....

Dirección ..... **Localidad** .....

Banco de Crédito para Edificación Ltda.

VIAMONTE 731 - BUENOS AIRES - U. T. 31 Ret. 6281 y 6282

La interpretación gráfica fué hecha gentilmente por la actriz Mary Froio y el "chansonnier" Enrique Rando.

¿LA CASA DEL PORVENIR NO TENDRÁ SIRVIENTES?

Por ERNESTO C. DRAGO

ANTE los primeros descubrimientos sensacionales que en el terreno de la ciencia y la técnica señalaron el comienzo de nuestro siglo, alguien lo llamó, lleno de entusiasmo, "el siglo de las luces". Luego, los ironistas y los pesimistas, que tanto abundan y que gustan de echar el agua fría de sus críticas en el fuego de nuestra alegría, tomaron esa denominación en sentido jocoso y empezaron a usarla en sus amargas prosas y sus escépticas poesías. "El siglo de las luces" llegó a ser algo así como una muletilla en boca de todos los que tenían algo que criticar — ¡y cuántos eran! — a la época en que vivimos.

Pero sea cual fuere el sentido en que se tome el popularizado sobrenombre que se ha dado en aplicar a esta centuria, de lo que no puede caber ninguna duda es que el veinte es "el siglo de la luz". Sobre todo si se toma eso en el concepto amplio tan de uso entre nosotros, según el cual se incluyen en el término "luz" las variadas formas de energía que suministra esa gran fuerza todavía misteriosa en parte, pero a la que el hombre de nuestros días ha sabido sacar una utilidad que nadie hubiera imaginado hace pocos años: la electricidad. Pues es ésta realmente la era de la electricidad.

"El niño que hoy nace a la vida — decía hace poco, con éstas o parecidas palabras, un escritor de cuyo nombre no logro acordarme — maneja con una naturalidad pasmosa fuerzas secretas que llenarían de pavor a la humanidad toda si se pusiera a pensar un poco en ellas. Toca, por ejemplo, un botón y una enorme y complicada maquinaria se pone en marcha, fabricando en menos tiempo del que se tarda en escribirlo, un zapato que hasta hace poco requería el trabajo de varios hombres. Da vuelta a una llave y capta dentro de un minúsculo receptor la música y las palabras que vagan sueltas por el aire y que van dócilmente a apretarse en una bobina, para salir por el altoparlante en toda su pureza, al llamado mágico de esa tierna manecita que parece omnipotente."

¿Y qué habremos de decir cuando pensemos que lo que vemos ahora no es sino una milésima parte de las maravillas que conoceremos más adelante o que disfrutarán nuestros hijos o nuestros nietos, y que se deben y deberán todas ellas a esa fuerza admirable y soberana y, sin embargo, manejable y casi humana, que es la electricidad?

La joven pareja regresa del teatro. Ha pasado una velada feliz y se apresta a descansar

HACIA LA CASA SIN SIRVIENTES

La influencia que en el hogar moderno han tenido todos esos inventos y descubrimientos, es incalculable. Ya en otra oportunidad nos ocupábamos de la forma en que ellos han contribuído a liberar de su antigua esclavitud doméstica a la mujer, ante la cual se ha abierto, gracias a la electricidad principalmente, un horizonte mucho más sonriente del que en ese sentido tenían por delante nuestras abuelas, y detallábamos algunas de las tareas en que la dueña de casa de hoy ha visto en gran parte aliviado su esfuerzo, gracias a medios mecánicos y eléctricos. Pero ahora queremos tratar otro aspecto de la cuestión, que nos sugiere una lectura reciente de una revista norteamericana y nos aviva el recuerdo de lo que viéramos durante un viaje a Estados Unidos.

La lectura es ésta: dice "The Literary Digest", el ponderado y prestigioso semanario neoyorquino, que según los últimos progresos realizados en el campo de la electricidad, la casa moderna va en camino de prescindir por completo de los sirvientes. Y cita el caso de una "mansión modelo", levantada hace poco en una pequeña ciudad del estado de Ohio, aprovechando todos los perfeccionamientos producidos en ese orden en los últimos años y que pueden considerarse ya al alcance de todo el mundo, es decir, sin utilizar todos los inventos que por no ser suficientemente seguros, prácticos y baratos no han sido todavía puestos a disposición del público. El resultado ha sido asombroso: más del cincuenta por ciento de las tareas de una familia común puede realizarse por la electricidad, y de las que restan, casi todas quedan reducidas a un mínimo esfuerzo gracias a ese medio.

Los trabajos incómodos han quedado eliminados por completo en esa casa modelo. La inseguridad, el peligro, la falta de higiene, la suciedad, también. En lugar del rincón oscuro y desagradable que era la cocina, hay una habitación más, aireada y ventilada, siempre limpia y grata, de aspecto alegre y hospitalario. La limpieza de las habitaciones, el lavado de la vajilla y la ropa, los mil detalles de la preparación de los manjares, quedan reducidos a labores rápidas y entretenidas, que se cumplen sin esfuerzo y casi sin pensar en ellas.

Pero esto no es nada. Mejor dicho, esto ya lo conocemos aquí, y lo puede disfrutar cualquier dueña de casa de modesta condición, con tal de que tenga un marido que no sea siquiera cariñoso, sino solamente *inteligente*, por la economía de que se beneficia. La casa modelo instalada en Norte América va más allá y posee una serie de ventajas que podrán parecernos innovaciones a nosotros, pero que ya se están adoptando generalmente en Estados Unidos y que en conjunto llevan a este resultado: a no necesitar personal doméstico.

EL PROBLEMA DE LOS DOMESTICOS

Hace algún tiempo el cronista preparó, precisamente para ACONCAGUA también, una nota que se refería al problema de los criados. Despojado de ese doble carácter de humildad por una parte, y de afecto por la otra, que tenían antiguamente los criados, el servicio doméstico ha venido a representar un tremendo problema, en efecto. Para la mayoría de las dueñas de casa es una verdadera esclavitud. Y para los criados mismos es un resabio de otra clase de esclavitud.

Para vivir en la misma casa se necesita el lazo del afecto, de la simpatía o por lo menos del respeto. Si no, la vida en común es imposible. Si se llega a considerar la casa como una oficina o una fábrica, y puesto que el trabajo que en ella se realiza es mucho menos indirecto que en esa oficina o en esa fábrica, y por el contrario, depende de la persona que es el patrón o la dueña, la frialdad se convierte muy pronto en hostilidad. Destruídos los antiguos vínculos entre amos y criados, sólo una relación muy corta y superficial puede hacer que se mantenga a los sirvientes en la vida actual.

A esa relación, equivalente a la de cualquier empleador con sus empleados — cuando no hay verdadero vínculo, como por desgracia sucede muy a menudo, — se tiende precisamente hoy. Gana terreno la costumbre de no tomar mucamas para todo el día, sino "por medio día", es decir, para ayudar en la limpieza matinal de la casa y retirarse luego de la limpieza de la vajilla del almuerzo. Por una de esas criadas se paga casi siempre lo que se pagaba antes por una mucama que no se movía de la casa en ocho y hasta en quince días.

La gente humilde ha salido ganando, pero las dueñas de casa también. ¡Cuántas preocupaciones se ahorran! ¡Cuántos pesos de verdad economizan en roturas! Y eso no habría podido hacerse a no mediar los adelantos que hay en materia de trabajos domésticos. Cuando la electricidad se aplique en todas las formas en que su actual progreso permite utilizar, se podrá *prescindir por completo de sirvientes*, que será el ideal. Es decir, el ideal precisamente no, porque ideal es algo que se sueña o a que se aspira, pero para lo cual hay mucho que trabajar o luchar todavía, y las comodidades y los adelantos a que me refiero están *ya mismo* al alcance de todos. La casa que describe la revista norteamericana no es una casa ideal, sino una casa *real*, que se ha construído ya, que cualquiera puede poseer.

...Pero antes, es preciso alimentarse y reconfortarse, sobre todo en invierno. Por fortuna, allí está la electricidad. Sin quitarse más que el tapado, la dueña de casa prepara en pocos minutos un delicioso manjar

EL MATRIMONIO MODERNO

Y aquí del recuerdo de viaje que he citado antes. Cuando visité Estados Unidos — y ya han transcurrido siete años, en los cuales se han producido cambios, si no fundamentales, muy interesantes — tuve oportunidad de conocer y apreciar un aspecto muy interesante de la vida norteamericana: el hogar moderno.

Me refiero a los matrimonios de la clase media, que es por cierto la más numerosa, porque a ella pertenecen muchísimos obreros que trabajan en excelentes condiciones. Ninguno de ellos tiene sirvientes. Por un lado, el servicio doméstico está tan bien reglamentado y requiere salarios tan elevados como cualquier otro trabajo — no es ya una forma disimulada de esclavitud — y por otro, los progresos modernos permiten prescindir de él. Solamente las personas muy ricas, muy ricas de verdad, no que aparentan serlo, como sucede a veces, tienen criados, y eso para funciones perfectamente determinadas.

Allá la mujer hace las tareas de la casa por sí misma o ayudada por sus hijas, con una facilidad extrema, gracias a la electricidad. Al atardecer puede preparar la comida con una sencillez y una rapidez muy grandes. Terminada la comida, en 20 ó 30 minutos limpia todo y se encuentra dispuesta para salir con el marido. Los chicos, cuando los hay, se educan desde pequeños a dormirse temprano. Gracias al progreso moderno, y en especial a la electricidad, la mujer norteamericana no conoce lo que es la suciedad en la cocina. Ni una manchita de hollín hace peligrar el sonrosado de las uñas, el carmín de las mejillas o el blanco mate del cutis. Yo creo que la mujer argentina merece igual suerte que su hermana la yanqui.

...Y ahí misma, en la coqueta cocinita que más parece un salón, el juvenil matrimonio, luciendo todavía sus ropas de fiesta, da buena cuenta de la improvisada cena. Gracias a la electricidad, la maga del siglo XX, no hubo que ensuciarse, trabajar ni perder tiempo

UNA VISITA A LA ESTANCIA DE ROSAS

(Continuación de la página 65)

quien le cambió aquel nombre por el suyo, que es el que se conserva hasta hoy.

LA ESTANCIA DE ROSAS

Años después, la sociedad saladeril formada por don Juan Manuel de Rosas, cuando era todavía un joven ganadero bonaerense, en unión de sus amigos Anchorena y Terrero, y que actuaba intensamente bajo esa firma en el comercio de cueros y tasajo, adquirió la estancia a los sucesores del virrey del Pino, incorporándola a la serie de establecimientos de campo que servían de base a su activa industria.

Cuando en 1830, siendo Rosas gobernador de Buenos Aires, se disolvió la sociedad Anchorena, Rosas y Terrero, a causa de no poder el primero atender ya los negocios comunes, en la distribución de bienes que se efectuó, fué asignada la estancia El Pino a Rosas, quien la eligió por su buena ubicación y su proximidad a la capital.

En muchas oportunidades la habitó el dictador, como se verá por los detalles que más adelante consignaremos, y en todo tiempo fué ese campo lugar de concentración de tropas y gentes adictas a Rosas hasta 1852, en que éste fué derrocado y la hizo vender a don José María Ezcurra y Argibel, de quien es descendiente directo monseñor Marcos Ezcurra, antes nombrado.

La familia de Ezcurra conservó en su poder el establecimiento hasta 1929, en que fué vendido a don Domingo Kairuz, su actual propietario, que ha respetado el monumento histórico que representa el edificio, limitándose a hacerle efectuar las refacciones necesarias para hacer debidamente habitable la edificación. Es digno de consignar que el señor Kairuz es por su nacimiento siriolibanés, habiéndose establecido en la Argentina hace medio siglo y tomado por nuestro país un afecto hondo, que se ha demostrado en más de una oportunidad y se pone de relieve en este caso por su resolución de conservar a toda costa la propiedad en su característico aspecto de la época rosista.

UNA RECORRIDA A LA CONSTRUCCION

Rica en evocaciones históricas es una visita al casco de la estancia, sobre todo para quien tiene la fortuna de efectuarla en compañía de personas vinculadas al lugar o versadas en la materia.

A la entrada se encuentra un portón antiquísimo, compuesto de dos pilares cuadrados de ochenta centímetros de lado, entre los cuales se abre una puerta de reja de dos hojas, y que une, además, por la parte superior, un arco de hierro. Para mayor comodidad o para no abrir dicho portón y conservarlo mejor quizá, se ha abierto a su lado una tranquera.

La edificación está formada por la casa principal y una serie de casuchas o ranchos más o menos semejantes y próximos a aquélla, con el objeto sin duda de facilitar la defensa en los casos de ataque por los indios.

La casa principal es amplia y cómoda, como todas las construcciones de la época, compuesta de más de doce habitaciones, la mayoría de las cuales convergen al patio central, como era también de rigor entonces, y tiene también una capilla, cuyo altar, sencillo y bellamente estilizado, responde al arte religioso de su tiempo. En ella oraba Manuelita Rosas y se oficiaba misa cuando la visita de algún sacerdote amigo lo permitía. Estaba dedicada a la Sagrada Familia, hasta que al comprarla en 1852 el señor Ezcurra, la puso bajo la advocación de la Virgen de las Mercedes, y en ella impartía la enseñanza del catecismo a los pobladores y niños de la estancia y sus alrededores. La capilla tiene en su techo una pequeña campana de bronce trabajado, con una hermosa cruz en su parte superior.

Pieza por medio de la capilla se encuentra la habitación que Rosas utilizó como escritorio y en la cual se celebró la famosa entrevista del dictador con el general Lavalle. Cuéntase que habiendo resuelto Lavalle ir al encuentro de su adversario para conversar con él, se dirigió a la estancia donde Rosas tenía el cuartel general de su campamento, y como no lo encontrara, por estar el dueño recorriendo las cercanías, decidió descansar allí mismo y se quedó dormido. Llegó Rosas y advertido de la presencia de Lavalle, ordenó que no se les molestara y él mismo penetró en la habitación mientras dormía aún su adversario, con el cual conversó luego durante dos horas, al cabo de cuyo tiempo *(Continúa en la página 99)*

LOTERIA DE MONTEVIDEO *La más Equitativa de todas La que juega menos millares*

PROGRAMA DE SORTEOS DEL MES DE MAYO DE 1934

Día 5: $ **20.000** o/u., juegan 28 millares con 4.031 premios. — Billete entero, $ 12 m/arg. — QUINTO, $ 2.40 m/arg.

GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO DEL DÍA 12

UNA JUGADA EXCEPCIONAL ▪ SOLAMENTE 15 MILLARES, CON 1754 PREMIOS

$ 100.000 oro uruguayo

Billete entero $ 48.00 m/n. arg. - Décimo $ 4.80 m/n. arg.

Día 18: $ **50.000** o/u., juegan 18 millares con 2.292 premios. — Billete entero, $ 24 m/arg. — DEC., $ 2.40 m/arg.
Día 25: $ **50.000** o/u., juegan 18 millares con 2.292 premios. — Billete entero, $ 24 m/arg. — QUINTO, $ 4.80 m/arg.
Día 31: $ **50.000** o/u., juegan 18 millares con 2.292 premios. — Billete entero, $ 24 m/arg. — DEC., $ 2.40 m/arg.

A cada pedido debe agregarse UN PESO argentino para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial. Todos los pedidos son atendidos a vuelta de correo y bajo sobre SIN MEMBRETE.

Para pagos aceptamos Cheques y Giros Bancarios y Postales INTERNOS a mi orden y pagaderos sobre BUENOS AIRES. Aceptamos también dinero en efectivo, recomendando mandarlo en carta certificada y lacrada. Los clientes de Norte y Centro América podrán mandar giros en dólares sobre New York o dólares en efectivo por carta certificada.

Los clientes de la Capital Federal podrán depositar el importe de su pedido, más el peso para gastos, en nuestra cuenta corriente en el BANCO DE AVELLANEDA, calle Reconquista 138, o BANCO POPULAR ARGENTINO, Cangallo y Florida, de Buenos Aires, mandándonos el duplicado de la boleta de depósito como comprobante.

PIDA PROGRAMA DE SORTEO QUE SE REMITE GRATIS A REVENDEDORES, PRECIOS MUY CONVENIENTES

Correspondencia, giros y órdenes deben dirigirse a la antigua y acreditada Agencia:

Avda. 18 de Julio 1067 Casilla Correo 501 **ANDRES VIVES** MONTEVIDEO R.O del URUGUAY

Comentarios al margen del TURF

POR Arturo A. Bullrich

Esta instantánea, obtenida en el padock del Hipódromo Argentino, refleja el estado de ánimo de quienes pretenden defender, con gritos, gestos y ademanes, las probabilidades de sus elegidos

Resulta muy grato para "Aconcagua" la reaparición de "Cruz Montiel" en estas páginas, que vuelve a ofrecer sus sabrosos comentarios turfísticos con la autoridad que nadie discute.

Anotamos una novedad en esto y es que "Cruz Montiel" ya no es tal, pues ese seudónimo ocultaba a don Arturo A. Bullrich, que hoy aparece suscribiendo su ágil colaboración.

UN poco mi haraganería, y otro poco la pereza ingénita del gaucho que llevamos dentro, prolongaron este intervalo más de lo que yo mismo pensaba. Va para dos años largos que, jineteando el pingo del olvido, abandoné estas páginas. No sé si la vuelta me será propicia, pues mucho temo haber perdido el manejo de la pluma. Me remito a ustedes, amables lectores; a vuestra benevolencia me entrego.

¿ES EL CARRERISTA UN JUGADOR EMPEDERNIDO?

Existe en el mundo y muy especialmente en nuestro país, el prurito de que el carrerista es, ante y por sobre todo, un empedernido jugador. No es posible que si alguien, al hablar en rueda de gente que se autodenomina puritana, confiese haber asistido a una reunión de carreras, no se le endilgue que ha cometido un sacrilegio, penado con el negro infierno.

No son pocas las instituciones financieras que disminuyen el acervo moral de sus clientes si son ellos asiduos concurrentes a Palermo. Los jefes de casas comerciales imponen penas severas a los empleados que por un motivo u otro hacen punto de reunión de su domingo, en el Hipódromo Argentino.

DIVIDIRE EN TRES GRUPOS A LOS AFICIONADOS AL TURF

Todas estas cositas me han sugerido la necesidad de aclarar el punto, dentro, claro está, de mi criterio. Dividamos ante todo, menester es, en tres grupos a los aficionados a las carreras, a saber: el que no juega y goza con el espectáculo; el que juega en el deseo de que ese espectáculo logre mayor emoción y, finalmente, el que sólo le interesa la timba.

Los primeros son los menos, no hay duda alguna; los segundos, los más, tampoco hay discusión y, en cuanto a los terceros, si bien no son muchos, son lo suficientemente numerosos para no pasar desapercibidos. Analizaré esta especie.

EL TIMBERO NO TIENE REMEDIO

Se trata de seres que concurren a las carreras tal como

Los jueces de raya del Hipódromo Argentino, Sres. D. Carlos Lerena y D. Juan Vedoya, en plenas funciones. Estos caballeros, con su delicada y ponderable labor, contribuyen a afianzar los prestigios de la entidad a la cual pertenecen: el Jockey Club

Optica y fotografía

REGALAMOS

un excelente aparato fotográfico a todo comprador de películas!

★

NUESTRO LABORATORIO FOTOGRAFICO, ENTREGA • LOS TRABAJOS • EN EL DIA

★

OFRECEMOS

nuestro anteojo anatómico "PERFECT" de zilo cerise, con cristales para vista cansada a .. $ 5.—

Algodón hidrófilo de primera calidad en paquetes de ½ kilo a ..... $ 1.—

VISITENOS

CASA OTTO HESS S.A.

CASA OTTO HESS

MAIPU 50 - Bs. AIRES

U.T. 37 RIVADAVIA 1427

por la noche van a una ruleta o luego se entusiasman orejeando un extracto de lotería para ilusionarse con una siempre fantástica jugada de "quiniela". A esa clase le interesa poco o nada que tal o cual caballo sea lindo o feo, guapo o flojo, zaino o tordillo. Su preocupación única consiste en la mayor o menor amplitud del dividendo, desde que exponen a sus malas o buenas patas los pesos que, tarde o temprano, cuando no de inmediato, mueren en la timba.

Los moralistas deben convencerse que aquéllos son incorregibles. No forman, felizmente, los cimientos del turf. Son, por el contrario, elementos discordantes, que en la primera oportunidad ponen en evidencia sus apetitos. Por ello he tomado en cuenta a esa clase de elementos para seguir demostrando, a los mal llamados puritanos, el craso y lamentable error en que viven y lo que pierden al no sentir, en carne propia, las emociones violentas y perdurables de una tarde de carreras.

DOMINA EL AMBIENTE EL AFICIONADO JUGADOR

El "aficionado-jugador" es sin duda el que domina el ambiente. Sabe de pedigrées, de montas, de patas y de manos posiblemente más que los profesionales especializados. Discute con convicción un resultado y niega, con no menos firmeza, las bondades de un seudo crack. Cree en la venalidad de un jockey determinado, pero si éste lo electriza en un final, olvida sus rencores y es capaz de ir al pesaje a sacarlo en andas. Es el "aficionado-jugador" quien salió a la pista en busca de Botafogo el grande, cuando éste avergonzara a Grey Fox en aquel match memorable. Es el mismo que desgastaba sus cuerdas vocales para que Mineral no fuera jamás alcanzado o para que Cote d'Or se rehabilitara ampliamente. Los timberos no tienen estos arrebatos. Son fríos, desconfiados, torvos y calculadores. En ello estriba, precisamente, la diferencia.

EL A. B. C. DEL PAISANO...

La afición por el caballo está intacta y pura en el "aficionado-jugador", como que ha nacido con el criollo. Es el A.B.C. del paisano y la patente de suficiencia para el pueblero. ¿No han observado ustedes cómo se ruboriza un criollo, por porteño que sea, si ante una pregunta indiscreta debe contestar que no sabe andar a caballo? Es que el ochenta por ciento de la afición a las carreras siente la pasión del caballo. Lo demuestra palmariamente, por lo demás, el aumento enorme de la concurrencia a los matchs de polo, a tal punto, que ha sido preciso construir un estadio con capacidad para muchos miles de personas. Se trataba de un deporte de ricos. No era lógico que se popularizara.

Pero, amigos míos, estaba el caballo, que lo cubría todo. La carrera en pos de la bocha; el coraje criollo en juego. No costaba mucho trabajo echar una ojeada a las tribunas repletas de gentío, para encontrarnos con las mismas caras que semanalmente vociferaban o aplaudían en el hipódromo.

EL "FUEGO SAGRADO"

En esa afición, vuelvo a repetir, está el "fuego sagrado" del turf. El juego, si bien sirve de acicate, es un factor secundario, reconociendo, empero, que es imprescindible.

Los premios con que se favorecen a los vencedores, los medios de vida en que se mueve todo ese engranaje admirable, llamado turf, necesitan el lubrificante indispensable para seguir su marcha y esa misión la cumple el juego oficializado, amén de muchas otras cosas, puesto que a la sombra de ese horrible sacrilegio, florecen escuelas, hospitales, salas-cunas, dispensarios, asilos . . .

BUENOS AIRES EN UN DIA DE GRAN PREMIO NACIONAL

¿Queréis un espectáculo más extraordinario que el que ofrece Buenos Aires y el Hipódromo Argentino en el día del Gran Premio Nacional? Desde temprano, la ciudad se ha despertado con un ritmo distinto. Todo es más acelerado. La cama mañanera es menos compañera y atrae menos que siempre. El creyente adelanta su concurrencia dominical a la Iglesia. Las dueñas de casa, muchas de ellas rezongando, tienen que preparar el almuerzo antes de lo habitual. El traje de las fiestas mejor cepillado que de costumbre y se almuerza sin saco, por temor de arrugarlo. Los prismáticos son compañeros inseparables del sombrero, y la percha que cobija a ambos pregunta, intrigada, qué sucede para que todos tengan el pulso tan agitado.

Nadie quiere faltar a la gran fiesta. Las avenidas que conducen a Palermo se colman de interminable caravana de automóviles. El vaho característico de los lubrificantes lo invade todo. La imprudencia de los conductores se pone a prueba por el afán de llegar primeros. Los "chauffeurs", por la perspectiva siempre beneficiosa de multiplicar los viajes, y los pasajeros con la humana esperanza de alcanzar la primera y enterarse de los chismes de la segunda. Los pregoneros del "programa y lápiz", "La Verde" y "La Rosa", advierten al distraído la llegada al hipódromo. Algo más tarde, las suntuosas "limousines" van dejando sus delicadas cargas en las puertas principales de nuestro primer circo hípico. La po-

(Continúa en la página 112)

¡VEINTE AÑOS!

UN grato acontecimiento para nuestro mundo comercial lo constituye la celebración del vigésimo aniversario, cumplido recientemente por la prestigiosa y conocida casa Harrods (Bs. As.) Ltda.

A través de esas dos décadas de vida laboriosa y honesta, esta institución ha sabido servir lealmente los intereses de nuestro pueblo; y ha sido por ese motivo que ha ganado el alto concepto con que se la distingue en nuestra plaza.

Bajo la dirección local del señor Paul E. Foucher, la casa Harrods Limitada ha llegado a convertirse en una de nuestras principales instituciones de comercio.

Sus veinte años la encuentran en la plenitud de su pujanza y de su vida de fecundas iniciativas.

Sir Woodman Burbidge Bart, presidente del Directorio de Harrods y Gath y Chaves, en Londres

Señor Paúl E. Foucher, director gerente de Harrods y Gath y Chaves, en la América del Sur

Reparto de ajuares a 20 madres pobres

Frente de Harrods, por Córdoba y San Martín

Fachada por Florida

LOS BARRIOS DE BUENOS AIRES

LA PATERNAL

POR EROS NICOLA SIRI

AMIGO Siri — comenzó diciéndome la otra mañana el jefe de Redacción, y, al decir de Chas de Cruz, cuando el jefe antepone el sustantivo "amigo", es señal que hay mar de fondo... En efecto:

— Es necesario que haga una nota sobre el barrio de La Paternal; con bastante movilidad, ¿estamos?

— De acuerdo, jefe.

Y sin más, el cronista, masticando la colilla de su cigarrillo rubio, salió en busca del repórter gráfico, por los pagos de Méndez.

Después de media hora de viaje llegamos a la parte oeste de la capital, precisamente en los linderos del cementerio de la Chacarita, donde está situada esta barriada; allí comenzamos a recorrer las calles en busca de los motivos para nuestra nota.

Recorrimos de punta a punta la avenida San Martín, principal arteria de La Paternal, y no conseguía hilvanar el tema; estaba desesperado, y ya había resuelto regresar a la Redacción con las manos vacías y las placas sin revelar; pero pensaba en la sonrisita irónica del amigo Eduardo Lecube dándome el tema para mi cometido, o en la cara de satisfacción que pondría ante mi fracaso Ríos Mármol, rival mío para esta clase de notas... Pero Méndez, el genial Méndez, me sacó sin querer del apuro:

— Este es el barrio de las chicas lindas; fíjese en aquel grupo, y en aquel..., y en aquel otro...

Presté atención, y, en efecto, aquello era el desfile de las caras bonitas, como diría el "affiche" de un teatro de Ba-Ta-Clan.

Habíamos dado en el clavo.

La Avenida San Martín en su cruce con la de Donato Alvarez. Ambas son las principales arterias de La Paternal

El Cine-Teatro "Taricco", uno de los más confortables del barrio

La rampa de la Avda. San Martín sobre las vías del F. C. Pacífico, una verdadera obra de ingeniería edilicia

BARRIADA DE MUÑEQUITAS LINDAS

En La Paternal no abundan los grandes comercios con sus iluminados escaparates; tampoco hay cines lujosos, ni casas de moda, ni clubs sociales, donde la etiqueta es rigurosa; pero en cambio tiene mujeres hermosas.

Boedo y Villa Crespo tienen fama de poseer lindas pebetas, pero yo creo que La Paternal los aventaja en este sentido.

El cronista ha caído al atardecer a la barriada suburbana, un atardecer otoñal; las ráfagas portadoras de los primeros fríos, arrastran en loco turbión una nube de amarillentas hojas, desprendidas de los árboles y las calles se tapizan de hojarasca y pétalos marchitos.

En este mustio marco encontramos a la linda porteñita, la pebeta de La Paternal que a esa hora abandona el taller, marcando su rápido taconear en la acera un paso de tango y cobijándose en su pobre vestidito de tela barata, de las inclemencias del cercano invierno, mal amigo de los pobres.

La estación La Paternal, del Pacífico, y sus alrededores, en el momento en que un convoy abandona la estación

Una mansión aristocrática de La Paternal. El chalet del Dr. Alfredo J. Meroni

Srta. Olga Gadea

La C. Directiva del prestigioso Club Atlético "La Paternal"

Intempestivamente, llega a nuestra mente el recuerdo de las estrofas del tango "Caminito del taller"... Muñequitas lindas, pebetas porteñas cual ningunas, ustedes son la única nota colorida que encontramos en la Paternal.

Niñita Susana Mercedes Mingrone

Srta. Rosita Isabel Aja

IMPORTANCIA COMERCIAL

Comercialmente, La Paternal es pobre; su comercio local no posee vida propia, pues, a la inversa de otros barrios de la capital, depende del comercio del centro; empero, en su predio hay instaladas fábricas importantes, entre ellas la gran torrefacción de cafés, fábrica de caramelos y bombones "El Cafetal", cuyo propietario es el señor Pacífico Magnani, caracterizado vecino del barrio, y varias fábricas de cigarrillos, cuyo personal obrero es en su mayoría del barrio. Tienen sucursales en La Paternal los Bancos de Italia y Río de la Plata y "Popular Argentino", siendo harto sugestiva la ausencia de la sucursal del Banco de la Nación, lo que es un factor más para demostrar la carente importancia comercial del barrio de La Paternal. No obstante, un índex señala cierto adelanto del comercio local; nos referimos a la estación La Paternal, del Ferrocarril Pacífico, en cuyas inmediaciones están situados los grandes depósitos y bodegas de las principales empresas vitivinícolas nacionales; repetimos: esto es el nervio vital de la importancia comercial de La Paternal.

INSTITUCIONES VARIAS

El famoso Club deportivo Argentino Juniors, re-

(Continúa en la página 121)

Team de 1ª división, que defiende los colores de la popular barriada de La Paternal

Señorita Aida Colombo

EL LICEO NACIONAL de SEÑORITAS "JOSE FIGUEROA ALCORTA"

(Continuación de la página 49)

otrora le fueron vedadas, y que cuentan por mucho en la efectiva dirección social. Fuerzas que en ella permanecieron inmovilizadas o dormidas por centurias de centurias, van a ir entrando ahora gradualmente en acción. Y sobran motivos para pensar que ello será para bien, si, como afirma Benjamín Kidd en "The sciencie of power", el verdadero poder en la civilización está constituído por la emoción del ideal, y el mejor instrumento de la raza para regular esa emoción, lo constituye el espíritu de la mujer, particularmente dotada para la intuición de los supremos intereses de la especie".

El Dr. Abeledo me habla de una actividad que da sello personalísimo al Liceo. Se refiere a la publicación de folletos. Estos responden a las siguientes series: Serie A: Orientaciones morales y estéticas. Serie B: Patria. Serie C: El Liceo. Serie D: Fuentes de historia. Serie E: Labor del aula. El rector pone en mis manos la bandera del Liceo, en donde se destaca su insignia: Un libro abierto de cuyas hojas la fantasía hizo brotar rosas, y rodeando el delicado conjunto, las palabras "In libris carpe rosam", frase harto sugestiva para hacer comentarios. Y como un exponente más de ambiente espiritual, leo emocionada el himno del Liceo, con letra del Dr. Arturo Vázquez Cey y música de Celia Torrá:

Surge negra la rama desnuda
En invierno, entre el oro del sol,
Y en la azul primavera se adorna
Con el vivo joyel de la flor.
Nuestras mentes en ti se enguirnaldan
de saber, de belleza y de unción.
Estos votos recibe, ¡oh, Liceo!
Cual columnas de aroma el sol.
Te ofrendamos, de pie, nuestras almas.
Nuestras almas, hoy ramas en flor.
Sobre el cieno del mal y del odio
La mujer vela el fuego de Dios.
Su misión es abrir en la roca
De la vida cascada de amor:
¡Que a través de las sombras terrestres
De los ángeles se oiga la voz!
Cómo esparce en tus aulas floridas
Tu campana su trémulo son,
Nuestra fe juvenil por el mundo
Llevará tu enseñanza de amor,
Y a la queja, la duda y la muerte
Opondremos tu eterna lección
Estandarte de rosas de aurora,
Casa-altar, tu consejo nos dió.

UNA VISITA A LA ESTANCIA DE ROSAS

(Continuación de la página 92)

se retiró Lavalle, sin que nadie supiera jamás lo que se había tratado entre ambos.

El comedor y las demás habitaciones se conservan como en sus primeros tiempos, con los pisos de ladrillo y los techos sostenidos por gruesas vigas; un aljibe en el centro del patio contribuye a dar la sensación del ambiente; y se nos afirma que en la pared de la amplia cocina, situada en un ángulo de la construcción, y que da al parque, fué fusilado más de un adversario del tirano.

LA HABITACION DEL DICTADOR

Rosas tenía una habitación especial en el piso alto, independiente por completo de las demás y a la que sólo él podía penetrar, y sobre ella se encuentra un mirador que servía para observar hasta regular distancia el campo y comprobar la proximidad de cualquier persona a la estancia.

El cuarto de Rosas, que tenía un baño contiguo, está provisto de un entrepiso que ocupa todo el largo de la pieza, con un ancho de más de un metro y una altura de dos, y del que se servía el dictador de salida de escape cuando quería salir sin ser visto, ya para evitar el encuentro con algún visitante que no le agradaba, ya simplemente para abandonar la casa sin que lo supieran sus ocupantes.

A ese objeto, en el piso de su habitación había hecho abrir Rosas — es de presumir que de entonces data esta "trampa" — una abertura disimulada que *(Continúa en la página 121)*

RAINBOW

PERRAMUS INGLES LEGITIMO Y UNICO DE MARCA RESPONSABLE

Modelo Turista cuello cerrado

$ 55

Modelo Trench según dibujo

$ 75

Tipos especiales para lluvia, impermeables pero sin goma, tela porosa, livianos y durables.

Forrados con tartán escocés, a cuadros.

Sobre medida, nos encargamos de la confección de ponchos y capas para montar.

CASA Heller

CANGALLO 545 B. AIRES

SARMIENTO 779 casi esq. ESMERALDA

L'Onglex

ESMALTE PARA UÑAS

EN 5 TONOS

(Fabricado por THE L'ONGLEX Ltd. Londres - Nueva York - París)

EL FRASCO $ 0.70

NUNCA SE VENDIO UN ESMALTE TAN BUENO A TAN BAJO PRECIO

En venta en perfumerías, farmacias y casas del ramo.

Unicos Importadores:

PALMER & Cía.

Moreno - 570 — Buenos Aires

CUPON

Sírvanse enviarme GRATIS una muestra del DEPILATORIO ODORONO.

Nombre .....

Dirección ..... A.

CREDITOS
COCHES-ANDADORES-SILLAS

CREDITOS
MUEBLES y ART. PARA BEBES

CREDITOS
BICICLETAS - TRICICLOS

CREDITOS
JUGUETES

EL SURTIDO MAS COMPLETO - LOS MEJORES PRECIOS

CASA ROIG

Bmé. MITRE 1084 ★ SANTA FE 2437

U. T. 38, MAYO 0357

El Museo Argentino de Ciencias Naturales

(Continuación de la página 41)

edificio del parque Centenario? El profesor Doello-Jurado tuvo la buena idea de ir librando al público las secciones que compondrán el enorme conjunto de construcciones del Museo, a medida que están listas. Y tal es la idea que ha empezado a cumplirse, con la habilitación, hace algún tiempo, de la primera sección del cuerpo central, que corresponderá a Paleontología, una vez terminado todo el edificio.

La perdiz colorada y su nido, en una animada escena reconstruída por los preparadores del Museo

Para darse una idea de lo que será éste una vez concluído, basta tener en cuenta que a pesar de constar de dos pisos, uno alto y otro de planta principal, y tener así dos grandes salas y dos "halls", no será sino la tercera parte del cuerpo central, que estará integrado, además, por otros análogos, correspondientes a Zoología, en el medio, y a Botánica.

Además, habrá otros dos cuerpos, uno hacia el sudoeste, que tendrá la sección Mineralogía y en sus corredores anexos las de Petrografía y Geografía Física, y la de Geología con Geofísica, Estratografía y Meteoritos, en los corredores; y otro hacia el nordeste, con una sección de Anatomía y dos anexos de Biología, y otra de Etnografía, con dos anexos de Arqueología. Tal es, por lo menos, la distribución que se deduce del plano colocado a la entrada del pabellón actualmente habilitado.

Completando el acierto de su iniciativa, el director del Museo resolvió reunir en la sección habilitada, ejemplares diversos e interesantes de las distintas colecciones del Museo, en vez de destinarla desde ya a la sección que tendrá en definitivo, con lo cual se logra interesar e instruir al público. Además, en el subsuelo de ese pabellón se instaló el taller para la preparación de los materiales destinados a la exhibición.

La parte así habilitada está abierta al público todos los domingos por la tarde, y es crecida la cantidad de visitantes que acude a él dichos días, siendo de destacar que, según nos decía el profesor Doello-Jurado, afluyen principalmente miembros de las clases modestas, que demuestran así interesarse por su propia instrucción de un modo que resulta muy halagador.

Varios bellos y curiosos ejemplares de aves reunidos en una vitrina: loros, guacamayos, un tucán y un gallo de la India, con su fantástica cola

UNA HERMOSA FIESTA Y UN HOMENAJE MERECIDO

El banquete ofrecido al señor F. Antonio Rizzuto con motivo del XV aniversario de la Institución Informes Comerciales "Véritas"

EN nuestro anterior número nos ocupamos del décimoquinto aniversario de la Institución de Informes Comerciales "Véritas", para dar a nuestros lectores en general, una idea de lo que ella significa en nuestras actividades mercantiles y en el organismo económico del país. Trazamos un ligero esbozo de su importancia moral y material y un rápido retrato espiritual de su fundador y actual director, el señor F. Antonio Rizzuto. Y añadimos que las fuerzas vivas del país, los amigos y los colaboradores de aquél le hacían objeto en esos días de una justísima demostración.

En efecto, ese acto se realizó en el amplio comedor del primer piso del Castelar Hotel, con asistencia de más de un centenar de calificados representantes de la banca, el comercio, la industria y la prensa, y como a la vez que celebrar el tercer lustro de existencia de una entidad tan importante y valiosa como la Institución "Véritas", se festejaban las bodas de plata del señor Rizzuto en tales actividades, la demostración alcanzó por una parte los contornos de un imponente y merecido homenaje, y por otra los simpáticos relieves de una fiesta de afecto y camaradería en honor de quien sabe ser un factor tan ponderable de cooperación, de consulta y de consejo para nuestro comercio.

La mesa había sido tendida con sumo buen gusto en forma de M y junto a ella empezaron a congregarse los comensales alrededor de las veintiuna horas, mientras en el palquillo se ubicaba una excelente orquesta, que empezó su tarea con la interpretación de varios aires apropiados, hasta que instantes más tarde penetró el señor F. Antonio Rizzuto por la puerta principal, acompañado de algunas de las personas que ocuparían la cabecera, y su presencia fué saludada con una calurosa y prolongada salva de aplausos por los circunstantes.

Entre las personas conocidas que tomaron asiento en la cabecera de la mesa, anotamos los nombres del doctor Lorenzo Sabelli, doctor H. Carrera Pereyra, doctor Adolfo Martini, doctor Felipe Gottheil de Luca, comm. arquitecto Manuel Tavazza, ingeniero Augusto S. López de Gomara, capitán de navío Agustín S. Eguren, señores Teodoro Prieto, Alfredo Schroeder, Lorenzo J. Gallato, etc.

La comida transcurrió en un gratísimo ambiente de animación y amistad, amenizada por la orquesta, que interpretó trozos de Beethoven y Rossini y composiciones ligeras en feliz combinación. Ya el "speaker" de la prestigiosa "broadcasting" L. R. 2 Radio Argentina, había anunciado el banquete y dado los nombres que hemos citado y otros más, y a los brindis volvió a abrir el micrófono, colocado a la cabecera, para comunicar a los oyentes que serían transmitidos los discursos del ofertante de la demostración y del obsequiado.

Fué así como el público radioescucha de todo el país pudo apreciar esa noche toda la trascendencia que tiene una institución de informes, sobre todo cuando está organizada en base al sólido concepto moral que cimenta la agencia "Véritas". En primer lugar, tal probanza fué hecha por las acertadas palabras con que el doctor Lorenzo Sabelli ofreció el homenaje, y en segundo lugar, por las del señor Rizzuto al agradecerlo, que constituyen, puede decirse, un evangelio de enseñanza para quienes actúan en el comercio o en cualquiera de las actividades a él vinculadas, tanto que a pesar de la tiranía del espacio, creemos que es un deber periodístico ineludible reproducir algunos de sus ilustrativos y hermosos conceptos.

Mi anterior actuación me habilitaba a sostener que la función de las oficinas de informes comerciales, así como lo había sido, era y será siempre necesaria, digna y respetable, ya que estaba plenamente convencido de que no es posible prescindir, máxime en la actual organización social y comercial, de esa especie de órganos informativos que, "mutatis mutandis", podrían compararse con la prensa decente e imparcial. Pero esa misma actuación me había hecho palpar también que, por extraña aberración de algunos, por inexplicable tolerancia de otros y una censurable cobardía, buena fe y confianza injustificable de los más, en el santuario de las oficinas de informes comerciales se habían introducido por el tragaluz de los tejados, y sentado sus reales, muchos sujetos que subalternizaban y desvirtuaban una misión que, lo repito, es digna y respetable, utilizando, con abrumadora frecuencia, el informe como ganzúa, para presionar a los que resistían a complacer sus pedidos, con la amenaza de lanzar a la circulación "confidencial" la copia de sus informes fraguados o los ejemplares de una publicación cifrada, verdaderos semilleros de dudas, de falsedades, de intrigas, imposturas y calumnias.

En medio de tanto desbarajuste, en medio de tanto lodo y perversidad, ante el auge cada vez más espantoso de una criminalidad que escapaba, como infelizmente aún escapa, a la acción de la justicia, nadie osaba levantar la voz, ni tomar iniciativas para sanear el ambiente asfixiante. Pues hasta las pocas oficinas de un cierto prestigio — muy discutible a mi entender — se limitaban a lamentar, como quien dice a puertas cerradas, lo que acontecía, sin que jamás ninguna de ellas, a pesar de estar en inmejorables condiciones de hacer oír su autoridad y su peso, mostrara la decisión de dar la voz de alerta para hacer comprender que para el abuso había tocado la hora del "basta" y que no era más posible seguir desprestigiando y enlodando la misión que ellas también

venían desempeñando; que, en una palabra, era tiempo de evitar que se fuera intensificando más y más, alrededor de la misma profesión, si así puede decirse, por ellas ejercitada, la ya irrespirable atmósfera de desconfianza que les creaban los incontables, como siempre y lógicamente impunes, "atracos informativos".

Tal era, a grandes rasgos, la situación en que un día como hoy, el 1.º de abril de 1919, abrí mi oficina bautizada con el significativo nombre "Véritas", con un nombre que no debía ser ficticio, ni aliciente para atraer incautos como los espejos movibles para alucinar inocentes alondras; pues era mi irreductible ambición rendir culto, sin reservas y sin miramientos a la "Verdad", en homenaje a la justicia y cual justa satisfacción a la confianza de cuantos solicitasen sus servicios.

Y más adelante dijo:

Convencido, como muy pocos, del valor del informe, o mejor dicho, de la labor de informar al comercio y a las instituciones bancarias, he tratado en todo momento de mantener el más severo plano de eficiencia y dignidad, como también he sabido seleccionar y estimular a mi personal y colaboradores, lo que ha influído a que se evitase el factor de malestar y perturbación que significa el informe comercial cuando es tendencioso y se recogen datos ajenos a la tarea misma de informar con veracidad y eficiencia.

Con lo dicho no entiendo significar que con mi institución y la actuación de algunas otras se ha despejado el campo de los abrojos y cardos deplorados, que los habilitadores del crédito no corren más peligros y que los vividores e inescrupulosos que regentean ciertas oficinas-madrigueras se hayan llamado a cuarteles de invierno. Bastante se ha conseguido; pero no es posible extirpar el mal sin la intervención de otros factores.

Muchos de ustedes lo recordarán. En la conferencia que este mismo día pronuncié el año pasado, dije que el mal podría conjurarse mucho más primeramente dictándose una reglamentación del funcionamiento de las oficinas de informes; pero no abrigo la menor duda que los conocedores de la materia me habrán tributado felicitaciones no por silenciosas menos sentidas, ya que saben la importancia que en sí misma reviste la función del informe comercial. Luego dije que era a todas luces conveniente la necesidad de poner sobre aviso al comercio, a las instituciones bancarias y en general a cuantas personas o entidades se ven precisadas a recurrir al informe, respecto de las actividades de elementos irresponsables que hacen de esta delicada función una verdadera industria con fines de medro y saqueo.

Tengo dicho — añadió luego — que en lo que más conviene parar mientes es en el grado de solvencia moral del informante.

Y en efecto, si el informe comercial desempeña un papel de tanta trascendencia en el libre juego del crédito; si un informe decide a veces la otorgación de un préstamo o la realización de una operación importante o cierra, por el contrario, las puertas del crédito a quien más necesita de él, ¿cómo no ha de procederse con la mayor cautela a la elección del que debe informar respecto de si conviene o no conceder dicha acreencia o realizar dicha operación? ¿Cómo se ha de poner todo el porvenir, toda la suerte, a veces, de la situación económica del habilitador en manos de un informante que se improvisa en su condición de tal y que carece de toda responsabilidad moral y material para llenar con eficiencia y seriedad su cometido?

Mediten en lo que expreso aquellos a quienes va dirigida esta desinteresada voz de alerta.

Antes de terminar — agregó — debo declarar que lo que me ha movido a expresarme como lo he hecho no es fruto de intenciones torcidas; más que defender intereses propios, entiendo cumplir con una obligación de orden moral, satisfacer la noble aspiración de defender un interés público superior, cual es, aparte del del comercio, el interés de la sociedad que se ve amenazada en sus cimientos por la difusión cada vez más alarmante de esta actividad delictuosa. Pues la circunstancia de que, gracias a la impunidad con que obran los beneficiarios de esta industria, el concepto mismo, la honorabilidad y espectabilidad de las personas en general, no ya solamente el del comerciante, se hallan a su merced, aspecto éste que hace resaltar la gravedad indiscutible del problema y que le da contornos de carácter hasta social, merecedores de la mayor atención.

Si se repara bien en este solo aspecto del problema no se podrá sino coincidir conmigo en que, realmente, el desarrollo y la libre actuación de esas siniestras camarillas, constituídas con fines inconfesables, enmascaradas tras el rótulo de una función seria e importante, como es la que cumplen las auténticas oficinas de informes comerciales, constituyen una grave amenaza para la sociedad en general, desde el momento que socava sus bases, haciendo de la difamación y de los ataques a la dignidad y al honor de las personas, una actividad de apariencias perfectamente lícitas.

Señores y amigos:

Si rehuyo en esta hora concentrar mi pensamiento y meditar sobre lo que fué y será mi agencia, no puedo ocultar que al contemplar mi actuación, desde la hora actual, me siento lleno de satisfacción por la obra realizada siempre con lealtad y sinceridad, sin tener más guías que las aspiraciones sublimes de la conciencia, el deber y la justicia.

La verdad ante todo: dulce o amarga, humillante o gloriosa; tal ha sido, es y será mi lema, porque la verdad, como dice Helvetius, "no puede dañar", y la mentira, agrego yo, es humo que deja de proyectar su sombra al disolverse en el espacio.

Tanto el discurso del doctor Sabelli como el del señor Rizzuto, fueron recibidos con generales muestras de aprobación, sobre todo el del obsequiado, quien había sido vuelto a saludar con una larga ovación por toda la concurrencia puesta de pie, cuando se dispuso a iniciar el suyo.

Como era ya casi media noche, la concurrencia empezó a desgranarse, yendo a saludar al homenajeado quienes no habían tenido oportunidad de hacerlo antes del banquete, agrupándose otros en amena tertulia en los salones contiguos y declarando todos su grata impresión por la fiesta a que habían asistido y por el merecido agasajo tributado al director de la institución "Véritas".

Posteriormente, la prensa diaria de la capital y el interior y muchas revistas se ocuparon del interesante acto, publicaron párrafos de los discursos y fotografías de la concurrencia, y durante varios días siguieron llegando al señor Rizzuto de todas partes del país, cartas y telegramas de felicitación, como las que en gran número habían llegado durante el banquete, sin haberse podido leer, precisamente por su cantidad.

Toda madre

tiene que saber que durante el período de la LACTANCIA debe evitar el ESTREÑIMIENTO purificando su organismo, sin modificar la secreción láctea, ni provocar trastornos digestivos en el lactante. Esto lo conseguirá tomando por las mañanas una cucharadita de

FRASCO GRANDE $1.80

MAGNESIA S. PELLEGRINO

PURGA REFRESCA DESINFECTA

UNA VISION RELAMPAGO DEL MES TEATRAL

Por CENTINELA

TEATRO CORRIENTES.— Camila Quiroga, nuestra gran actriz, después de prolongada ausencia, hizo su presentación ante el público porteño con "Diamantes quebrados", comedia en tres actos, original del Dr. Vicente Martínez Cuitiño. Fué indescriptible la emoción sincera y cálida con que Buenos Aires esperó el viernes 13 de abril, como que agotó las localidades del Corrientes, varios días antes de la fecha dispuesta para la presentación. Esa multitud contuvo su ansiedad magnífica en las horas que precedieron a la aparición de la gran Camila, para volcarla en una ovación delirante, cuando estuvo ante sus ojos interpretando la "Rosina de Cuitiño".

Previa unas oportunas y bellas palabras que pronunciara don Joaquín de Vedia, se inició "Diamantes quebrados". El primer acto acusa una hábil pintura del ambiente moderno que rodea a nuestra juventud más representativa. Luego, con la llegada de Rosina comienza un problema palpitante, desde hace ya un lustro, en nuestras familias que fueron adineradas y que consiste en la necesidad de trabajar para salvar dificultades imperiosas, producidas por la crisis mundial. El segundo acto nos demuestra ya a la protagonista en plena tarea y convertida en la más acreditada distribuidora de modelos ultra chic. Su casa es punto de reunión de grandes figuras sociales, y como sucede siempre, son sus amistades las peores clientas. Este acto es endeble y arbitrario. El recurso del desfile de modelos es ineficaz y resiente con su lentitud a su ya lento desarrollo. El cierre muy bueno, vale por todo el acto.

El último es el más teatral de todos. Está diestramente llevado y todas sus situaciones son de seguro efecto en el público que convive con la protagonista sus penas y dolores. La feliz solución final, no por deseada menos tardía, contribuye a que el auditorio no escatime los aplausos con que premió esa noche a autor e intérpretes.

Camila Quiroga llega de nuevo hasta nosotros, remozada, distinguida, elegante y sobria. Bastaron dos palabras magistralmente dichas en ese final ya mencionado del segundo acto, para que el alma de nuestra gran actriz apareciera más bella, más fuerte, más apasionada que nunca...

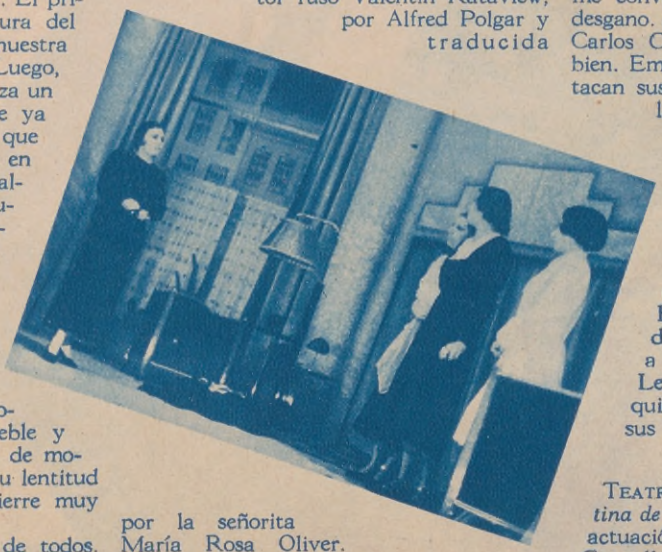
Las últimas escenas de la obra las lleva dignamente, y en su gesto y en la inflexión de la voz, consigue la suprema ternura y el amor necesarios para aparecer como mujer antes que nada.

Nélida Quiroga, elemento nuevo para nosotros, no me convenció. Habrá que esperar otro trabajo de mayor responsabilidad para juzgarla definitivamente. Rosa Arrieta, muy bien en su rol, que está por debajo de sus cualidades. Norma Castillo, entre el elemento joven, muy bien. Dice con aplomo y viste y mueve con elegancia sobria. El resto del conjunto femenino, discreto y nada más. Arturo García Buhr, eficaz, en un personaje simpático, y gracias a lo acertado de su interpretación, no cae en el cinismo. Nicolás Fregues, discreto, sin descollar. Mario Danesi, excesivamente duro en sus movimientos. No obstante, dice muy bien; su cabeza, caracterizada a lo prócer, restaba eficacia a su labor. Julio Renato, francamente mal; desentonaba en el conjunto. José G. Castro, en sus dos breves escenas del primero y último acto, muy bien. Tengo la impresión de que estamos en presencia de un nuevo buen valor adquirido por la escena nacional.

La escenografía y puesta en escena, de mucho gusto y muy cuidada.

•

TEATRO SAN MARTÍN. *Compañía Luis Arata.* — Estrenó "Defraudadores", teatralización de una novela del escritor ruso Valentín Kataview, por Alfred Polgar y traducida por la señorita María Rosa Oliver.



Este segundo espectáculo que nos ofreció el San Martín en esta temporada, tuvo que descender del cartel a los pocos días de estrenado. Es inexplicable que una dirección artística como la de esa compañía, a cargo de Hipólito Carambat, hombre avezado y de indudable criterio artístico, pueda haber cometido el grave error de llevar a escena esta obra de valores tan poco estimables y cuya lentitud de acción conspira desde el primer momento contra la reducida eficacia de sus efectos teatrales. No es posible pretender que nuestro público, optimista siempre, pueda adaptarse al fatalismo eslavo que campea en todo el desarrollo de "Defraudadores". Luego, es tal la ingenuidad de la trama, que la convierte en tontería.

Queda como saldo un serio traspiés y como enseñanza un claro sentido estético del auditorio que, posiblemente, la noche del estreno, por respeto a los intérpretes, no dió rienda suelta a sus intenciones.

Arata, regular en el juego del rol principal, contribuye con su lentitud a la monotonía general del espectáculo. El resto del conjunto, disciplinado, en papeles muy por debajo de sus condiciones artísticas. La escenografía, a ratos endeble, en general discreta.

•

TEATRO LICEO. *Compañía cómica de César y Pepe Ratti.* — Vienen representando desde hace varios días, la pieza cómica en cuatro actos, original de Ricardo Hicken, "La Virgencita de Madera".

Se trata de una obra construída con el sólo ánimo de hacer reír. Está realizada con agilidad y con destreza, y cumple discretamente sus propósitos festivos.

Hago notar, con lógico desagrado, que durante el desarrollo de la pieza se deslizan alguno que otro chiste de dudoso gusto, que no tienen ninguna razón de ser y que tan sólo contribuyen a la escabrosidad de la acción.

La interpretación, ajustada. César Ratti, en un tipo excesivamente repetido por él, hace reír. Pepe Ratti, muy afectado, no me convence y además dice con mucho desgano. Arturo Palito, Guillermo Santalla, Carlos Castro y Humberto de la Rosa, bien. Ema Martínez y Maruja Roig, destacan sus roles de manera eficaz, aunque la primera, algunos momentos exagera mucho el tono y el gesto, malogrando efectos cómicos. Fanny Brena, cumple su cometido discretamente, en un papel sin importancia.

Los decorados y escenografía, modestos y de mal gusto; excepción hecha en el segundo acto. Espero que la dirección artística del conjunto no sólo se concretará a figurar en carteleras y programas. Le recuerdo que está en deuda con quienes esperan, con fe, haga uso de sus eximias condiciones.

•

TEATRO SARMIENTO. *Compañía Argentina de Grandes Espectáculos.* — Inició su actuación en el bonito teatro de la calle Cangallo, poniendo en escena diez cuadros, en prosa y en verso, original de Ivo Pelay, música de Francisco Canaro, denominado "La Canción de los Barrios".

Confieso que concurrí al Sarmiento atraído por el título y confiando también en la habilidad de Pelay. Me sugirió tantas cosas Buenos Aires y sus barrios, que de la Boca a Boedo y de Flores a Palermo fuí recorriendo "in mente", toda la poesía y la música del arrabal porteño. Pero, ¡oh, desilusión!, se trataba de una revista más, eficazmente encuadrada, eso sí, por la música del maestro Canaro. Cuadros para exhibir la "vedette", brochazos de sainete para el desenfreno de Ruggero y coreografía discreta, para lucir el cuerpo de baile, más o menos disciplinado. Guapos que mueren en su ley y como broche final, un concurso de tangos que es sin duda alguna lo que tiene más colorido de toda la revista.

Ruggero, contratado para hacer reír, lo consigue a discreción. Charmiello, Climent, Gómez Bao y Calcaño, lo secundan con regular eficacia. Corsini se defiende con sus canciones. Alicia Vignoli, Benita Puértola, Manuelita Poli y Amanda Falcón, reeditan más de una caracterización anterior. Decorados aceptables.

•

Por falta material de espacio, no comento en esta página los estrenos de los teatros Argentino y Opera. Lo haré en el próximo número.

La LECHE de la BELLEZA

SALLY EILERS

IRENE BENTLEY

Hoy ya no es misterio para nadie obtener un buen cutis, afirman las Estrellas, y Baby Stars de la Fox Film, de que se sabe que bebiendo leche se consigue el aumento de glóbulos rojos, y con esto un cutis perfecto. Consiga usted lo mismo bebiendo

LECHE PASTEURIZADA EN BOTELLAS

HEATHER ANGEL

CLAIRE TREVOR

ROCHELLE HUDSON

MIMI JORDAN

LA VASCONGADA

PEDIDOS: U.T. 47, CUYO 0050-0094

LA ESTRELLA SALLY EILERS

POR

ANGEL SOMARUGA

SENCILLA como su propia vida. Hermosa como la sencillez e inteligente como una abeja, Sally Eilers, la rubia estrella de la Fox Film, va escalando con pasos de gigante la empinada y abrupta cuesta del estrellato cinematográfico, sin amedrentarse por los escollos, que, a veces, como la maldad y la envidia, se cruzan en su camino.

Varios son los seres que pretendieron en Hollywood perjudicarla en su carrera por intermedio de la calumnia, tejiendo alrededor de su vida historias de depravación y de vicio, pero ella, incapaz de perder una sola hora en reflexiones inútiles, contesta siempre a la injuria con una sonrisa plena de beatitud.

Y cuando alguien se acerca para indagarle la razón por la cual se dedicó al cine, contesta siempre: Pitágoras, ha dicho: "Elige siempre el camino que te parezca mejor; por penoso y difícil que sea, la costumbre te lo hará fácil y agradable"; ...y yo obedezco a Pitágoras. Me agrada el séptimo arte hasta el delirio y sólo me apartaría de él si mi público me lo solicitara.

Sally Eilers es una delicada mujercita de cultura superior, que ha cursado varios años en la Universidad de Derecho, carrera que abandonó para dedicarse a su actual ocupación. Sus momentos de ocio, que son

Hela aquí en todo su esplendor, momentos después de haber firmado otro contrato con la Fox Film

Sally Eilers, la excelente estrella de la Fox Film, cuando contaba cuatro años de edad

En compañía de su primo George, fallecido, se adiestra en la equitación, sin soñar en el futuro que le reparaba

Sally Eilers obtuvo esta foto a los siete años de edad, por indicación de su abuela materna

Sally Eilers, en un brindis... desproporcionado...

bien pocos, por cierto, los emplea en escribir novelas y versos, que luego edita para beneficio exclusivo de los Asilos de Pobres.

Su sentimentalismo estuvo a punto de arrebatarnos a esta excelente actriz en el año 1925, cuando, perdidamente enamorada de un falso poeta que le había hecho soñar con locas quimeras, se vió de pronto cobardemente abandonada, para no saber jamás nada de él...

Actualmente está divorciada del actor vaquero Hoot Gibson.

ANN HARDING y THEODORE NEWTON

SI no hubiera sido por Ann Harding, el destino de Theodore Newton — el pelirrojo muchacho que tiene un papel importante en la película "El Rastro Invisible" — hubiera sido distinto.

Ann Harding conoció a Theodore Newton en la Universidad de Princeton, cuando un hermano de la actriz se graduó. Los dos muchachos eran amigos y miss Harding tuvo mucho placer en conocer y ayudar al inseparable compañero de su hermano.

La primera vez que conversaron, Theodore Newton habló con tanto entusiasmo de la carrera teatral, que miss Harding le prometió que lo recomendaría al empresario del Hedgerow Theatre de Nueva York. Inmediatamente fué contratado y obtuvo éxitos muy promisores. Pero el pelirrojo actor es muy ambicioso y un buen día abandonó su trabajo en Broadway y se trasladó a Hollywood.

Allí también encontró que la bondad de miss Harding le abría todas las puertas de los estudios. Inmediatamente fué contratado por Warner Bross, en cuyo elenco se le considera uno de los actores jóvenes con más porvenir.

Theodore Newton tiene veneración por miss Harding, a quien llama cariñosamente "Fairy" (Hada).

Perlas Japonesas

MISMO PESO, MISMO COLOR, MISMO ORIENTE QUE LAS NATURALES. SOLAMENTE LOS TECNICOS PUEDEN DIFERENCIARLAS DE LAS LEGITIMAS.

B. 54 — ANILLO alumina cristalizada, tallado forma "marquet", platinado $ 6.-

Los pedidos del interior se despachan en el día.

NO CONFUNDIR LA CASA CANGALLO 739

E. 1. — CRUZ de similis blancos y montura Sterling, platinada, muy chic $ 6.-

GRAN STOCK DE ZAFIROS BLANCOS Y PIEDRAS DE COLOR. (Procedencia: India Inglesa).

C. 29. — COLLAR "Princesita", perlas japonesas, todo anudado, con cierre y cadenita de seguridad... $ 18.-

P. 35. — PRENDEDOR perlas y similis blancos, platinado, precio reclame..... $ 2.-

A. 14 — AROS Perlas japonesas, tornillos o ganchos, plata platinada $ 8.-

Joyería PRATS

CANGALLO - 739 U.T. 38 MAYO 6729 BUENOS AIRES

GANE MAS $$

GANARA MAS DINERO SI ESTUDIA, una hora diaria, una de estas profesiones lucrativas que aprenderá rápida y económicamente por correo.

Dibujante
Procurador
Electricidad
Agricultura
Tenedor de Libros
Perito Comercial
Químico Industrial
Corte y Confección
Idóneo en Farmacia
Periodismo y Publicidad
Radio - Televisión - Fonofilm
Mecánico Electricista de Autos
Constructor de Obras y Caminos

Impartimos, con gran eficacia, los conocimientos técnicos y prácticos que necesitan los que desean prosperar

La administración de esta revista certifica la seriedad de esta antigua y prestigiosa institución argentina de enseñanza.

Mándenos este cupón, escrito con claridad, y recibirá un folleto explicativo.

Escuelas Sudamericanas
689, Avenida Montes de Oca, 695
(Palacio propiedad de estas Escuelas)
Buenos Aires, Rep. Arg.

.....
Nombre
.....
Dirección
.....
Localidad A. 5

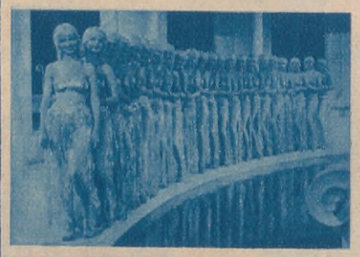
GUIA DEL AFICIONADO AL CINE

ESTRENADA

El Modo de Amar

Producción: Paramount.
Intérpretes: Mauricio Chevalier, Ann Dvorak, Edward Everett Horton.
Dirección: Norman Taurog.
Estreno: 30 de abril.
Sala: Gran Cine Suipacha.

En un papel que recuerda algo de "La canción de París", reaparece Chevalier, como empleado de un "profesor de felicidad". Conoce a una joven que se gana la vida arriesgándola en manos de un lanzador de puñales, y, después de las largas e inevitables peripecias, muy entretenidas algunas de ellas, consigue enamorarla y se casa con ella.



A ESTRENARSE EN MAYO

Escándalos Romanos

Producción: Samuel Goldwyn.
Intérpretes: Eddie Cantor, Gloria Stuart, Ruth Etting, David Manners.
Dirección: Frank Tuttle.
Estreno: 9 de mayo.
Sala: Monumental.

Otra cinta al estilo de "Torero a la fuerza", que tanto éxito ha tenido, por cierto. La presentación de ésta es aún más lujosa y variada que la anterior, lo que hace que su distribuidora, Artistas Unidos, cifre grandes esperanzas en ella. Eddie Cantor utiliza en esta parodia de la vida de la antigua Roma, toda su vis cómica y al mismo tiempo una buena dosis de ironía histórica, demostrando una sólida cultura no sospechada en él.

El Gato y el Violín

Producción: Metro-Goldwyn Mayer.
Intérpretes: Ramón Novarro, Jeannette MacDonald, Frank Morgan, Charles Butterworth, Jean Hersholt.
Dirección: W. K. Howard.
Estreno: 15 de mayo. *Sala:* Broadway.

Después de haber alcanzado gran éxito la comedia musical "The cat and the fiddle", de Jerome Kern y Otto Harbach, representándose en dos temporadas durante seis meses consecutivos cada vez, se la ha adaptado para el cine parlante, contando con dos intérpretes de la talla de Novarro y Jeannette Mac Donald, y en Nueva York se recibió también con aplauso la versión cinematográfica. Lo mismo ha de acontecer aquí, sobre todo coincidiendo con la estada del astro mejicano.

Mansión de Lujo

Producción: Metro-Goldwyn Mayer.
Intérpretes: Warner Baxter, Myrna Loy, Charles Butterworth, Mae Clarke, Phillips Holmes.
Dirección: W. S. Van Dyke
Estreno: 22 de mayo. *Sala:* Broadway.

La famosa novela corta de Arthur Somers Roche, "Penthouse", que tiene por principal teatro de acción una de esas modernas mansiones levantadas en lo alto de los rascacielos neoyorquinos, fué llevada a la pantalla por el famoso director de "Sombras blancas en los mares del Sud". Significa uno de los esfuerzos más logrados por dar una impresión vívida de la agitada existencia de la gran ciudad sin limitarse a sus calles.

Matando en la Sombra

Producción: Warner Brothers.
Intérpretes: William Powell, Mary Astor, Eugene Pallette, Ralph Morgan, Helen Vinson.
Dirección: Michael Curtiz.

Continuamos con las adaptaciones de obras literarias que se han hecho célebres en los últimos tiempos. Aunque aquí habría que puntualizar que se trata de una novela policíaca, género que muchos consideran "hors de la littérature". Entre sus mejores cultores figura sin duda Van Dine, el creador de Philo Vance, el "detective" que aclaró tantos casos como el asesinato del "kennel" o perrito de alambre, que tanto interesó aquí publicado en folletín. "The Literary Digest" lo incluye entre las recomendadas.

El Expreso de Oriente

Producción: Fox Film.
Intérpretes: Heather Angel, Norman Foster, Ralph Morgan, Una O'Connor.
Dirección: Paul Martin.

El director de "El congreso baila" se presenta aquí en la historia de siete personas que se encuentran en un tren, de viaje de Ostende a Constantinopla. Cada uno tiene sus planes y sus ideales propios, pero el encuentro y la corta intimidad cambia por completo unos y otros. Sacada de una novela de Graham Green, es otra producción que utiliza con acierto el sistema "simultáneo y accidental", podríamos decir, de "Gran Hotel" y "Cena a las ocho".

Seamos Salvajes

Producción: Paramount.
Intérpretes: Claudette Colbert, Herbert Marshall, Mary Boland, William Gargam.
Dirección: Cecil B. de Mille.
Sala: Gran Cine Suipacha.

Claudette Colbert está de moda en Norte América. El público quiere volver a verla en cualquier papel y con los más diversos argumentos, y los productores responden a esta exigencia. De ahí que nosotros, entre los cuales no es tan entusiasta la simpatía por la estrella francesa, la veamos tan a menudo ahora. "Cuatro personas asustadas", como se llama esta película en su idioma original, ha sido dirigida por el gran De Mille, y esto sólo debe ser una garantía de calidad, que esperamos no resulte desmentida.

El Gavilán

Producción: Imperial Film.
Intérpretes: Charles Boyer, Natalie Paley, George Grosmith, Margueritte Templey.
Dirección: Marcel L'Herbier. *Sala:* Astor.

"L'Épervier", la famosa pieza dramática de Francis de Croisset, ha sido adaptada por J. G. Auriol a la pantalla, y según se nos anticipa, con una fidelidad que no perjudica a la buena realización fotográfica y dinámica que debe ser característica de aquélla. Charles Boyer es un galán que se ha destacado mucho últimamente, y cada actuación suya señala un nuevo progreso en estilo y en interpretación. Creemos que lo mismo ha de suceder con esta nueva película.

Carolina

Producción: Fox Film.
Intérpretes: Janet Gaynor, Lionel Barrymore, Robert Young, Richard Cromwell, Henrietta Crosman. *Dirección:* Henry King.

Esta nueva cinta de Janet Gaynor se desarrolla en una ciudad del aristocrático sud de Estados Unidos, entre los años 1900 y 1905. "Life" dice que "la primera mitad es sencillamente encantadora" pero que el último captulo es algo inferior. La recomienda con algunas reservas. Para quienes interese, diremos que es una adaptación de "The house of Connolly" de Paul Green.

Déjame Soñar

Producción: Paramount.
Intérpretes: Jack Oakie, Jack Haly, Ginger Rogers, Thelma Todd, Gregory Ratoff.
Dirección: L. Murphy.

Una mezcla de comedia musical y sainete, en que sólo se busca hacer pasar una hora entretenida al espectador. Jack Oakie es muy eficaz en tal sentido y los que gusten de su "manera" no han de perder su tiempo con esta película. No diremos lo mismo de los que no están todavía convencidos de la gracia del cómico yanqui —que no son pocos también—o busquen en el cine algo más que reír. Dicho entre paréntesis: reír es a veces más difícil y más digno que hacer llorar.

Yo Soy Susana

Producción: Jesse L. Lasky en Fox.
Intérpretes: Lilian Harvey, Gene Raymond, Leslie Banks.
Dirección: Rowland V. Lee.

Una hermosa mezcla de realidad y de fantasía es el film, que se desarrolla en el ambiente encantado de un teatro de títeres, en su mayor parte. El "Evening Journal" dice que es "una divertida combinación de romance, drama y música" y "New York American" la califica como "la suprema contribución de Lilian Harvey al cine". No está de más señalar que actúan en ella los famosos muñecos del "Teatro dei Piccoli" de Podrecca.

La Casa de la Calle 56

Producción: Warner Brothers.
Intérpretes: Kay Francis, Ricardo Cortez, Gene Raymond, John Halliday, Margaret Lindsay, William Boyd.
Dirección: Robert Florey.

"¡Otra película de Kay Francis? ¡Qué delicia!", dirán muchas amigas del cine. Y a fe que no les falta razón, porque cada aparición de la estrella señala momentos de emoción casi inolvidable. Y aquí se nos presenta en un nuevo aspecto, tanto físico como interpretativo, algo arriesgado, diremos nosotros, porque no siempre el papel de "vampiresa" agrada en quienes se ha visto encarnar otros más sentimentales. Con todo, es algo muy interesante averiguar cómo sale Kay Francis de esa "aventura".

OFERTAS EXCEPCIONALES

DE LA

PAPELERÍA IMPRENTA TIMBRADOS

"Casa LAURITO"

Bmé. MITRE 672
U. T. 6795, Mayo - Buenos Aires

ESTUCHE MUY ORIGINAL: estilo "Sombrerera", de 25 papeles y 25 sobres forma bolsa. Hay en azul, beige, blanco y gris, con monograma, a..... $ **3.75**

NUNCA VISTO: hermosísimo estuche de "Celuloide", cajoncito con borla, compuesto de 25 papeles y 25 sobres, con borde rústico. Hay en azul, lila y rosa, con monograma, a.. $ **5.—**

OBSEQUIO: Caja de papel y sobres de riquísimo hilo, con borde rústico. Hay en verde y lila, con monograma, a..... $ **3.50**

RECLAME: Caja de papel, de tela de hilo rayado. Hay en azul, lila y beige, con monograma rombo, a pesos ..... **2.—**

UN FORMIDABLE ACONTECIMIENTO: 100 tarjetas de visita, en pergamino o tela pergamino, en esmalte alto relieve, en un elegante estuche de "Celuloide", y un FINO, PRACTICO Y NOVEDOSO TARJETERO, Mot. de la Pte. 37436, a... ..... $ **3.—**

MUY CHIC: 100 partes para casamiento, en regio papel de hilo, con borde rústico, en ESMALTE ALTO RELIEVE, a..... $ **14.—**

RECLAME: Lapicera con depósito de tinta, en colores varios; cada una, a..... .... $ **1.50**

ESTUCHE FANTASIA: conteniendo papel, sobres y tarjetas, 60 piezas, con borde rústico. Hay en color gris, azul, beige y blanco, con monograma, a..... $ **4.50**

BLOCKS ESQUELA, de riquísimo hilo. Juego compuesto de 40 hojas, y 25 sobres. Hay en color gris, rosa, violeta, blanco, habano, celeste y azul, a..... $ **1.—**

P. el Interior adjuntar 0.50 p. Franqueo

GUIA DEL AFICIONADO AL CINE

Así son los Maridos

Producción: Jesse L. Lasky en Fox.
Intérpretes: Warner Baxter, Helen Vinson, Warner Oland, Catherine Doucey.
Dirección: Hamilton Mac Fadden.

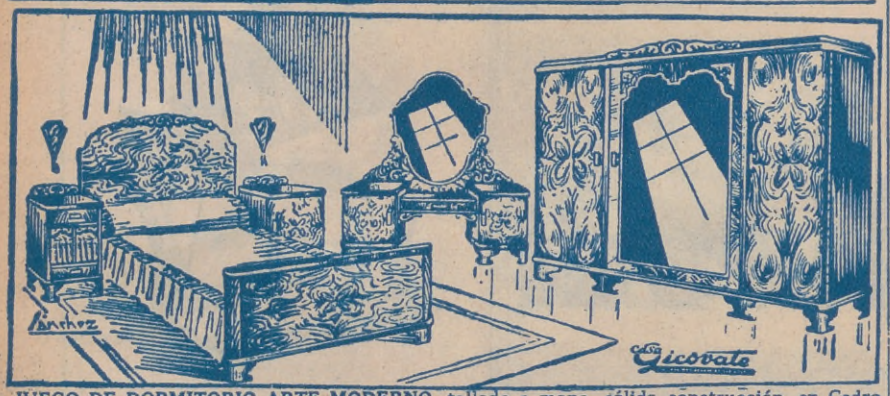
Lasky vuelve a señalarse como incesante buscador de aspectos nuevos en esta cinta, comedia romántica que brinda espléndida oportunidad de lucimiento a Warner Baxter, que hasta ahora, pese a sus grandes dotes, no había podido demostrar toda su fuerza. Extraída de una obra de Rachel Crothers, esta obra trae, además, como novedad interesante la de mostrar en un aspecto cómico al temido y terrorífico Warner Oland.

No seas celosa

Producción: Radium-Film Corp.
Intérpretes: Carmen Boni, André Roanne, Gastón Dupray.
Dirección: Augusto Genina.

Los partidarios de la comedia francesa, artística y frívola, graciosa y sentimental a la vez, tendrán motivo para deleitarse con esta obra, escrita especialmente para el cine por el celebrado Jacques Natanson, y que presenta una serie de canciones nuevas de Salabert. Recientemente, la cinematografía parisiense ha alcanzado amplios y meritorios éxitos, y tenemos entendido que esta película le proporcionará nuevos adeptos.

Nuevas Ofertas de Casa Gicovate
LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA



JUEGO DE DORMITORIO ARTE MODERNO, tallado a mano, sólida construcción, en Cedro macizo con revestimiento de Raíz de Nogal de Italia. Herrajes de galalite y cristales franceses, terminación a muñeca brillante. Compuesto de: Ropero de dos metros, desarmable, interiores distribuídos confortablemente; Toilette-peinador con gavetas internas; dos Mesas de luz distintas y Cama matrimonial de dos plazas, con elástico de acero reforzado.
PRECIO DE RECLAME..... $ 380

CON TALLAS EN RELIEVE

REGIO CONJUNTO DE 19 PIEZAS, TALLADO MODERNO, solidísima construcción en madera plaqueada de Nogal, lustre a muñeca. Con herrajes importados y lunas de cristal biselado finas. Se compone de: amplio Ropero de tres cuerpos. Toilette-peinador. Dos mesas de luz. Cama de 2 plazas con elástico Imperial reforzado. Banqueta. Cenicero de pie. Perchas interiores. Percha de 3 ganchos y Toallero. Gran Aparador con vitrina central. Mesa de base para 8-10 cubiertos y Seis Sillas regiamente tapizadas en cuero legítimo búfalo.. $ 275

AL INTERIOR CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

MUEBLES Casa Gicovate SOFAS CAMAS
1134 · CORRIENTES · 1134

La Edad Peligrosa

Producción: Warner Brothers.
Intérpretes: Frankie Darro, Dorothy Coonan, Edwin Philips, Rochelle Hudson.
Dirección: William A. Wellman.

En esta producción se ha utilizado el sistema realista que tanto éxito alcanzara en "Soy un fugitivo", y para ello se ha puesto en escena un conjunto de muchachos vagabundos, que encarnan el drama de millares de niños sin hogar. Un buen conjunto de jóvenes actores, entre los cuales es ya muy conocido Frankie Darro, corre a cargo de la interpretación de la película, que tiende, como la nombrada, a llamar la atención sobre un grave problema social.

El próximo número de "Aconcagua" aparecerá el día 6 de Junio.

LA LUCHA QUE SOSTIENE EL ACTOR QUE QUIERE CONSERVAR LA PROPIA PERSONALIDAD

Por CAROLE LOMBARD

EN Hollywood, donde el arte de simular las emociones lleva al triunfo, hay un peligro que acecha a todo actor y del cual es él mismo quien se hace víctima voluntaria. Me refiero al peligro de simular las emociones en el sentido más literal, que es el menos artístico de la simulación, o sea fingiéndolas, representándolas sin que entre nada de la propia emoción en ello.

El arte, que es siempre una realidad, dado que si se eleva a veces por encima de la vida que tenemos más inmediata lo hace tan sólo para expresar, y con mayor fuerza, la vida, exige en quienes aspiran a interpretarlo en cualquiera de sus manifestaciones no poca sinceridad. Esto porque, después de todo, lo que hace el arte, en el cine como dondequiera, es valerse de ciertos medios para llevar a otros hombres la emoción que ha sentido el artista. Así, pues, ¿cómo podrá despertar en otros emoción alguna quien la finge en lugar de sentirla?

A los que llegan a Hollywood, actores o actrices, les ocurre una de estas dos cosas: o se ponen en guardia desde el principio, atentos a que la frecuencia con que pasan de un papel a otro no acabe por endurecerles la sensibilidad, esto es, por acostumbrarlos a ver en la representación de un personaje una simple cuestión de técnica, o, por no hacerlo, van perdiendo la propia personalidad artística.

Precisamente hace pocos días hablaba yo con un actor a quien cinco años de trabajar en el cine, tomando los papeles que le tocaba representar con ese espíritu de excesivo tecnicismo, hubieran acabado por convertir en un aespecie de autómata sin sentimiento, e incapaz, por tanto, de despertarlo en el público, a no ser por el caso que en seguida refiero.

Hallándose en su camerino, preparándose para la representación de una escena, le llevaron un telegrama en el cual le avisaban que una persona por la cual sentía gran afecto acababa de quedar gravemente herida en un accidente de automóvil. Al levantar los ojos del telegrama, la imagen que de sí propio le ofreció el espejo fué una verdadera revelación. Por la primera vez en varios años, veía que su semblante retrataba, no la emoción según las reglas del arte, sino la emoción verdadera.

"Le confieso a usted, Carole — me decía el actor — que sentí indignación contra mí mismo. ¿De modo, me dije, que lo que has aprendido en todo este tiempo es a ser una especie de muñeco, al cual si le aprietan un resorte pone la cara triste, si le aprietan otro pone la cara alegre, y así en cada caso? ¡A paseo eso que tú llamas arte! Desde hoy, desde ahora mismo, el actor y el hombre serán en ti una sola persona. Y cuando estés ante la cámara no has de *simular* la emoción: *sentirás* esa emoción."

Por supuesto, no hay que entender mal lo que quiere decirse con lo que antecede; no es que el actor o la actriz hayan de identificarse permanentemente con el personaje que representan, sino que, mientras lo estén representando, han de vivir las emociones de ese personaje. La sensibilidad artística no exige, fuera de la escena, el sacrificio de la propia personalidad; antes bien, en no perder ésta consiste el secreto del éxito. Porque ella es la base, digámoslo así, de la transitoria personalidad que encarna en el actor cuando representa.

Claudette Colbert, por ejemplo, entra de lleno en situación siempre que filma las escenas de una película; se entrega por entero a la mujer que es en esa película. En cambio, fuera del estudio, es siempre la misma Claudette Colbert.

Marlene Dietrich, acerca de cuya sinceridad artística no cabe que dude nadie, sabe también identificarse con sus heroínas, sin dejar que la personalidad de ellas influya para nada en la suya propia. Aunque sea pormenor insignificante, puede traerse a cuento aquí el valor, al menos por tal lo tengo yo, con que Marlene, cuando le pareció que era más cómodo vestir pantalones, se presentó con ellos en público; pese a que esto, lejos de concordar, contrastara con el tipo de mujer archifemenina que ella representa por lo general en la pantalla.

Mae West es otro ejemplo muy notable de que lo que se vive en la pantalla no ha de ser lo que se vive en la realidad cotidiana. Nada más opuesto a la deslumbradora y despreocupada Mae West de la escena que la sencilla Mae West, a quien nunca ha visto Hollywood en ninguna de las fiestas de la colonia cinematográfica.

George Raft también nos presenta el caso del actor que se compenetra con el personaje que interpreta, que lo siente y lo expresa con convincente brío y que, fuera del estudio, no se acuerda siquiera de que es actor.

Lo mismo hay que decir de los Barrymore. He visto a John Barrymore paseándose por una de las avenidas más céntricas de Hollywood con un traje que habría desdeñado un obrero. Y es que el elegante actor no se sentía probablemente obligado a representar nada que no fuera su propio gusto cuando salía, como cualquier otro ciudadano, a dar un paseo.

COMENTARIOS DEL TURF (Continuación de la página 94)

licromía de colores brillantes, que el sol primaveral dora aún tibiamente, hace de los trajes femeninos un marco imprescindible para que la "pelouse" y dependencias del Argentino, realcen su belleza natural.

¡LARGARON!...

Luego del desfile de los competidores del Gran Premio, ostentando, ufanos, sus siluetas remarcadas por su entrenamiento perfecto. En seguida el juego, la expectativa y la campana anunciadora de la largada. Doce sonoros golpes a la misma y un silencio religioso lo invade todo. De pronto, una exclamación: ¡Largaron!... Las chaquetillas, con sus vivos y brillantes colores al viento, se entremezclan con el polvo y arena de la pista. Un estallido hecho clamor empieza a insinuarse en las primeras tribunas sin techos. Aumenta, ruge... a medida que los competidores, tomados en una mano a mano impresionante, acercan sus cabezas al disco. La gente, enloquecida, vocea a su candidato. De nuevo el silencio. Los competidores pasaron ya el disco. Espérase el fallo, que de inmediato se incrusta en el tablero demarcador.

¡Esto es Palermo! Aquel que concurra una tarde de Gran Premio Nacional al Argentino y no experimente tales emociones, no podrá comprender la diferencia que existe entre un aficionado y un timbero.

Se confiesan nuestras futuras primeras actrices

(Continuación de la página 87)

PAQUITA VEHIL, del teatro San Martín

PAQUITA VEHIL tiene dieciocho años escasos y una silueta privilegiada. Estudia mucho, pues tiene la convicción sana de que llegará. Es dama joven en el conjunto de Luis Arata. En "Los limones de Sicilia" cumplía una labor breve pero difícil. Sale airosa holgadamente, evidenciando cualidades que aseguran su porvenir artístico.

Su juventud y su carácter alegre se desprenden de algunas de sus contestaciones. Veámoslas:

1. — Venciendo la resistencia de mi madre, ingresé al teatro en 1930, saliendo en jira con la compañía que encabezaban mi hermana Luisita, Fregues y Olarra. Recién abandonaba las aulas primarias.
2. — Una honda impresión. No podía hablar... como que hacía un papel mudo.
3. — El cómico... pero a lo mejor resulto actriz dramática.
4. — Me gustan todas, me gustan todas en general. Pero Irma Córdoba, pero Irma Córdoba me gusta más.
5. — Merecer algún día los honores de un comentario amplio, serio y encomiástico.
6. — Viajar y... desesperar a mis admiradores.
7. — ¡Caramba!, con la preguntita que se trae... ¡Curioso!
8. — La estoy esperando.

•

DORA DOLLY, del teatro Corrientes

DORA DOLLY es otra interesante dama joven de los escenarios porteños. Actúa junto a Camila Quiroga, a cuyo lado mucho habrá de ganar en conocimientos y en experiencia. En la comedia que sirvió de presentación a la gran actriz argentina, tuvo un rol que puso en evidencia sus excelentes dotes.

Me hace llegar sus respuestas así concebidas:

1. — Porque desde niña me agradó el teatro. Actué en un conjunto de aficionados. En 1930, constituída por Francisco J. Bolla la Cooperativa de Arte Universal, me incorporé a ella. Salí airosa en el primer papel que se me asignó.
2. — El público fué quien menos me preocupó, tal era la inconsciencia de mi responsabilidad. Al finalizar el espectáculo, cuando comprendí el difícil momento transcurrido, estallaron mis nervios.
3. — La comedia.
4. — Irma Córdoba.
5. — Tener oportunidad, junto a Camila Quiroga, de demostrar condiciones de intérprete suficientes como para tener la convicción personal de que no me he equivocado al ingresar al teatro.
6. — En mis horas libres concurrir al teatro y al cine, para recoger enseñanzas.
7. — Sí, de todo lo que sea arte.
8. — A mi juicio, el rol de Lucy, en "Mal de la juventud".

RAMON NOVARRO (Continuación de la página 85)

lentino de protagonista. ¡De entonces hasta hoy, cuánto y qué magnífico camino recorrido!

COMO VIVE EN HOLLYWOOD

Su vida en Hollywood es perfectamente normal. No hay que soñar, amables lectores, con las fiestas rumbosas donde se despilfarran dólares y juventud. Absolutamente. Vive muy bien, en una magnífica mansión de estilo futurista, cuyos cuatro pisos se levantan en la calle Verd Oaks. En el tercero ha instalado una amplia piscina, a la cual penetra con sólo abrir la puerta lateral de su dormitorio. ¡Admirable comodidad!

A su casa concurren las personalidades que visitan Hollywood. Personajes artísticos e intelectuales. En honor de ellos realiza fiestas íntimas, escogiendo, entre sus mejores amigos, los asistentes a las mismas.

Raras veces, casi nunca para ser más explícito, asiste a las brillantes reuniones que organizan tales o cuales astros o estrellas. Vive enteramente solo. Sus padres y hermanos habitan otro suntuosa residencia, también en Los Angeles, que él mandó construir para los autores de sus días. Allí acude a almorzar dos veces por semana y los domingos los dedica invariablemente a los suyos.

Tiene veneración por su madre. En su camarote del "Northen Prince" se destacaba un retrato de ella. Lleva siempre consigo una medallita, recuerdo de su madre, que él besa amorosamente al acostarse. Cultiva la religión católica con acendrado fervor.

LOS AUTOGRAFOS

Es extremadamente generoso. No da importancia al dinero, pero no lo dilapida. Su nombre está vinculado a multitud de obras de beneficencia. Aquí, en Buenos Aires, no firmará un solo autógrafo sin que la persona que lo solicite haya depositado previamente un óbolo, destinado a instituciones caritativas que se establecerán. Será en vano quien intente torcer su voluntad.

NO CONCURRE MUCHO AL CINE

Va poco al cine y menos a ver sus películas. En una ocasión, instado por un amigo, fué a presenciar la exhibición de su magnífico "Ben-Hur", en una versión sonora. A los pocos minutos dormía plácidamente en su cómoda butaca.

UNA CLAUSULA DE UN CONTRATO

En una oportunidad, antes de su enorme prestigio, un productor, al suscribir un contrato le advirtió que, como cláusula ineludible, incluiría una por la cual éste se comprometía a renovarle el contrato, si su película gustaba. En caso contrario, el acuerdo fenecía sin más trámites.

Ramón no aceptó, esgrimiendo un argumento irrefutable.

— Vea usted señor: las cosas son a la inversa. Si no gusto, soy yo quien se irá, por propia estimación personal y artística. Y si gusto, seré también yo quien impondrá condiciones.

OTROS DETALLES DE INTERES

Fuma mucho. No maneja autos. Tampoco vuela. Prefiere los trenes y los vapores. Adquirió no hace mucho un avión, pero lo obsequió a uno de sus hermanos, que es piloto muy avezado.

Le encanta la música y lee mucho. Tiene poquísimos amigos.

BENEFICIOS Y PERJUICIOS DE LA POPULARIDAD

— ¿Sabe amigo — me dice Ramón — cuáles son los beneficios que me brinda la popularidad? Se lo diré en pocas palabras: Cuando asisto a un teatro, el boletero si me ha reconocido me facilita los asientos mejor ubicados; si debo viajar, me extreman las comodidades; si presento un cheque se me paga sin averiguar si tengo fondos depositados. Detalles sin mayor trascendencia, pero que me halagan.

¿Los perjuicios? También se los expresaré: Apretones de las multitudes, requerimientos desesperados y desesperantes de promesas matrimoniales, autógrafos, cartas y más cartas, imposibilidad de andar por las calles con la tranquilidad a que todo ser humano es merecedor, solicitudes de recomendaciones para los estudios... y ustedes los periodistas, que son insaciables.

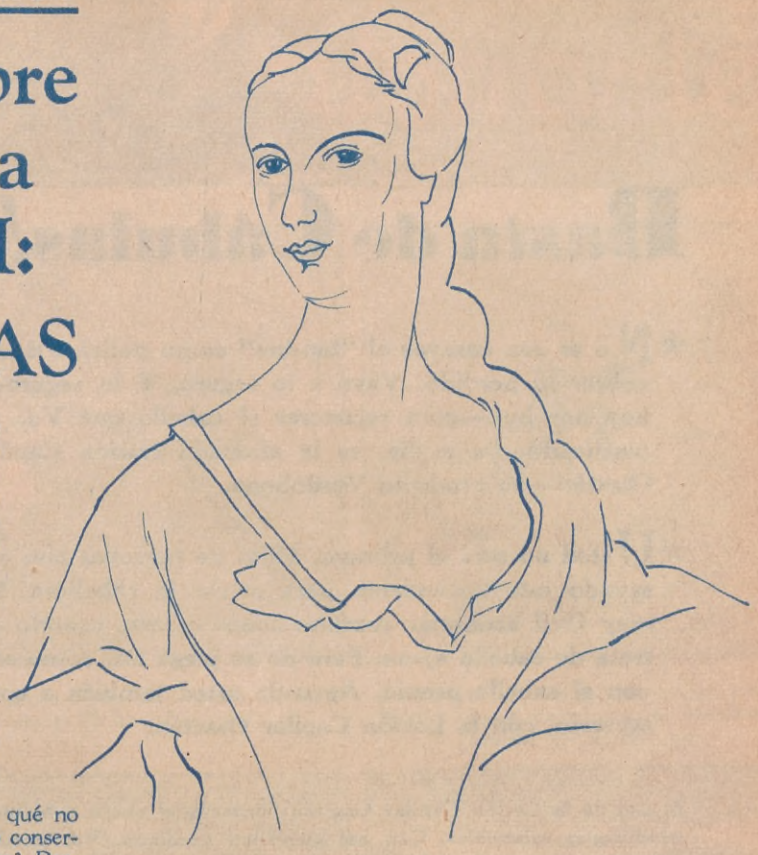
PUNTO FINAL

Advierto la indirecta de Ramón e interrumpo la charla. Cuando el "Northen Prince" atraca en la dársena norte, antes de que las "fieras" irrumpan por la planchada, me despido del gran actor, quien al hacer lo propio agrega:

— Nos veremos en el Monumental.

Trabajo me cuesta salir y al lograrlo, observo a la multitud que se hace trizas por ver de cerca al famoso "astro".

Una causa célebre en la Inglaterra del siglo XVIII: LADY DOUGLAS



ENTRE los muchos e interesantes procesos que los historiadores, cronistas y hurgadores de papeles antiguos se han puesto a desenterrar en los últimos años, para seguir la moda de las evocaciones y las biografías, que se ha impuesto, hay que colocar en primer término la denominada "Gran Causa" en Inglaterra y que durante diez años apasionó a ese país, en pleno siglo XVIII, y hasta a la Europa entera, dividiendo las familias más unidas, rompiendo para siempre las amistades más sólidas y provocando violentas disputas, hasta en las calles, entre los defensores y los adversarios de una mujer que ya había muerto: lady Jean Douglas.

Tenía ésta cuarenta y ocho años en 1746, época en que comienza nuestra historia — que resumimos del amenísimo libro de Percy Fitzgerald. — Famosa por su belleza y su bondad desde joven, seguía siéndolo entonces, que se acercaba al medio siglo de vida. ¿Por qué no se casaba esa mujer que por algo así como un milagro conservaba toda la hermosura y la gracia de sus veinte años? Partidos no le habían faltado, y de primer orden, según el cronista, que nombra los pretendientes, pero unas veces había rehusado ella misma; otras, las circunstancias habían hecho imposible la proyectada unión, y su contemporánea C. H. Sharpe recuerda un episodio producido en 1726 — veinte años atrás — en que cierto capitán Ker fué apuñaleado por el duque de Douglas, feroz y celoso hermano de la bella lady.

UN CASAMIENTO DE AMOR

Este hermano, que también vivía soltero, había reñido con ella a causa de sus diversas opiniones religiosas y políticas, pues él era presbiteriano fanático, y jacobita lady Jean, y le había suprimido toda pensión, por lo cual ella vivía pobremente en una casita de los alrededores de Edimburgo. No fué poca su furia, pues, cuando supo que el 4 de agosto había contraído matrimonio su hermana con un antiguo oficial jacobita, regresado a Escocia después de veinte años de destierro, el coronel John Stewart de Grandtully, de noble origen y enamorado de lady Jean desde la infancia, según se sabía, pero tan pobre como ella y poseedor de una mala reputación de jugador y pedigüeño, hecha en el exilio.

La nueva pareja se estableció primero en La Haya, donde, como en todas partes, una cantidad de gentilhombres, jóvenes y viejos, se habían prendado de la bella escocesa, quien, sin acordarles otra cosa que palabras amables, no había vacilado, empero, en pedirles, más de una vez, prestado dinero para sostener un lujoso tren de vida.

De La Haya, los Stewart salieron para Utrecht y luego se quedaron cerca de un año en Aquisgrán. Fué allí que lady Jean, que hasta entonces había hecho pasar a Stewart por *mayordomo* suyo, se vió obligada a reconocer públicamente que era casada, por estar a punto de ser madre. El matrimonio se trasladó a un lugar menos costoso, a Reims; pero a fin de buscar médicos mejores, se estableció en París, donde nacieron, el 10 de julio de 1748, dos mellizos que "eran dos verdaderos amores — según escribía la mucama a los demás criados, que habían quedado en Reims — pero el menor era tan pequeño y débil, que el médico había ordenado que se lo mandara al campo con nodriza, sin perder un momento."

El duque de Douglas, que ya había criticado duramente el casamiento de su hermana, sostuvo que todo era una superchería, y ni la palabra de lord Crawford, nombrado padrino cuando los niños fueron bautizados solemnemente en la iglesia católica de San Santiago, en Reims, logró convencerle. Más aún: declaró que si su hermana insistía en dirigirse a él, le quitaría hasta los pocos centenares de libras que le había dejado recibir hasta entonces.

LA MADRE HEROICA

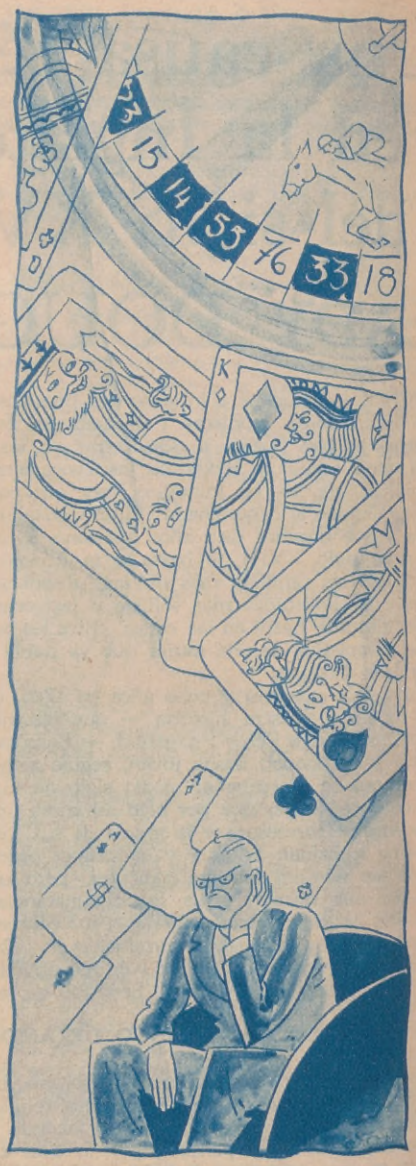
Sin recursos, los Stewart partieron para Inglaterra, donde algunos amigos les obtuvieron una pensión real de trescientas libras, que era una miseria en aquella época. Y en efecto, sabemos por muchos testimonios, que lady Douglas vivía en una pobreza que partía el alma, sobre todo para quienes sabían que era descendiente de los reyes de Escocia. La pobre mujer no vivía más que para su marido y sus hijos, sirviéndolos con una ternura y una solicitud infinitas. Dedicada a instruir a sus hijos, privándose de lo necesario para comprarles juguetes y dulces, no era menos infatigable para acompañar al viejo coronel, su marido.

Las cartas que se conservan, dirigidas por ella a su marido, durante una separación producida entonces, demuestran su valor y su ternura: se preocupa tanto de la salud física del coronel Stewart como de la espiritual; lo incita a tener paciencia, le envía buenos libros que le pide que lea, se alegra ingenuamente de tal o cual frase de él, en que cree ver el rastro de una esperanza, de una vuelta a su antigua fe en la Providencia.

Entretanto, intentaba a toda costa ver a su hermano para convencerle de que estaba en error y de que eran calumnias muchas versiones que se habían echado a rodar durante su ausencia en el continente, pero todo era inútil. Ni los mejores amigos lograron nada como intermediarios, ni ella misma, que se dirigió al castillo de Douglas en lo más crudo del invierno de 1753, consiguió ser recibida por el duque. Hay que notar sin embargo que, según el testimonio de un anciano criado, aquél, aunque en principio testarudo, se había mostrado dispuesto a ceder algo, pero la intervención de Stockbrigg, un pícaro que se había apoderado de su voluntad, había hecho fracasar la entrevista.

Desde un albergue cercano, en que se refugió, lady Jean escribió a su hermano una larga carta en que declaraba que "estaba dispuesta a sufrir todo el rigor de su cólera si no se justificaba de las calumnias de que se la había cargado"; pero que "permitiera que los niños, que no habían cometido ninguna falta, le vieran y le besaran (Continúa en la pág. 121)

Basta de Cábulas!...



★ **No es con ensayos al "tun-tun" como podrá Vd. recobrar lo perdido. Vaya a lo seguro. Y lo seguro—hoy por hoy—para recuperar el cabello que Vd. va perdiendo día a día, es la afamada Loción Capilar Ossatán—un producto Vindobona.**

★ **Usted no será el primero. Miles de personas han ensayado este tratamiento para salvar la cabellera. Es muy fácil aconsejar combinaciones caseras cuando se trata de cabello ajeno. Pero no se juega así, como así, con el cabello propio. Aprenda usted también a conservarlo, con la Loción Capilar Ossatán.**

El uso de la Loción Capilar Ossatán conserva el cuero cabelludo en condiciones saludables. Con ese científico producto, Vd. puede detener pronto la caída del cabello, eliminar la caspa, la picazón, la excesiva grasitud y las canas.

La Loción Capilar Ossatán elimina la caspa y la excesiva secreción oleosa. La picazón desaparece y la caída del cabello se detiene rápidamente. Si debido a una afección cualquiera del cuero cabelludo ha caído mucho cabello ya, la Loción Capilar Ossatán fomenta el crecimiento de cabello nuevo en reemplazo del perdido.

Tiene un fino perfume. Ondula el cabello en forma natural y conserva el ondulado hecho artificialmente. Porque obliga la pigmentación del cabello, restaura las canas al color primitivo de la cabellera. No mancha ni ensucia y mantiene el cabello bien peinado.

¿Está usted sinceramente afligido por la pérdida de su cabello? En dos semanas puede usted detenerla.

En la Loción Capilar Ossatán se han logrado reunir principios científicos nuevos para ayudar a las funciones del cuero cabelludo. Fué experimentada y ensayada durante tres años antes de ofrecerla públicamente.

Consiga HOY MISMO su primer frasco de Loción Capilar Ossatán en los

LABORATORIOS VINDOBONA

AVENIDA DE MAYO 791 - Piso 1º - Buenos Aires

(También en el quiosco Vindobona de la estación Perú Norte del Subterráneo Anglo Argentino)

En Chile: Ahumada 215, Santiago.
En Uruguay: Andes 1338, piso 3º, Montevideo.
En Brasil: Rúa Uruguayana 104, Río de Janeiro.

Loción Capilar

OSSATAN

FOLLETOS GRATIS. Llene y remítanos HOY el cupón.

LABORATORIOS VINDOBONA — Ac. Os. 5
Av. de Mayo 791 — Buenos Aires

Sírvanse enviarme, gratis, folletos explicativos sobre la Loción Capilar Ossatán.

NOMBRE .....

CALLE ..... Nº.....

CIUDAD ..... F. C. .....

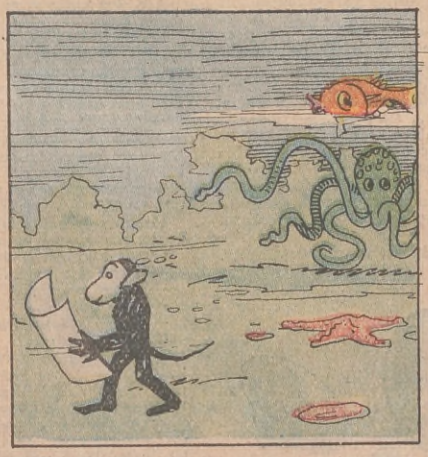
nikito el atorrante

El plano del tesoro dice así: "97 pasos a la derecha, y después 8 ½ a la izquierda...

...después hacer 251 pasos hacia el este y 22 hacia el sur...

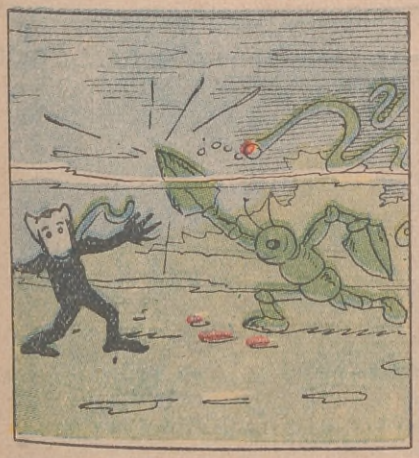
Cumpliendo todo al pie de la letra, Nikito sigue caminando, sin darse cuenta del abismo...

veintiuno..., falta un paso..., veintidós... y ¡paff!, cae ruidosamente en el agua.



Pero sigue buscando el tesoro..., derecha..., izquierda...

Pero un pulpo que hace de vigilante lo detiene con sus enormes tentáculos...



Llega oportunamente un cangrejo y lo salva de su triste situación.

Nikito le agradece con toda el alma y le da la mano impensadamente...

Vuelto a la superficie, sigue buscando el tesoro, sin desanimarse...

(Continuará en el próximo número).

TODO AL REVES

Por ARCADIO AVERCHENKO

ERA una botica chica y semioscura. Un jovencito huesudo, de nariz larga, con una expresión de amargura endurecida en el rostro, se tendió sobre el mostrador y preguntó:

— ¿Qué desea, señor?

— Pastillas para la tos.

Sacó de la estantería un frasco, se quedó un momento pensando, luego sacó otro y lo puso junto al primero...y un minuto más tarde añadió otro más.

— ¿De cuál frasco le doy? — murmuró pensativo. — Y bueno, ¡salga lo que salga.! Del segundo.

No había tenido tiempo de pagarle, cuando entró en la farmacia un señor corpulento, con un paquete en la mano.

— Aquí está — dijo con tono áspero, echando el paquete sobre el mostrador. — Esta es obra suya. ¡Guárdesela!

El tétrico propietario miró asustado al cliente y desenvolvió el paquete.

— Una rata muerta — dijo con una amarga sonrisa. — ¿De qué ha muerto?

— ¡Usted lo debería saber mejor que yo! — vociferó el cliente. — Imagínese — añadió, volviéndose a mí — que ayer le compré a este sinvergüenza un jabón. Por la noche abrí el paquetito, pero como vi que tenía un poco del otro, no lo usé todavía, y dejé entonces el jabón intacto y me fuí a acostar. Hoy me despierto, ¿y qué veo? Sobre el jabón que compré encuentro rastros de mordeduras de ratas y al lado dos ratas muertas. Le he traído una, como prueba.

— Pero, ¿por qué se agita? — traté de calmarlo. — En compensación tiene dos roedores menos en su casa.

— ¡Dos roedores! ¡Y si ayer me hubiera lavado con este jabón, quizá a estas horas estaría yo muerto en vez de ellos!

Se abrió la puerta y entró un tercer cliente.

— Dígame, por favor — se dirigió afablemente al boticario, — ¿en esta cuadra hay otras farmacias?

— No — contestó el dueño con orgullo, animado por su tono. — La mía es la única.

— ¿Entonces fué a usted que le compré esta maravillosa loción para hacer crecer el cabello?

— A mí, a mí — sonrió gentilmente el propietario.

— Entonces, estafador y sinvergüenza, lo menos que merecería sería matarlo — rugió el cliente, poniéndole frente a los ojos una botellita. — ¡Maldito estafador!

— ¿Por qué? ¿Acaso no le crece el cabello? — se oyó la voz sorda del boticario, que se había escondido prudentemente detrás del mostrador.

— ¿Si crecen? ¡Otra que crecer! Querría que creciera cabello como éste en su lengua!

— Pero, ¿qué ha sucedido? — pregunté con curiosidad.

— ¿Qué ha sucedido? ¡Son verdes! En vez de una cabeza, tengo un campo de césped. Ayer una mariposa me siguió como veinte cuadras. No me asombraría que dentro de poco tuviera grillos en la cabeza. ¡Mire!...

Se quitó el sombrero, y, verdaderamente,

nunca en mi vida había visto un verde tan magnífico como el que veía ahora.

— ¡Estafador! — tronaba el hombre. — Me vende una loción para hacer crecer el pelo, y me lo tiñe de verde. Me recomienda una caja de veneno para los ratones, y los ratones se lo comen como el pan, y no hacen más que engordar. ¡Gente como usted necesita una lección!

Metió la mano por un costado del mostrador, arrastró hacia fuera al boticario por los cabellos y empezó a sacudirlo a un lado y otro. El comprador del jabón emitió una serie de sonidos que parecían indicar satisfacción, y después de arremangarse se unió al hombre de cabeza verde.

Pegaban con tanto entusiasmo que me cansé de estar allí mirando.

—Bueno, basta —dije con tono conciliador. — Descansen un poco, por lo menos.

Los dos soltaron al boticario, se sentaron en un sofacito y encendieron un cigarrillo.

— Yo lo he castigado por la loción — dijo el hombre verde. — ¿Y usted?

— Y yo por el jabón. Este canalla me ha vendido un jabón tan bueno, que esta mañana encontré al lado una serie de ratas muertas.

— ¿Sí? — dijo sonriendo el otro. — ¡Y yo que tengo horror a los ratones! Deme su jabón y yo le daré mi tintura para hacer crecer el cabello.

— ¿Servirá también para teñir géneros?

— ¡Maravillosamente.! Para ponérmela en la cabeza usé un trapito y ahora tengo un magnífico pañuelo verde. ¡No se va el color por más que lo hemos lavado!

— ¿Sabe que esa es una idea? De un saco gris que tengo en casa voy a hacer una chaqueta verde de caza.

Después de haber llegado a este extraño acuerdo, los dos le dieron de yapa otra trompada al boticario, y se fueron, muy tomaditos del brazo.

Quedé solo con el dueño. Como tengo buen corazón, le dije:

— Tiene dos marcas amoratadas en la cara. Póngase un poco de árnica.

— Tengo miedo.

— ¿Por qué?

— Tengo allí un frasco de árnica, y tengo miedo.

— Pero, ¿de qué?

— ¿Y si después donde tengo el golpe me salen pelos o dientes? — Y añadió indeciso: — ¿Y si hiciera un emplasto de ácido cítrico... o de pasta dentífrica? ¡Quién sabe si no me hace bien!

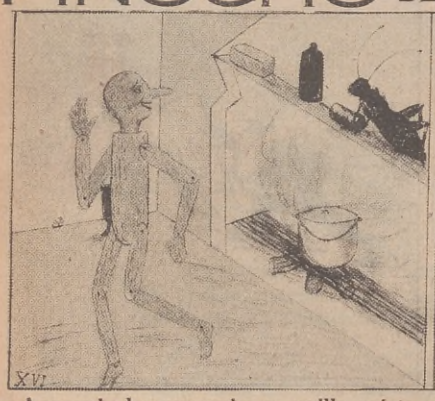
Se entabló una conversación.

— ¡Ah, qué desdichado soy en la vida! — dijo con tono dolorido el boticario. — Me sucede, por ejemplo, este caso... Una vez estaba muerto de hambre. El dueño de un pabellón de maravillas me conoció y me contrató en calidad de "célebre ayunador". Por una suma bastante buena me obligué a ayunar cuarenta días dentro de una caja de vidrio. El hombre hizo una propaganda enorme. Me sellaron en presencia de los espectadores y me dejaron solo. Y

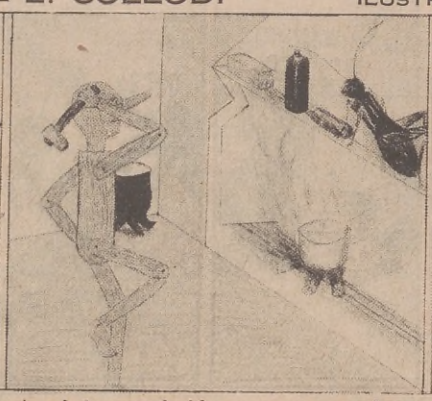
(Continúa en la página 124)

PINOCHO DE E. COLLODI

ILUSTRADO POR ANITA E. M. LOGGIA



—Aconseja lo que quieras, grillo mío —dijo Pinocho—, pero mañana me iré, porque me mandarían a la escuela.



La única profesión que me agrada es la de comer, beber, dormir y divertirme de la mañana a la noche.

El grillo le dijo que era un muñeco con la cabeza de madera, y Pinocho, enfurecido, le arrojó el martillo.

MAS DURA LA MADERA QUE EL ACERO

TODOS o casi todos saben que un barco moderno tiene el armazón de acero, se encuentra fuera de uso después de veinticinco años de navegación, y que la nave de treinta años debe ser vendida como hierro viejo.

Existen barcos de madera muy viejos, en magnífico estado de conservación.

En Inglaterra ha yuna nave de guerra, "El Implacable", que ya tiene la venerada edad de ciento treinta y siete años y se lleva la vida óptimamente. El armazón superior y toda la construcción de arriba han tenido que ser reparados en 1908; pero el inferior es siempre el mismo, es decir, es el mismo con el cual "El Implacable", entonces unidad de la flota francesa, ha participado en la célebre batalla de Trafalgar en 1805, pasando en poder de los ingleses vencedores. Eso demuestra que la madera, especialmente cuando vive bajo el agua, se conserva indefinidamente. Es un prejuicio creer que la madera en el agua se pudre. Existen en "Insolino", el lago de Varesxe (Italia), troncos de maderas conservadas, que tienen más de 10.000 años de edad, y a los cuales el agua sólo otorgó una mayor capacidad de resistencia.

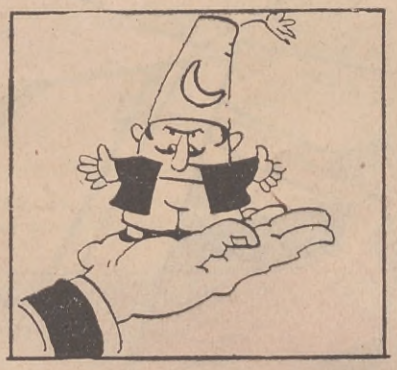
UN PROBLEMA QUE PARECE FACIL

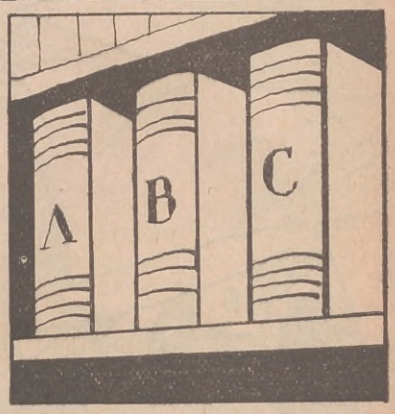
Esos que quieren poner a prueba la capacidad calculadora de los amigos, propongan a ellos el problema siguiente:

Hay tres libros: A., B. y C., que están colocados en la biblioteca, en orden.

Si el libro A. tiene 390 páginas, el libro B. tiene 136, y el libro C. tiene 480, preguntamos cuántas páginas hay entre la primera del libro A. y la última página del libro C. Vosotros sentiréis invariablemente contestar 946, es decir, el número correspondiente a la suma de páginas de los tres libros.

Alguien, creyendo ser más pícaro, dirá 944, restando de la suma misma la primera página del libro A. y la última del libro C. Será fácil demostrar que todos están equivocados; tan es así, basta observar mejor cómo están las cosas para darse cuenta que la página del libro A. se encuentra a la derecha, es decir, inmediatamente cerca a la última página del libro B., y que la última página del libro C. se encuentra a la izquierda, es decir, inmediatamente cerca a la primera página del libro B. Y por eso,

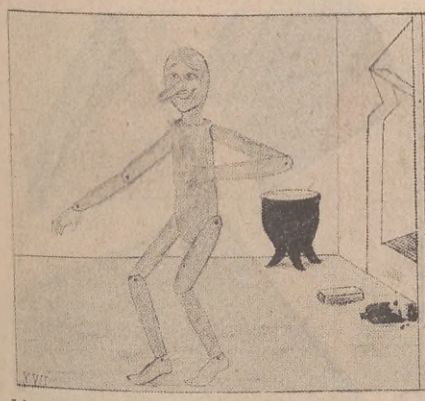




entre la primera página del libro A. y la última del libro C hay sólo 136 páginas, es decir, el número de páginas que tiene el libro B.

EL ENANO DE LOS ENANOS

Ha nacido en el villorrio de Pandirma en Anatolia y se llama Hussein Bei. Hasta a prueba contraria, él puede jactarse de ser el más enano de todos los enanos. Imagínense ustedes, señoritos y señoritas queridas, que él ha gastado 35 años para medir solamente 0,35 m. de altura, es decir, que no supo hacer más esfuerzos de levantarse un centímetro por año. Cualquiera podría ponérselo cómodamente en el bolsillo. Su extraordinaria pequeñez le permitía vivir a cargo de sus parientes sin que éstos ni se dieran cuenta de su presencia. A romper la tranquilidad de este hombrecito feliz, intervino una casa cinematográfica inglesa, que lo ha contratado y lo ha llevado a Londres. En medio de la confusión y el tráfico de las grandes arterias londinenses, será muy fácil para un hombrecito tan microscópico acabar con su propia felicidad bajo los pies de los distraídos transeúntes.



Llegó la noche y Pinocho empezó a sentir apetito, que bien pronto se trocó en hambre feroz.

Viendo en la chimenea una olla que hervía, llevóse un gran chasco, porque esa olla estaba pintada en la pared.

Finalmente, no encontrando qué comer, se puso a llorar, lamentando no haber seguido los consejos del grillo.

Rompecabezas instructivo

¿QUIENES SOMOS?

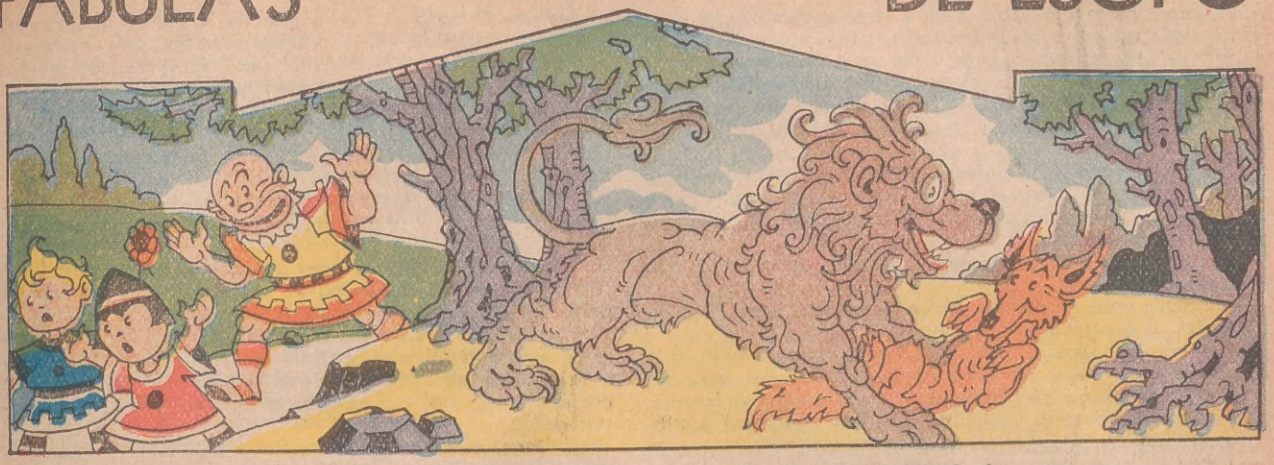
Somos tres aves del más vistoso plumaje. Nuestro pico es curvo, poderosamente afilado y al cual se le teme muy de veras.

Pertenecemos a la familia de las trepadoras, y uno de nosotros aprende y repite palabras y frases enteras.

Cuando nos encariñamos con alguien somos como una persona.

¿Pueden adivinar nuestros lectorcitos quiénes somos?

FABULAS DE ESOPO



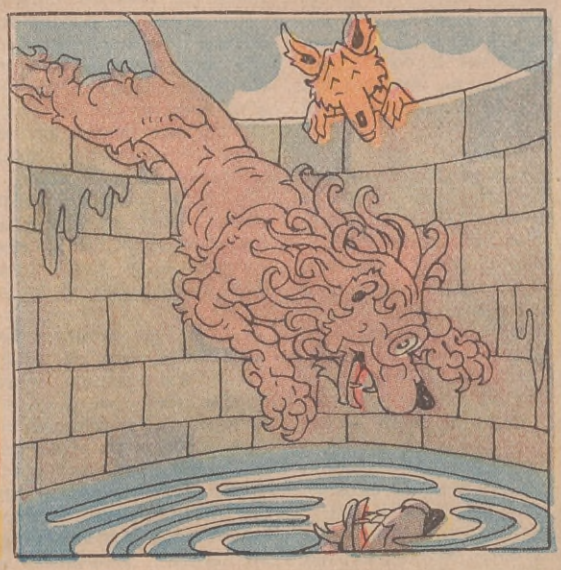
En un bosque cerca de Atenas, un zorro que se paseaba distraído fué asaltado por un león evadido de una jaula. El zorro, dándose cuenta del peligro, se puso a reír y llamando a su Majestad, el León, le prometió un tributo si lo dejaba libre.

El león le creyó y concedióle la libertad.

Horas después, el león esperaba ansioso el regalo prometido por el zorro, quien llegó al fin y dijo:

—"¡Qué desgracia, un león me robó violentamente la comida, mientras yo os la traía!"

—¿Y ese león dónde está? —preguntó furioso su Majestad.



—Si usted quiere que yo lo acompañe —dijo el zorro—, lo llevaré a un pozo cercano, donde en el reflejo del agua podrá verlo.

La mucha fuerza nada vale para quien tiene la cabeza débil.

UN ENCUENTRO EN EL ARROYO

(Continuación de la página 16)

Podéis dormir cómo y dónde queráis y no se os harán preguntas.

En aquella voz no cabía insinuación, pero ahora veía que su cuerpo y su falda se movían como si ella estuviera lánguidamente despertando del sueño. Los niños habían desaparecido, yendo hacia el bosque, detrás de una flor y detrás de otra.

— ¿Por qué no viene Vd. a sentarse a esta orilla del arroyo? — dijo la inglesa.

Aunque las fuerzas habían abandonado sus piernas, Peter Foxe se deslizó hacia abajo por el pasto. Empezó a tironear de sus medias, estirándolas sobre sus pies desnudos, con movimientos disimulados, recelosos.

Cuando levantó la vista de nuevo, los ojos de la mujer aún estaban fijos sobre él.

— Ya debía estar en camino, ahora, si quisiera llegar a la cabaña antes de que oscurezca — dijo ella.

Había encogido sus faldas, apretándolas más, y eran más reveladoras contra sus delicadas rodillas; ahora sus facciones ya no eran visibles a la mirada que se deslizaba suavemente. Solamente este recóndito y objetivo cetro de dinásticas prerrogativas, parecía tener gobierno en sus meditaciones.

— Usted es muy joven para estar corriendo mundo, solo — dijo, y su voz, tierna y cálida, fué pausadamente a él como un brazo que se hubiera extendido a su alrededor. Se golpeó en los dedos que empezaron a temblar sobre las lengüetas de cuero de sus botas.

— Es usted un muchacho robusto y guapo — dijo ella. — ¿Por qué sendero del valle ha subido?

— Vine a pie desde Bolzano — dijo Peter Foxe, pero la sangre vacilaba en su cuerpo, su cabeza estaba agachada y su dedo índice ajustaba más el cordón de sus botines.

— Debe Vd. ser fuerte, entonces — dijo la mujer. — Eso es lo que me gusta de nuestra raza.

El, sin alzar la cabeza, la oyó levantarse del pasto y ponerse en marcha en dirección al arroyo, donde éste era menos profundo. Su voz le llegaba de más cerca; como si ya estuviera cruzando sobre piedra y piedra.

— Tiene que ser muy agradable para Vd. — y al decir *agradable,* un destello salvaje se pintó en su entonación; — tiene que ser agradable ser un hombre fuerte y libre, libre como el viento, sin temor de nada, tomando lo que quiere cuando lo quiera, sin ningún remordimiento inmediatamente después, alegre como una alondra...

Peter Foxe se puso rápidamente de pie, e hizo ademán de buscar su paquete; sus ojos estaban dominados por la suave severidad de la intensa mirada de la mujer. Ella estaba aún en medio del arroyuelo y él observaba la sonrisa que tomó forma de insulto en sus labios cuando dijo:

— No se asuste, pequeñito; si Vd. fuera un caballero, estiraría su mano y me prestaría ayuda. Yo tengo tanto derecho como Vd. de cruzar hacia la otra orilla.

El la vió balancearse, flexible e incitante, su piel encendida y mutilada fantásticamente por las sombras de las ramas de los árboles; había tendido su mano, pero aún antes de que sus palabras se hubieran perdido en la brisa, ya se oían llantos y gemidos que partían del bosque, detrás de Peter Foxe. El sonido traspasó el rostro de la mujer y lo dejó demudado. Retorció con terror sus manos sobre el pecho, como para arrancar socorros de su contorno pleno y mórbido.

— ¡Los niños, son los niños! — exclamó.

Peter Foxe quedó como mortificado al costado del arroyo, indagando del extraño y lastimero quejido; un nuevo grito de los niños, conmoviéndolo por fin, lo arrojó corriendo desenfrenadamente, a través de los troncos de los árboles del bosque. Escudriñaba como un hombre enloquecido si podía haber sido el viento que chillaba en sus oídos. Andaba precipitadamente y rompía las lianas con vehemencia; pero iba arrastrado por los hilos secretos de la verdad, en el corazón terrible de su angustia: Ahí yacía, ante su vista, en el monte, la cabra blanca sangrando en el musgo, con un perro sobre ella; las espaldas angostas y fuertes, que cargaba esa quijada de perro, húmeda y perversa; los colmillos descubiertos y rasgadores junto al cuero grueso y peludo.

Instantáneamente vió estas cosas: los niños, pálidos como anémonas, juntos detrás de un árbol, gritaban desaforadamente; vió también la mansedumbre y pureza de la cabeza de la cabra, irguiéndose por el dolor; la clemencia triste y amarilla de sus ojos; sus patas delanteras encorvadas y finas, como creyendo que abría aún escapada para su belleza. El no se detuvo a mirar, pero vió estas cosas en el instante mismo en que cesó de correr

(Continúa en la página 124)

EL SEPTIMO HIJO

(Continuación de la página 5)

eso es una leyenda, una venganza de la india vieja, que tuvieron que despedir de la estancia por borracha y ladrona. No, no lo convencerá y es mejor que los viejos queden amigos, aun cuando los mozos corten toda relación. ¡Qué se le ha de hacer! Así son las desgracias, las luctuosas nuevas. No piden permiso para apearse... Entran en las casas sin golpear las manos y sin que el olfato de los perros las descubran. Así son de traicioneras las desgracias.

— Créame, don Teodoro. Cuando la chismosa vieja nos dijo que su hijo era lobizón, cuasi nos morimos todos del susto.

— Es que naides está obligao a creer en chismes, don Juan.

Hay una pausa. El dueño de casa acaba por adoptar un gesto bravo. Pero es hombre que sabe sofrenarse, cuando así lo imponen las circunstancias. Y más cuando bajo su techo se encuentra el ofensor. En todo caso, va a dar un desahogo a su espíritu, abriendo la válvula sentimental y sin empañar por eso la dignidad del recio varón que en él existe, dice con voz dolida:

— Ya ve, don Juan, poca suerte la mía... He criado siete hijos machos ¿y pa qué? Unos se alzaron en cuanto creyeron tener alas pa volar solos por el mundo. A otros me los mató el carbunclo, la caña, los naipes, la política, el amor sucio, el puñal del cuatrero... Me quedaba el menor. En Hilarión, como a una carta brava, había cargao mis esperanzas del futuro. Y aura, fíjese con lo que me vienen. Risulta que no es hombre, sino mitá perro, mitá lobo... ¡qué sé yo! ¡Ah, india pícara, si se merece que la quemen viva! Pero, ¿usted cree en semejante barbaridá? ¿Usté cree, amigo?

— Asigún, don Teodoro... Tengo que creer, porque lo contaban mi padre, mi madre, mis abuelos y tuitos los que vieron esas cosas. Si usté no se ofendiera, don Teodoro, yo le aconsejaría que espiase a su hijo pa convencerse.

Ante la temeraria proposición, don Teodoro siente una gran repugnancia. Luego, venciendo una vez más su instinto, promete hacerlo. Como ya va siendo hora de ensillar, el forastero se pone de pie.

Todavía se está desperezando el sol, y aun en la grama, el rocío finge brillantes a millares. Don Teodoro ha salido a recorrer el campo en compañía de Rufino, su fiel capataz. Hombre serio y de pocas palabras es éste. Jamás se le ha conocido una mentira, ni se le ha sospechado una baja acción. Retamar tiene en él una profunda fe y un ilimitado aprecio. Fuman en silencio. Al cruzar un pajonal, los perros levantan sin duda una liebre y tras ella corren aullando despavoridos por darle alcance. En asociación de ideas, don Teodoro parece coordinar algunas dispersas que se relacionan con el ladrido de los canes, y bruscamente pregunta:

— Dígame, Rufino, ¿estos perros saben aullar de vicio? Porque mire que los oigo jorobar en ciertas noches.

— No, don Teodoro, aunque parezca, los perros nunca aullan al ñudo.

El ánimo del patrón no está preparado para una tal respuesta y se desconcierta:

— Entonces... yo no sé... habrá que creer en ánimas... Porque en ladrones, qué se va a pensar.

— Vea, patrón, verdaderamente hay que decir lo que es. Dende hace tiempo, un perrazo negro que no sé de ande ha salido, viene dando que hacer algunas noches...

— ¡Ah! ¿Sí? ¿Y cómo? ¿Un perro ajeno, dice?

— Sí, señor. Un perro que aparece y desaparece no se sabe cómo... Un perro que tiene orejas largas, ojos que echan juego; lanudo, muy lanudo y que parece caminar sin asentar las patas en el suelo. Yo lo he querido enlazar varias veces... Pero, qué, se escurre del lazo pior que si juese anguila, de refaloso...

— ¡Oh! ¿Y pa qué están los otros perros?

— Por lo visto, pa aullar y meter la cola entre las patas.

— ¿No vendrá por la res de borrego que se deja colgada en el sauce?

— Nunca ha faltao la res... ni ha carniao animal alguno.

— Es como pa pensar... Dejuramente, es un perro, por lo que usted dice.

— Esa es la verdá, patrón.

Tras un silencio meditativo, intrigado, dice don Teodoro:

— Y más o menos, ¿en qué noches anda por las casas el animal ése?

— Los viernes... Eso vengo observando.

— ¡Pero, qué raro!, ¿no? ¿Nada más que los viernes? ¿Está usté seguro?

(Continúa en la página 128)

Procesos de ayer y de hoy: LADY DOUGLAS

(Continuación de la página 113)

las manos". Esta humilde súplica quedó sin respuesta y pocas semanas después moría en Edimburgo, repentinamente, el menor de sus hijos, Sholto, que había sido siempre muy débil, y a fines del mismo año, el 22 de noviembre de 1753, moría ella misma, "después de haber soportado su enfermedad con una paciencia y una resignación maravillosas", según escribía su médico.

Hasta su último momento no pensó más que en el hijo que acababa de perder y en el que quedaba. "Ante Dios Todopoderoso, a quien debo pronto rendir cuenta de mi vida — dijo — ¡juro que éstos son mis dos hijos! Y puesto que muero por ellos, ¿qué prueba más fuerte podría pedir mi hermano?"

Una prima de lady Jean, otro de los miembros más singulares de esa familia de excéntricos, decidió convencer al duque de Douglas de que reconociera al hijo de aquélla, entre otras razones por el odio que sentía por lady Hamilton, una parienta que contaba con heredar la fortuna y el título. Y para conseguirlo, aquélla urdió casarse con el duque, lo que consiguió, en medio del asombro de toda Escocia.

Pero la testarudez del anciano era más difícil de vencer de lo que había imaginado su esposa y acabó por separarse de ella, a pesar del afecto que le tenía, reconciliándose sólo con la condición formal, que se hizo constar ante escribano, de que la duquesa no haría mención jamás ante su marido de la difunta lady Jean. Con todo, sin que se sepa cómo llegó a ceder, cuando estuvo en trance de muerte, en 1761, anuló el duque sus testamentos anteriores y nombró único heredero de su título y sus bienes, a "Archibaldo Douglas, *alias* Stewart, hijo de la difunta lady Jean Douglas". ¡Así, nueve años después de la muerte de la desdichada mujer, se encontraba cumplido su principal deseo!

LA "GRAN CAUSA"

La historia debería concluir aquí, pero en realidad es donde comienza, por lo menos la nuestra. Apenas lady Hamilton tuvo conocimiento del testamento que la desheredaba, entabló pleito al joven Archibaldo, afirmando que no "era heredero de la sangre de los Douglas", y así comenzó el proceso que aún hoy los ingleses designan con el nombre de "la Gran Causa".

Lady Hamilton contó con los servicios de un joven e inteligente abogado escocés, Andrew Stewart, quien, anticipándose a los grandes "detectives", reales e imaginarios, de nuestro siglo, realizó en Francia una pesquisa en que reunió una serie de datos tendientes a probar que Archibaldo y Sholto no eran sino los hijos de dos obreros de París, que habían vendido sus hijos, uno en julio y otro en noviembre, a un extranjero que se parecía mucho, según las declaraciones recogidas, al coronel Stewart, y que lady Jean había estado en todo momento en perfecta salud durante su estada en Francia, sin haber dado las menores señales de maternidad.

Es de imaginar el efecto que produjeron en Inglaterra y en Escocia esas revelaciones, presentadas, además, con suma habilidad Con todo, la Cámara de los Lores, declaraba el 1.° de marzo de 1769 la legitimidad del joven Archibaldo, pues el enorme edificio de pruebas construido laboriosamente por Andrew Stewart se derrumbó ante la elocuencia apasionada de algunos amigos de lady Jean, que sin dignarse discutir los argumentos de su adversario, se limitaron a recordar qué mujer admirable había sido aquélla.

Lady Hamilton perdió su pleito, pero la opinión pública la acompañó a pesar del veredicto de los Pares y la mayoría de los historiadores que se han ocupado de la "Gran Causa" — que, como decimos, dividió a toda Europa en dos bandos — convienen en que debe ser cierto que lady Jean, a fin de conquistar la fortuna de su hermano, hizo pasar por hijos suyos a dos niños comprados por ella en las calles de París.

Si es así, queda por resolver un inquietante misterio psicológico: ¿cómo se explica que lady Jean, no sólo haya demostrado querer a esos dos niños, sino que los haya querido realmente, hasta el punto de privarse de todo para criarlos, y de no poder sobrevivir a la pena de haber perdido a uno de ellos? En su lecho de muerte, en presencia de un Dios, cuya justicia sabía que iba a afrontar muy pronto — y la sinceridad de su fe no puede ser puesta en duda, — volvió a jurar que los dos niños eran sus hijos. Y por último, ¿cómo explicarse que una mujer semejante, que durante veinte años había rechazado los mejores partidos, hubiese descendido a hacer una estafa tan repudiable?

He aquí un enigma que ya será difícil resolver jamás.

Una visita a la Estancia de Rosas

(Continuación de la página 99)

daba sobre el entrepiso, y éste a su vez a un corredor que une el patio con la parte exterior de la casa, mediante otra abertura escondida también a los ojos de todos. A la terminación de ese corto corredor, estaba siempre o casi siempre listo un caballo, en el cual podía montar y salir rápidamente Rosas.

En el parque hay numerosos ejemplares de cedros del Líbano, que son famosos por su larga vida, habiendo quienes creen en su inmortalidad, y por la incorruptibilidad de su madera, que resiste a todos los efectos perjudiciales del tiempo.

Detrás del parque existía en la época de la tiranía un campamento de indios, cuyos hombres trabajaban en las faenas del campo, mientras las mujeres participaban en los quehaceres domésticos. Los indios eran muy devotos amigos de Juan Manuel, como llamaban a Rosas, quien los trataba como a iguales y los utilizó muchísimo en sus campañas. También tenían allí los indios su cementerio, con un lugar reservado a sus caciques y cabecillas.

Concluímos la visita, llena de sugestivo encanto, disfrutando durante largo rato más, de la amable compañía y la hospitalidad del señor Kairuz, sus amigos e hijos, que han facilitado en toda forma nuestra misión.

BARRIOS DE BUENOS AIRES

(Continuación de la página 98)

cientemente fusionado con su similar Atlanta, posee su campo de deportes en La Paternal. De los clubs sociales, figuran en primer plano el Club Atlético y Deportivo La Paternal. Este prestigioso club fué fundado el 21 de junio de 1922, y tiene en la actualidad 1.280 socios activos, lo que da la pauta de su importancia. Su team de football se consagró varios años seguidos campeón en la categoría en que milita, hasta el año 1931, en que salió subcampeón de la primera división de la Asociación Amateur.

Existe también en el barrio una asociación artística y cultural llamada "Florencio Sánchez", amén de varias bibliotecas públicas, una Asociación de Fomento y defensa vecinal; el hospital Municipal "Torcuato de Alvear" y la Facultad Nacional de Agronomía y Veterinaria.

Entre las salas de espectáculos cabe destacar el cine teatro "Sena" y los cinematógrafos "Taricco" y "Florencio Parravicini", que por su confort y capacidad pueden compararse a muchas salas centrales.

CAMBALACHES AUTOMOVILISTICOS

Una de las "industrias" más prósperas y progresistas de La Paternal son los "reducideros" de automóviles, cuyos dueños medran al margen de la ley; de aquí su prosperidad.

Algunos de estos "comercios" ostentan el pomposo título de "La Morgue", "La Chacarita", etc.

A estos "reducideros" van a parar, en su casi totalidad, los coches secuestrados y otros que por sus condiciones están ya fuera de uso, desmontándose sus piezas y vendiéndose por separado.

BROCHAZOS DOMINGUEROS

Y como epílogo a esta nota sintética sobre La Paternal, mencionaremos el aspecto característico que ofrece en los atardeceres domingueros la avenida San Martín o los alrededores de la estación, donde los compactos grupos de alegres y lindas pebetas ponen un motivo de bulliciosa animación en las calles del barrio.

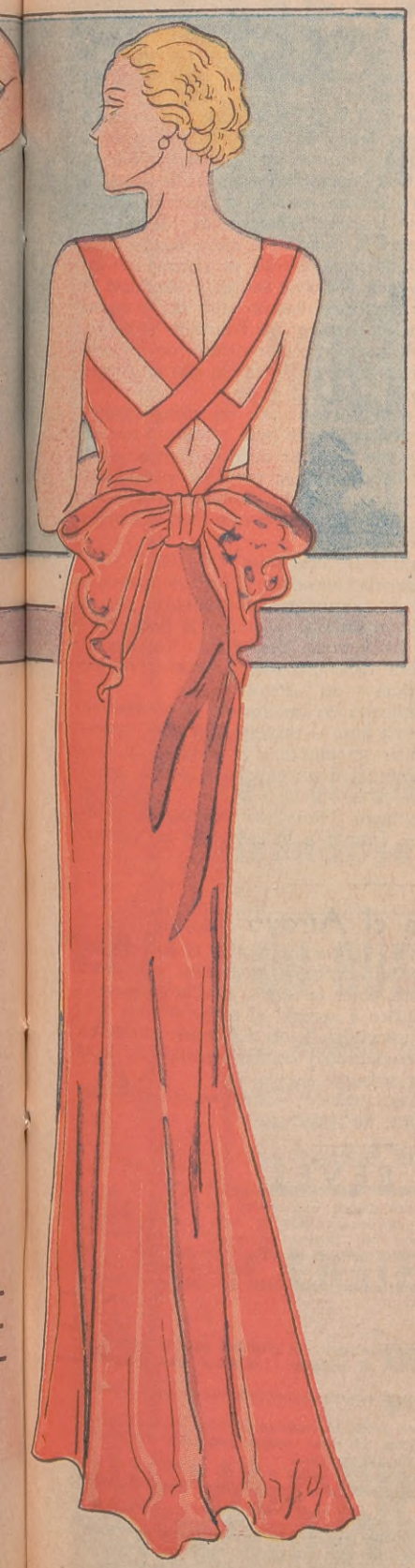
LA GRACIA SEDUCTORA DE

1. Versión de líneas elegantes, realizada en satín brillante color rosa. El escote audaz en la espalda es suavizedo por dos amplios moños. La découpe de la falda cae en cascadas, simulando una túnica en la espalda

2. Se ha elegido para interpretar esta creación el satín brillante. El corsage drapea los brazos y un cinturón del mismo acentúa el talle. Volados de largo irregular, se han dispuesto en la falda en sentido diagonal

3. De terciopelo chiffon es este traje de estilo original. Drapeados horizontales y torzadas de terciopelo rojo guarnecen el corsage. La falda godet tiene dos volados sobrepuestos, que parten del panel, adelante

LAS CREACIONES PARA SOIREE



4. La línea princesa, moldeando estrechamente la silueta, se ha usado para esta versión ideada en terciopelo chiffon rojo. El descote alto adelante continúa en la espalda en bretelles cruzadas. Moño en el talle

5. El taffetas presta chic a este traje de noche. Las découpes del corsage continúan en dos volados plegados formando épaulettes. La falda tiene varios volados sobrepuestos que empiezan a un lado, dejando liso el frente

6. Delicioso vestido ejecutado en terciopelo chiffon color melón. El corsage lleva una incrustación que se remonta en pequeñas mangas y cuello drapeado. Ruches en la parte inferior de la falda. Cinturón del mismo

El hombre que mató a Marston

(Continuación de la pág. 9)

tión de las más importantes, prefirió dejar la impresión de ese éxito por el momento y suspender la encuesta.

El resto del día le pareció terriblemente largo a Thursfield, por lo impaciente que estaba de volver a lo del pesquisante para conocer sus impresiones.

A decir verdad, Pilling, por su parte, no estaba menos impaciente de deslumbrarlo con la exactitud de sus deducciones.

— Siéntese, siéntese — le dijo febrilmente el "detective". — Ha venido a verme a propósito de la apuestita que hicimos, ¿no es así? ¿Y qué hay de nuevo? ¿La investigación ha provocado otras revelaciones sobre ese *terrible* asunto?

Al ver los ojos brillantes del "detective", cualquiera se daba cuenta de que se estaba deleitando por anticipado y de que todo eso no era más que un preámbulo destinado a dar más amplitud todavía a las teorías que iba a exponer.

— Ninguna, aparte de lo que ya se sabía. Han trabajado mucho para descubrir al criminal, pero hasta ahora no han llegado a nada.

El pesquisante se arrellanó en su sillón.

— ¿Qué diría usted, señor Thursfield — preguntó con suficiencia — si le declarase que por mi parte sé desde ya dónde se encuentra?

— ¿Usted está bromeando, señor Pilling?... — dijo, sonriendo a su vez.

— Y bueno, ante todo que el crimen ha sido cometido por alguien que vivía en la casa. Eso se veía en una cantidad de detalles que en su mayoría, justo es decirlo, habrían escapado a un observador superficial, pero que yo comprobé en seguida, y se los comuniqué a Bowers. ¿Cómo?

Una especie de bostezo se había escapado de la boca del librero.

— No trataré de enumerarle todas las pruebas que he descubierto — continuó el "detective" — porque sería muy largo, y muchas eran insignificantes, por otra parte. La más importante era la suministrada por las impresiones digitales.

Su rostro se ensombreció y se puso pensativo.

— Ya ve, bien he ganado mi apuesta sin darme ningún trabajo — exclamó Pilling con voz alegre.

Thursfield lanzó una carcajada: ya había tomado su partido.

— Todavía no — protestó. — Primero es necesario tener la la prueba de lo que afirma.

Rehusando el convite de Pilling a unos "whiskeys", se levantó y se despidió de él tan pronto como pudo.

Eran ya las diez cuando salió de lo de Pilling, y a cada momento podía producirse lo que tanto quería impedir.

Fué el mismo Wickstead el que respondió al timbre. Aunque había constatado ya un sensible cambio en el anciano servidor cuando lo viera en la encuesta, se sorprendió al ver hasta qué punto estaban sus rasgos alterados y qué rara era la expresión de sus ojos. El choque que acababa de sufrir parecía haberlo aniquilado por completo.

A pesar de eso, no pareció asombrarle esa visita tardía. Sin decir una palabra, hizo seña a Thursfield de que entrara, y después de haber vuelto a cerrar la puerta de calle, lo hizo pasar a la piecita del piso bajo, en que solía trabajar. La trágica habitación, cuyos menores detalles estaban grabados en la mente del librero, estaba justo al lado.

Una vez allí, Wickstead se volvió a Thursfield y esperó pacientemente que éste hablara.

— Es a propósito de este asunto de Marston...

Después, acordándose del agente que había visto de facción a la puerta, bajó la voz para añadir:

— He venido a avisarle.

— ¿Ah? — dijo Wickstead, alzando un momento hacia él su rostro desfigurado. — Es muy amable usted, señor... ¿Cómo?... ¡Ah, sí! . Thursfield, ahora me acuerdo de usted.

— Usted debe saber, sin duda — continuó, siempre en voz baja, el librero — que hay muchas razones de pensar que lo van a detener a causa de las presunciones que hay en contra suya. He oído hablar de eso esta noche... por... por casualidad... y quería hacer lo posible por ayudarlo.

— Es muy amable usted, señor — repitió el anciano servidor. — Es realmente muy amable. A decir verdad, no comprendo bien por qué se interesa usted tanto por mí, pero de todos modos, se lo agradezco mucho, aunque ya no hay nada que hacer.

A Thursfield se le ocurrió que el hombre divagaba.

— ¡Dios mío! — exclamó Thursfield. — ¿Dónde encontró eso?

Wickstead bajó los ojos hacia el bastón y luego los alzó nuevamente hacia su interlocutor.

— Esto — dijo — lo he encontrado aquí cerca, en la placita. ¿Cómo llegó allí? No sé nada. Es el garrote que utilicé para matar a Marston.

Había pronunciado estas palabras con un tono tan tranquilo, que Thursfield creyó haber oído mal.

— ¿Eh? — exclamó, inclinándose y mirando al otro con asombro.

— Creo que lo he sorprendido — dijo el anciano. — Sí, soy yo quien lo mató. En la encuesta ya me di cuenta de que sospechaban de mí y de todas maneras tenía el propósito de hacerme tomar preso mañana. La tensión ha sido demasiado fuerte. Usted no se imaginará nunca lo que sufro desde hace dos días.

— Pero .. pero... — tartamudeó con voz incoherente el librero, que había sentido que se le aflojaban las piernas de repente. — Pero... ¡es imposible!

— ¡Oh, no! No es imposible. Usted comprende: en realidad no estuve fuera toda la noche. Volví de pronto a las dos de la madrugada. Me habían pasado algunas cosas que me habían excitado mucho. Nunca habría esperado encontrar a Marston en su oficina a esa hora. Yo estaba resuelto a destruir ciertos papeles de que se valía para tenerme amordazado. Había acabado por odiarlo. Cuando abrí la puerta, la pieza estaba toda oscura, y sólo estaba encendida la lamparita de encima del escritorio, que me permitió ver a Marston sentado, dándome la espalda. Al entrar, tropecé con este bastón que debía haber sido olvidado por alguno de los clientes que Marston había recibido durante el día. Instantáneamente se apoderó de mí una rabia invencible y le hundí el cráneo, en su sillón, con el garrote que había alzado del suelo.

— En seguida huí de la casa y vagué por las calles muchas horas. Recién al amanecer volví para este lado y todavía precisé bastante tiempo para resolverme a entrar de nuevo en la casa. La desaparición del bastón me dejó muy perplejo, porque en ese momento no se me ocurrió, como lo he descubierto después, que lo había llevado yo mismo al salir. Ya ve que todo se explica claramente.

Sí, todo se explicaba claramente, aún para Thursfield. Toda la escena se le apareció con claridad entonces: el anciano matando a su patrón, mientras que él, Thursfield, embrutecido por la borrachera, dormía en el diván en que Marston le había permitido recostarse, con una indiferencia desdeñosa. Tal era el despreciable papel que había desempeñado él, que se había glorificado tanto de su astucia y su audacia.

Sentía que se estaba hundiendo en un abismo de desilución.

— Pero tenga en cuenta una cosa — proseguía el otro, apareciendo por primera vez en su semblante una sombra de animación — y es que ese hombre era un canalla y yo no siento nada lo que he hecho.

— Ni yo tampoco — contestó Thursfield, caminando pesadamente hacia la puerta. — Frente a la casa hay un agente. ¿Quiere que lo llame?

Un encuentro en el Arroyo

(Continuación de la pág. 120)

y le asestó la bota con fuerza y rencor, debajo de la cola levantada del perro. Pero aunque el hombre lo estropeara y le diera puntapiés, aún el perro quería tener la última tajada de su rapto. En la delectación y el gusto a sangre, el temor y toda sensación aparte habían sido impelidos lejos. La gran tempestad de la rabia del perro había empezado y estaba soplando del lado de su carne inconsciente y próxima.

Peter se casó con la hermosa inglesita y siempre recuerda con cariño el episodio de la cabra.

TODO AL REVES

(Continuación de la pág. 116)

por la noche me vino un apetito tan grande, que rompí los vidrios, salí, me metí en los cuartos del patrón y me devoré un asado, un pato y veinte huevos. Entonces empezó a exhibirme como un "célebre devorador". Los negocios no iban mal, pero yo me comía todo, y se arruinó. Y así me sale todo en la vida. Me propongo hacer una cosa y me sale otra. Inventé un jabón, y sirve contra las ratas; invento una loción para hacer crecer el pelo, y en cambio es la tintura más fuerte del mundo.

Nos separamos muy amigos...

En casa me acordé de que había comprado las pastillas para la tos.

Era algo pegadizo y desagradable al paladar. Lo chupé unos momentos y lo tiré con fastidio al piso.

Paseando de un lado a otro por el cuarto, comencé a pensar en el extraño destino de mi nuevo amigo.

Di algunos pasos y de repente me quedé clavado en el sitio. Parecía que un pie hubiera echado raíces en la tierra. Di unas vueltas, giré sobre mí mismo, me estiré a un lado y otro. ¡Todo fué en vano!

Me senté en el piso, me desaté el zapato y saqué el pie.

Examiné el zapato pegado y comprobé que estaba sobre la pastilla para la tos.

En general, esas pastillas resultaron un remedio magnífico: si se rompe un florero o se quiebra la pata de una silla, un pedacito de pastilla arreglaba todo tan bien que el objeto resulta más sólido que cuando estaba entero...

GARANTIA *mucha garantía!*

Eso es lo que Vd. debe vigilar al invertir su dinero.

LA NUEVA CERVECERIA ARGENTINA, S. A.

una empresa netamente nacional en plena marcha próspera, le ofrece la oportunidad de adquirir

ACCIONES CERVECERAS

respaldadas por maquinarias que, aún desvalorizándose nuestra moneda, aumentan de valor.

UN BUEN NEGOCIO

al alcance de cualquier persona previsora que desee aumentar considerablemente su capital en un plazo corto.

NUESTRAS CERVEZAS

se venden en todo el país y su alta calidad ha merecido la aceptación general, aumentando diariamente el número de sus consumidores.

SOLICITENOS DATOS

para la subscripción de acciones; sin cargo y sin compromiso, le mandaremos folletos e informes completos.

NUEVA CERVECERIA ARGENTINA S.A.

SALADILLO 2275 • BUENOS AIRES

1. Ensemble de estilo sport, en lainage cuadrillé marrón, beige y blanco. Blusa de jersey marrón adornada de botones de oro. Una écharpe de seda verde completa su elegancia.

2. Abrigo en "Burlys" verde obscuro. Sus bolsillos son aplicados y bordeados de dos pespuntes. Este abrigo de líneas rectas se cierra con dos botones: cinturón, y écharpe rojo

3. Tailleur juvenil de lainage azul. La chaqueta, siguiendo las líneas del talle, se cierra con una hilera de botones; los bolsillos son aplicados. Cuello y puños de piqué blanco

4. De lainage marrón muy souple es este traje tailleur. La chaqueta se adorna de solapas de piel, que continúan en una écharpe; siendo también de esta los puños. Cinturón de cuero

5. Creación de gran simplicidad en lainage cuadrillé. La falda lleva découpes realzadas por botones grandes. El jabot y el cinturón son de cuero rojo. Mangas ceñidas en el puño

6. Encantador es este ensemble, ejecutado en lainage cuadrillé marrón y beige. El abrigo es de seis octavos, con una capa bordeada de piel. La falda recta y sweater de lana a rayas

ELEGANCIA Y SOBRIEDAD EN LOS MODELOS PARA LAS MAÑANAS

LOS MISTERIOS DEL CEREBRO

(Continuación de la página 37)

tables diferencias. Estas son, según parece, partes desarrolladas ulteriormente, y donde se hallan localizadas las funciones del hombre. En cuanto a las regiones comunes al hombre y los animales, las experiencias permitirán obtener resultados destinados al estudio de la psicología humana. Atendiendo a esto, se ha creado, anexa al Instituto, una sección especial, que se ocupa principalmente de ensayos psicológicos, utilizando para ellos a los enfermos de los hospitales de Buch. Así se registra prácticamente (si es posible mediante film sonoro) las perturbaciones del lenguaje, características de ciertas enfermedades mentales, en tanto que otro laboratorio se ocupa de las turbaciones producidas en la visión, el daltonismo, por ejemplo.

A fin de poder aprovechar estas investigaciones, no solamente en la teoría, sino también en la práctica de la Medicina, se ha ido aún más lejos, explorándose las alteraciones internas del cerebro, que dan lugar a diversos casos de locura. En este orden se ha constatado que ciertas regiones del cerebro, en condiciones determinadas, predisponen a la locura, es decir, que la existencia de ciertas alteraciones mórbidas, da lugar al nacimiento, tarde o temprano, de una locura bien definida, y que, además, esta locura se presenta acompañada invariablemente de las mismas alteraciones locales. Esta comprobación ha permitido clasificar los casos de locura mental. Las diferencias individuales descubiertas en este orden, han servido de base para realizar investigaciones particularmente interesantes: se trata, en efecto, de constatar en qué residen la superioridad e inferioridad mentales. Quien dice inferioridad mental dice también criminalidad y en esta forma se espera dar una base tangible a la doctrina de la criminalidad.

Desde hace poco se sabe que no son las dimensiones del cerebro, vale decir, la simple substancia cerebral, las que determinan las cualidades intelectuales, y tan cierto es esto, que las personas verdaderamente superiores, generalmente están dotadas de un cerebro de peso mediano. Por otra parte, el desarrollo más o menos grande de las circunvoluciones cerebrales caracteriza infaliblemente la superioridad mental. El examen del cerebro de Lenin, estudiado en el Instituto, ha hecho ver, por otra parte, la preponderancia de ciertas células características de las asociaciones de ideas. En fin, la sección genética del Instituto estudia, en grupos de determinados insectos, los fenómenos de la herencia, habitualmente descuidados, pero que es necesario conocer para comprender mejor la configuración de los diferentes cerebros.

ESQUINAS PORTEÑAS

(Continuación de la página 47)

en ella intervienen las almas y las cosas en un idéntico fervor desesperado. Frente a la angustia, desde la entraña del paisaje nace un compañerismo confidencial y tierno.

Su pena, ya no es tan sólo suya. Se bifurca en las calles, cabalga en el viento, murmura en la noche y se recuesta sobre el muro de los boliches en actitud de compadrito melancólico. Se humedece en la quejumbre de los silbidos anónimos y se aturde en el fondo lejano del vaso de alcohol.

LOS VIENTOS MURMURAN MI PENA

El barrio se ha dormido. Un silencio apretado pesa sobre el caserío. Las malas intenciones atraviesan con sordina la oscura profundidad de los callejones. Las higueras ensayan un salto inconcluso sobre las paredes bajas. La poesía de la noche protege amorosa la sordidez y la miseria.

Lejos, más allá de la vida misma, doblando el vértice de última esquina posible, el cantar se insinúa humilde y doliente...

Los vientos murmuran mi pena,
las sombras me dicen que ya se marchó.
Y escrito en las noches serenas
encuentro su nombre como una obsesión.

DESIERTO ROJO

(Continuación de la página 11)

cándolo, con gesto de desesperada resignación, sobre la mesa del escritorio.

Al día siguiente, cuando los señores Beebe liquidaron su cuenta y se despidieron, el hilo delgado se quebró...

— ¡Ah! Buena suerte con sus pinturas, señor — expresó, volviendo la cabeza desde la entrada del hotel, Mr. Beebe.

— Muchas gracias. Y... ¿sería usted tan amable que me echara esta carta en Santa Fe? Va por vía aérea porque es urgente.

— Con todo gusto — se ofreció el hombre apresurándose a tomarla.

Hasta una semana después, ya reintegrados a su hogar de Filadelfia, los señores Beebe no se dieron cuenta de que se les había olvidado echar al correo la carta.

— ¡Oh, Silas! — exclamó ella. — Te has olvidado de echarla en el buzón, y era una carta urgente.

— *¡Gosh!* — borbotó el hombre contrariado. — ¡Cómo me disgusta no haberle servido... y acaso perjudicado! ¿Qué haré ahora? Acaso no le convenga a él que sea despachada con tanto retraso. ¿Qué te parece esta idea? Se la envío bajo sobre, disculpándome, y le envío también un cheque por setecientos dólares para que nos remita el cuadro "Desierto Rojo...". Eso le ha de satisfacer y, por otra parte, a nosotros nos ha gustado mucho la pintura y será un buen recuerdo de nuestro feliz viaje. ¿Qué te parece?

EL SEPTIMO HIJO

(Continuación de la página 120)

— Sí, señor, estoy seguro... Y es raro. ¡Quién sabe a qué se deberá el que elija la mesma noche, el perro ése!

Se hace un silencio molesto. Don Teodoro no sabe ya a qué atenerse. Confronta las palabras de don Rufino con las supuestas agüerías de don Juan Chapar, y una especie de dolorosa sombra va invadiendo su sencillo e incrédulo espíritu. Al final, tras dudas y vacilaciones infinitas, resuelve esperar la noche del próximo viernes, con el propósito de desvanecer el misterio.

Sentado en su catre, con el oído despierto a los ruidos exteriores, especialmente al gruñido de los perros, don Teodoro espera. Ya es noche avanzada. Se oye en el cercano charco el croar de las ranas y el canto de los grillos. De súbito, los perros empiezan a gruñir como cuando furtivamente se acerca en las tinieblas un enemigo. Pronto el gruñido transfórmase en infernal aullar. Don Teodoro descuelga la escopeta de dos caños y se lanza al patio. Inmediatamente, suena una formidable detonación y se produce un espantoso alboroto entre hombres y mujeres semidormidos. Aparece a medio vestir el capataz, dominando el tumulto. Trae en la mano un candil, en la otra mano aferra el puñal, pronto a la defensa.

— ¿Qué ha pasao, patrón? ¿Qué ha pasao?

— Hombre, ese perro... Le he tirao bien a las paletas... cuasi a boca de jarro... y no sé, se me ha hecho humo.

— ¿Qué le decía yo? Parece un animal sin cuerpo.

Hombres y mujeres dedícanse a explorar los lugares donde pueda hallarse el extraño animal muerto, o por lo menos herido. Pero nadie da con el individuo fantasmal. Entonces, don Teodoro, obedeciendo a un secreto impulso, dirigiéndose al cuarto de Hilarión, dice al capataz:

— Venga, Rufino, alúmbreme. Quién sabe si de rondón la bestia no se ha metido po aquí...

Rufino obedece, va detrás del patrón con el oscilante candil. A primera vista, el padre supone que el hijo duerme en su catre. Pero, al aproximarse más, al observar mejor, comprueba que Hilarión se queja con un hilo de voz lastimera. Le habla. No contesta. Le palpa un hombro y, con pavor, siente que algo tibio se pega en sus dedos. Y a la trémula luz ve que es sangre... sangre. Se encara con Rufino y se convence de que el rostro del capataz tiene toda la palidez de un muerto:

— Patrón, ¿cómo ha pasao esto? ¿Cuándo?

— Eso iba a priguntarle — clama con voz ronca el padre — ¿y quién? ¿Y cuándo te han herido, Hilarión? Contestá.

Pero la respuesta no llega. No llegará. Don Teodoro da un rugido de desesperación y cae sollozando sobre el cuerpo del hijo, cuya queja cada vez va haciéndose más débil...

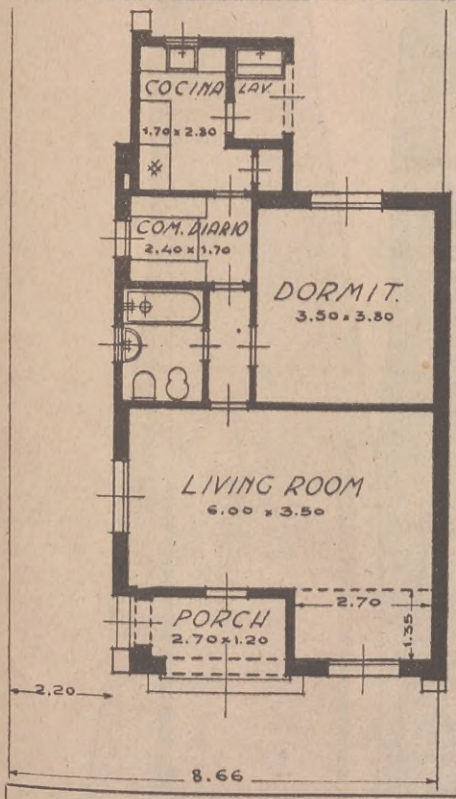
Más tarde, en el transcurso de los días, a espaldas del patrón, alguien entre los peones ha murmurado en voz baja:

— La prueba de que el finadito era lobizón, no hay que dir a campiarla muy lejos... Y Dios me perdone, con él desapareció aquel perrazo brujo, que todos los viernes por la noche cuasi no nos dejaba pegar los ojos.

NO OLVIDE CONSTRUIR SU CASA

POR EL TECNICO CONSTRUCTOR JAIME FUX

(En cada número un proyecto)



Publicamos el chalet californiano que anunciáramos en nuestro número anterior a pedido de muchos de nuestros estimados lectores. De un costo reducido, sin embargo reúne todas las comodidades requeridas para la vivienda de un matrimonio de gustos modernos.

A continuación damos los cómputos métricos y precios que resultarían hoy para la ejecución de este proyecto.

★★

Mampostería (incluído excavación, capa aisladora, etc.)	68 m.³	@	27.—	$	1.836.—
Revoques fachadas	94 m.²	@	4.—	„	376.—
„ exteriores	83 m.²	@	2.20	„	182.60
„ interiores y enduídos	230 m.²	@	1.80	„	414.—
Estructura y entrepiso de hormigón armado	65 m.²	@	8.—	„	520.—
Cielorrasos enduídos	56 m.²	@	2.—	„	112.—
Techos de tejas "Californianas"	75 m.²	@	15.—	„	1.125.—
Pisos de madera	38 m.²	@	7.—	„	266.—
Contrapisos reglamentarios, bajo piso madera	38 m.²	@	3.—	„	114.—
Pisos de mosaicos y otros	30 m.²	@	7.—	„	210.—
Obras Sanitarias y albañales, incluso todos los artefactos y azulejado				„	800.—
Cocina y accesorios (Económica-supergas, etc.)				„	250.—
Instalación eléctrica de luz y timbres				„	200.—
Vidrios				„	45.—
Umbrales y zócalos				„	110.—
Carpinterías de hierro y madera				„	800.—
Pinturas y decoraciones				„	240.—
Varios por derechos, etc.				„	299.40
				$	7.900.—

JAIME FUX
TECNICO CONSTRUCTOR
Matriculado en la Municipalidad y Obras Sanitarias de la Nación
•
VICTORIA 571
4.º PISO
U. T. 33, Avenida 0138
BUENOS AIRES

CONSTRUYE Y FINANCIA OBRAS EN LA CAPITAL Y PUEBLOS SUBURBANOS
PROYECTOS PARA EL INTERIOR A PRECIOS SUMAMENTE ▪ BAJOS ▪

TRABAJOS EJECUTADOS CON HONESTIDAD
A PRECIOS REDUCIDOS

JUVENILES y GRACIOSOS

1. Este encantador vestido de lainage se compone de dos piezas. La casaca lleva un empiècement redondo que continúa formando las mangas. La falda godet tiene dos paneles incrustados. Detalles en marrón lo adornan

2. La combinación de la tela lisa y de fantasía confiere una nota elegante a este vestido. El corsage se cierra con una hilera de botones y la parte alta de las mangas forma una capita. Découpes guarnecen la falda

3. De crêpe de lana es este modelo. Découpes formando ondas adornan el corsage y continúan del panel delantero de la falda y se unen con botones. Corbata de lainage gris. Cinturón de cuero en color armonizando

CARTAS PARISIENSES

por JACQUELINE

París, abril de 1934.

Nuevamente acaba de hacer la primavera su entrada triunfal, y se nos muestra deliciosamente clemente y llena de sol, haciéndonos olvidar las durezas del pasado invierno. Las colecciones de los grandes modistos nos seducen, como siempre, por la variedad, elegancia y distinción de sus creaciones, y no hay un detalle que hayan dejado de considerar para siempre de nuevo encantar a sus bellas clientas.

Todos los tejidos más suaves y blandos, como ser el tricot a mano, los jerseys jaspeados, las lanillas ligeras, pero de exquisita blandura y flexibilidad, contribuyen a realizar esos conjuntos primaverales que aun no pueden prescindir de la cualidad de abrigos y que tanta falta hacen a nuestras elegantes, mientras esperan los días más cálidos del verano.

Entre los colores notamos desde ya una gran predilección por todos esos azules, llamados "florales", y entre ellos, especialmente el azul jacinto. Luego toda la gama del grís, que sigue gozando de generales preferencias, y también de los beifes, llamados pastel, y que son tirando vagamente al rosado. Todo esto no impide por cierto que sigan usándose los marrones, los azul marinos, los granates obscuros, y aquellas damas que prefieren estos colores podrán realzar y animarlos por medio de algunos detalles en tonos vivos, que podrán escogerse entre los verdes, los amarillos, los rojos tostados, los rojos pimiento, el tomate y el coral.

Tal se presenta en general la nueva moda de primavera, que indudablemente se admirará por su gentileza y por su expresión alegre y juvenil.

La línea es siempre natural, muy femenina y acusando las formas debido principalmente al empleo de los nuevos jerseys elásticos que se adhieren al cuerpo y que no se deforman con el uso. Es evidente que para ostentar trajes confeccionados con telas así, y cuyo corte será invariablemente con exceso exacto, porque así lo requiere la moda, exigirá también una silueta casi perfecta e impecable, debiendo por lo tanto, cuidarse muy principalmente de que esas prendas interiores, como ser faja y corpiños, sean a su vez, ejecutados en materiales adecuados, entre los que se destacan todos los tricots elásticos que ajustan a maravilla las caderas, que siguen siempre afinadas, sin comprimirlas demasiado. Especialmente para las elegantes que se dedican a los deportes, es éste un renglón que re-

(Cont. pág. 159).

LA DECORADORA

POR

GEORGE WILLS

(Ilustró Escudero)

Cuando yo salí de la Escuela de Artes y Oficios mi padre me llevó consigo y comencé a trabajar como proyectista en la gran compañía de decoraciones que él dirigía.

Pero no por el hecho de ser hija del gerente gozaba yo de mayores privilegios; lejos de allí, era mirada en la misma forma que todos los demás empleados. La favorita de la casa era Mademoiselle Georgette y a fe mía que bien merecía tal distinción.

Mademoiselle Georgette era una mujer todo lo linda imaginable. Cuando la conocí tendría unos veinte o veintidós años; alta, rubia y delgada, tenía una elegancia encantadora; sus labios sonreían siempre no con esa sonrisa vaga que no dice nada, sino con una sonrisa deliciosa que recalca su belleza| Era, en fin, una de aquellas mujeres de las que uno no se olvida nunca después de haberla visto aunque sea una sola vez.

Y su hermosura no disminuía su inteligencia. En cuanto llegaba el pedido de algún cliente exigente era a Mademoiselle Georgette a quien se encomendaba la tarea de su ejecución. Dibujaba y proyectaba con la facilidad asombrosa de un gran y experimentado artista.

Muchas veces había hablado y salido con ella. Juntas habíamos pasado tardes gratísimas. Ella me había contado gran parte de su vida que era bastante triste. Nacida en Lyon de una familia acomodada, muy niña todavía había visto fallecer a su madre a quien su padre había abandonado y recogida por una parienta pobre había cursado brillantes estudios en París. Luego, a raíz de la muerte de esa parienta había venido a Buenos Aires con una hermana de su madre, que tenía aquí una casa de modas.

A pesar de la amistad que se había estrechado entre nosotras, a cada vez que yo giraba la conversación sobre asuntos de amor, Mademoiselle Georgette eludía sabiamente las respuestas.

Me parecía extraño que esa joven no amara y de ser así, no podía concebir porque lo ocultaba tanto. Todas las muchachas son a menudo comunicativas sobre ese punto, entretanto ella se sentía como molesta si le hablaban de hombres.

Una tarde llegó un pedido extraño a la oficina. Una conocida actriz que se radicaba en la capital deseaba hace decorar totalmente su pequeño departamento con el máximo de lujo y buen gusto. Mi padre no vaciló en mandar a Mademoiselle Georgette y yo, picada de curiosidad, insistí en acompañarla. Me encantaba visitar el departamento de una actriz —me pareció que debía ser algo muy distinto a las casas que acostumbraba a ver, esas viejas casas de familias de abolengo.

Llegamos al domicilio de la artista; nos recibió ella misma y nos indicó sus ideas. Mademoiselle Georgette propuso algunas sugestiones que agradaron y quedó convenido comenzar el trabajo cuanto antes.

En el momento que nos despedíamos de la comediante entró en el departamento un joven que aparentaba tener unos treinta años de edad, correctamente vestido de negro, con una sobridad elegante. Le observé rápidamente y noté

En el momento que nos despedíamos de la comediante...

ve a alguien por primera vez y no altera su perpetua sonrisa amable.

—¡Qué muchacho más simpático! — exclamé yo una vez que nos encontrábamos ya en la calle, y esperé una contestación aprobatoria de Georgette, pero ella me miró con aire de desdén.

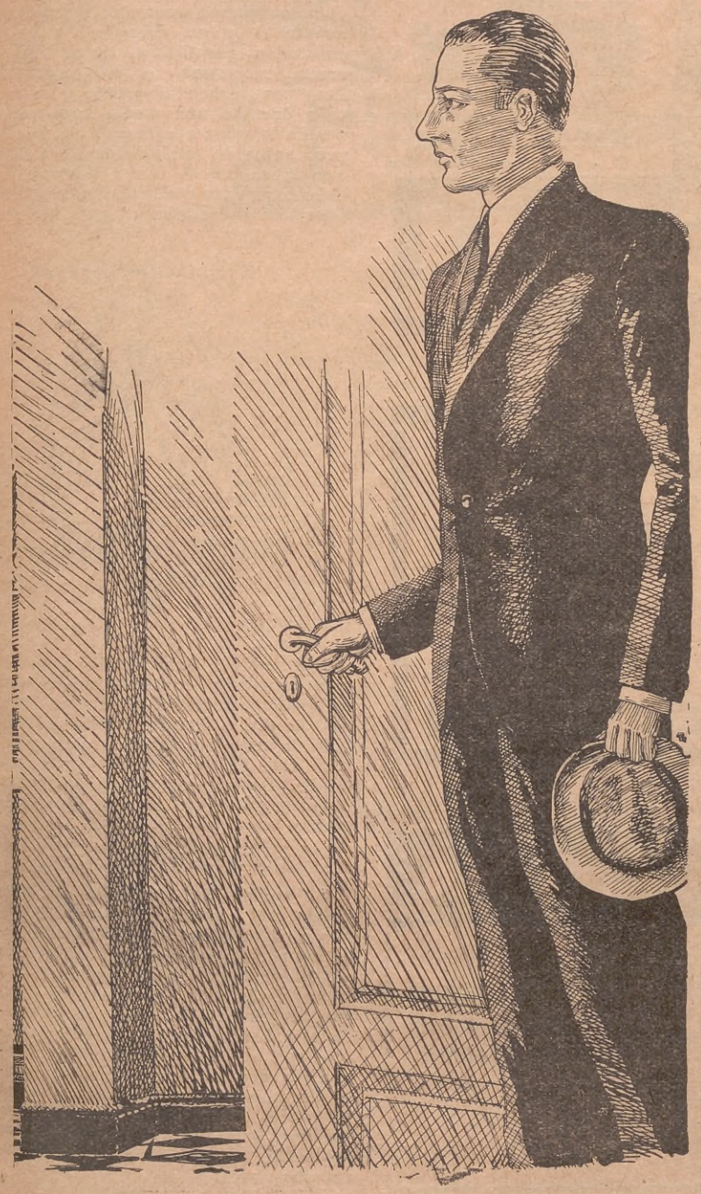
—Todos los hombres tratan de parecer simpáticos a las mujeres. Esa respuesta glacial me consternó. No insistí ni me atreví nunca más, en adelante, a hablar de hombres con ella. Pero su retraimiento aguzaba insistentemente mi curiosidad.

Ya habían transcurrido unos diez días y el trabajo comenzado en el departamento de la actriz tocaba a su fin. Mademoiselle Georgette no había concurrido aquella tarde por

sentirse fuertemente resfriada y resolví reemplazarla yendo a vigilar la tarea de los tapiceros.

Cual no fué mi sorpresa, al llegar al departamento, y encontrarme con el joven que había visto entrar la primera vez que estuve allí. Me saludó cortezmente y comenzamos a conversar sobre detalles de la labor de los obreros que esperaban mis indicaciones.

Al principio no me atrevía a hacerle preguntas, pero



a medida que intimábamos lo fuí interrogando sutilmente. Viendo mi interés optó por hacerme algunas revelaciones, que por cierto, no esperaba.

—Me llamo Alfredo Ortúzar, — comenzó diciendo. Mi padre posee valiosos pozos petrolíferos en la Patagonia, y yo me hallo actualmente en Buenos Aires al frente del comercio que dichos yacimientos son base. Este departamento que ustedes están adornando tan bonitamente no es, en realidad para Cora Pardo, sino para mí. Esta artista es parienta mía y nada más. La única mujer a quien yo amo con toda sinceridad es la que me ha despreciado, la que ha jugado conmigo, la que se ha burlado más cruelmente de mí, creyéndome un vulgar conquistador, quizá... Pero trataré de demostrarle a aquella diabólica criatura que un hombre también es capaz de burlarse... Pero yo siento que no puedo... Y se lo digo a usted, porque sé que es su amiga. Desde aquel día en que la vi con usted aquí, yo no he vuelto hasta hoy. Pensaba verla esta tarde, el destino la envió a usted.

—¿Entonces Georgette? — insinué yo.

—Sí, Georgette. Nos conocimos hace tres años, a bordo del navío que la traía de su país. Ella, a pesar de su situación, era orgullosa y altanera. No sé como aceptó mi amor... Tal vez por deseo de aventura, tal vez me haya amado sinceramente un momento, no sé... Pero yo la quise con todas mis fuerzas. Y después ella huyó de mí; cuando volví a encontrarla, el destino la había castigado cruelmente. Estoy seguro. Y yo quise reparar la ofensa, ella se negó. Imploré... Fué en vano. Entonces, decidí valerme de otro juego: hacerle creer que ahora también yo me río de ella y de la vida, hacerle creer que busco en los placeres y en la existencia fácil la felicidad que ella me negó.

Escondió su rostro entre las manos. Los martillazos de los tapiceros le producían efectos desagradables, y sus dedos se crispaban a cada vez que un golpe más violento marcaba su eco. Cora Pardo que no había estado en toda la tarde llegó en ese instante; en un reloj del vecindario tocaron las cinco. Era la hora que terminaba mi tarea y la de los obreros y me retiré de la casa. No regresé a la oficina; la confesión de ese hombre me había hecho daño.

Pasaron unos meses y llegó el estío. Era para nosotros el tiempo de más trabajo, pues muchas familias aprovechaban estar de veraneo para hacer arreglar y adornar sus casas. Todo marchaba normalmente en la oficina menos mis relaciones con Mademoiselle Georgette que se habían enfriado, no por mi culpa, sino por voluntad de ella. Yo

(Continúa en la pág. 165).

SIEMPRE DIGNO y OPORTUNO

a toda hora y en todas las circunstancias en que primen la inteligencia, la distinción y el buen gusto, porque el COÑAC DOMECQ, es producto finísimo, de prestigio dos veces centenario.

Elaborado y embotellado en las prestigiosas Bodegas del Excmo. Señor Marqués de CASA DOMECQ, de Jerez de la Frontera (España), fundada en el año 1730.

IMPORTADORES:
MERELLO Hnos.
BUENOS AIRES

COÑAC
PEDRO DOMECQ
TRES CEPAS

Cafés y Tés de Calidad
CASA D'HUICQUE
LOS PREFERIDOS POR LOS PALADARES DELICADOS
TELEF.
38-1813
38-0976
45-0138
CANGALLO 656·664
FABRICA y DEPOSITO: MEXICO 4020-22

LA ALICANTINA

LIMPIEZA, DESINFECCION DE ALFOMBRAS Y ENCERADOS DE PISOS
Presentando este aviso tendrá un descuento del 20 %

Calle TALCAHUANO 736
U. T. 35, Libertad 0810
U. T. 41, Plaza 6142

PAGLIOTTI
RICO APERITIVO

El próximo número de Aconcagua aparecerá el 6 de Junio

CAKE HORTENSIA

Doscientos treinta gramos de harina, 200 gramos de azúcar, 1|2 litro de crema de leche, 4 huevos, 1 cucharada de polvo para hornear, 10 gotas esencia de vainilla, carmín vegetal, chochitos plateados para adorno, 25 gramos de azúcar "glass".

Se tamiza la harina juntamente con el polvo para hornear, se incorpora el azúcar el polvo, después los huevos enteros, y, por último, 1|4 de litro de crema, reservando el otro cuarto de litro para cubrir el pastel, y se bate todo durante una media hora, perfumando la masa con esencia de vainilla poco antes de vaciarla en los moldes, que deben ser de dos o tres tamaños diferentes para que, colocando los pasteles uno sobre otro afecten una forma piramidal. Una vez dispuestos de esta manera y cuidando de que esté la pasta perfectamente fría, se cubre con la crema batida, ligeramente teñida de rosa con carmín vegetal y batida con azúcar "glass" para que espese. Los chochitos plateados se distribuyen formando algunas figuras de ornato.

CAKE DE NATA

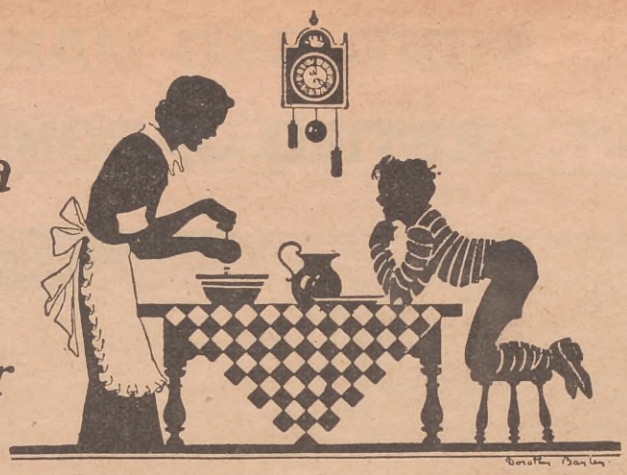
Un cuarto litro de nata de leche cocida, 200 gramos de azúcar, 230 gramos de harina, 6 huevos, una cucharada de polvo para hornear, 100 gramos de azúcar blanca para fondant.

Se bate la nata ligeramente, se agregan las yemas de una en una, se agrega el azúcar en polvo, después la harina con el polvo para hornear, alternándola con las claras batidas a punto de merengue y se cuece en horno templado, decorándolo después con fondant, cuya confección ha sido ya explicada en esta sección en números anteriores.

MERMELADA DE MANZANAS

Se pelan, se limpian y se cortan en pedacitos no demasiado finos las manzanas, en cantidad de un kilo, y se las hierve en muy poca agua, sólo para prevenir que se quemen. Se agrega ralladura de limón o un poco de vainilla. Una vez recocidas las manzanas, se las saca del fuego, se les agrega media onza de manteca y el azúcar según el gusto y se mezcla todo con una cuchara de madera hasta que forme una masa lisa. Se sirve caliente.

La Cocina del Hogar



.. PESCADO DECORADO

Después de limpio de sus escamas, kilo y medio de robalo y lavado con agua fría, se pone a cocer en una pescadera con media botella de vino blanco Sauterne, 2 zanahorias rebanadas muy delgadas, 12 pimientas, 3 cucharadas de sal gruesa, 3 hojas de laurel y una ramita de perejil; la pescadera debe ser proporcionada y se dejará tapada con el objeto de que el vapor ayude a la cocción; deberá cocerse a fuego lento durante cuarenta minutos. Después se saca el pescado de la pescadera y se deja enfriar; en un platón se coloca una lechuga grande picada, muy fina y se pone el pescado encima; se cubre con mayonesa y se decora por encima con mantequilla de color verde pálido y rosa, formando encima de la mayonesa rositas en forma de rococó y hojitas. Se sirve frío.

PESCADO PARISIEN

Un kilo de pescado guachinango, sin cabeza y sin espinas ni pellejos, se muele en el metate con 250 gramos de leche, 1 yema de huevo, sal pimienta, nuez moscada y 2 copas de cognac; después de molido se le da la forma del pescado y se pone sobre la tapa de la pescadera para que no pierda la forma la cabeza y la cola de otro pescado guachinango, pero sin cocer la cabeza ni la cola; el lomo del pescado que se forma como se deja antes anotado, se cuece en una pescadera con 3 litros de leche cocida y una cucharadita de sal gruesa; después de 30 minutos de hervor se saca el pescado y se rebana en 12 partes, se acomoda en un platón para pescado o en un platón ovalado, y por encima se le pone la siguiente salsa:

En una cacerola de fierro estañado se ponen 100 gramos de mantequilla fresca y 50 gramos de harina; se pone a la lumbre y con un batidor de alambre se agita; cuando la mantequilla está fundida y la harina mezclada, se le agrega medio litro de leche previamente cocida; se sigue agitando la salsa y cuando empieza a hervir se saca del fuego y se le agregan 3 copitas de vino blanco y 2 yemas de huevo y 100 gramos de queso Gruyere, rallado, nuez moscada, un poco de sal molida y pimienta blanca; se mezcla todo y se vierte sobre el pescado; se sirve caliente.

FRITURAS DE POLLO

Se cuecen las pechugas de pollo en el caldo y se pasan por la siguiente pasta de freír: En una cacerola se pone 1|8 de litro de leche cocida, 3 gramos de sal molida y 30 gramos de mantequilla; cuando comienza a hervir se le agregan 100 gramos de harina previamente cernida, se incorpora con la espátula de madera y luego se retira del fuego. Se deja enfriar un poco la pasta y se le van incorporando uno por uno cinco huevos enteros. Después se fríen las pechugas

con manteca bien caliente. Se sirven con perejil frito y con rebanadas de limón.

CAKES DE ARROZ

Doscientos cincuenta gramos de harina de arroz, 250 gramos de mantequilla, 6 huevos, 1 cucharada de polvo para hornear, cerezas cristalizadas para adorno.

Se bate la mantequilla, apartando previamente 75 gramos para cubrir los pastelitos cuando estén ya cocidos; se agregan las yemas una a una, después el azúcar en polvo, luego la harina con el polvo de hornear, vaciándose la pasta, cuando se ha batido mucho en cajitas de papel engrasado. (No deben usarse moldes de lata ni cajas grandes porque esta pasta es muy suave y se rompe fácilmente). Se cuecen en horno templado, y cuando estén los panecillos perfectamente cocidos y fríos, agréguese la mantequilla batida y se adornará con cerezas cristalizadas.

LENGUA SUCIA
Campana de alarma de trastornos futuros - Prevéngase
SACAROL

SI LO HUBIERA HECHO HACE SEIS MESES

YA SERIA PROFESORA

No deje pasar más tiempo.

HAGALO HOY MISMO

ENVIE ESTE CUPON

UNIVERSIDAD FEMENINA
Humberto 1º 1953 - Buenos Aires
Sírvase remitirme GRATIS y sin compromiso, folletos y programas de sus cursos.

Nombre y apellido.....
.....
Dirección completa.....
..... A. 52

y dentro de seis meses, tendrá en su poder un Diploma de Profesora que le permitirá hacer frente a la mala situación y ayuda a los suyos.

La UNIVERSIDAD FEMENINA enseña por TRES pesos mensuales, los siguientes cursos:

CORTE Y CONFECCION -- COCINA ORTOGRAFIA -- LABORES Y REPUJADO -- HIGIENE Y BELLEZA FEMENINA

Universidad femenina

Humberto 1. 1953 Buenos Aires

MIS ALMAS

LIBRO DE POESIAS

por

Carlos Roberto Brignole

Los versos estaban pasados de moda. Brignole actualiza la poesía. Brignole devuelve a la poesía el brillo y la importancia de sus mejores tiempos.

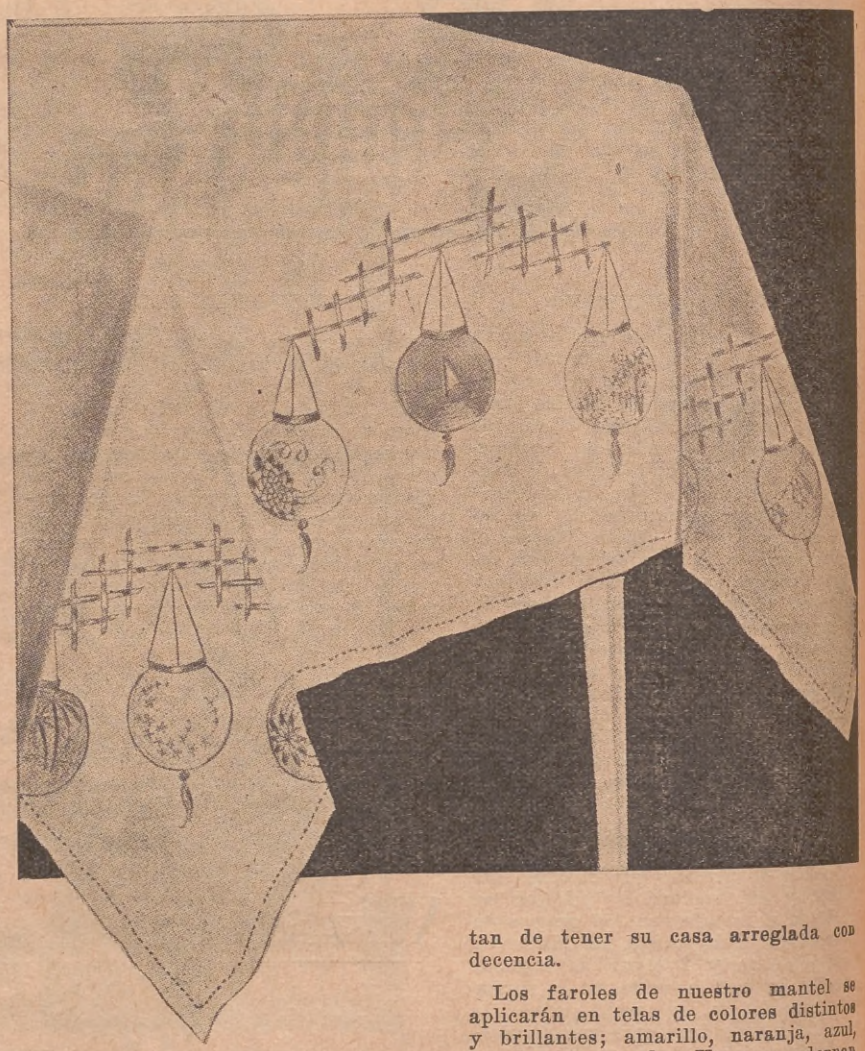
"MIS ALMAS" es la revelación de una gran personalidad literaria.

En Venta:

LIBRERIAS "ANACONDA"

Av. de Mayo esq. Perú; y en todas las Librerías.

SUNTUOSO MANTEL ESTILO JAPONES



La señorita Catalina Enríquez, ha terminado, satisfecha y feliz, el lindo mantel que engalana esta página.

Nuestras lectoras se sentirán con deseos de ejecutar uno igual al contemplarlo, y podemos asegurar que muy pocas de ellas no verán su comedor adornado con la policromía de unos faroles japoneses. No solamente el mantel puede bordarse en esta forma; las cortinas, las servilletas, los centros y carpetas de los muebles lucirán gallardamente si se adornan con los mismos dibujos que, en beneficio de nuestras lectoras, hemos dado en uno de los suplementos.

El juego de comedor se ejecuta sobre tela blanca con dobladillos anchos de color que armonice con la decoración general del comedor. La tela puede ser de lino o de algodón, sin que, por su bajo precio, excluyamos la manta. Sabido es que en ella se bordan muy lindas labores y que es de gran utilidad para aquellas personas que, no pudiendo hacer un gasto mayor, gustan de tener su casa arreglada con decencia.

Los faroles de nuestro mantel se aplicarán en telas de colores distintos y brillantes; amarillo, naranja, azul, rosado, lila, verde. Unos se adornan con paisajes y otros con flores. Hemos dado en otros números un gran número de farolitos ya que deben aplicarse según las dimensiones del mantel y de las otras labores. Los bordados se ejecutan al pasado o con sencillas puntadas de fantasía, y procurando colocar los colores con habilidad, para el mejor efecto de esta bonita labor. Para hacer los paisajes se escojerá un farolito de tela azul cielo más o menos oscuro; los que se adornan con flores pueden ser de colores distintos, pero procurando que el tono elegido para la flor armonice perfectamente con el fondo.

Los hilos gruesos de colores firmes son los recomendados para esta clase de labores, exceptuando aquellos casos en que la finura del dibujo no lo permita.

Los farolitos se terminan con punto de tallo negro si llevan pestañas hacia el revés; si la tela se ha recortado al tamaño exacto del dibujo se contornearán con festón.

REFRANES Y DICHOS CRIOLLOS

SINTONICE LA "HORA ACONCAGUA", LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES, DE 14 a 15, POR ESTACION RIVADAVIA.

Las tendencias de la moda actual

(Este modelo corresponde al molde del patrón de labores de nuestro número anterior).

En esta crónica encontrarán nuestras lectoras una pequeña síntesis de las novedades más destacadas que se dieron a conocer en modas, durante las últimas semanas, por los modistos de París, sacerdotes siempre privilegiados de la suprema Diosa Elegancia.

Después de un largo período de elegancia severa, rígida, pletórica de reminiscencias militares y de talles masculinos, la moda 1934 se decide por las "toilettes" muy adornadas y lujosas, esta inclinación se funda seguramente en la influencia que algunos "films" han tenido sobre los creadores de modelos o tal vez por la exposición de los "ballets" verdaderos espectáculos de arte en que la moda tuvo un lugar destacadísimo, sea por una cosa u otra la cuestión planteada es ésta: Durante el próximo invierno presenciaremos atavíos sumamente femeninos y elegantes. Femeninos por la línea, elegantes por los detalles y sus maneras de emplearlos.

La nueva silueta, acentúa el pecho, adelgaza el talle, revela, en una palabra, las formas del cuerpo, provocando una visión escultórica, gratísima a la estética moderna. Mas comparemos aquí las características principales que se advierten en los recientes modelos. A la perfecta simplicidad de las faldas, opónese el rebuscamiento que ostentan las blusas, éstos se reflejan en líneas y volumen, ubicándose tales aditamentos sobre los hombros o a mitad del brazo. De perfil la nueva silueta presenta puntos curiosos, como ser: La espalda más adornada que el delantero, los escotes cerrados adelante, descienden en la espalda, y las líneas de construcción tienen allí gentil acogida, lo mismo que la amplitud. Las telas que se emplean en las últimas creaciones aportan una nota lujosa de riqueza incontestable, lamés, satins, velours y fallas de Lyon, compiten con las sedas artificiales de superficies rugosas, los brillantes terciopelos y los géneros floreados de atrayentes diseños. Si en materia de tejidos el gusto más exigente queda complacido ¿qué podríamos decirles de las pieles?...

Las pieles son particularmente interesantes y lujosas, poco utilizadas, hasta aquí tienen en las exhibiciones que ofrece París, un sitio de honor. Merecen destacarse las focas de las especies, los castores, el loutre negro y el dorado, los "skungs" y los "renard". Estos últimos han reemplazado ventajosamente al astrakán y al breistchwantz, cuya boga en anteriores oportunidades fué tan intensa. Para terminar, señalaremos algunos colores que prometen adueñarse de las preferencias, bellos, sentadores y modernos. En primer término los verdes, en la siguiente escala: musgo, oliva, ciprés. En segundo plano: bleu, violeta, gris, elefante, marrón rojizo y "chandron". Para lo noche, divídense las preferencias entre los tonos claros (blanco, rosa cyclomen, amarillo yema de huevo, platino), y los colores más oscuros (negro, violeta, etc.).

"ACONCAGUA", brinda a sus lectoras amigas, el mejor medio de aliviar su presupuesto, facilitándoles la tarea en la confección de prácticos y elegantes modelitos. Con ese fin y en esta misma sección, daremos respuesta a todas aquellas consultas que se nos formulen de igual forma, que publicaremos los moldes de los modelos que se solicitan, conservando para una mejor organización, un riguroso turno de llegada y de respuesta para esos pedidos. La correspondencia debe ser dirigida a: "REVISTA ACONCAGUA", Tala, Reconquista 674, Buenos Aires.

Algunos aspectos de la moda

Corresponde al patrón de labores de este número

La moda y el reloj se dispensan mutuas atenciones. Todas las horas del día y de la noche se han sometido dócilmente a las exigencias de la elegancia, permitiendo que se la "vista" a cada una de un modo distinto, según sean las circunstancias. Y la mujer, única víctima de esta entente, debe complicar su existencia, no sabiendo muchas veces qué atavío ponerse para estar bien ubicada dentro de la elegancia moderna. Es así que muchas se preguntan: ¿a partir de qué momento debemos llamar a nuestro traje de noche?

El exceso de obligaciones sociales agrava la perplejidad. Hay vestidos, o mejor dicho, serie de vestidos, para el teatro, comidas íntimas, para la conferencia del filósofo recién arribado. La parisiense aficionada como es a resolver con palabras todos los problemas que le conciernan, llama cómodamente a estos vestidos "su petite toilette".

Puede decirse actualmente que los vestidos de noche son dos. El clásico que todos conocemos, suntuoso, dejando desnuda parte de la espalda y los brazos, para realzar el contraste, la tersura de un cutis que forma parte decorativa de la toilette, y el que se considera como de más practicidad para aquellas reuniones de menor etiqueta. Este cubre los hombros y tiene detalles de discreción que no hacen sino valorizar por reflejo de la suntuosidad y buen gusto de los otros. Son en verdad estos trajes de noche que podríamos llamar de "petit diner", un elemento indispensable para alternar la resplandeciente belleza de los otros.

Hemos dicho que mientras el vestido de gran soirée deja la espalda y los brazos al descubierto, el otro, el de "petit diner", contrasta precisamente por cubrir aquellas partes del cuerpo. Berttras, volados, capitas, son elementos preciosos que los modistos explotan con gran habilidad. Casi siempre en estos trajes se insinúa la pequeña manga; algunos de estos modelos ostentan variantes dignas de mencionar, pues observan dos finalidades: la de poder aparentar un traje de calle y de "petit diner". Este se logra mediante mangas que se colocan con un elástico y drapeados por clips de atrás o piedras de fantasía.

Los muarés, los surah, los terciopelos, el satén y las sedas de superficies rugosas, son telas que se emplearán para la confección de encantadores trajecitos.

El modelo y el molde que reproducimos en tamaño de ejecución, ha sido ideado para un talle 46. Este vestidito está interpretado en crépe saten amarillo pálido.

CONCURSOS Y ENTRETENIMIENTOS

COMBINACION

TALA GEMAU
DORA HUNS
ZULA ENEVE

RECAUDO

Cada uno de estos nombres coresponde a una nación Sudamericana; altere el orden de las letras y tendrá la solución.

COMPRIMIDO

K: NOTA

JEROGLIFICO COMPRIMIDO

ADIVINANZAS

Digo que **cuatro** son **seis**
y que **seis** son **cuatro** advierto;
digo que en **uno** hay **tres** tan cierto
como cinco en cinco véis;
y si no lo comprendéis
discurrid de varios modos:
Ya veréis con **cinco** todos
como **dos** y **dos** son seis.
Yo no soy astro ni estrella
y en medio del cielo estoy;
No soy sol ni luna bella
adivina, tú, ¿quién soy?

(Remitidas por R. J. de la Torre, Alberdi, F.C.P.)

¿QUIERE Vd. OBTENER VALIOSOS PREMIOS?

Participe en los Concursos y Entretenimientos de ACONCAGUA.

— BASES —

1o. — Los Concursos-Entretenimientos de ACONCAGUA se clausuran el 20 de cada mes a las 18 horas.

2o. — Cuando diversos lectores envien la solución exacta, se hará UN SORTEO ENTRE TODOS LOS ACERTANTES, a fin de adjudicar el premio correspondiente en cada entretenimiento.

3o. — Las soluciones deberán enviarse acompañadas del cupón inserto en la página siguiente, fijado por medio de un alfiler, etc., a todas las soluciones que se remitan y NUNCA SUELTO.

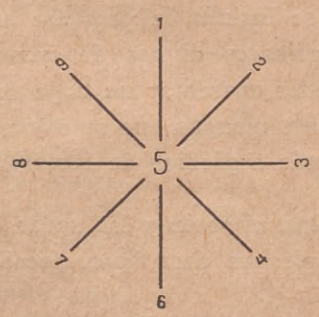
4o. — Los premios consistentes en objetos, libros, etc., se entregarán en la Administración de ACONCAGUA, a los participantes de la Capital, y se remitirán por encomienda a costa de ACONCAGUA a los lectores que vivan fuera de la Capital Federal. Los participantes del exterior serán premiados únicamente con seis meses de suscripción.

5o. — Los nombres de los vencedores se publicarán en el siguiente número de ACONCAGUA.

FRASE HECHA

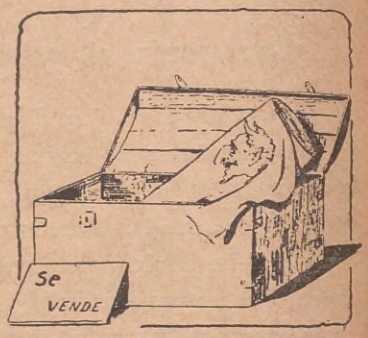
MOJADO
LLOVIDO

ESTRELLA



Sin sacar el 5 de su lugar hay que descomponer los demás números de manera que sumados horizontal, perpendicular y oblicuamente den un total de 15.

REFRÁN EN ACCIÓN



TARJETA CHINA

E I A U
MU ME MI MA

POESIA TRUNCA

El lector debe completar esta poesía, haciendo rimar los versos por medio de números únicamente.

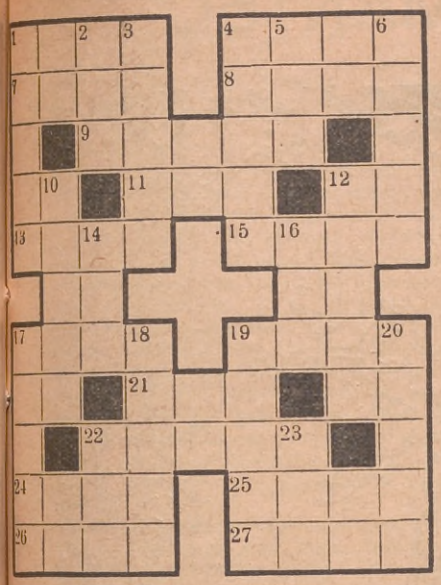
Yo compadezco a los sas....
porque de los hombres to...
ninguno, de tantos mo...
sufren mayores desas....

Nunca fueron encumbra...
y aunque fuera inoport...
decir que viven senta...
son hombres muy desgracia...
y atados por muchos nu...

¡Con ellos no os pa....
hombres son igual que to...
pagadles de todos mo...
que muy buena acción ha....!

FRASE HECHA

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTAL

1—Lecho.
4.—Pelo corto que guarnece la extremidad superior del cóncavo del ojo.
7.—Moho que se forma sobre el hierro.
8.—Pronombre demostrativo; 2a. persona del plural.
9.—Se atraganta.
11.—Escuchad.
13.—El primer hombre.
15.—Si está encendido...
17.—Atreverse.
19.—Nombre de mujer.
21.—Cantón de Suiza con 20.000 hab. cap. Altorf.
22.—Orilla embaldosada de la calle.
24.—Prep. latina que entra en la composición de algunas voces, y significa contra.
25.—Sacerdote siriaco y acérrimo defensor del nestorianismo, destituído por el concilio de Efeso (449) y restablecido por el de Calcedonia (451) murió en 457.
26.—Sabroso.
27.—Antiguo nombre romano de la ciudad de Huesca en España.

VERTICAL

1.—Juego de niños.
2.—Pronombre posesivo, femenino.
3.—Diminutivo de Antonio.
4.—Pelo grueso, duro.
5.—Pronombre demostrativo, singular.
6.—Toma sobre sí, responsabilidad, etc.
10.—Arrima.
12.—Nombre de mujer.
14.—Nombre de mujer.
16.—Corriente de agua.
17.—Decidirse por alguna cosa.
18.—Se dice de la bestia que tiene el color pardo claro o blanquecino.
19.—Flor.
20.—Suaviza alguna cosa.
23.—Prefijo lat. que indica negación, separación.

CUADRO

Disponer en cada punto, un número de los comprendidos entre el 1 al 16, de manera que sumados horizontal, vertical y oblicuamente, sumen 34.

Premios a los vencedores

Categoría A

1.—1 caja de jabones "Recamier".
2.—1 pote crema belleza "Dagelle".
3.—1 dentífrico "Thymo Phenol".

Categoría B

1.—1 caja jabones "Reuter".
2.—1 esmalte para uñas "L' Onglex".
3.—1 máquina para hacer cigarrillos "Roll Rite".

FUGA DE VOCALES

Q..R.D. D.R. F.RN.ND.Z

P.R .ST. M.SM. C.RR.. M.ND. .N.S S.L.C..N.S D. L.S C.NC.R-S.S Y .NTR.T.N.M..NT.S D. "..C.NC.G..", .SP.R.ND. G.N.R .N. D. L.S H.RM.S.S PR.M..S Q.. R.G.L.N . L.S PR.M..D.S ¡H.S M.ND.D. S.L.C..N.S!

T. S.L.D.

M.RT. X.M.N.Z.

CHARADA

COMPRIMIDO

TRANFORMACIONES

GLORIAS — CORNISA
ALLI — ACEMILA

Combinar las letras de estas palabras de modo que cada una de ellas resulte el nombre de una flor.

(Continúa en la pág. 161).

REVISTA ACONCAGUA

(Sección Concursos)

Reconquista 674 – Bs. Aires.

Serie 17

Acompaño ..... soluciones para los Concursos de Entretenimientos, Refranes y Dichos Criollos, correspondientes al mes de Mayo de 1934

Nombre y Apellido .....

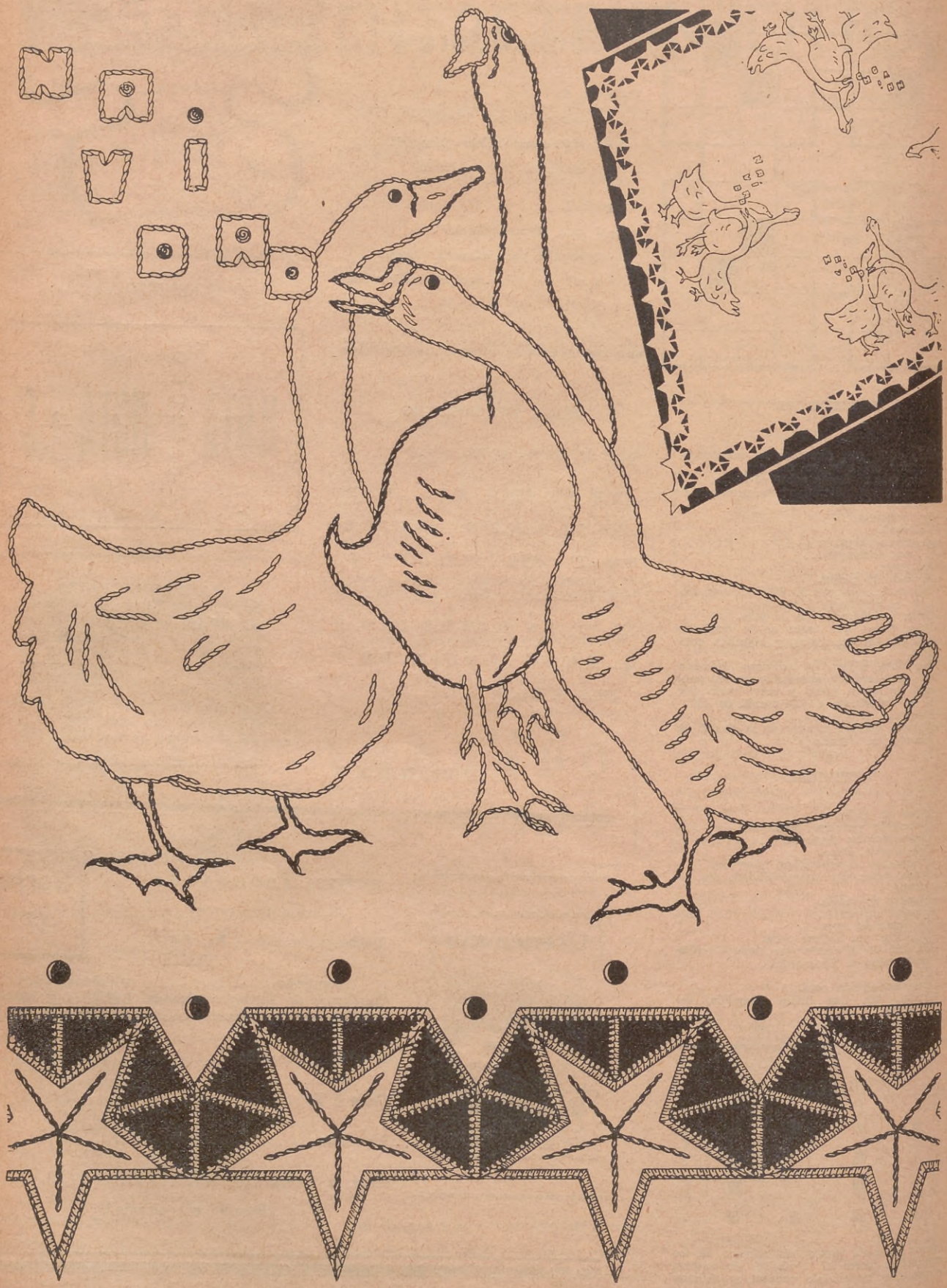
Calle y Nº .....

Localidad .....

Prov. o Territ. .....

(Escriba con claridad)

UN BONITO CUBREMANTEL



Cartas Parisienses

Viene de pág. 147

quiere de una gran atención para poder encontrarse invariablemente cómodas y a gusto.

Los escotes altos dominarán también en esta primavera, aunque los veremos quizá algo más abiertos sin nunca poder llegar a lo que eran hasta hace poco. Las mangas seguirán largas en los primeros modelos primaverales, para más tarde hacerse cortas o tres cuartos, según el gusto de cada cual, y notándose desde ya una enorme variedad en sus fórmas. La manga raglan parece decaerá algo, y muchos de los nuevos modelos presentados en las grandes colecciones, se ven montadas en su sitio, aunque quizá con una bocamanga más amplia y larga que en precedentes temporadas.

Muchos trajecitos de todo andar se cortarán en una sola pieza, con canesú y cinturón, y guarnecidos por verdaderos amores de bolsillitos, por lo general en forma de embudo, que es por el momento la que más se lleva, y que se colocan a cada lado del paño delantero de la falda.

Las nuevas chaquetitas o jumpers, como han dado los modistos de París en llamarlas, son muy cortas y se detienen en el talle, especialmente las tejidas a mano, que tan de moda están. Estas prenden de arriba abajo en el delantero, y de ambos lados, debajo del brazo, ostentan una pequeña abertura en su borde que les confiere un airecito en extremo gracioso y juvenil.

Tanto los trajecitos como las chaquetas o jumpers, llevan guarniciones de botones que podrán ser de madera lisa y pulida, de metal, de cuero y hasta de corcho... Los hay igualmente muy hermosos en nácar y en carozo.

Indudablemente, los clips siguen rivalizando con los botones, viéndose preferidos por no pocas elegantes, por su innegable utilidad, y esa cualidad de prácticos que los hace adaptables a cualquier conjunto y para cualquier ocasión. Los botones ostentan formas originales: redondos o cuadrados, triangulares o rectangulares, en forma de rombos, siguiendo los clips más o menos estas mismas formas, pero siendo más preferidos los de forma alargada.

Las faldas se siguen viendo apenas amplificadas en su base, es decir, a parte desde más abajo de la rodilla, en la región de la pantorrilla, y por medio de pliegues, a menudo muy profundos, muy bien planchados, y que se disponen en grupos tanto en el delantero, a los lados o bien atrás.

Además de las telas tricots y de los jerseys de que más arriba os hablo, tendremos algo más adelante una verdadera profusión de jerseys de algodón y de hilo, tanto en tonos lisos como jaspeados y de fantasía. Numerosos trajecitos de todo andar, de playa y de estaciones termales, se harán en estas nuevas telas, que con toda seguridad llegarán a ser las favoritas de la temporada.

Los detalles tan necesarios para la feliz terminación de toda toilette, y que se compenen de echarpes, carte-

300% de Economía
Para los FUMADORES
EMPLEANDO ROLL-RITE

El aparato más moderno y sencillo
que hace cigarrillos instantáneamente y en una sola operación, con las extremidades completamente lisas, evitando todo desperdicio de tabaco

SOLO CUESTA $ 3.90 m/n. Y DURA TODA LA VIDA
(Agregar $ 0,50 para flete)

No pierda la oportunidad de hacerse Vd. mismo perfectos cigarrillos con el verdadero tabaco que su paladar requiere.
Solicítelo a sus únicos concesionarios.

PERCY CHAMPAGNE & Cia. AV. ROQUE SAENZ PEÑA 530 BUENOS AIRES SE PRECISAN AGENTES

Solicitamos de Vd. nos de ocasión de demostrarle la bondad de nuestro trabajo

Tintoreria Paradela

MORENO 1721/5
U. T. 38 - Mayo 3356

PUEYRREDON 1730
U. T. 41, (Plaza) 3103

Instituto Superior de Corte y Confecciôn
F. GOJO
Calle FLORIDA 606 BUENOS AIRES U. T. 31, Retiro 3766

VALE por un mes de Enseñanza Gratuita

Nombre _____

Direccion _____ Localidad _____

The Dover
SASTRERIA PARA ENTENDIDOS

A. ESTRADA
CHACABUCO 156-158
U.T. 33-AVDA. 1279

TRAJES DE CASIMIR INGLES
GARANTIZADO Desde $ 90.— a $ 150.— m/n.

Consultorio Gratuito de Cirugía Estética

Atendido personalmente por el Dr. Ramón Palacio Posse, ex asistente a las clínicas europeas y americanas, miembro correspondiente de la sociedad de Cirugía Plástica y Estética de París y Nueva York; especialista en Cirugía y Estética en general.

Los pacientes serán examinados gratuitamente en este consultorio, para lo cual deben dirigirse por carta al director del mismo, con el objeto de comunicarles el día y hora en que deben presentarse para ser atendidos.

También contestará el Dr. Ramón Palacio Posse, las consultas que desde el interior del país se le formulen, siempre que ellas vayan acompañadas de una fotografía o dibujo esquemático del defecto que se desea corregir, debiéndose enviar la correspondencia dirigida al Director del Consultorio Gratuito de Cirugía Estética de ACONCAGUA, Reconquista 674. Las respuestas irán apareciendo a medida que el espacio lo permita, evitando el empleo de seudónimos, pues se contestarán con las iniciales del nombre y apellido del interesado.

J. C. C., Montevideo. — En el número anterior de Aconcagua, encontrará en forma esquemática la operación de las arrugas de la cara.

Puedo asegurarle que no queda cicatriz alguna, tanto

Nariz deformada por causa de dos operaciones estéticas falladas.

Después de la corrección practicada por el doctor Palacio Posse.

las arrugas de los párpados como las patas de gallo, caimiento de las mejillas, papada, etc., etc., desaparecen por completo, Vd. tendrá la sensación de haber retrocedido más de veinte años en los que al aspecto físico se refiere.

En cuanto al resultado de la operación, varía de 8 a 10 años lo que no significa que esta operación no se pueda repetir cuantas veces se desee.

Tendría que venir a esta Capital por 8 o 10 días.

Orejas apantalladas antes de la operación.

Después de ser arrimadas por el Dr. Palacio Posse.

J. D., Uruguay. — Efectivamente, la giba de su nariz puede ser eliminada por una operación que se practicaría por el interior de la nariz. Mándeme su domicilio particular para darle turno para la revisación.

Luisa XX., Rosario. — Si el caimiento de su busto es solo como Vd. lo indica en el bonito esquema que me remitió; puedo afirmarle que sería sumamente fácil levantarlo y achicarlo, sin dejar cicatriz alguna. Podría operarla con anestesia local y terminada la operación no habría inconveniente en que regresara a su domicilio, no necesitaría internación en Sanatorio; no sucede lo mismo en el caso de su amiga, ella, sí, debería permanecer unos días en cama y solo se podría operar con anestesia general por tratarse de un ptosis de mama de tercer grado.

M. R., Río Cuarto. — Con solo afinar los labios podría obtener el efecto deseado, no es necesario achicar la boca. Para adelgazar los brazos se emplea también la anestesia local, la cicatriz va en la parte interna del mismo y es, por lo tanto, invisible.

M. S. de P., Capital. — No me ocupo de eso, le aconsejaría consultar el caso a un buen médico especialista de la piel y hacer lo que solo él pueda indicarle.

Labios gruesos antes de ser operados.

Después de la operación realizada por el Dr. Palacio Posse.

J. H. de D., Capital. — El domicilio que Vd. me pide es Montevideo 1669.

Señora X. de K., La Plata. — Sus temores son ridículos e infundados, el achicamiento de su nariz lo haría ganar un cien por ciento en belleza; y Vd. seguiría siendo la misma; pero, más bella, no es la nariz la que da la personalidad, sino el conjunto de prendas espirituales que cada uno trae al nacer.

P. N. R., Córdoba. — No necesitaría quedar internado en Sanatorio. Como tampoco habría peligro alguno en que Vd. se haga al mismo tiempo la operación de achicamiento de la nariz y la de arrimar sus orejas al cráneo. Las dos se realizan con anestesia local y son completamente indoloras. Debe disponer para ello de 10 a 15 días. Pase por el consultorio de Aconcagua acompañada de la adjunta para ser examinada.

A. del C. B., Capital. — Mándeme su domicilio y tendré mucho gusto en mandarle un trabajo mío publicado en la Semana Médica, titulado "Rol Social de la Cirugía Estética". Tratándose de un estudiante de medicina, no tengo inconveniente en hacerle presenciar mis operaciones.

CONCURSO ENTRETENIMIENTOS

LOS PREMIADOS

(Continuación de la pág. 157).

CONCURSO "PROBLEMAS DE SILABAS"

Primer Premio. — Pedro E. Balletti, San Martín 1053, Bragado, F. C. O.

Segundo Premio. — E. Díaz Solá, M. Brin 4064, Lanús Oeste, F. C. S.

Tercer Premio. — María T. Etchevertz, Moreno 881, Quilmes, F. C. S.

Premio Estímulo. — Matilde E. Matalobos, Gral. Rodríguez, F. C. O.; Elva Soba, 3-669, La Plata, F. C. S.; Magda Pereyra, 65-523, La Plata, F. C. S.; Elbita Riva, San Juan 689, Rosario, Prov. de Santa Fé; Gregoria López, Concordia y Córdoba, Gualeguay, Entre Ríos; Vicente Petriz, Macachín, (Pampa Central) F. C. S.; María Villoldo Márquez, San Lorenzo 686, Tucumán; Lía Roeschlin, James Craik, Córdoba; Santiago Martínez, Macachín, (Pampa Central) F. C. S.; Ofelia R. Ferreiroa, 55-1069, La Plata, F. C. S.; Ricardo L. Pedro, General Lapridá 1988, Florida, F. C. C. A.; M. P. E. de Alvárez, Sarmiento 2832, Capital; Nélida Mastracchio, Córdoba 3941, Capital; Roque J. Caronina, Cochabamba 274, Capital; J. Zara, Maza 2037, Capital; Luis A. Acosta, Gonzalo Ramírez 1704, Montevideo, R. O. del Uruguay.

CONCURSO "REFRANES Y DICHOS CRIOLLOS"

Soluciones:

1. — "El que ríe último ríe mejor".
2. — "Por lo más delgado se corta el hilo".
3. — "Al freír será el reír".
4. — "Hay que ver para creer".
5. — "Río que suena, agua lleva".
6. — "Al mal tiempo mala cara".

Primer Premio. — Teresa G. de Lucero, E. Castex, La Pampa.

Segundo Premio. — Fernando Blankleder, Corrientes 1636, Capital.

Tercer Premio. — Emilio M. Matamala, Burgos 413, Capital.

Premio Estímulo. — M. Elsa Marchisotti, Los Toldos, F. C. O.; Delia Bartolini, Cangallo 75, Rosario, Santa Fé; Gonzalo Fernández, Av. Belgrano 850, Santiago del Estero; Luis Mercado, Ing. "La Fronterita", Famaillá, Tucumán; Ana María Canel, B. Mitre 733, Balcarce, Bs. As.; I. Casanovas, Moreno 552, Capital; Rodolfo Esnaola, Nicasio Oroño 1162, Capital; Amelia Reina Arroyo, Las Flores, F. C. S.; Felisa Deghiantoni, Ingeniero Huergo, Río Negro; Roque Gerardo Sperone, José E. Gómez 521, Goya, Corrientes; Margarita Ponde, Lavalle 223, Mendoza; Ruth Ballerini, Pedernera 765, Capital; Mariano Redondo, Cabildo 2940, Capital; Martina Olivera, Carlos Pellegrini 46, Capital.

CONCURSO "PROBLEMA CAMPERO"

Primer Premio. — Marta Martini, Reconquista 671, Capital.

Segundo Premio. — Alfredo H. Villamil, Amenábar 2869, Capital.

Tercer Premio. — Roberto Orejan, Av. de Mayo 605, Capital.

Premio Estímulo. — Teresita Schang, Fábrica San Agustín, Fultón; Delia A. Oliveira, Jean Jaurez, 712, Campana, F. C. C. A.; W. López, Santa Fé 2293, Capital; Enrique P. de Castelnuovo,, Caracas 427, Capital; Sabina Estrade, Olleros 3032, Capital; Fermín González, M. Pedraza 4462, Capital; Mara E. Persi, Brasil 3088, Capital; Nelia Montero, Chacabuco 1374, Capital; Susana Espinel, Picheuta 858, Capital; J. Díaz Lorda, Rioja 689, Capital; Esther Magnini, Obligado 2676, Capital; María B. de López, Urquiza 1525, Santa Fé; Carlos Moretti, Deseado 2170, Capital; Rosa Cerutti, César Diez 3064, Capital; Ada E. Cesio, Hidalgo 1626, Capital; Gregorio A. Segovia, Monte 2384, Capital; Lidia L. Rivas, Gral. Mitre 744, Rosario, Santa Fé; M. Pérez Durá, Pedernera 373, Capital; Araceli M. Duré, Cabrera 2970, Capital; C. Badaracco, San Javier, Misiones; M. A. Petrón, Boedo 338, Capital; Luisa Ceriani, Las Heras 269, Ramos Mejía, F. C. O.; Juan S. Spessot, Firmat, Santa Fé, F. C. C. A.; Lidoro A. Cesca, Tucumán 333, Santiago del Estero, F. C. C. A.

CONCURSO "ROMPECABEZAS"

Primer Premio. — Mercedes de la Fuente, Av. Roque A. Luna y Santa Fé, La Rioja.

Segundo Premio. — Clara M. Posse, Est. Los Ralos, Campo "La Flor", Tucumán.

(Continúa en la pág. 172).

COPIAS SIN PAPEL CARBONICO

CON EL APARATO

MULTIPLEX

HACE DESDE UNA HASTA SEIS COPIAS
sin papel carbónico

cada copia es un original

Aplicando el aparato "MULTIPLEX" a su máquina de escribir, economizará tiempo y dinero y realizará un trabajo limpio y rápido. — "MULTIPLEX" economiza y efectúa mejor el trabajo, es más limpio y más sencillo, aumenta la eficacia del que escribe.

En ningún momento los dedos se ponen en contacto con las cintas; éstas funcionan por medio de manejos, por lo tanto no se ensucian los dedos ni el papel.

Con la solución "MULTIPLEX" que se entrega con cada aparato, se entintan las cintas, cada entintada dará un promedio de 600 líneas más; una cinta resiste muchas entintadas.

Solicite amplios detalles, sin compromiso, a:

PERCY CHAMPAGNE & Cía.

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 530 **BUENOS AIRES**

SE PRECISAN AGENTES

Acción Médica

REVISTA MENSUAL ARGENTINA DE CIENCIAS MEDICAS

PRIMERA PUBLICACION PERIODICA EN S. AMERICA QUE APARECE CON TEMA MEDICO MENSUAL

829, JUNIN, 829
Buenos Aires

Suscripción Anual
CINCO PESOS

3

Sólo tres papelitos contiene el

SACAROL

PERO HACEN POR 6 DE CUALQUIER IMITACION

Su fórmula tiene acción doble.— Es tan eficaz que los niños de uno a dos años sólo pueden tomar medio papelito, en tanto que de sus similares se les aconseja uno entero.— Léase el "Modo de usarse" el SACAROL, y sus imitaciones.

SACAROL, la purga eficaz, perfectamente dosada y absolutamente inofensiva, que usa "ptaleina del fenol" obtenida siempre por un mismo procedimiento o sea de la misma marca, importada directamente, lo mismo que la "escamonea" siempre de un porcentaje elegido y constante, con lo que se asegura el éxito de su acción funcional, lo que no coincide a veces con el análisis químico.

SACAROL, sólo 45 ctvs. en todas las Farmacias.

ENCAJE DE MILAN

Elegantes visillos de moderno diseño y efecto muy decorativo

El encaje de Milán, el rey de los encajes ejecutados a mano, se ha elegido acertadamente para la realización de esos modernísimos visillos de aspecto atrayente y exquisito gusto, en los que no se sabe qué admirar más, si la fina labor del encaje o la artística y bien lograda composición de los motivos decorativos.

Se componen estos visillos de una parte de tul transparente en tono marfil finamente plegado sobre un encaje de Milán, formado por tres ángulos atractivamente dispuestos, en cuya ejecución interveinen galones de dos clases y dos colores diferentes. Los ángulos colocados en los extremos superior e inferior del visillo se ejecutan con galón blanco, debiendo efectuarse las uniones de este galón por medio de bridas rígidas hechas con hilo blanco de lino. En el anexo insertamos una parte del dibujo correspondiente al ángulo principal, realizado con galón blanco angosto, y galón ancho en tono crudo; este último va dispuesto en el fondo, sobre el cual forman bello contraste las graciosas piñas hechas a punto de tul. Las bridas que unen los diferentes motivos de este encaje deben ir festonadas y dotadas de un piquillo del mismo festón. Todo el trabajo se ejecuta hilvanando previamente el galón sobre tela de arquitecto o tela especial, en la forma frecuentemente explicada en estas páginas cuyos detalles nos abstenemos de repetir y ampliar por carecer de espacio. Terminado el encaje y unido éste a la tela, se guarnecen los bordes laterales de los visillos con una graciosa puntilla blanca o color marfil, rematándoles en la base con un ancho fleco del mismo color.

ARTE FEMENINO

Motivos para ornamento, Pirograbados en terciopelo imitando bordado de hilo de oro

Una buena imitación del bordado de hilo de oro puede hacerse sobre terciopelo pirograbando todas las líneas del dibujo y cubriéndolas después con polvos metálicos disueltos en mixtón de plátano. Lo primero que debe hacerse es dibujar los motivos sobre terciopelo de seda, de preferencia en color oscuro para que resalten los metales. Después se quemará con la aguja del pirógrafo, bien caliente, el pelo de tela, procurando llevar la punta incandescente de manera que produzca un surco de grueso y profundidad uniforme, sin que llegue a la trama del tejido para no romperlo. Observando atentamente el grabado que publicamos en esta página, advertirán nuestras lectoras que hay partes del motivo que imitan el bordado al realce, otras que simulan confitillo, conocido también con el nombre de punto de nudo y algunas más formadas por líneas sencillas o dispuestas paralelamente. Para estas bastará con producir el surco de que antes hablamos quemando todo el pelo, pero sin llegar al tejido; para imitar el confitillo hay que colocar la punta del pirógrafo verticalmente a fin de que la quemadura sea en forma de puntos, uniformemente distribuidos sobre el fondo que se desea llenar con ellos y más superficial que las de las líneas ya descritas; y para las partes que han de imitar el bordado al realce es menester marcar con la punta caliente varias líneas en el mismo sentido que debería ir la puntada, si fuera bordado, una inmediatamente después de la otra y con quemadura tan superficial como sea posible a fin de que no desaparezca el pelo.

Motivos para ornamento pirograbados y dorados.

SANDALIO POR RAUL ROUX

(Continúa en la pág. 168).

LEA "FEMINA ILUSTRADA", QUE APARECERA EN BREVE.

LA DECORADORA

Continuación de la pag. 149

le había repetido cuanto me había dicho Alfredo Ortúzar y eso había sido cual un golpe seco y violento sobre un cristal, para nuestra amistad.

Aquella mañana llegó mi padre sonriente al escritorio de Mademoiselle Georgette.

—Le agradaría a usted decorar el nido de una pareja de recién casados? le preguntó. Podrá disponer de todo el tiempo que quiera pues irán a hacer su viaje de bodas a los lagos del Sur y demorarán un par de meses.

Mademoiselle Georgette sonrió. Visiblemente la idea no la desagradaba. Yo hubiera dado cualquier cosa por conocer, en ese momento, su pensamiento íntimo.

—¿Quién es la pobre víctima? — inquirió con sorna.

Mi padre titubeó y le tendió la carta. Yo creí que Georgette enloquecía. Saltó de su silla y corrió, rápida como un relámpago, hacia afuera. Mi padre salió tras ella, pero cuando llegó a la calle ya había desaparecido. Rápidamente me llamó y haciendo señas a un taxi dió un domicilio.

En pocos minutos estuvimos en la casa. Era un lujoso edificio de varios pisos; penetramos en el ascensor y mi padre mareó el tercero; desde el ascensor oíamos gritos fuertes y reconocí de inmediato la voz de Georgette y la de Alfredo.

Espectáculo singular el que vimos desde la puerta, sin atrevernos a entrar. El joven, tratando de retenerla, implorando suplicante; ella con los cabellos en desorden, congestionado el rostro y los ojos desmesuradamente abiertos.

—Odio a los hombres, — decía — y a ti más que a todos... Cuando yo te amé, tú te burlaste, ahora me toca a mí. Yo no me casaré nunca, en cambio ahora tú vas a casarte con una mujer que quizá es buena, vas a disfrutar de su belleza, porque tal vez es linda...

—Sí Georgette, voy a casarme con la mujer más buena, con la mujer más linda y también la más valiente que he conocido; voy a casarme contigo. Te vengo persiguiendo desde hace meses. Esto es un ardid para atraerte, porque siempre te escurrías de mi mano como un pez...

Un ligero acceso de tos de mi padre, bien inoportuno en ese momento, los hizo volverse aterrados. No hallo palabras para pintar la expresión de pánico, de ira y otras pasiones violentas que en ese momento atormentaba a la joven. Mi padre intervino:

—Usted no tiene porqué destrozar su vida ni la de otro ser que le quiere bien, Georgette, — terció. El destino suyo está en este instante en sus manos. Cuando Alfredo Ortúzar vino a verme para intentar un acercamiento con usted, yo tramé esto, sabiendo que una entrevista de ambos llevaría consecuencias felices. ¿Qué responde, ahora, Georgette?

La bella muchacha palideció. Su cuerpo temblaba y me pareció que de sus ojos brillantes se escurrían dos lágrimas silenciosas. Mi padre salió y yo le seguí.

A la mañana siguiente Georgette no vino a la oficina. A la tarde la vi llegar, más hermosa que nunca. Su eterna sonrisa era más simpática todavía que de costumbre. Se acercó a mí y tendiédome una llave me dijo:

—Toma, delego en ti la tarea de decorar aquel departamento para los recién casados. Ellos parten mañana en viaje de bodas a los lagos del Sur... y estarán de regreso dentro de dos meses...

LOTERIA NACIONAL

FIESTAS MAYAS

GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO

de $ 350.000

Combinación de $ 350.000 a $ 75.—

Entero de $ 300.000.— a $ 65.—
Décimo de $ 300.000.— a $ 6.50

Entero de $ 50.000.— a $ 12.—
Décimo de $ 50.000.— a $ 1.20

PROGRAMAS DE SORTEOS

Mayo 4: Ent. de $ 100.000 a $ 23.—; Déc. a $ 2.30. — Ent. de $ 50.000.— a $ 12.—; Déc. a $ 1.20
„ 11: „ „ „ 100.000 „ „ 23.—; „ „ „ 2.30. — „ „ „ 50.000.— „ „ 12.—; „ „ „ 1.20
„ 17: „ „ „ 100.000 „ „ 23.—; „ „ „ 2.30. — „ „ „ 50.000.— „ „ 12.—; „ „ „ 1.20

Combinaciones de $ 150.000 a $ 35.—

„ 24: Combinación de $ 350.000 a $ 75.—

Entero de $ 300.000.— a $ 65.—
„ „ „ 50.000.— „ „ 12.—

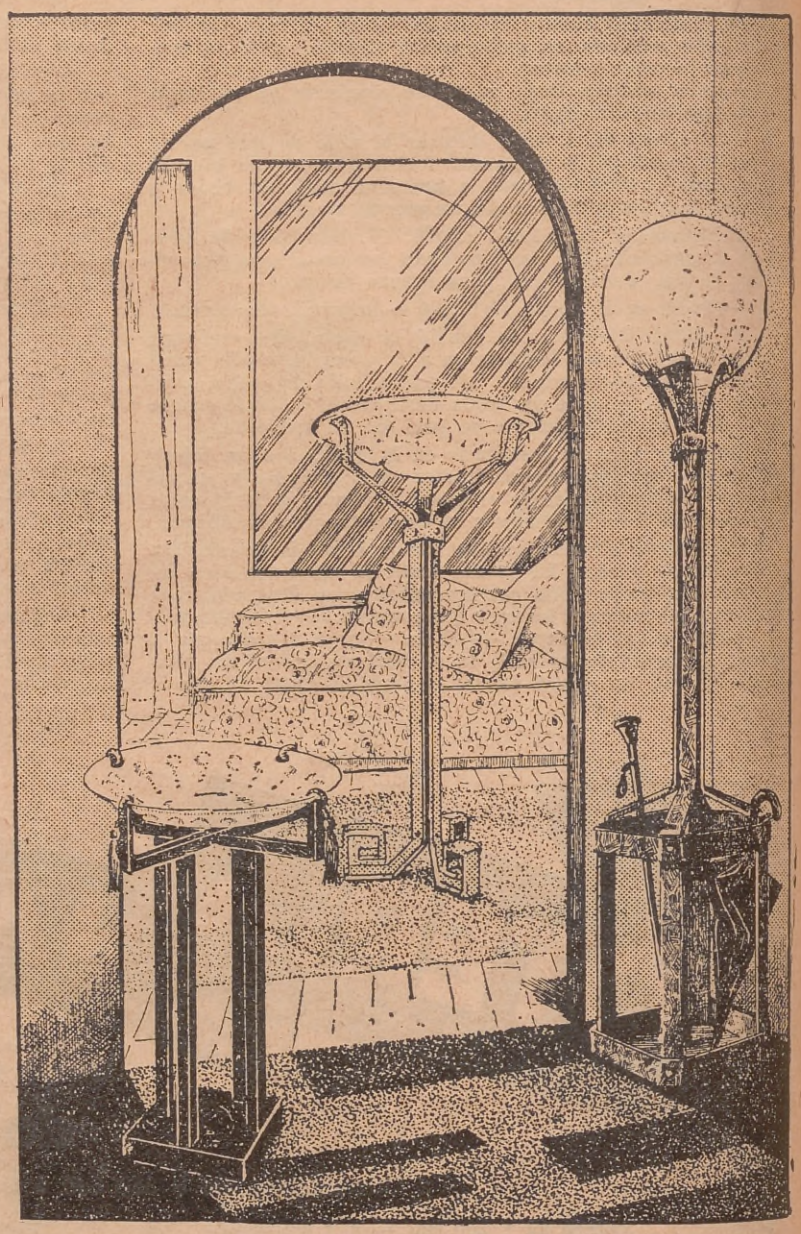
Décimo de $ 300.000.— a $ 6.50
„ „ „ 50.000.— „ „ 1.20

GIROS a JUAN MAYORAL SARMIENTO 1091

SARMIENTO 893 CALLAO 378 RIVADAVIA 9807

LA DECORACIÓN DEL HOGAR

EL VIDRIO Y EL HIERRO FORJADO



SI bien puede decirse que el arte decorativo moderno es a menudo pobre en ornamentación, es sin duda también rico por la variedad del material empleado: maderas, metales, piedras, vidrio, etc. El vidrio se trabaja ahora en todas las formas y en todos los colores, transparentes, diáfanos u opacos. Empleado en las vidrieras o tabiques de división, como lunas, como floreros y jarrones, como revestimiento de muros y de muebles, es invariablemente de un gran valor ornamental.

Copas de hermosas formas, diáfanamente blancas o irisadas, sirven de *plafonniers* o de globos de luz, que velan delicadamente la luz eléctrica y permiten esos alumbrados difusos y suaves que tanta seducción confieren a los interiores modernos, de paredes y tapicerías generalmente claras.

Los soportes para estas copas o globos, de formas variadas, son de madera y aún más a menudo de hierro forjado. Este metal permite obtener formas elegantes y finas, siendo de gran resistencia bajo un espesor bastante liviano. Se le trabaja en varas o baquetas cuadradas, o en delgadas láminas que se doblan en ángulo o se contornean en volutas.

En los rincones del *studio*, en el centro del hall, las altas columnas de hierro forjado, de poco más o menos un metro setenta y cinco de alto, o aún más, soportan copas de vidrio opalino, de las cuales irradia la luz de ampollas eléctricas que están ingeniosamente dispuestas en el interior de la copa, o estas mismas copas, colocadas sobre pies de sesenta a setenta centímetros de altura, sirven para contener flores, de tallos cortos, dispuestas a plano, o acuarios poblados de peces exóticos.

Nuestras gentiles lectoras podrán tratar de imitar estas obras de arte moderno, sirviéndose de medios sencillos y económicos que darían aún más valor al trabajo realizado; los aros de barricas o barriles viejos, constituyen el material más indicado para ensayar la imitación de algunos de los modelos expuestos en estas páginas. Estos aros se harán enderezar al fuego por el herrero, quien los martillará un poco, imprimiéndoles la forma que se habrá escogido.

La figura 2 muestra un trípode que sostiene una copa de vidrio irisado. Se compone de tres láminas de hierro forjado, dobladas en su base en ángulos que formarán una greca. Dispuestas en ángulo para la columna, se separan en la part superior en tres brazos de tamaño adecuado a la dimensión deela copa que deberá sostener. Una baqueta de hierro, triangular, se fijará justamente debajo de estos brazos por medio de clavos grandes y ornamentales. En la base de la columna tres remaches se entrecruzan interiormente y mantienen reunidas las tres partes del trípode.

El modelo 3 representa un origsnal mueble de hall o vestíbulo. Su parte inferior sirve de portaparaguas mientras la columna sostiene un globo luminoso. Claramente pueden observarse en el modelo el número de láminas de hierro que lo componen y de la manera que se reúnen y fijan entre sí.

Los extremos superiores de las cuatro baquetas de hierro, se doblarán algo en forma de voluta, con el fin de poder sostener perfectamente el globo de la luz.

La base podría ser también de madera, cortada en listones de dos centímetros de alto, que bordearán una tabla de veinticinco centímetros cuadrados y que podrá forrarse con linoleo, sencillamente pintar al laqué en gris o negro. Desde el suelo qasta el centro del globo, sube un conducto metálico hueco, oue servirá para recibir el cordón eléctrico, y para el que podrá aprovecharse uno de esos barrotes angostos y huecos que sirven para montar las cortinas; para la esfera de la luz podrá aprovecharse uno de esos globos de vidrio de las lámparas de petróleo que quedaron fuera de uso. Antigüedades del siglo pasado, que en muchas familias se encuentran aún de reserva, y que ahora servirán para la ejecución de un mueble exquisitamente artístico y moderno.

Para aquellas personas a quienes les es más fácil y agradable trabajar la madera que el hierro, proponemos el pie que representa la figura 1, cuyas dimensiones pueden variar según el tamaño de la copa o plato que deberá sostener y el gusto de cada cual.

Con el carpintero, se mandará recortar un trozo de madera de poco más o menos veinticinco o treinta centímetros cuadrados por cinco centímetros de espesor, y varias baquetas de cinco centímetros de costado por un largo suficiente para alcanzar la altura del pie que se desee y la separación de los brazos que servirán para sostener la copa o plato.

Este último deberá tener cuatro perforaciones, correspondientes a los cuatro brazos de sostén — que deberán igualmente estar perforados — para recibir el cordón de seda o de hilo metálico, en armonía con el color de la copa o plato. En éste se dispondrán grandes rosas frescas, de tallos cortos, que descansarán en el agua que se habrá vertido en el fondo de la copa y que aumentarán el encanto.

"FUERTE SANCTI SPIRITU"

La Sociedad Anónima "FUERTE SANCTI SPIRITU", ofrece al público, Sueros, Vacunas y Productos Veterinarios, debidamente controlados por distinguidos hombres de ciencia que actúan en sus Laboratorios. Efectúa, por medio de personal competente, profilaxis y diagnósticos de cualquier enfermedad animal en los Establecimientos.

SOLICITE INFORMES A SOCIEDAD ANONIMA

LAVALLE 673

Buenos Aires

SUERO y VIRUS

Contra la Peste Porcina

Suero contra el carbunclo de los porcinos. Flúido "FUERTE SANCTI SPIRITU". Pomada cicatrizante "FUERTE SANCTI SPIRITU". Emulsión contra el piojo de los cerdos "FUERTE SANCTI SPIRITU". Suero normal equino glicerinado. Análisis en general.

Broadcasting

L. T. 1

Radio del Litoral

ROSARIO

▼

Programas Selectos

Cereales - Deportes

Desde el lejano Sud Argentino hasta los pueblos hermanos del Norte, la voz de

L. T. 1

Difunde la potencialidad de nuestro comercio y mantiene vivo el interés de los oyentes por medio de sus informativos diarios y de excelentes programas artísticos.

SEÑOR COMERCIANTE:

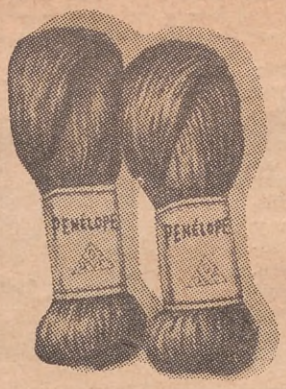
Asegure la eficacia de su propaganda, propalando sus productos por intermedio de la más poderosa broadcasting del interior.

SANDALIO

El próximo número de Aconcagua, aparecerá el 6 de Junio.

SANDALIO

SINTONICE LA HORA "ACONCAGUA" ESTACION RIVADAVIA, LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES, DE 14 a 15 HORAS.



A NUESTROS DISTINGUIDOS FAVORECEDORES

Habiendo recibido para la presente estación las últimas novedades en LANAS para tejer, crochet y labores, nos sería sumamente grata su visita.

Siempre recibimos los últimos gustos en almohadones, manteles, carpetas, caminos, alfombras smyrna, etc., lanas para tejer y bordar de las más afamadas fábricas Europeas, además, hilos y sedas de las conocidas marcas Penélope y D.M.C., y géneros de calidad para toda clase de labores.

En lanas del país tenemos un gran surtido a precios sumamente reducidos.

Contamos con taller especial para toda clase de dibujos y armado de labores.

Muestras gratis mandamos al interior únicamente.

CASA DE BORDADOS PASS DE Otto Gehrls & Cia.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires

EL LIBRO DEL DIA

EL IMPERIO SOVIETICO

POR DIONISIO R. NAPAL

103.000 EJEMPLARES EN 12 MESES

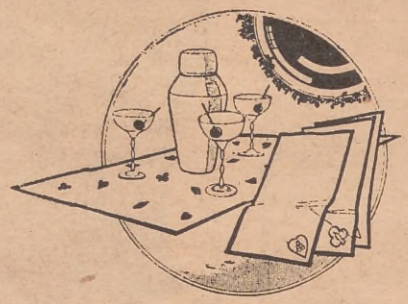
EN TODAS LAS LIBRERIAS

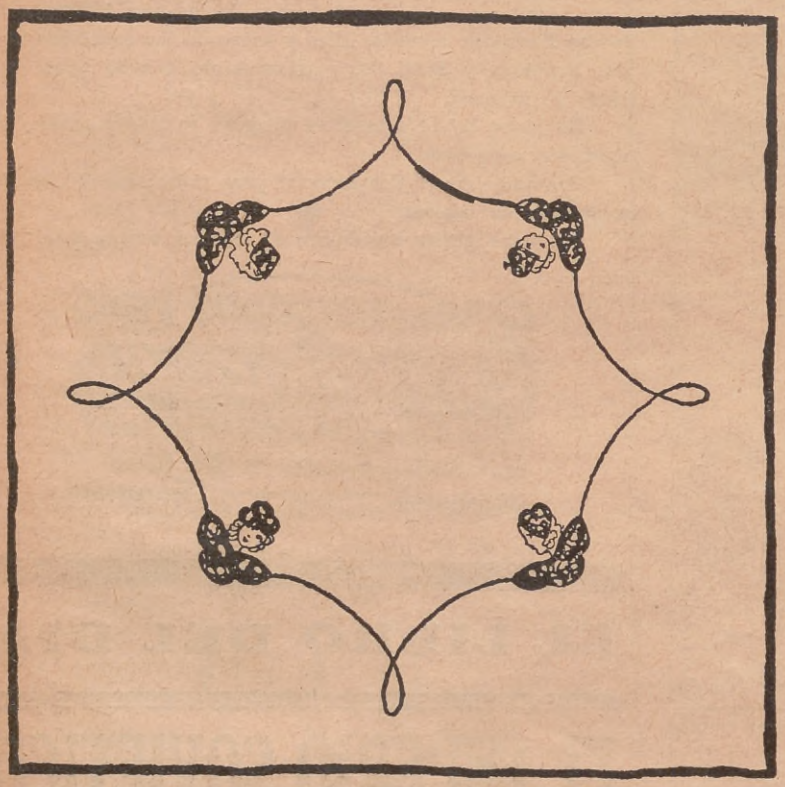
LA HORA DEL BRIDGE

El juego de cartas se ha impuesto hoy día entre las personas del gran mundo y podemos asegurar que no hay dama que desconozca el encanto y la inquietud del bridge.

El juego de cartas exige una muy noble habilidad en las manos femeninas, la de saber presentar la mesa y los pequeños e indispensables accesorios, en forma armónica y elegante.

Naturalmente que nada es más propio para la decoración que las diferentes piezas, que la reproducción de las cuatro figuras elementales, combinadas en diferente forma y añadiendo algún detalle florido.



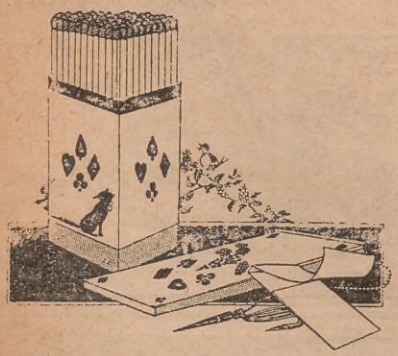


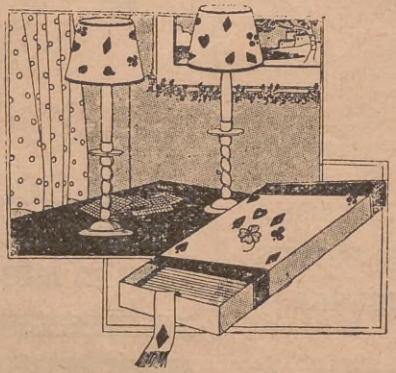
Presentamos una original carpeta para mesa de bridge, engalanada con cuatro delicadas caritas que llevan en la cabeza, como único adorno, las cuatro simbólicas figuras. El trabajo se ejecuta en alguna buena tela gruesa, de lana o algodón, por el procedimiento de aplicación, tan decorativo y tan en boga. Las caritas se aplican en tela color carne, los cabellos son de colores brillantes, verdes, azules, rubios, violeta, etc.

La línea que enlaza una figura con otra se borda al pasado con sedas de colores o con hilos metálicos de color oscuro.

Las lámparas, cajitas de fósforos, mantelería de té y estuches para carnets, presentan el mismo dibujo decorativo, pintado en unos y bordado en otros.

Dada la importancia de esta página creemos dejar satisfechos los deseos de aquellas personas que nos han pedido ideas nuevas para el juego y para la hora del té, que viene a ser su complemento.





POETICAS

EN PALERMO

Fué en Palermo. En el derroche
de una loca fantasía,
donde perdí mi alegría
detrás de tu regio coche.

Cuando volcaste en mi afán,
amante, con todo empeño,
el homenaje risueño
de las tardes que se van.

La rosa que me ofreciste,
y que en el ojal prendí,
que tú un beso le pusiste,
y yo otro también le dí,

Vino a decirme el poema
secreto de tu mirar,
y hoy el recuerda me quema,
al no poderte encontrar.

Pues te perdiste veloz
por esa larga avenida,
como es profunda la herida
de mi pesar tan atroz.

Si te conozco, no sé
tu nombre, de ilustre dama;
pero dejaste una llama
prendida yo sé porqué.

El corazón del poeta
que se incendiara de amor,
no olvidará tu silueta,
ni la aromática flor.

Fué en Palermo. En el derroche
de una loca fantasía,
donde perdí mi alegría
detrás de tu regio coche.

Vicente Bove.

DIOSA GRIEGA

por **Ferdinand R. Cestero.**

Necesito decirte, quedamente,
porque soy visionario, y soy poeta.
que veo en ti la ensoñación pagana
de las deidades núbiles de Atenas.

Yo he paseado mi espíritu de bardo
por los templos augustos de la Grecia,
y te he visto de pie, bella y radiosa,
en altares de luz, como Minerva.

Tú tienes el encanto y la ternura,
voluptuosa y romántica de Ofelia.
Tú tienes de Riné, la gracia altiva,
y el escorzo gentil de Anadiomena.

Aspasia te donó la línea leve,
sutil y pura, de su curva helena.
Circe te dió sus galas primorosas,
y Atala su fulgor y sus preseas.

Con tus pies de jazmín, de rosa y [nardo,
como Atalanta, vas pisando estrellas;
y Safo te infiltró la llama ardiente,
que late, como lava, en tus arterias.

Tú vienes de una estirpe de mento- [res,
Filósofos y líricos poetas.
Tú eres musa de todos los que aman.
Tú eres hada de todos los que sueñan.

Tú tienes en tu sangre y en tu espí- [ritu
lumbres de sol, y gajes de quimera.
Tú tienes el arrobo de Artemisa.
Tú has debido nacer, allá en Atenas.

Ante tanto esplendor y tanta gloria,
pongo a tus plantas mi rodilla en tierra,
Déjame ser tu cantor: ¡Sarah divina!
¡Déjame ser tu lírico poeta!

La elaboracion de vinagre para el hogar y la granja

Por EDWIN LEFEVRE

En un principio, en época remota, el vinagre se hacía de vino, como el nombre lo indica; los escritores bíblicos hacen mención de él e Hipócrates lo usaba como medicina. En el siglo XVI, en Francia se elaboraba vinagre de uvas para uso del país y para la exportación; en Inglaterra se hacía vinagre de cerveza, con lo cual se aprovechaba la cerveza que se había agriado. En los Estados Unidos el vinagre de sidra parece haber sido el que primero comenzó a elaborarse, siendo todavía éste el más común para fines culinarios. Sin embargo, en la elaboración de este producto se emplean cada vez más otras frutas y hortalizas; el vinagre destilado se fabrica ahora en grandes cantidades en los Estados Unidos para la preparación de escabeches y para otros objetos.

El vinagre es, esencialmente, una disolución de ácido acético, elaborada por un proceso de fermentación, conteniendo sales y extractos; estos dos elementos adicionales, la naturaleza y la cantidad de los cuales depende de la clase de materias empleadas, dan al producto sus particulares características. El azúcar es la base de la producción de vinagre; cualquier disolución acuosa de azúcar fermentable, en condiciones favorables se puede transformar en vinagre. Muchos jugos de frutas se prestan para este objeto, pues contienen azúcar en proporción adecuada y otras substancias apropiadas.

El vinagre se prepara por dos procesos bioquímicos distintos, y ambos son el resultado de la acción de microorganismos. El primer proceso se obtiene mediante la acción de fermentos, que transforman el azúcar en alcohol y gas bióxido de carbono; ésta es la fermentación alcohólica. El segundo proceso resulta de la acción de un grupo de bacterias muy distribuidas que poseen la propiedad de combinar el oxígeno con el alcohol, formando así ácido acético; ésta es la fermentación acética y acetificación.

Las siguientes variedades de vinagre más conocidas se clasifican según las primeras materias de que provienen y los procedimientos empleados en su elaboración: 1) El de jugo de varias frutas, preparado a base de la fermentación alcohólica y la fermentación acética subsiguiente; aunque en los Estados Unidos el jugo de manzanas es el que más se emplea, también se puede utilizar el de otras frutas, singularmente de uvas, melocotones, naranjas, níspolas, piñas (ananás) y algunas clases de frambuesas; 2) El vinagre de malta, preparado a base de fermentación alcohólica y la fermentación acética subsiguiente, sin destilación, de una infusión de malta u otro cereal en el que el almidón ha sido convertido en maltosa; 3) El vinagre de azúcar preparado a base de fermentación alcohólica y la fermentación acética subsiguiente de disoluciones de azúcar, jarabe o melaza; 4)El vinagre de azúcar de maíz preparado a base de fermentación alcohólica y la fermentación acética subsiguiente de una disolución de azúcar de almidón de maíz o glucosa de almidón de maís; 5) El vinagre destilado preparado a base de la fermentación acética de alcohol diluído destilado.

Se puede usar cualquier clase de primera materia con tal que contenga suficiente azúcar y que éste no sea defectuoso. No pudiendo enumerarlas aquí todas, haremos una breve reseña de las primeras materias más importantes utilizadas en los Estados Unidos:

Manzanas.—Casi todas las variedades de manzana contienen suficiente azúcar para la elaboración de vinagre de buena calidad, según las múltiples experiencias realizadas en algunos Estados norteamericanos. Las manzanas provenientes de manzanos injertados contienen un promedio de más de 13 por ciento de azúcar. Las manzanas de invierno son las que mayor cantidad de azúcar contienen, siguiendo luego las manzanas de toño y las de verano en último término. Estas últimas, por consiguiente, no sirven para la elaboración de vinagre. En estado verde, las manzanas no hacen un buen vinagre, porque una gran parte del almidón no ha sido transformado en azúcar.

Uvas.—Con el fruto (uvas) de la vid (Vitis vinífera) se hace un vinagre excelente. El vinagre blanco, proveniente de uvas blancas enteras o de la pulpa de uvas rojas o purpúreas, también es espléndido. El vinagre de uva puede competir comercialmente con el vinagre de sidra solamente en lo que respecta a su valor intrínseco, y para poder venderlo con ganancia hay que prepararlo en tal forma que contenga y retenga las buenas cualidades que distinguen al vinagre de sidra. El jugo de uva contiene un porcentaje de azúcar mucho más elevado que el jugo de manzana; de ahí que con aquél se pueda hacer un vinagre mucho más fuerte. Experiencias efectuadas en California indican que una tonelada de uvas californianas (20º Brix) puede producir un promedio de 150 galones de jugo, el cual, a su vez, darán un rendimiento de 135 galones de vinagre con un 9,8 por ciento de ácido acético.

Naranjas.—El negociado de Química del Gobierno norteamericano demuestra que con las naranjas se puede preparar un vinagre bastante bueno, tanto en "escala casera" como en "escala comercial".

Melocotones.—Aunque en los melocotones el contenido promedio en azúcar es un poco más bajo que en las manzanas, algunas veriadedas contienen azúcar suficiente para la elaboración de vinagre. Debe dejárselas madurar en el árbol, si es posible, pues éstos parece que contienen mayor cantidad de azúcar que los madurados después de recogidos. El jugo de melocotones fermenta rápidamente, y a menudo se pueden aprovechar para hacer un vinagre de muy buen sabor, frutos que de lo contrario se desperdiciarían.

Miel.—Con las lavazas de la meil de abeja se puede hacer un vinagre de sabor excelente. Cuando la miel se usa para este objeto, es necesario, como es natural, diluirla mediante la adición de agua hasta que contenga como un 15 por ciento de azúcar. Como hay que emplear el calor en el

(Cont. pág. 174).

ENTRETENIMIENTOS
(Continuación de la pág. 161).

Tercer Premio. — Ildefonso Goñi, Guarda Escolta, Santiago del Estero, F. C. C. N. A.

Premio Estímulo. — Amelia de Molinelli, Moreno 1980, Capital; María D. C. di Soria, Colonia Dora, Santiago del Estero, F. C. C. A.; Mercedes Lapperriere, 25 de Junio 64, Paraná, E. R.; Beatriz L. Rückauf, Mármol y Norte América, Ramos Mejía, F. C. O.; Carmen Gorriz, 13-837, La Plata, F. C. S.; María A. Pérez, Chos-Malal, Neuquén, F. C. S.; Amanda Casas, Basabilvaso 4416, Lanús Este; Isabel Novello, Cruz-Alta, Córdoba, F. C. C. A.; M. Amelia Serrudo, Diag. Norte 615, Capital; María J. de Clara, Río Negro 1623, Montevideo, R. O. del Uruguay; Blanca Bordón, Cardona, R. O. del Uruguay; Amelia Cafferata, Asamblea 80, Capital; Elena C. de Servais, Reconquista 761, Capital; Rodolfo E. Solari, Humboldt 1846, Capital; A. Ramos, México 474, Capital; Angélica Vaccaro, Congreso 3294, Capital; A. Raúl Salces, Ibarrola 7139, Liniers; Ester Ferrari, Sáenz Peña 1144, Capital; Francisco Muizis, Defensa 335, Capital; Angelita Gonnet de Neves, Conchillas, Dpto. Colonia, R. O. del Uruguay; M. Enriqueta Ralbione, Gorchs, F. C. S.; Beatriz E. Gutiérrez, Defensa 334, San Pedro, Bs. As.; Angélica Sara, Perú 457, Capital; Amelia Sanjuán, Alivera 118, Carmen de Patagones, Bs. As.; Felisa Thorp de Peralta Castro, Alem 444, Junín; María E. Lizarralde, "Los Rosales", Bella Vista, F. C. P.; Emina César, Maipú 21, San Nicolás, F. C. C. A.; Neumi Buzzi, 25 de Mayo, Las Heras, Bs. As.; Luisa Zapatero, Huanquelén, F. C. S.

CONCURSO "FUGA DE VOCALES"

Primer Premio. — Carlos Baumanne, Sección Transp. Y. P. F. Comodoro Rivadavia, (Chubut).

Segundo Premio. — Josefina Reina, Eduardo Castex, Pampa Central.

Tercer Premio. — María Maneglia, Huinca Renancó, Córdoba, F. C. P.

Premio Estímulo. — Juana E. de Cavo, José C. Paz, F. C. P.; Lydia Cervera, 9 de Julio 1966, Santa Fé; Delia J. Urtasun, Estancia "Los Pirineos", Galera "La Constancia", Tres Arroyos; Balvina Sallal, Urdampilleta, F. C. S.; Estela C. Aguirre, Santo Tomé, Corrientes; J. M. Marco, Kilómetro 140, Santa Fé; Celina Novillo, Colonia Sarmiento, Chubut; Enrique Enriqo, Humberto 1o. 639, Capital; Lía E. Galache, Luan Toro (Pampa) F. C. O.; M. Cecilia Rada, La Paz, Entre Ríos; Carmen Gindini, Navarro 3680, Capital; Armet Imperiale, Cerrito 868, Rosario, Santa Fé; Luis M. Peñaloza, Avellaneda 3436, Santa Fé; Dominga Brusa, San Martín 101, Gálvez, Santa Fé; Alcides D. Orbani, Las Toscas, F. C. S. F.; Ana Nélida Pérez, Mendoza 1754, Capital; Angela Giraudi, México 474, Capital; Oscar Beer, Tucumán 526, Capital; Mercedes Mercotti, Roque Pérez 3837, Capital; Anita Canillas, C. Calvo 761, Capital; S. Manero, Peña 2424, Capital.

OTROS CONCURSOS

Primer Premio. — M. L. Rojas, Anatole France 4350, Lanús, F. C. S.

Segundo Premio. — Esther Esmoris, Condarco 987, Capital.

Tercer Premio. — Nelly M. Herrera, Rioja 1267, Mendoza.

Premio Estímulo. — Josefa M. Gimeno, Arenales 1435, Banfield, F. C. S., Cándida Fernández, Victoria 2512, Capital; Manuel Vidal, Asamblea 80, Capital; Carmen Vicente, Chacabuco 1233, Capital; F. Irene Hertzulis, Fco. Lacroze 2830, Capital; Luisa C. Martegani, Heredia 890, Capital; Lola Ramos, Juan Jacobo 2029, Capital; Hermenegildo Torres, Colonia Sta. María, Unánue, La Pampa; Josefa E. Bonoglio, San Juan, Cruz Alta, Provincia de Córdoba; María Waldina Guevara Gómez, Chilecito, Mendoza, F. C. P.; María Julio Aráoz, Corrientes 711, Tucumán; Renée H. Castaldo, Villa María Grande, Entre Ríos; José A. Leiva, Jujuy 342, Concordia, Entre Ríos; Sylvia L. de Vilar, La Paz 120, Paraná, Entre Ríos; María H. Castaldo, Villa María Grande, Entre Ríos; Estela Lecumberri, Alberdi 984, C. del Uruguay; L. Giraudi, Humberto 1o. 639, Capital; Aurora Fernández, J. Administrativa 1981, Montevideo, R. O. del Uruguay; Juan S. Spessot, Firmat, F. C. C. A.; Ciro D. Accurso, Sarmiento 373, Rosario, Santa Fé; Julia A. Semino, Moreno, Patagones, Bs. As.; Idalina Morena, Hospital Alvear, Sala 10, cama 25, Capital; Esther Cabo, Echeverría 3548, Capital; Ernesto Antelo, Campichuelo 253, Capital; M. O. de Calzada, San José de Feliciano, Entre Ríos; Teodolina Suárez, Juan de Garay 2499, Olivos, F. C. C. A.; E. Enriqo, Humberto 1o. 639, Capital; Ofelia Ascheri, Av. 18 de Julio 1103, Montevideo, R. O. del Uruguay.

CONCURSO "PROBLEMA DE CIRCULOS"

Primer Premio. — Irene Furniss, Salta 433, Sgo. del Estero, F. C. C. A.

Segundo Premio. — Alfonso Depascale, Cangallo 2258, Capital.

Tercer Premio. — Raquel Yacante. Córdoba 1271, San Juan, F. C. P.

Premio Estímulo. — Manuel Alba, 51-471, La Plata, Bs. Aires; Salma R. Lahúd, Aguaray, Salta, F. C. C. N.; Dora Inés Gonsebatt, La Paz 26, Paraná, (Entre Ríos); A. San Miguel, Alberdi 416, Concordia, E. R.; Lya Estrada, Lucas González, Entre Ríos; Rosa Victoria Garay, Macachín, La Pampa; Julio E. Ruiz Posse, Santa Rosa 462, Córdoba; Juana Vitale, San Martín 728, La Paz, Entre Ríos; Lucía Blanes, Teodoro Vilardevo 2692, Capital; Leonor Alfonsín, M. Castro 664, Lomas de Zamora, F. C. S.; Elena H. Clouzet, Tapalqué, F. C. S.; Alejandro Presa, Güemes 2098, Rosario, Santa Fé; Raquel L. Lozano, Güemes 938, Campana, F. C. C. A.; Matilde Orta, Sgo. del Estero 1675, Mar del Plata, F. C. S.; Raquel M. de Arrighi, La Rural 112, Capital; Osvaldo de Marins, French 3056, Capital; José Ceretti, España 1027, Capital; Rosa Rubis, Fraga 1634, Rosario, Santa Fé.

CONCURSO "ROMBO NUMERICO"

Primer Premio. — María Angélica Garay, Macachín, La Pampa.

Segundo Premio. — Ernestina A. Lucero, Maipú 1285, San Luis, F. C. P.

Tercer Premio. — J. Héguy, Vidal 565, San José, R. O. del Uruguay.

Premio Estímulo. — Felicia R. de Kinzel, Buenos Aires 1653, Casilda, Santa Fé, F. C. C. A.; Francisco A. Gasparetti, San Justo, F. C. C. N. A.; Ezequiel L. Pérez, Gral. López 1466, Rosario de Santa Fé; Fran Croissant, Rodríguez 479, Rosario, F. C. C. A.; A. Carillo, 3 de Febrero 450, Rosario; Manuel Loaces, Rivera 2469, Montevideo, R. O. del Uruguay; Josefina M. Sacchi, E. Zeballos 1466, Rosario, Santa Fé; Carlos E. Duchini, Espora 478, Temperley, F. C. S.; María Teresa Núñez Brian, Ramos Mejía, F. C. O.; Josefina V. de Rodríguez, Gral. Pacheco, F. C. C. A.; María E. Hhaguín, Pigüé, F. C. S.; Pedro Dámaso, Marcos Paz, F. C. S.; Celia J. Buquete, Juárez 956, Azul, F. C. S.; Juanita Gatlelet, Florida 16, Pergamino, F. C. C. A.; Luis A. Matamala, Burgos 413, Azul, F. C. S.; Yolanda A. Girola, 9-1081, Coronel Pringles; Zulema Brignole, Buenos Aires 367, Baha Blanca, F. C. S.; Martha Beauregard, Alsina 1901, Banfield, F. C. S.; José Puntillo, Almirante Brown 410, Campana, F. C. C. A.; Bramatti M. R., Sarmiento 667, Lomas de Zamora, F. C. S.; Manuel Alba, 51-471, La Plata, F. C. S.; Juan José Campagne, Binon 2660, Mármol, F. C. S.; María P. Montain, Pigüé, F. C. S.; Alicia Gener, 9 de Julio 867, Tandil F. C. P.; Enrique Carvajal, 9 entre 22 y 24, Mercedes, Buenos Aires; María Josefina Romero, Belgrano 1330, S. Miguel, F. C. S.; Julio del Campo, Alsina 546, Juárez, Buenos Aires.

CONCURSO "POESIA TRUNCA"

Cuando cesó esta armonía,
que los conmueve y asombra
era ya, Vega una sombra
que allá en la noche se hundía.
¡Patria! a sus almas decía
el cielo de astros cubiertos.
¡Patria! el sonoro concierto
de las lagunas de plata
y patria la trémula mata
del pajonal del desierto.

"El Himno del Payador"

de Rafael Obligado.

Primer Premio. — Srta. Pura Flores Guzmán, "Las Tuscas", Estación Tello, F. C. C. N. A.

Segundo Premio. — Luis Sheden, L. Alem 180, S. Andrés.

Tercer Premio. —M. González, Zuviría 347, Capital.

Premio Estímulo. — José Felix Montero, Esteban Bonorino 731, Capital; Armando Gerone, Libertad 877, Villa Ballester, F. C. C. A.; Elena Heber, Esmeralda, Tigre, F. C. Capital; Aída Yolanda Neira, Carabobo 1077, C. A.; Elena Iozzolino, San Martín 492, Capital; Emma Domínguez, La Paz, Entre Ríos; Rosa Lucía Colombo, Villa Calzada, F. C. S.; Juana Larblade, Mendoza 3270, Capital; Ernesto Bisig, Hidalgo 1626, Capital; Pitusa Bilbao, Luis Viale 2735, Capital; Sara Rosa Brann, Valle 1350, Capital; Enrique A. Loncan, Cochabamba 3778, Capital; A. T. de Tavoletti, Blanco Encalada 4580, Capital; Oscar Beer, Tucumán 526, Capital; Antonio Mema, Alvárez de Toledo, F. C. P. B. A.; Néstor H. Artola, 25 de Mayo 741, Burzaco, F. C. S.; Esther A. González, Oyuela 3255, Lanús, F. C. S.; Ramiro J. de la Torre, Estancia "La Pastoril", Alberdi, F. C. P.; Mercedes Labartie, Quinta "La Mercedes", Moreno, F. C. O.; Odelinda García Montes, Juan N. Fernández, F. C. S.; Margarita L. García, Estrada 786, Campana, F. C. C. A.; Josefina Martínez, Guaminí y Patagones, Azul, F. C. S.; María M. Bosch, 54-924, La Plata, F. C. S.; Pedro Dalbo, General Alvear, F. C. S.; Eulogia F. García, 16-1517, La Plata, F. C. S.; Abelardo J. Albín, Sarmiento y Martínez de Hoz, San Miguel, F. C. P.; Teresita Narco, Escuela Nº 22, Turdera, Bs. As.; M. E. M. de Méndez, Mendoza 424, Gualeguay, Entre Ríos; Manuel J. Avila, Avellaneda, Córdoba F. C. C. C.; Cándido Zavallo, Alberdi 108, Concordia, Entre Ríos; Raquel Sara Dall' Orso, San Luis 121, Gualeguay, Entre Ríos; Angela S. Lombardi, Rondeau 61, La Paz, Entre Ríos.; Pilar A. Gómez Serrano, España 766, Goya, Corrientes; Nélida Morales, Estación Libertad, Corrientes; Lila Ivancovich, Resistencia, Chaco; María Elvira Argañarás, 9 de Julio 628, Tucumán; Luis S. (Hijo), B. Aires 1466.
Solución:

PAGLIOTTI
RICO APERITIVO

SILUETINA

Píldoras para adelgazar. Nuevo Medicamento sin tiroidina. Fórmula Profesor Olhssen de Noruega. Exito seguro siguiendo indicaciones.

En Venta: La Franco Inglesa, y principales Farmacias y Droguerías.

Dep. A. F. PAZ

CHARCAS 2985 U. T. 44-1824

Para combatir la sarna ovina

Los baños de cal y azufre son excelentes remedios para curar la sarna y no dañan la lana ni causan trastornos a los ovinos. Además, resultan muy baratos. Estos baños han sido meticulosamente estudiados desde el punto de vista químico, así como de su acción biológica, y han soportado con éxito la severa prueba de una larga práctica sobre millones de ovinos. Con ellos se han obtenido magníficos resultados en las campañas contra la sarna en Australia, Nueva Zelandia y otros dominios británicos. También son usados, preferentemente, en los Estados Unidos.

Composición. — La composición de este específico corresponde a una fórmula y a una técnica correctamente estudiadas. Para lograr un buen sarnífugo debe cuidarse: 1) poner las cantidades justas de ingredientes de buena calidad; 2) calentar lo bastante para que la combinación se produzca totalmente; y 3) utilizar remedios bien puros, clarificados.

Calidad de los ingredientes. — Es cosa importante la buena calidad de los ingredientes, pues de ellos depende el buen resultado en la preparación y en el uso del sarnífugo.

Cal. — Debe ser de la llamada de blanqueo y que al apagarse se transforme enteramente en pasta, no quedando piedras. Es importantísimo que sea fresca, pues la acción del aire y la humedad la alteran. Los hacendados que por vivir lejos de los centros comerciales o por cualquier otro motivo, sólo se surten una o dos veces al año, pueden salvar el inconveniente apagando la cal enseguida de recibirla y guardándola bajo agua.

La manera de hacerlo varía según la cantidad a conservar y los envases disponibles. Para 1.000 litros de baño pueden conservarse en una lata de kerosene, produciendo así: se pesan 8 kilos de cal viva en piedra, se ponen dentro de la lata y se les agrega agua, de a poco y con precaución, porque la reacción es violenta, revolviendo la masa con un palo para que se empape bien. Cuando la cal no absorba más agua, se le agregará un poco aún, hasta que quede cubierta con una capa de unos 4 dedos de altura. Luego debe agregársele un chorro de aceite mineral para protegerla más eficazmente del aire, y todos los meses revisarla para reponer el agua evaporada, con lo que se evitará que un buen día queda al descubierto y se altere. Para mayores cantidades de remedio se pueden utilizar tanques de hierro, donde se pondrá la cantidad de cal viva necesaria para la tachada que se acostumbra hacer, pero sin superar en kilos la mitad del litraje del tanque, es decir, que un tanque de 200 litros no podrá llevar más de 100 kilos de cal, que lo llenarán al ponérsele el agua necesaria. También puede ser útil conservarla en fosas hechas en la tierra, de la misma manera que hacen los albañiles. En todo caso es absolutamente indispensable que durante el almacenaje la pasta de cal esté bien cubierta por el agua.

Cuando no haya sido pesada al ponerla al estado de cal viva en piedra en el tarro, tanque o fosa, o cuando sólo se haya de usar una parte del contenido, se deberá tomar doble peso de pasta del indicado en las fórmulas para cal viva en piedra.

Azufre. — El azufre es artículo que el comercio lo proporciona de buena calidad para este uso, conviniendo un tipo que no sea demasiado fino, porque entonces se moja con cierta dificultad y tiene tendencia a apelotonarse. Recomendamos el tipo flor de azufre o floristela. Las bolsas deben almacenarse en lugar seco, evitando que se mojen, porque el azufre se apelmaza y en este estado resulta de muy difícil trabajo.

Agua. — Cualquier agua que se preste para los usos caseros sirve para hacer el sulfuro de calcio; aun mismo las muy duras, las que cortan el jabón y alteran a muchos específicos.

Preparación del remedio. — Ingredientes para 1.000 kilos de baño:

Azufre	16 kilos
Cal viva en piedra	8 kilos
(O cal apagada en pasta)	16 kilos

En un tacho o tanque, que bien puede ser de los de nafta o aceite que se venden en el comercio a menos de un peso cada uno, se ponen 20 litros de agua y se paga en ellos la cal, echándola piedra por piedra. Luego se le agregan 60 litros más de agua para formar una lechada chirle y se le hace fuego al tacho, que debe estar convenientemente colocado sobre una trébede con reparos laterales a manera de horno, para aprovechar bien el calor y hacer economía de leña. Más tarde, cuando la solución de cal ha alcanzado una temperatura de 70º C. —lo que puede probarse con la mano sin necesidad de un termómetro— se le agrega el azufre en polvo de a media palada y revolviendo para mojarlo bien (mientras se calienta la cal el preparador debe deshacer las piedritas que siempre tiene), de modo de pulverizarlo lo mejor posible. Si se quiere —aunque no es necesario— puede pa-

(Continúa en la pág. 176).

proceso de la dilución, será necesario usar culturas de fermento y bacterias acéticas. La dilución de la leche también reduce los elementos químicos necesarios para el desarrollo de los fermentos y bacterias. Para obtener los elementos esenciales, sobre todo nitrógeno y fosfatos, se habrán de adicionar ciertas substancias químicas. Se recomienda la siguiente fórmula para un barril de vinagre: Miel colada o extractada, 40 a 45 libras; agua, 30 galones; fosfato amónico, 2 onzas; tartrato potásico, 2 onzas.

Melaza.—La melaza, sola o en combinación con extractos de cereales, se emplea extensamente como base para hacer vinagre destilado. El producto conocido como "miel de purga" o "melaza final", primeramente se diluye con agua caliente y después se le somete a la fermentación alcohólica. El líquido que se obtiene destilando el producto fermentado se pasa luego por los generadores y se convierte en vinagre destilado. Mucho del vinagre destilado que actualmente se usa proviene del alcohol que forma un subproducto de la fabricación de otros productos. El vinagre destilado elaborado en esta forma es casi incoloro y no tiene el aroma ni el sabor de los vinagres de fruta. Debido a esto, no tiene mucha aceptación para la mesa, pero este vinagre se le usa extensamente en la preparación de escabeches y conservas.

Fermentación.—En la elaboración del vinagre se emplean procedimientos distintos, dependiendo de si se le hace en pequeñas cantidades o en muy grande escala —en escala comercial— pues en este último caso se neesita montar una fábrica. Aquí nos ocuparemos de los dos primeros procedimientos; el último incluye muchos detalles técnicos cuya enumeración ocuparía mayor espacio del que disponemos.

Procedimiento casero.—En muchos hogares se prefiere hacer de una sola vez el vinagre necesario para todo el año. A menudo se pueden utilizar frutas inferiores poco propias para la mesa. Con todas las frutas que hemos enumerado al principio (aunque quizá no con todas las variedades) se puede elaborar un vinagre adecuado (4 por ciento de ácido acético). Para evitar fracasos, se debe verificar el contenido en azúcar de cada fruta antes de comenzar la operación.

Para la elaboración de vinagre en el hogar, los mejores receptáculos son los de piedra. Estos siempre deben tener rectos los costados y completamente abierta la parte superior, y estar provistos de tapas. Suelen usarse receptáculos de 3 a 6 galones de capacidad.

En la mayoría de las frutas es imposible —o no conviene— separar el jugo de la pulpa antes de que se haya verificado la fermentación alcohólica. El mejor procedimiento, por lo tanto, es inocular con fermento una partida de masa de fruta. Con algunas frutas, como manzanas, naranjas o piñas, a las cuales se puede extraer usar jugo solamente. El siguiente profácilmente el jugo, puede ser mejor cedimiento aplicable a los melocotones se puede emplear también, con ligeras variaciones, para hacer vinagre de otras frutas.

LA ELABORACION DEL VINAGRE

(Viene de pág. 171).

Preparación de la masa.—Se debe usar, naturalmente, fruta madura. No debe eliminarse la fruta demasiado madura; en realidad, ésta es preferible en algunos casos, con tal que se le eliminen cuidadosamente las partes descompuestas, las cuales podrían introducir en la masa sabores extraños y microorganismos. Los jugos zumosos, jugosos, son los mejores, aunque se pueden usar casi los de cualquier clase.

Con una trituradora de plantas se tritura una partida de melocotones (unos 35 litros) suficiente para llenar con la masa triturada como unos dos tercios de una vasija de piedra de 4 galones. No es necesario extraerles los huesos.

Fermentación alcohólica.—Se adiciona a la masa de la vasija una torta de fermento comprimido mezclada con una pequeña porción del jugo. Se cubre la vasija con una tela doble de estopilla, para evitar la entrada de insectos, y se le pone la tapa para excluir la luz. La masa se revuelve diariamente para romper las costas de la superficie, evitar la formación de mohos y obtener así una fermentación más completa. El revolverla también evita la acción de las bacterias acéticas. Comúnmente se necesitan de 4 a 6 días para que esta fermentación se verifique.

Fermentación acética.—Una vez terminada la fermentación alcohólica, se separa de la masa el jugo. Por lo común, por aquel entonces la separación ya ha sido realizada en gran parte por la acción del fermento, y lo único que se necesita es emplear una tela de estopilla en calidad de colador. Una separación completa puede exigir el uso de una prensa de mano.

Después que se ha devuelto a la vasija el jugo, se le adiciona una levadura, en forma de vinagre en la proporción de 1 parte por 4 partes de jugo, y se vuelve a cubrir la vasija. Dentro de unos cuantos días aparecerá una delgada película sobre la superficie del jugo. Esta, que consta casi enteramente de bacterias acéticas, es esencial para la buena fermentación. Se tendrá mucho cuidado, pues, de no dejarla caer revolviéndola o agitándola. Durante la fermentación acética se harán frecuentes análisis para verificar el aumento de acidez. Cuando la acidez ha llegado a su máximun, se filtra el vinagre y se le embotella.

Variaciones.—El procedimiento explicado puede haber que alterarlo en algunos respectos para frutas distintas. Por ejemplo, cuando se usan frutas que, como las níspolas, contienen mucho azúcar, es necesario adicionar agua a la masa antes de inocularla con fermentos. Una igual cantidad de agua (por peso) adicionada a la masa de níspolas, suele dar un óptimo contenido en azúcar.

Procedimiento para la elaboración de vinagre en la granja.—El vinagre que comúnmente se elabora en las granjas norteamericanas, es de jugo de manzanas, aunque no existen razones para que no se usen también uvas, melocotones o peras, cuando sus precios no son demasiado elevados.

Prensadura de la fruta.—Se pueden usar casi cualesquiera manzanas, exceptuando las que están verdes o podridas. Si están parcialmente podridas, se les sacará, cortándolas, las partes podridas y se lavarán las partes sanas. También se lavarán las que estén sucias, no dejando que entren en la prensa materias extrañas (hojas, hierbas, etc.), pues pueden perjudicar el sabor del vinagre y retardar el proceso de su elaboración.

Las manzanas no se molerán demasiado finamente, sino que más bien se las triturará. El molerlas demasiado finamente hace difícil la extracción del jugo. La prensadura se efectuará despacio y se extraerá todo el jugo que sea posible. Cada 35 litros de manzanas (1 bushel) debe producir 2 a 3 galones de jugo. Si así se desea, se puede volver a prensar el bagazo que queda de la primera prensadura; pero el jugo resultante contendrá poco azúcar y otros elementos sólidos. La adición de este jugo al primero puede reducir el contenido en azúcar del conjunto hasta el punto de resultar inservible para la producción de un buen vinagre.

Fermentación alcohólica.—Después de extraído, el jugo se debe dejar uno o dos días en barriles u otros receptáculos tapados, para que se pose, después de lo cual se le extrae cuidadosamente, preferentemente con ayuda de un sifón, y se le transfiere a los receptáculos de fermentación alcohólica. Estos barriles no deben llenarse más que en unas tres cuartas partes de su capacidad total.

Se le adiciona fermento comprimido en la proporción de una pequeña torta por cada 5 galones de jugo. El fermento se macerará bien primeramente en un cuartillo (por lo menos) de jugo y se le incorporará bien al todo, revolviéndolo.

Fermentación acética.—La fermentación acética se puede efectuar por uno de los tres procedimientos de los cuales solamente describiremos los dos primeros, pues el tercero es un tanto complicado y exige la adquisición de ciertos aparatos especiales. El procedimiento que haya de usarse depende, naturalmente, de las circunstancias especiales de cada caso.

"Proceso lento en barril". Una vez terminada la fermentación alcohólica según los análisis, se saca cuidadosamente el jugo de los receptáculos donde se verificó la fermentación alcohólica, sin perturbar el poso en el fondo de los mismos, y se le transfiere a barriles para la fermentación acética. Los barriles se habrán lavado bien primeramente con vinagre fuerte y se les colocará con la boca hacia arriba. Se les llena en unas tres cuartas partes de su capacidad, de manera que quede expuesta al aire la mayor superficie posible. Luego se adiciona a cada barril unos 3 galones de buen vinagre, para acelerar el cambio a ácido acético. Para este objeto es muy preferible un vinagre pasteurizado fresco, aunque también sirve un buen vinagre fuerte corriente.

El alcohol del jugo fermentado aho-

ra se convierte en ácido acético. Para que este cambio se verifique rápidamente, el jugo tiene que estar en contacto con el aire, y, para este fin, se dejarán abiertas las bocas de los barriles. Se practicarán agujeros adicionales en los extremos de los barriles, para facilitar la libre circulación del aire. Todas estas aberturas se cubrirán con estopilla o tela metálica fina, para evitar la entrada de insectos y polvo. La temperatura habrá de ser menor de 70º F. (21.11º C.) si es posible. Se dejará que continúe la acetificación hasta obtener un vinagre fuerte, lo cual se logra en el término de 3 a 6 meses.

"Proceso continuo". Se transforma en un "convertidor" un barril de unos 50 galones, en uno de cuyos extremos, justamente encima del centro, se practica un orificio de 2 pulgadas (A), y en el otro extremo, como a una pulgada bajo la duela que contiene la boca de la espita, otro orificio (B) del mismo tamaño.

Estos orificios se cubren con estopilla o tela metálica bien barnizada para evitar la entrada de insectos. Se coloca en su lugar la espita C. Con un hierro candente se hace un orificio en el corcho que tapa la boca, y se introduce en él el tubo de un corto embudo de vidrio o caucho, como hasta la mitad del espesor del orificio. También se encaja en el orificio un tubo de vidrio, curvado en un extremo, de sobre ½ pulgada de diámetro y lo suficiente largo para llegar hasta una distancia de unas 3 pulgadas del fondo del barril.

Luego este convertidor se asegura firmemente en un lugar donde haya una buena circulación de aire, y se introducen en él unos 3 galones de vinagre fresco sin pasteurizar. Se introduce después el jugo claro fermentado hasta que la superficie dle líquido esté casi al nivel del orificio A. Quizá se obtengan mejores resultados introduciendo el jugo en partes de ¼ a 1/3 a intervalos de una semana. Se obtendría otra ventaja en todas estas operaciones si se calentara el jugo a 85º a 90º F. (29º a 32º C.), antes de introducirlo en el convertidor.

El convertidor se deja en su lugar sin perturbar la película que se le forma en la superficie, hasta que la acetificación esté lo suficientemente adelantada. Cuando se haya producido un 4,5 a 5 por ciento del ácido acético, se extrae por la espita el vinagre, dejando unos 3 galones. La extracción del vinagre se efectuará despacio, a fin de no perturbar la mencionada película.

Hecho lo cual se introduce en el convertidor una nueva partida de jugo. Esto se efectuará despacio, para no perturbar la película, la cual se elevará a la superficie del líquido e iniciará rápidamente la fermentación. Un convertidor hecho con un barril de 50 galones sirve para la elaboración de 100 a 150 galones de vinagre por año.

Limpieza.—La limpieza es esencial en todos los procedimientos, siendo necesario conservar perfectamente limpios todos los receptáculos y utensilios. Los barriles, no solamente deben estar limpios, sino que tampoco deben contener nada que transmita al vinagre olores o sabores extraños. Los barriles que han contenido pinturas, aceites o alcohol industrial, no deben usarse. Barriles anteriormente usados para vinagre y melazas (y también los barriles nuevos) se pueden volver a usar para el vinagre después de haberlos lavado con agua hirviendo o vapor. Los que han contenido alcohol de cereales, whisky o aguardiente sirven para guardar el vinagre.

El próximo número de Aconcagua aparecerá el 6 de Junio

TE DECIA SIEMPRE MUCHACHO QUE NO HAY OTRO REMEDIO IGUAL AL FLUIDO

ACAROINA.

FABRICANTES

Cia. PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES Ltda.

ALSINA 1169 BUENOS AIRES

¿Cuál es el indicado?

SACAROL

ES EL QUE SE DESTACA

porque es el purgante más eficaz y fácil de tomar que se conoce.
Por su gusto especial y agradable. Por no exigir régimen. Por ser inofensivo. Porque sirve para toda edad. Y porque es un buen desinfectante intestinal.

SACAROL: sólo 45 ctvs. en todas las farmacias.

1ª Fábrica que vende directamente al público.
En calidad Castor Extra: $ 10.20
En calidad Nutria RENACIMIENTO: $ 15.—
Todos los modelos
Todos los colores.

CAMISAS

De poplin, excelente resultado, desde $ 2.50
Stock de calidades y gustos
Solicite Catálogo gratis

CASA TORRES

CHACABUCO 521 — Bs. Aires
U. T. 33 - 4827

Sabe Vd.

porqué muchas veces no ve lo que tiene delante de los ojos?
no puede decir lo que tiene en la punta de la lengua?
a qué se deben los presentimientos, sus triunfos o victorias inesperadas?
Esto y todo lo que pueda ser a Vd. útil en la vida lo sabrá escribiendo hoy a:

PUBLICACIONES UTILIDAD

VIGO — Apartado 159 — ESPAÑA

sársele por un cedazo o zaranda.

Trabajando de este modo, una vez que se haya echado todo el azufre, éste debe flotar en la superficie como queso hallado sobre la sopa, y en el fondo del tacho sólo ha de notarse, al pasar la pala, una aspereza debida a la arenilla de la cal que más tarde desaparece.

Si por ser mucha la cantidad de remedio en preparación empieza el hervor cuando todavía no se ha terminado de agregar el azufre, se suspenderá la tarea para añadir al tacho un balde de agua fría; el caso es no echar azufre con el agua hirviendo que dificulta la preparación del específico. Una vez que la mezcla está hecha, se apura el fuego y cuando todo el contenido del tacho entre en ebullición violenta, se toma la hora.

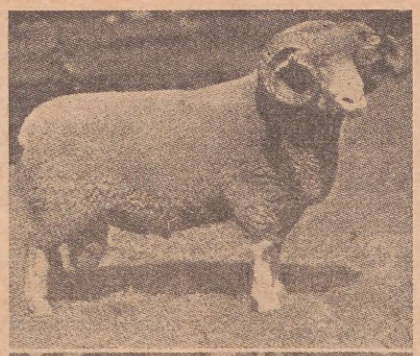
Duración del hervor o tiempo de cocimiento. — Después de muy minuciosos estudios y experiencias, hemos fijado en hora y media el tiempo de cocimiento de este remedio. Debe entenderse que este tiempo se refiere al hervor efectivo, es decir, desde que se producen borbollones en toda la masa y no desde que empiezan por los alrededores del tacho. No se contará, por consiguiente, el tiempo de calentamiento necesario para llegar a esa forma de ebullición, ni los caldeos previos para incorporar el azufre, y el hervor debe sostenerse violento hora y media. Hemos comprobado también que los hervores de mayor duración no son necesarios y que si fueran muy exagerados destruirían una parte de las sustancias sarnífugas formadas, disminuyendo el valor o fuerza del remedio.

Separación de la borra y extracción del remedio. — Cumplido el tiempo de hervor, se apaga el fuego y se le agrega al tacho otro tanto de agua, con el propósito de enfriar rápidamente el específico para que baje al fondo la borra. Después de transcurridas varias horas — por lo menos 5— se saca el remedio con mucho cuidado y sin agitarlo, porque lo que sirve para combatir la sarna es la parte color vino y no la parte verde, espesa, que constituye la borra y que, según las circunstancias, hasta puede ser perjudicial; cuando es lana larga, por ejemplo, queda dentro de ella y muchas veces la mancha.

El mejor procedimiento para sacar el remedio puro, consiste en hacer sifón con un caño de goma de 3 m. de largo. Se coloca dicho caño en forma de U con las 2 puntas a igual altura, se llena de agua, se tapan los extremos con la palma de la mano y se introduce uno en el remedio a 10 cm. de su superficie y el otro en el recipiente que va a recibir el específico puro, destapándose luego a un tiempo mismo. En la forma descrita se obtiene un remedio totalmente puro.

Al tacho de la borra se le echan, después, 40 litros más de agua y, transcurridas varias horas, se saca, en igual forma, lo que se llama el lavado de la borra, que agregado a lo anterior, dan el específico necesario para hacer 1000

PARA COMBATIR LA SARNA OVINA
(Viene de la pág. 174).



litros de baño. Este se prepara con descuento del líquido del remedio; de modo que si se obtienen 200 litros, en el baño sólo se pondrán 800 de agua.

Para cuánto sirve un litro de remedio. — Al terminar la extracción del remedio puro, se mide la cantidad obtenida y se divide por ella el litraje de baño preparado. Por ejemplo: si hemos preparado 1000 de baño y hemos obtenido 100 litros de remedio puro, 1 litro sirve para 9 de agua. 1000 dividido por 100 es igual a 10, pero como el baño se prepara con descuento del líquido del específico 10 menos 1 igual a 9. Un litro vale, pues, para 9 de agua, y los 100 para 900, total 1000 litros de baño.

Conservación del remedio. — Este remedio debe ser usado fresco, y suele ser conveniente prepararlo en la misma estancia (hacienda) a medida que se vaya necesitando. En caso contrario, su almacenaje debe hacerse en estas condiciones:

1º Se guardará solamente el específico fuerte y no diluído, en tanques de hierro bien cerrados, con tapa de rosca, los que se llenarán evitando que quede dentro mucho aire, que a la larga alteraría el específico. Si éste no alcanzase para llenar el recipiente, se le pondrá un poco de kerosene que se extiende sobre su superficie, protegiéndolo.

2º Para conservaciones a muy corto tiempo, por ejemplo entre baño y baño, se pueden utilizar vasijas abiertas, siempre que se cubra el sulfuro con un poco de aceite mineral o de kerosene.

3º El remedio del bañil (bañadero) es muy difícil conservarlo. El uso, la suciedad y aun la simple dilución lo alteran al cabo de cierto tiempo. Conviene utilizarlo para desinfectar los corrales, bretes, rascaderos, etc. En todo caso el hacendado juzgará el momento de vaciar su bañil, teniendo presente que, al alterarse, el remedio cambia su color y su transparencia. El color del sulfuro nuevo, bueno, que es color canario, va cambiando al amarillo verdoso y aun al verde; y de bien transparente que era se pone de más en más turbio. Estos cambios corresponden a variaciones de la composición. El remedio verdoso y muy turbio no tiene ya eficacia sarnífuga y puede ensuciar la lana y hasta perjudicarla.

Preparación del baño. — Los baños deben estar bien medidos y con éste como con todos los específicos hay que cuidar bien de prepararlos de acuerdo con lo que establecen las recetas respectivas. Los residuos de baño no sirven o son perjudiciales, o, por lo menos, no reúnen las exigencias necesarias para matar la sarna. Debe desechárseles.

Acción de los remedios.—Tiempo de inmersión. — Bastará una inmersión o baño del animal sarnoso por un minuto para que mate toda la sarna viva; pero se necesita que el remedio llegue a tocar los parásitos y las heridas de la piel; por lo que, cuando hay costras, es indispensable curarlas antes del baño. Por otra parte, en los animales muy atacados hay necesidad —para asegurar el efecto total de la curación— de limpiar también con el remedio las orejas y las fosetas sub-orbitarias (pozos situados debajo de los ojos del animal), donde, en este caso, se refugian los parásitos.

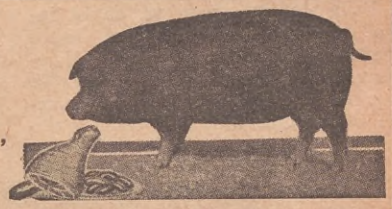
Contagio. — La sarna es sumamente contagiosa. La picazón que ella causa al ovino enfermo, lo lleva a rascarse contra todo objeto saliente, dejando en él mechones de lana con parásitos. Es así como el propio corral del estanciero se convierte en foco de infección. También se comportan de la misma manera, y por la misma causa, los alambrados, árboles piedras altas, etc. Para asegurar el completo saneamiento de la estancia es necesario desinfectar todos estos sitios. Para los pisos de los chiqueros, corrales, etc., resulta muy económico y seguro rociarlos abundantemente con el remedio sobrante al terminar cada baño.

Repetición del baño. — Ningún específico actualmente en venta es capaz de destruir en un solo baño los parásitos y sus huevos. Estos son muy resistentes, siendo indispensable esperar a que den las larvas o pichones para continuar el saneamiento del animal enfermo repitiendo la operación.

En nuestro país, los pichones nacen a los 10 a 12 días; por consiguiente, suponiendo en el peor de los casos que muchos parásitos hayan puesto minutos antes de morir en el primer baño, las larvas nacerán a los 10 o 12 días de éste, siendo necesario matarlas antes de que lleguen a madurar y poner huevos a su vez. Por eso debe darse siempre un segundo baño dentro de los 10 a 15 días del primero.

Además, cuando se opera con muchos animales, resulta posible que algún sarnoso se quede en el campo al hacer la arriada para bañar, que otro sea mal bañado, que queden mechones de lana en los alambrados o en las espinas, etc..

Diversifique su producción



Establecimientos:
"El Trío"
María Lucila
F. C. Midland
"Santa Catalina"
J. J. Almeyra
F. C. Midland

— DE —
JUAN C. CAMPION
Escritorio Central: LAVALLE 673 - Bs. Aires
U. T. 31, Retiro 3298

Venta permanente de reproductores vacunos de raza SHORTHORN de pedigree, hijos de madres de pedigree, de control lechero y p. p. c. Tenemos actualmente un buen lote de toros, hijos de grandes lecheras, con control oficial de la Sociedad Rural Argentina. Porcinos de las razas Duroc-Jersey y Poland-China. Semilla de maíz amarillo dentado "Reid's Yellow Dent"

QUIÉN!

No tiene tres amigos que no estén suscriptos a "ACONCAGUA"

Vd. seguramente conoce muchas personas que en distintas ocasiones, ya en su casa, donde habrán visto la elegante encuadernación que Vd. ha hecho de su revista preferida, en el Club, o en la calle, le habrán manifestado su admiración por sus interesantes notas y magníficas ilustraciones.

Recuerde hoy que si Vd. consigue suscribir a 3 de ellas, obtendrá su SUBSCRIPCION GRATIS, y además 4 hermosas NOVELAS, cuyo costo es de $ 2.— cada una en las librerías.

Precio de Subscripción: UN AÑO .. $ 4.50
DOS AÑOS „ 8.—

ras, cinturones, etc., muy a menudo se ven realizados en lana angora, tejida alcrochet, detalle éste que lejos de decrecer, ve aumentar con cada día la gran boga de que gozó ya en el invierno que acaba de fenecer. Estos conjuntos encantadores y tan deliciosamente sentadores a casi todos los rostros sin excepción, y que se componen de gorrito o boina, como quiera llamarse, porque la última denominación casi no tiene ya razón de ser por las formas seductoramente imprevistas que adopta últimamente, de echarpe, cartera y cinturón, cuando no también de hilo o finos piolines, de gruesos hilos de lino, especialmente en colores crudos, que pueden variarse con muchos tonos de gris, viéndose estos tonos neutros avivadas y alegrados con bandas de otros colores que armonicen con el conjunto y que podrán elegirse entre los verdes, los rojos, amarillos y azules.

La gran boga de que goza el tejido al crochet entre las elegantes, se ha extendido hasta a los zapatos, y uno de nuestros más afamados artistas en calzados, acaba de presentar para la próxima estación veraniega, encantadores zapatitos en que combina el fuerte crochet de hilo o piolín con la gamuza o la cabritilla, o bien con los cueros de lagarto y de otras clases de reptiles. Indudablemente, esta clase de calzado hará furor en las playas de moda, en especial en blanco que a maravilla hará juego con los trajecitos todos blancos que desde ya se augura tendrán un éxito loco, al igual de lo que pasó en la anterior temporada veraniega. Y este éxito se debe por cierto a esa distinción, gracia y elegancia que invariablemente emana de una **tenue** toda blanca, ya se trate de una jovencita o bien de una dama de mediana y aun de avanzada edad.

Os hablaré ahora de los grandes casamientos que en nuestro hermoso París se realizan preferentemente en primavera, que constituye la verdadera estación mundana. Hemos presenciado en estos últimos días, gran número de casamientos elegantes, durante cuya ceremonia tuvimos ocasión de admirar un verdadero despliegue de toilettes magníficas, tanto de parte de las novias como de las damas que componían el cortejo.

La toilette de desposada acaba de recuperar todo su carácter ritual y bien puede asegurarse que ahora más que nunca expresa la dignidad y la distinción. Volvemos a encontrar la cola, de gran importancia en estos trajes de boda, y el albo velo desplegado con abundancia y enriquecido muy a menudo en sus bordes con encajes antiguos.

El satén blanco representa el tejido clásico para los trajes de desposada, encontrándose por el momento en toda su gloria. Se le puede escoger a voluntad muy brillante o de superficie mate, o bien combinando los dos efectos: mates y brillantes.

La forma de este traje de tan alto significado sentimental, es siempre

Cartas Parisienses

Viene de la pag. 159

▼

moldeando la silueta, de escote alto y subido, y mangas largas que a menudo cubren parte de la mano. El delantero de algunos de los más exquisitos modelos era drapeado sobre hilos fruncidos, mientras que el dorso veíase abotonado de arriba abajo.

En cuanto a las mangas, pude observar en dos de las creaciones más notables de uno de nuestros más grandes modistos, que eran cortas, teniendo sin duda en cuenta a la estación, que ya no requería de las mangas largas Sin embargo, aquellas mangas cortas se veían complementadas por guantes muy largos que iban a reunirse a los bordes de la manguita, y que eran del mismo tejido del traje, es decir de pesado satén blanco mate.

Completan la toilette de desposada, los zapatitos que es de rigor sean de gamuza blanca, cuando no del mismo tejido del traje. Algunas novias de las que últimamente pude admirar, ostentaban zapatos en lamé de plata o de oro, fantasía atrayente, aunque mayor aceptación tenga indudablemente el calzado todo blanco para la ceremonia nupcial.

Una de las más seductoras y hermosas novias de la temporada, lucía un exquisito traje, modelo de Wort, en satén todo blanco brillante, de corte perfectamente sencillo y liso; el delantero, amplio de hombros, descendía de adelante en punta hasta más abajo de la cintura, mientras el escote drapeado, muy alto de adelante, caía en la espalda en un largo y angosto panel, casi hasta el suelo. La falda era muy ceñida de caderas, y se amplificaba desde las rodillas en profuso vuelo, alargándose en el dorso en una cola de más o menos un metro y medio de largo, y que confería a la juvenil silueta de la bellísima desposada un aire exquisito de dignidad y majestad. El amplio y largo velo, de tul de seda, veíase incrustado en sus bordes de riquísimos encajes antiquos "point a l'áiguille". En la mano llevaba un misal de nácar, antiquísimo, y graciosamente dispuesto en el brazo, un delicioso ramo, de forma muy alargada, de lilas blancas. Fué ésta una de las novias que más llamaron la atención en toda la temporada por su original belleza y gran elegancia.

Otro de los grandes trajes de desposada que justamente llamó la atención, fué uno presentado por Alix et Bartón, de estilo medioeval, en hermosísimo satén blanco mate, siendo el cinturón, que de adelante descendía hasta el ruedo del traje, del mismo satén, del lado brillante. La cola de este traje era aun algo más larga que el primero que os describo y sus mangas largas y abiertas, muy anchas en su base donde ostentaban una banda de la tela tomada del lado brillante. El drapeado del cuello formaba una especie de capucha en el dorso. El ramo de flores de esta gentil desposada, consistía en lirios y pimpollos de rosas blancas, combinación realmente exquisita por su frescura.

En los grandes casamientos de fines de invierno completábase a menudo la toilette de la desposada por una pequeña capa de armiño; otras veces esta capita era de plumas de gallo blancas, o de plumas de avestruz, todas blancas. Las damas del cortejo llevaban trajes de falda larga hasta el suelo, mientras las jovencitas las lucían apenas hasta el tobillo.

En general, para las damas del cortejo se impone el negro, o el negro y blanco, el tostado, el marrón mordoré, colores que junto con el gris y todo los tonos pastel, son los que más en boga están para estas grandes ocasiones. Para las jovencitas del cortejo, el organdí blanco, liso o bordado, está muy de moda como igualmente el tul, las muselinas en suavísimos tonos pastel. Los modelos presentados por Worth para las jovencitas de un cortejo nupcial, son todos de una frescura deliciosa y en extremo atrayente. El organdí blanco, muy trabajado en finísimas alforzas, en voladitos, se ve guarnecido por importantes cinturones de taffetas o de faya de colores tenues, con enormes cocas y largas caídas que son por cierto de un efecto muy feliz, confiriendo gracia y distinción a la silueta.

I.—De Bianchini Ferrier son los materiales empleados para estos tres modelos primaverales, de exquisita elegancia. El primero es un trajecito de tarde, en crépe de Chine floreado sobre fondo a rayas, blanco y azul. Cinturón de cinta gros-grain azul, con botones blancos de nácar. El segundo modelo es de fino crespón de lana, en un hermoso y nuevo color verde rana, con pequeña capa eliminable. Cinturón muy angosto de cuero negro. En una deliciosa muselina de seda, de tenue color malva, con bandas ondeadas en lamé de plata, —una de las más recientes y hermosas creaciones de Bianchini Ferrier— es el traje de noche, que ostenta la línea favorita de los hombros por medio de un plegado de la tela, dispuesto horizontalmente, y que se retiene sobre los hombros por medio de angostas hombreras de strass.